



**Sede Rosario**

**Facultad de Desarrollo e Investigación Educativa**

**Títulos a obtener:** Lic. en Psicopedagogía

Prof. en Psicopedagogía

**Tesis de grado**

**TÍTULO DE TESIS:**

**Integración escolar de adolescentes y jóvenes con  
necesidades educativas especiales en la Escuela  
Secundaria.**

**“La intervención psicopedagógica”**

**Alumna:** Aramendía Gabriela Antonina

**DNI:** 26.580.100

**Legajo:** E2 - 19302

**Directora de tesis:** Beatriz Ghío de Marcantoni

## **INDICE**

	<b>Página</b>
<b>ABSTRACT</b>	4
<b>AGRADECIMIENTOS</b>	7
<b>INTRODUCCIÓN</b>	8
<b><u>PRIMERA PARTE: ENCUADRE TEÓRICO</u></b>	
<b><u>CAPÍTULO N°1: UN POCO DE HISTORIA</u></b>	
1. El surgimiento de la Escuela Moderna y el origen de la Educación Especial	14
2. La educación especial y el modelo estadístico o psicométrico	16
3. El cambio de mirada sobre la discapacidad y el surgimiento del concepto de Necesidades educativas especiales (NEE)	22
<b><u>CAPÍTULO N°2: EL CONTEXTO ACTUAL, LA INTEGRACIÓN ESCOLAR</u></b>	
1. El encuadre jurídico para el principio de igualdad de oportunidades de las personas con NEE.	27
2. El concepto de integración escolar y la atención a la diversidad	33
<b><u>CAPÍTULO N°3: LA ESCUELA INCLUSIVA: SUJETO, CURRÍCULUM Y ABORDAJE PSICOPEDAGÓGICO</u></b>	
1. El sujeto con necesidades educativas especiales	48
2. La respuesta a las diferencias desde el currículum	54
3. El rol del Psicopedagogo en la Inclusión educativa	58
<b><u>SEGUNDA PARTE: ENCUADRE METODOLÓGICO Y ANÁLISIS DE LOS DATOS OBTENIDOS</u></b>	
<b>Introducción</b>	66
<b><u>CAPÍTULO N°4: LA ESCUELA SECUNDARIA OBLIGATORIA Y LAS POSIBILIDADES DE INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ARGENTINA</u></b>	

1. Introducción	72
2. El caso de la Provincia de Santa Fe: El Régimen para la integración escolar N° 1716/07.	78
3. Lo nuevo del reciente decreto provincial N° 2703/10, para la integración escolar, para la integración escolar.	84

**CAPITULO N° 5: LAS CONDICIONES DE IMPLEMENTACIÓN DE LA INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ESCUELA SECUNDARIA COMÚN**

1. Modalidades de integración escolar	89
2. Participación e interacción docente durante el proceso de enseñanza y aprendizaje.	95
3. Características de los sujetos de aprendizaje y las adaptaciones curriculares implementadas.	101
4. Una experiencia distinta: El caso de una escuela secundaria que se origina con un proyecto integrador.	117

**CAPITULO N° 6: POSIBILIDADES Y LIMITACIONES DE LA INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ESCUELA SECUNDARIA COMÚN**

1. Resultados de la indagación a los actores institucionales entrevistados.	123
---	-----

**CAPITULO N° 7: LA INTERVENCIÓN DEL PSICOPEDAGOGO EN LA INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ESCUELA SECUNDARIA**

1. El aporte de los entrevistados	133
-----------------------------------	-----

<b>CONCLUSIONES FINALES</b>	139
-----------------------------	-----

<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>	152
-----------------------------------	-----

<b>ANEXO: ENTREVISTAS</b>	158
---------------------------	-----

## **ABSTRACT**

### **Palabras claves:**

Diversidad - Necesidades Educativas Especiales - Integración Escolar- Adaptaciones Curriculares - Educación secundaria

### **Resumen:**

El tema de la integración escolar en la escuela secundaria común, se ha convertido en la actualidad en una cuestión de debate en distintos contextos. Los avances a nivel internacional en materia normativa, se han reflejado en nuestro país, en las últimas legislaciones y han dado lugar a distintas formas de abordaje en el ámbito educativo.

Existen diversas experiencias de integración en el nivel secundario común, que no responden a un criterio unívoco, sino que dependen de factores muy variados en cada una de ellas. La presente tesis sostiene como objetivo fundamental profundizar estas experiencias implementadas, tratando de reconstruir las características que asumen, en cada uno de los casos analizados, para recuperar desde el trabajo concreto al interior de las instituciones educativas, aportes valiosos que ayuden a la comprensión de las condiciones actuales de la integración escolar en el nivel y contribuyan, a la construcción de un posible abordaje psicopedagógico.

Este trabajo está dividido en distintos apartados: en la introducción, se describe la forma metodológica que asumió la investigación y su contexto de concreción.

Posteriormente se presentan dos apartados fundamentales; el *encuadre teórico* compuesto por una reconstrucción de los conceptos básicos que sustentaron la investigación y un *encuadre metodológico* que da lugar a la presentación de los datos obtenidos y su análisis, en relación con los objetivos planteados.

En el **primer apartado**, el *capítulo 1* se realiza una aproximación histórica a la educación especial y al cambio de mirada sobre la discapacidad, que da origen al concepto de necesidades educativas especiales (NEE).

En el *2º capítulo* se trabaja sobre el contexto en que surge el concepto de Integración Escolar. Para esto se describe el encuadre jurídico para el principio de igualdad de oportunidades de las personas con NEE, desde donde se origina una mirada más amplia sobre la integración escolar y la atención a la diversidad.

Por otro lado el *3º capítulo* intenta hacer una aproximación al sujeto con NEE y la respuesta a éstas desde el currículum, enfatizando el rol del psicopedagogo en la atención a la diversidad y su inclusión educativa.

El **segundo apartado**, está dedicado al análisis de los datos obtenidos: en el *4º capítulo* se realiza un análisis documental, de la normativa, incorporando aquellas vigentes a nivel nacional y jurisdiccional, para dar cuenta de los avances en materia de derechos respecto al tema investigado.

Siguiendo la misma línea de investigación, en el *capítulo 5* se analizan las condiciones de implementación de la integración en escuela secundaria común -en cuanto a modalidades de integración, al proceso de enseñanza y aprendizaje y las adaptaciones necesarias-, a partir de las entrevistas realizadas a los participantes, de las experiencias de integración seleccionadas.

En el *6º capítulo* se realiza un análisis de posibilidades y limitaciones de la integración escolar, en las experiencias concretas.

El *último capítulo* está dedicado a la mirada de la integración desde el rol profesional, rescatando los aportes de profesionales psicopedagogos calificados, con experiencia en el campo de la atención a la diversidad.

La tesis se cierra con las "conclusiones finales", donde se expresan diferentes apreciaciones personales, que fueron construyéndose en el desarrollo de la investigación.

## **AGRADECIMIENTOS**

Un especial agradecimiento a mi Tutora de Tesis Profesora Beatriz Ghío de Marcantoni. Quien día a día con su capacidad, esfuerzo y profesionalismo tejió este camino de investigación brindándome todo el apoyo y estímulo necesario, para la producción teórica que guió mi trabajo.

También a mi Familia que me brindó la posibilidad de un primer estudio universitario, valorando en mí la posibilidad de progreso y habilitándome a construir un desarrollo profesional, que me motivó a elegir esta nueva carrera.

A mi compañero en esta etapa de estudio y de vida, porque sin su apoyo, soporte permanente y sin su comprensión, no hubiera sido posible seguir adelante y concretar este ciclo profesional.

A la Directora de la carrera y los Profesores de la Universidad, por haber aportado a mi formación valiosos conocimientos y experiencias, para mi futuro profesional.

A las instituciones y profesionales que, de forma gentil y desinteresada, abrieron las puertas de sus escuelas y colaboraron, brindando la información necesaria durante la etapa de relevamiento. Especialmente a Graciela, por compartir amablemente su valiosa mirada y experiencia en este campo.

## INTRODUCCIÓN

La postura teórica que guía esta investigación se centra en la concepción de la heterogeneidad y la diferencia, como valores del ser humano.

La *diversidad* hace referencia a que cada persona es un ser original e irrepetible en sus capacidades, intereses y motivaciones.

Si se habla de diversidad de alumnos y su atención educativa, surge el concepto de *Necesidades Educativas Especiales (NEE)*. Existe una *NEE* cuando hay una deficiencia (física, sensorial, intelectual, emocional, social o cualquier combinación de estas) que afecta al aprendizaje y son necesarios todos o algunos de los medios especiales de acceso al currículo, o condiciones de aprendizaje especialmente adaptadas, para que el alumno pueda aprender.

El término *integración escolar* supone que la educación de los alumnos con *NEE* debe realizarse en el marco educativo común y con objetivos y contenidos para todos, que pueden sufrir adaptaciones y apoyos.

En este sentido, se deberán brindar las mismas oportunidades para que cada uno de los alumnos alcance, según sus posibilidades, los objetivos establecidos y puedan así integrarse en forma plena y activa, en la construcción de la sociedad a la que pertenecen.

El concepto de brindar igualdad de oportunidades a todas las personas responde a un derecho universal y legítimo, que no debe confundirse con aquello de que "todos somos idénticos". Existen tantas y diversas formas de aprender y de enseñar como sujetos y actores educativos, y si esto es así en la población general, se acentúa aún más cuando se considera a los adolescentes y jóvenes con necesidades



educativas especiales (N.E.E.). La intención es que, éstos puedan integrarse activamente en la sociedad, lo que implica entre otras cosas: incorporarse al mundo del trabajo.

En este contexto, la integración de adolescentes y jóvenes con N.E.E. a la educación secundaria común, se convierte en una necesidad prioritaria para que puedan acceder y mantenerse en el mundo laboral. Esto supone construir un espacio donde jóvenes con capacidades diferentes puedan integrarse en la escuela secundaria, con un currículum común, bajo un sistema de acompañamiento integral. Gestionar tal acompañamiento constituye un factor clave para la continuidad escolar de aquellos alumnos que, por diversas razones, de otra forma transitarían el camino hacia el fracaso escolar.

Es así como, adquiere relevancia la investigación acerca de las condiciones que ofrece la normativa vigente y las características y posibilidades reales, para la integración de adolescentes y jóvenes con NEE a la educación secundaria común, en la actualidad. En este sentido se intenta dar cuenta, de las posibilidades de acompañamiento e intervención psicopedagógica, que se ofrecen para favorecer sus aprendizajes.

Conocer la profundidad de estos procesos es de gran relevancia social, en tanto puede aportar a un diagnóstico aproximado de las dificultades y necesidades de las instituciones educativas existentes en la zona, orientando un futuro abordaje e intervención psicopedagógica en la materia.

En este marco se recorta la siguiente problemática de investigación:

*Problema general:*

- ¿Cuáles son las características de la integración de adolescentes y jóvenes con NEE a la escuela secundaria común en el marco de un abordaje psicopedagógico?

*Sub-problemas:*

- ¿Cuál es el marco legal en el que se encuadra la integración a escuela secundaria común, en provincia de Santa Fe, a partir de la implementación de la ley de Educación Nacional N° 26.206? ¿qué determina al respecto?
- ¿En qué medida la aplicación de la normativa actual, posibilita la integración a la escuela secundaria común, en las experiencias implementadas?
- ¿Cuáles son las modalidades a través de las cuales se concreta la integración escolar en cada caso?
- ¿Cuáles son las posibles intervenciones del psicopedagogo en los procesos de integración escolar en la escuela secundaria común?
- ¿Qué características tiene en cada caso la integración escolar a la escuela secundaria común, en cuanto a condiciones de implementación, intervención psicopedagógica, trabajo docente y recursos materiales y humanos disponibles, tanto en el ámbito público como privado?
- ¿Cuáles son las posibilidades y dificultades presentadas, durante el desarrollo de los procesos de integración escolar?

Con el propósito de dar respuesta a los interrogantes mencionados, esta investigación tiene como *objetivos generales* conocer y describir, las características generales de la integración de adolescentes y jóvenes con NEE en la escuela secundaria común, a partir de la visión que tienen los directivos, docentes integradores, docentes comunes y profesionales intervinientes, profundizando en el rol que el psicopedagogo puede desempeñar en dichos procesos y en la importancia de sus intervenciones. Por

otro lado intenta indagar sobre los alcances, determinaciones y dificultades presentadas para el trabajo concreto de integración escolar en el nivel mencionado.

De estos se desprenden los siguientes *objetivos específicos*:

- Identificar el marco legal en el que se encuadra la integración escolar común, en provincia de Santa Fe, a partir de la implementación de la nueva Ley de Educación Nacional N° 26.206.
- Observar las posibilidades de integración a escuela secundaria común, que ofrece la normativa existente en la actualidad, en provincia de Santa Fe.
- Describir las modalidades de integración a escuela secundaria común, en cada una de las experiencias implementadas.
- Delimitar las posibles intervenciones del psicopedagogo en los procesos de integración escolar en la escuela secundaria común.
- Caracterizar el trabajo psicopedagógico y docente que se lleva adelante en cada caso.
- Discriminar posibilidades y dificultades presentadas, durante el desarrollo de los procesos de integración escolar a la escuela secundaria común.

Cabe aclarar que, si bien en el encuadre teórico que sigue, el lector encontrará un recorrido histórico por distintos abordajes de la discapacidad y su atención educativa, pasando por posturas diversas en estos abordajes, el eje de la investigación se centrará en la mirada actual de la atención la diversidad y en una postura de la integración escolar y la intervención psicopedagógica, que apunten a la inclusión tanto educativa como social.

Para cumplir con este propósito, en el encuadre metodológico se destacará la importancia de los aportes actuales, de los participantes en distintas experiencias de integración, -especialmente los psicopedagogos intervinientes en las experiencias analizadas y de otros profesionales psicopedagogos calificados-, obtenidos a partir de las entrevistas realizadas durante el trabajo de campo.

## **PRIMERA PARTE: “Encuadre teórico”**

## **CAPÍTULO N°1: UN POCO DE HISTORIA**

### **1. El surgimiento de la Escuela Moderna y el origen de la Educación Especial**

#### *1.1 La escuela moderna*

La escuela moderna puede pensarse como un espacio de inclusión y normalización de la infancia que surge como expresa Belgich H. (1998) con la constitución de la sociedad moderna, en momentos de consolidación de la Revolución industrial (1780 – 1830), como modalidad derivada del internado jesuítico.

Estos procesos de normalización de la subjetividad infantil que organiza la escuela moderna, fueron posibles a través de un minucioso establecimiento de pautas, que fueron definiendo de forma explícita e implícita lo que era aceptable, deseable y esperable, pautando así un modelo de niño y por lo tanto alumno, “normal”.

Un tiempo más adelante, “...hacia finales del siglo XIX, se extiende este modelo de educación, con la consolidación de los estados nacionales, tanto en Europa como en América, a través de la escuela pública y gratuita.” (Belgich H. 1998, pág. 12).

La escuela, como una de las instituciones de encierro de la modernidad, quedó posicionada y reconocida socialmente, como monopolio de la producción y distribución de saberes al cuerpo infantil, en la que, como explica Foucault (1998), la asignación de lugares individuales posibilitó el control simultáneo de todos y produjo el funcionamiento del espacio escolar, como una máquina de aprender, pero también de vigilar y de jerarquizar.

En Argentina la escuela se erige, de la mano de Sarmiento, sobre la base de una concepción científica positivista, en momentos de conformación del Estado nacional, con una organización que se orienta hacia una rigurosa normalización de los espacios

escolares y de los sujetos que los ocupaban. Esa normalización se constituyó en el objetivo de la clase dominante de la época, a partir de la cual “se proponían lograr fines, (...) tales como reemplazar la disciplina pedagógica eclesiástica y homogeneizar culturalmente, a la población migrante de Europa, que se instalaba masivamente en nuestro país”. (Belgich. 1998: p.66).

### *1.2 Surgimiento de la educación especial: El período de Institucionalización.*

El afán de disciplinar que tuvo la escuela, en el origen del sistema educativo Argentino, no solo intentaba la homogeneización y en ese sentido interesaba la inclusión de todos al sistema, sino también producía, la exclusión de determinados sujetos, que no lograban responder a estos criterios disciplinadores y normalizadores.

Razón por la cual, los sujetos que no eran sumisos a esta disciplina, como por ejemplo, los débiles mentales y todo aquel que no pudiera ubicarse en el encuadre que imponía la escolaridad, era rotulado como miembro de la población considerada peligrosa, indeseables sociales que era necesario aislar.

En este marco, la escuela fue la encargada de lograr la homogeneización de la población escolar y también como lo expresa Belgich (1998: 68), la distribución de lugares y jerarquías sociales. De esta manera, se escolarizaban aquellos niños que resultaban aptos según las clasificaciones de las pruebas de aptitudes, que sugería el modelo médico hegemónico en la época.

Por otro lado los niños que la escuela común expulsaba, rotulados como deficientes, eran considerados enfermos, por lo tanto las personas destinadas a atenderlos debían pertenecer al ámbito de la salud. Para esto se los ubicaba en instituciones que tenían las características de semi-internado, donde la atención que

recibían era meramente terapéutica y no un proceso educativo, ni de formación laboral.

Estas instituciones, con características segregadoras, tenían como finalidad congregar, en ámbitos aislados de la sociedad, a los sujetos que se alejaban de la norma (sordos, ciegos, enfermos y débiles mentales, etc.). Además se suponía que dichos sujetos debían ser internados hasta su curación, lo que como expresa Luz M.A. (2005: 17), en muchos casos era como decir hasta su muerte, porque la curación no se producía.

Dichos asilos o semi-internados, estaban bajo atención médica, por esto es que la educación especial, en su primera etapa, surge de la medicina o de su frustración, en el intento de curar lo que rotulaba como patologías.

Todas las características mencionadas, describen a la llamada etapa de institucionalización de la educación especial, bajo el modelo médico imperante.

## **2. La educación especial y el modelo estadístico o psicométrico.**

### *2.1. El auge de la medición.*

En los comienzos de la educación masiva en Europa surge una figura de decisiva relevancia: Alfred Binet. Con él, como creador de la primera prueba de inteligencia, esta etapa de la educación especial se orienta a lo que se llamó psicometría.

Binet estudió un fenómeno social que se estaba dando por aquella época de educación de masas, a fines del siglo XIX: el caso de algunos niños que no aprendían como esperaba la institución escolar.



Como expresa Luz M. E. (2005), él comenzó estudiando el desfase entre la propuesta de la escuela y el rendimiento de los niños, a través de lo que denominó *retardo pedagógico*, al que atribuyó múltiples factores, sobre los que existen actualmente gran cantidad de datos empíricos e interpretaciones, desde distintas disciplinas.

No obstante, para Binet, quien tenía una extensa formación en la experiencia con grados muy severos de retardo mental, la discordancia entre las posibilidades del niño y las exigencias del medio, debía explicarse por un déficit de *inteligencia*.

Este rechazo al concepto pluricausal de retardo pedagógico provocó su reemplazo por el de retardo mental leve. Así es como en 1905, junto a "...Th. Simon crearon la escala métrica de inteligencia de cuya aplicación surgió en concepto de *nivel mental*. Binet llegó a establecer grados de deficiencia utilizando el lenguaje clínico de la época." (Luz, M. E., 2005: p. 21)

A continuación se expone dicha graduación:

<b>IDIOCIA</b>	Corresponde a un nivel de 2 años de desarrollo en un niño normal.
<b>IMBECILIDAD</b>	Corresponde a un nivel de desarrollo de 6 o 7 años en un niño normal.
<b>DEBILIDAD MENTAL</b>	Corresponde a un nivel de desarrollo de 11 o 12 años en un niño normal.

(Luz, M. E., 2005: p. 22)

La obra de Binet permitió la instalación de un nuevo modelo de educación especial que dependerá ya no de la medicina, sino de la psicometría: el modelo estadístico.

Iniciada la etapa de medición de la inteligencia, los hallazgos de Binet resultaron insuficientes, ya que se advirtió que el concepto de retardo mental sostenía cierta inconsistencia ya que no expresaba siempre el mismo valor, es decir, que dos años de retardo mental a los 4 años de edad cronológica, tienen mayor gravedad que dos años de retardo mental a los 12 años de edad cronológica.

Ante estas dificultades de medición surge a partir de los estudios de Stern en 1915, el concepto de *Cociente intelectual* (CI). El mismo se obtiene de la división de la edad mental por la edad cronológica y de su multiplicación por 100, obteniendo una respuesta con mayor exactitud.

La confianza ilimitada en la rigurosidad del CI produjo efectos indeseables para la educación, como la de clasificar a las personas con retardo mental en *custodiables, entrenables y educables*, según fuera el grado de retardo.

Este período de la educación especial ha sido acertadamente denominado por Berta Braslavsky (1983) como *período estático* en el cual la condición de sujetos deficientes, que arrojaba el resultado de los tests, predeterminaba el destino educativo de los niños. (Luz, M. E., 2005: p. 24-25)

Sin embargo el concepto de CI también aportó en este período a la escuela común, ya que ayudó a reforzar el afán de trabajo a partir de grupos homogéneos. Utilizándose este criterio de forma explícita para tales fines. También hoy aunque de forma encubierta subyace en muchos casos esta idea, a partir de la cual se intenta derivar a los niños, hacia circuitos paralelos y especiales de educación.

Este modelo da lugar a una nueva modalidad pedagógica, la llamada pedagogía diferencial, ya que estaba a cargo de la atención de "los que difieren de la media".

De esta manera la educación especial se fue configurando al margen del sistema educativo general y las escuelas especiales, empezaron a instalarse

rápidamente por todos los países. Este modelo al que se hizo referencia anteriormente, se extiende hasta la mitad del siglo XX.

A medida que avanzaba este período, la concepción bajo la que quedó establecida la educación especial fue ampliando el tipo de deficiencia a las que debían atender, si en un principio eran esencialmente los niños ciegos, sordos y deficientes mentales, poco a poco fueron también integrándose paralíticos cerebrales, alumnos con problemas de conducta y con trastornos del lenguaje.

La aparición de la educación especial y el proceso de desarrollo de las instituciones escolares especiales tuvieron un gran valor en su momento, en tanto implicaron un cambio de perspectivas respecto a la consideración y posibilidades de educación, de las personas con deficiencia. Sin embargo, no todos sus aportes fueron positivos; tal vez la mayor crítica se refiera al carácter cerrado de las propias instituciones, provocando un aislamiento terapéutico de los niños incluidos en las mismas.

En síntesis, puede observarse que se ha utilizado históricamente el término educación especial, para hacer referencia a una educación que difiere de la común, pero que además transita por caminos paralelos a ésta. De esta manera el niño que obtenía un diagnóstico que especificaba una determinada discapacidad, deficiencia o dificultad para valerse por sí mismo, era relegado a determinadas instituciones específicas a tal efecto. Por lo tanto puede verse como la educación especial, durante todo este tiempo ha estado dirigida a determinado tipo de alumnos, aquellos que poseían un déficit o rendimiento que los caratulaba como diferentes al resto de los alumnos, considerados normales.

## *2.2. La Psicometría pierde su hegemonía.*

Una vez constituida la educación especial tal y como se presentó, a partir de finales de la década de los 50 y durante los años 60, tiene lugar un cambio muy significativo en cuanto a la manera de entender y concretar la atención educativa, a las personas diferentes. Se empieza a poner en cuestión la atención segregada (apartada del sistema educativo ordinario). Ni los argumentos médico-psicológicos, ni los sociales (separación y aislamiento como protección a la sociedad), son suficientes para detener una creciente actitud crítica hacia este modelo de Educación Especial.

Como plantea Luz. M.A. (2005: p. 26-28), desde distintos lugares geográficos y desde distintos encuadres científicos y metodológicos, aparecieron estudios cuyas observaciones contribuyeron a gestar opiniones contrarias al mito de la cuantificación. Estudios como los de Barbel Inhelder en 1947, - quién trabajó con un grupo de niños con retardo mental, aplicando el método clínico de Piaget-, o los de René Zazzo -cuyo objetivo era suplantar el CI de la prueba de Binet-Simon, como dato absoluto de debilidad mental-, intentaron demostrar las limitaciones de una educación basada en la confianza en el CI, así como también los pocos beneficios que ofrece una educación especial segregada.

Por lo tanto comenzaron a darse distintos acercamientos entre los dos sistemas de educación.

En el caso Argentino, específicamente en la realidad de la provincia de Santa Fe, esto comienza a darse mediante la experiencia de los grados radiales que funcionaron a partir del 1960 aproximadamente. Los mismos constituyen secciones que atienden a alumnos con discapacidad, en el ámbito de las escuelas primarias comunes.

Durante la década del 70 la preocupación giró en torno a las consecuencias políticas y éticas, que derivan de una falsa rotulación de los niños con alguna dificultad. En esta época se produjeron trabajos sobre el tema de la etiquetación.

Esta es la etapa en que se elaboró el concepto de *normalización*, al que algunos autores le atribuyen cierto grado de ambigüedad, porque puede deducirse que insinúa “hacer normal” al niño que presenta necesidades educativas especiales. (Luz. M.A; 2005: p. 31).

Otros autores consideran, que este principio no apunta a eliminar las diferencias, sino a comprender y aceptar su existencia, como distintos modos de ser dentro de un contexto social, que pueda ofrecer a cada uno de sus miembros las mejores condiciones, para el desarrollo máximo de sus capacidades, poniendo a su alcance los mismos beneficios y oportunidades de vida. (Bautista, 1999: p. 29.)

Por lo tanto, se piensa que normalizar no significa pretender convertir en normal a un niño con minusvalía<sup>1</sup>, sino aceptarlo tal como es, reconociéndole los mismos derechos que a los demás y ofreciéndole los servicios pertinentes, para que pueda desarrollar al máximo sus posibilidades.

En este sentido lo que debe modificarse es el contexto en el que interactúan, para facilitar que niños, adolescentes y jóvenes con necesidades especiales, puedan desarrollar su vida de la manera más normal posible. Como expresa Luz M. A. (2005) la escuela forma parte del medio y se constituye en el centro en el que transcurre la infancia y adolescencia, de la mayoría de los jóvenes. Por eso, la integración escolar es una estrategia a tal efecto.

---

<sup>1</sup> Este término hace referencia a la situación de desventaja de un individuo determinado a consecuencia de una deficiencia o de una discapacidad, que le limita o impide el desempeño del rol que sería común en su caso (en función de la edad, sexo y factores sociales y culturales). Definición de la OMS.

### 3. El cambio de mirada sobre la discapacidad y el surgimiento del concepto de Necesidades educativas especiales (NEE).

#### 3.1 .- El Informe Warnock

A finales del siglo XX comenzó a darse en Europa, un sentimiento renovado, que marcó un acercamiento distinto hacia estos niños sujetos de la educación especial. De esta manera pudo revalorizarse el lugar del niño discapacitado y también de la discapacidad en general, obteniendo así un lugar social distinto del que históricamente le habían otorgado, como el de la escuela especial.

Un ejemplo de este cambio histórico, lo representa el Informe Warnock en 1978, el Comité de Investigación que originó este informe se fundó en 1974 para estudiar las prestaciones educativas, en favor de los niños y jóvenes con deficiencias en Inglaterra, Escocia y Gales. De la misma manera el documento de Salamanca, establecido en 1994, expresa la voluntad de transformación, de los países europeos, hacia la infancia con discapacidad.

Esta transformación implica por lo tanto, la inclusión de esos niños en el trayecto de escolaridad común, denominándose de esta forma a la escuela común, como escuela integradora. Este es el contexto en el que surge el término *necesidades educativas especiales*.

A partir de este momento, se utiliza este término, para referirse a aquellos "que tienen una dificultad para aprender significativamente, mayor que la mayoría de los alumnos de su edad o una limitación, que les dificulta el uso de los recursos más generales y ordinarios de los que disponen las escuelas de su zona". (Marchesi y Martín, 1990)

Respecto a estas *necesidades educativas especiales* se pueden citar aquellas de *carácter transitorio*. Entre éstas se encuentran las que se refieren a dificultades de

aprendizaje (perceptivas, motrices, atencionales, verbales, académicas, etc.), alumnos de aprendizaje lento, alumnos con carencias culturales, alumnos con retrasos madurativos.

Además existen aquellas llamadas de carácter permanente, entre las que pueden mencionarse *necesidades educativas especiales* derivadas de:

- Deficiencias auditivas
- Deficiencias visuales
- Deficiencias motrices
- Deficiencias intelectuales.

Como señala Bautista Jiménez R. (1999: p.11), el término *necesidades educativas especiales* ha sido acuñado por primera vez en el Informe Warnock. Entre las concepciones generales de este informe encontramos las siguientes:

- Ningún niño será considerado en lo sucesivo ineducable.
- La educación es un bien al que todos tienen derecho.
- Los fines de la educación son los mismos para todos.
- La educación especial consistirá en la satisfacción de las necesidades educativas (NEE) de un niño con objeto de acercarse al logro de estos fines.
- Las NEE son comunes a todos los niños.
- Ya no existirán dos grupos de alumnos, los deficientes que reciben educación especial y los no deficientes, que reciben simplemente educación.
- Si las NEE forman un continuo, también la educación especial debe entenderse como un continuo de prestación que va desde la ayuda temporal hasta la adaptación permanente o a largo plazo, del currículum ordinario.
- Las prestaciones educativas especiales, donde quiera que se realicen tendrán un carácter adicional o suplementario y no alternativo o paralelo.
- Actualmente los niños son clasificados de acuerdo con sus deficiencias y no según sus NEE.
- Se recomienda, por tanto, la abolición de las clasificaciones legales de los deficientes.

- Se utilizará, no obstante, el término dificultad de aprendizaje para describir a los alumnos que necesitan alguna ayuda especial.
- Se adoptará un sistema de registro de los alumnos necesitados de prestaciones educativas especiales, en el que no se impondría una denominación de la deficiencia, sino una explicación de la prestación requerida. (Informe Warnock, 1978: Cap. 1).

Puede decirse que el informe nombrado, impulsó una política de integración educativa, a partir de la cual comienza a abrirse el debate sobre el papel de la educación especial y se la resitúa, en un lugar más importante dentro de las agendas educativas de distintos países.

### *3.2.- Conferencia Mundial de Salamanca: " Necesidades Educativas Especiales, Acceso y Calidad".*

Otros antecedentes importantes respecto al término necesidades educativas especiales, fueron la "Conferencia Mundial sobre Educación para Todos", "Satisfacción de las Necesidades Básicas de Aprendizaje", en Jomtiem, Tailandia en 1990 y la "Conferencia Mundial sobre Necesidades Educativas Especiales, Acceso y Calidad", en Salamanca, España, en el año 1994. Tomando como base el derecho que tiene todo niño a la educación, estas declaraciones ratifican que la escuela debe recibir a todos los niños y buscar la manera de educarlos con éxito.

El siguiente fragmento textual de la Declaración de Salamanca resulta esclarecedor:

La integración y la participación forman parte esencial de la dignidad humana y del disfrute y ejercicio, de los derechos humanos. En el campo de la educación esta situación se refleja en el desarrollo de estrategias que posibiliten una auténtica igualdad de oportunidades. (UNESCO, Ministerio de Educación Ciencia Y Cultura de España, Declaración de Salamanca, 1994).



Este planteo trata de dar respuesta a las diferencias individuales que existen dentro de la escuela, ofreciendo nuevas formas de enseñanza que permitan transformar la mirada patológica que se tiene de los alumnos. Se trata de superar la visión del déficit individual y poner el acento, en la elaboración de una propuesta alternativa desde la educación.

Como afirma Skrtic T. M. (1991, citado en Luz M.E. 2005: p. 35), los alumnos con necesidades educativas especiales son el fruto del currículum tradicional, de la forma de organizar las escuelas y la enseñanza, bajo el mito de la homogeneización.

Por lo tanto si lo que se quiere es brindar una educación de calidad, la atención no debe ponerse en el déficit individual, ni en la adaptación del alumno a la propuesta escolar o su reeducación, sino en la flexibilización del currículum y en el respeto por los diferentes tiempos y estilos de aprendizaje.

### *3.3.- Reconceptualizaciones*

El marco conceptual anterior habilita una nueva mirada de la educación especial, que ya no se entiende, como la educación para un tipo de alumno, sino que se piensa como el conjunto de recursos personales y materiales, que tiene el sistema educativo a su disposición, para responder de forma adecuada, a las necesidades transitorias o permanentes, que pueden presentar algunos alumnos.

A continuación se presenta un cuadro comparativo, que sintetiza las características de los términos "educación especial", en su sentido tradicional y necesidades educativas especiales, con el objetivo de esclarecer hacia a dónde apunta, el uso de esta nueva conceptualización: "necesidades educativas especiales".

EDUCACIÓN ESPECIAL	NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES (NEE)
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Término restrictivo cargado de múltiples connotaciones peyorativas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Término más amplio, general y propicio para la integración escolar.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Suele ser utilizado como “etiqueta diagnóstica”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se hace eco de las necesidades educativas permanentes o temporales de los alumnos/as. No es algo peyorativo para el alumno.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se aleja de los alumnos/as considerados como normales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Las n.e.e. se refieren a las necesidades educativas del alumno/a y por lo tanto, engloban el término de educación especial.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Predispone a la ambigüedad, arbitrariedad, en suma, al error.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Es un término cuya característica fundamental, es su relatividad conceptual.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presupone una etiología estrictamente personal de las dificultades de aprendizaje y/o desarrollo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Admite como origen de las dificultades de aprendizaje y/o desarrollo una causa personal, escolar o social.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiene implicaciones educativas de carácter marginal, segregador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Con implicaciones educativas de marcado carácter positivo</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conlleva referencias implícitas de currículos especiales y, por lo tanto, de escuelas especiales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se refiere al currículo ordinario e idéntico sistema educativo, para todos los alumnos/as.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hace referencia a los proyectos de desarrollo individuales (P.D.Is.) los cuales parten de un diseño curricular especial.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fomenta las adaptaciones curriculares y las adaptaciones curriculares individualizadas, que parten del diseño curricular común</li> </ul>

(Gallardo y Gallego, 2003; citado en Bautista Giménez, 1999: 13)

Un aspecto importante a tener en cuenta, considerado por Bautista Giménez, (1999) es que, el concepto de NEE, crea un nuevo modelo, que no sólo comprende a los niños/as y adolescentes, hasta ahora considerados sujetos de la educación especial, sino también, a aquellos otros alumnos, con retraso escolar, por otras causas, considerados en muchas oportunidades fracasados escolares, que con la modificación de las condiciones educativas, que propone este modelo, recibirían la atención que necesitan para superar sus dificultades.

## **CAPÍTULO N°2: “EL CONTEXTO ACTUAL, LA INTEGRACIÓN ESCOLAR”**

### **1. El encuadre jurídico para el principio de igualdad de oportunidades, de las personas con necesidades educativas especiales.**

En el marco de acción de la Declaración de Salamanca se plantea, la necesidad de que todos los países elaboren marcos jurídicos en materia educativa, que habiliten la creación de escuelas integradoras, para atender a las características culturales e individuales de los alumnos:

(...) 16. La legislación debe reconocer el principio de igualdad de oportunidades de los niños, jóvenes y adultos con discapacidades en la enseñanza primaria, secundaria y superior, enseñanza impartida, en la medida de lo posible, en centros integrados.

17. Se deberían adoptar medidas legislativas paralelas y complementarias en sanidad, bienestar social formación profesional y empleo, para apoyar y hacer efectivas las leyes sobre educación.

18. Las políticas de educación en todos los niveles, del nacional al local, deben estipular que un niño o niña con discapacidad, asista a la escuela más cercana: es decir, a la escuela a la que debería asistir si no tuviera esa discapacidad. Las excepciones a esta norma, deberán preverse sólo en los casos en los que sea necesario recurrir a instituciones especiales.

19. La integración de niños con discapacidades, deberá formar parte de los planes nacionales de "educación para todos". Incluso en los casos excepcionales en que sea necesario escolarizar a los niños en escuelas especiales, no es necesario que su educación esté completamente aislada. Se deberá procurar que asistan a tiempo parcial a escuelas ordinarias.

Se deberán tomar las medidas necesarias, para conseguir la misma política integradora de jóvenes y adultos, con necesidades especiales en la enseñanza secundaria y superior, así como en los programas de formación. También se deberá prestar la atención necesaria para garantizar la igualdad de acceso y oportunidades, a las niñas y mujeres con discapacidades.

20. Deberá prestarse particular atención a las necesidades de los niños y jóvenes con discapacidades graves o múltiples. Tienen tanto derecho como los demás miembros de la comunidad a llegar a ser adultos que disfruten de un

máximo de independencia y su educación, deberá estar orientada hacia ese fin, en la medida de sus capacidades.

21. Las políticas educativas deberán tener en cuenta las diferencias individuales y las distintas situaciones. Debe tenerse en cuenta la importancia de la lengua de signos como medio de comunicación para los sordos, por ejemplo, y se deberá garantizar que todos los sordos tengan acceso a la enseñanza en la lengua de signos de su país. Por las necesidades específicas de comunicación de los sordos y los sordos/ciegos, sería más conveniente que se les impartiera una educación en escuelas especiales o en clases y unidades especiales, dentro de las escuelas ordinarias. (UNESCO, Ministerio de Educación Ciencia y Cultura de España. 1994: p. 147).

Es así como los informes y las declaraciones citadas, conformaron los antecedentes fundamentales que inspiraron muchas reformas educativas en distintos países, entre las que podemos citar: la Ley de educación de 1981 en Gran Bretaña, La reforma del sistema educativo Español "LOGSE" de 1990 y otras tantas entre las que se encuentran las de Latinoamérica.

En el caso Argentino, se produce una reforma educativa a partir de la sanción de la Ley Federal de Educación en 1993 (hoy derogada) en la que por primera vez, aunque de forma inestable, puede observarse la influencia de los antecedentes anteriores.

Respecto al concepto de "*necesidades educativas especiales*" el Libro Blanco, para la reforma del sistema educativo español, expresa que:

"Partiendo de la premisa de que todos los alumnos precisan a lo largo de su escolaridad diversas ayudas pedagógicas de tipo personal, técnico o material, con el objeto de asegurar el logro de los fines generales de la educación, las necesidades educativas especiales se predicen de aquellos alumnos que, además y de forma complementaria, puedan precisar otro tipo de ayudas menos usuales. Decir que un determinado alumno, presenta necesidades educativas especiales es una forma de decir que para el logro de los fines de la educación, precisa disponer de determinadas ayudas

pedagógicas o servicios. De esta manera una necesidad educativa se describe en término de aquello, que es esencial para la consecución de los objetivos de la educación". (Ministerio de Educación y Ciencia.1989).

En esta definición terminológica podemos encontrar ciertos rasgos comunes:

- a) Se concibe a las necesidades educativas especiales, como un continuo que va desde las más generales a las más específicas.
- b) Las NEE son aquellas necesidades de ayuda pedagógica específica, para lograr los fines educativos.
- c) Estas ayudas constituirán recursos personales, técnicos o materiales, que provengan del marco educativo.

De esta manera el concepto se relaciona con las ayudas pedagógicas o servicios educativos que determinados alumnos pueden precisar a lo largo de su escolarización, para el logro del máximo crecimiento personal y social.

Es importante reparar en dos características implícitas en el concepto citado, respecto a las dificultades de los alumnos. Una de ellas marca el carácter interactivo de estas necesidades especiales, es decir, la causa de las dificultades de aprendizaje del alumno tiene un origen interactivo, ya que depende de las condiciones personales del alumno, pero también, de las características del entorno en que este se desenvuelve, es decir, la escuela.

Otra de las características del concepto se relaciona con su relatividad, es decir que las dificultades de un alumno son relativas, en el sentido en que no pueden confirmarse con carácter definitivo ni de forma determinante, ya que van a depender de las particularidades del alumno en un momento determinado de su historia personal y escolar y en un contexto escolar, también determinado.

Se puede observar claramente como a partir de esta definición de las necesidades educativas especiales, la educación especial ya no es más caratulada como la educación para determinado tipo de alumnos, los sujetos del déficit; sino que en la concepción de Bautista Giménez (1999: P. 13), "(...) se entiende como el conjunto de recursos personales y materiales puestos a disposición del sistema educativo, para que este pueda responder adecuadamente a las necesidades que de forma transitoria o permanente pueden presentar algunos alumnos".

Dentro de la Ley Federal de Educación Argentina, de forma inaugural, se hace mención a quienes puedan presentar necesidades educativas especiales en el capítulo 2, punto "e" del Artículo 13, diciendo textualmente: "Prevenir y atender las necesidades Físicas, Psíquicas y Sociales, originadas en deficiencias de orden biológico, nutricional, familiar y ambiental mediante programas especiales y acciones articuladas con otras instituciones comunitarias". (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, 1993: p. 6)

El tratamiento de este tema reaparece en el punto "a", artículo 28, del capítulo VII referido a la Educación Especial, donde se expresa:

"(...) garantizar la atención de las personas con necesidades educativas especiales desde el momento de su detección (...)" (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, 1993: p. 8)

Por otra parte en el artículo 29 se establece que:

"la situación de los alumnos/as atendidos en centros de escuelas especiales...será revisada periódicamente por equipos de profesionales de manera de facilitar, cuando sea posible y de conformidad con ambos padres, la integración a las unidades escolares comunes, en tal caso el proceso educativo estará a cargo del personal especializado que corresponda y se deberán adoptar criterios particulares de currículo, organización escolar,

infraestructura y material didáctico". (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, 1993: p. 8).

Como es de público conocimiento, al menos en el contexto argentino, la transformación educativa que promovió la Ley federal de educación N° 24.195 tuvo vigencia durante 15 años. A lo largo de dicho período su aplicación fue muy controvertida y ha disparado, los más diversos debates en materia de educación pública. Muchas cuestiones han quedado pendientes y muchas políticas en materia educativa durante el período citado, han sido insuficientes e inadecuadas, para el contexto en que se implementaron. La educación especial y las políticas de integración educativas planteadas por primera vez, en esta normativa, no fueron ajenas a la situación descripta.

En este marco, durante el año 2007 se abren nuevamente las condiciones de posibilidad, para el replanteo de las necesidades educativas de la población. Se produce entonces, la derogación de la Ley Federal 24.195 y se concreta en el contexto de un nuevo debate, la sanción de la nueva Ley de educación nacional N° 26.206.

Uno de los 10 ejes fundamentales en torno de los cuales giró el debate previo a su sanción, fue el garantizar la igualdad de oportunidades en el acceso y permanencia a personas con necesidades educativas especiales. Es así como el Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología de la Nación, expresó en los documentos previos a la sanción de la nueva Ley que:

"Para que la igualdad de oportunidades en el acceso y permanencia al sistema educativo sea realmente efectiva, deberíamos (...) favorecer la inclusión educativa de niños y adolescentes con necesidades especiales optando siempre por la propuesta menos restrictiva posible.

La educación especial se constituye en herramienta estratégica de la inclusión, garantizando el acceso a la educación de los niños y adolescentes con necesidades especiales, asegurando su permanencia durante el período

obligatorio y propiciando alternativas válidas de continuidad en su formación para la vida adulta (...).

Cada sujeto tiene derecho a recibir educación conforme a sus particulares necesidades, para lo cual se posibilitarán diversos itinerarios educativos y sus consecuentes procesos de evaluación y acreditación. No hablamos de sistemas paralelos ni de elecciones basadas en un pensamiento binario, sino del desafío a abordar realidades complejas con respuestas diversas". (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. 2006: p. 29)

Estas primeras ideas se concretaron en el nuevo texto de la ley sancionado en Febrero de 2007, dentro del cual, en el artículo 11, inciso F, se plantea que: "El Estado se propone asegurar condiciones de igualdad, respetando las diferencias entre las personas, sin admitir discriminación de ningún tipo".

De la misma forma se hace mención a quienes puedan presentar necesidades especiales en el inciso "n" del mismo artículo, diciendo textualmente: "Brindar a las personas con discapacidad, temporales o permanentes, una propuesta pedagógica que les permita el máximo desarrollo de sus posibilidades, la integración y el pleno ejercicio de sus derechos." (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, 2007).

El tratamiento de este tema reaparece en el artículo 42, del capítulo VIII referido a la Educación Especial, donde dice que "La Educación especial se rige por el principio de inclusión educativa(...)" (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, 2007).

Por consiguiente el Ministerio de Educación Ciencia y tecnología, en acuerdo con el Consejo Federal de Cultura y Educación, se compromete en el texto de la Ley 26.206, a garantizar la integración de los alumnos con discapacidades en todos los niveles y modalidades, considerando las posibilidades de cada persona.



## **2. El concepto de integración escolar y la atención a la diversidad**

### *2.1. Introducción.*

Para ubicar como centro de la escena al tema de la integración escolar, es esencial preguntarse por las razones que justifican o el sentido que tiene a comienzos del siglo XXI, la integración de personas con necesidades educativas especiales al mundo escolar y social. Sobre todo cuando son de público conocimiento los rápidos y profundos cambios, que está sufriendo la educación en la actualidad.

Coincidiendo con López Melero M. (1993), la integración escolar y social no tiene demasiado sentido, si no es para mejorar estos contextos. Precisamente porque se parte de la idea de que la escuela ha de ser el agente que prepara para el cambio social y el espacio, donde se desarrollen actitudes y se produzcan cambios significativos entre las personas, tanto "normales" (con necesidades educativas generales), como "especiales" (con necesidades educativas específicas).

Lo cierto es que en los últimos años se han experimentado transformaciones importantes en las instituciones sociales. Paralelamente a estos cambios, se han iniciado también, transformaciones en los sistemas educativos, en relación con los objetivos, la estructura y las metas de la educación, en una sociedad democrática.

Esta prueba de madurez, éticamente hablando, de las sociedades y de los sistemas educativos, ha gestado otro modo de entender la libertad, que ha permitido incorporar en las nuevas normativas educativas y especialmente, en el caso Argentino, que las personas con necesidades educativas específicas se eduquen en una situación normalizante y acudan, por tanto, a las escuelas comunes. (López melero M., 1993).

Hablar de libertad escolar, no consiste en ofrecer dos alternativas escolares, las escuelas especiales y las escuelas comunes, sino en ofrecer el mismo lugar de educación a todos los niños, adolescentes y jóvenes, sin discriminación de raza, sexo o enfermedad. La integración escolar, por lo tanto es una de las claves en el cambio del sistema educativo.

## *2.2. Definición del concepto.*

Es cierto que el reconocimiento de la necesidad de integración de alumnos con necesidades educativas especiales (NEE) en las escuelas comunes, favoreció la superación de las concepciones médicas basadas en la categorización y dio paso a los principios de normalización, en contextos menos restrictivos.

Sin embargo el peso filosófico y ético del concepto, muchas veces no resultó suficiente para poder concretarse en el plano escolar y social. Se han generado resistencias a un cambio cultural al respecto, probablemente por insuficiente información para reflexionar con fundamento sobre el tema.

Más allá de esto, lentamente se fue produciendo una mirada positiva que permitió comenzar con algunas experiencias de integración de alumnos, con necesidades educativas especiales en el sistema común. Se intenta así, superar la separación tradicional entre educación común y especial, como sistemas distintos y paralelos.

En síntesis, como se explicitó en apartados anteriores, a partir de la aceptación del principio de normalización, se puntualizó que no se trata de normalizar a las personas sino al entorno en el que se desenvuelven, lo cual lleva implícito, que los medios y condiciones de vida, se adecúen a las necesidades de la persona con

discapacidad a través de cambios de actitud en la sociedad, que lleven a lograr la cultura de la integración. (Ministerio de Educación. Provincia de Santa fe, 1998 a.).

Cabe preguntarse ¿Qué se entiende por integración escolar?

Para poder desarrollar una definición del término integración escolar, se debe partir del reconocimiento explícito de que nos encontramos ante un objeto de estudio polisémico y multidimensional.

Es necesario realizar distintas lecturas teóricas, que permitan recuperar la complejidad que define al término.

El recorrido por diversos autores ha llevado a Barraza Macías, A. (2002), a reconocer algunos contextos teórico-disciplinarios, en donde es utilizado el término *integración escolar*:

- Un *primer contexto* de uso reconoce a la integración escolar como un proceso de inserción de menores con discapacidad a la escuela común; se trata del uso más extendido del término (los autores citados por Barraza Macías, A. 2002, que sostienen esta visión son: Borsani y Gallicchio, 2000, Guajardo, 1998a, Guajardo, 1998b, Hegarty, 1994, 1986 y Kaufman, citado por Sáenz del Río, 1985). Esta orientación del término apunta a la lucha contra la segregación, que se inició en diferentes países europeos y en Estados Unidos y permite, justificar por qué la integración escolar se desarrolla en torno a la búsqueda de la inserción del alumno con discapacidad, en la escuela común.
- Un *segundo contexto*, considera a la integración escolar como un fenómeno pedagógico (Council for Exceptional Children, 1975, citado por Illan Romeau, 1996, Borsani y Gallicchio, 2000, Van Steendlandt, 1991, Cuomo, 1994, Hegarty, 1994; citados por Barraza Macías, A., 2002). De esta forma la integración

escolar se va transformando en un modelo pedagógico, que tiene en el centro de la intervención didáctica al niño; así las dificultades de aprendizaje o necesidades educativas especiales demandan la búsqueda del perfeccionamiento docente y la mejora substancial de las instituciones. (Barraza Macías, A.; 2002)

- Un tercer contexto de uso del término integración escolar conduce al ámbito organizacional. En este contexto la integración escolar, plantea la necesidad de un reordenamiento institucional del sistema de educación especial, en pos de su unificación con las escuelas de educación regular. Este reordenamiento ha posibilitado la creación y el desarrollo de nuevas instituciones, que responden a las estrategias de integración adoptadas en cada caso. (Birch, 1974, citado por Bautista Jiménez, 1999)
- Un cuarto contexto de uso del término integración escolar es ubicado en el campo ideológico (Illan Romeau, 1996, Fortes, 1994 y Cuomo, 1994 citados por Barraza Macías, A. 2002). Esta mirada reconoce a la integración escolar como principio ideológico que permite una valoración positiva de las diferencias humanas; apunta así, a la aceptación de la diversidad y a la lucha contra cualquier forma discriminadora o creadora de marginación, en la sociedad.
- Un quinto contexto de uso plantea un enfoque político, que aumenta la participación democrática de los niños adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales y sus familias, en las instituciones escolares comunes. Apunta a la formación de un nuevo ciudadano del futuro, que respete la diferencia y tenga un espíritu de solidaridad.
- Un sexto y último contexto de uso, incluye al término en la discusión sobre el cambio social. Se toma a la integración escolar como un proceso una relación e

influencia mutua, entre el niño integrado y su ambiente integrador, lo que llevaría a una transformación paulatina de las estructuras sociales. (Barraza Macías A.. 2002)

Con relación al caso argentino, el término se incluye por primera vez luego de la ley federal N° 24195, en los documentos elaborados para su implementación. En este caso, en la propuesta del documento ministerial, para la Integración de alumnos con NEE a la escuela común del año 1998, la *integración* comprende toda la variedad de relaciones sociales en que se desenvuelve una persona y, por ende, posibilita una participación activa de las personas que tienen necesidades educativas especiales, según sus posibilidades e intereses.

Según este planteo la educación especial debe posibilitar los procesos de integración, es decir si se considera el principio de normalización, las personas con necesidades educativas especiales no deben utilizar ni cubrir servicios diferentes, más que en los casos estrictamente imprescindibles. La aplicación de este principio a la educación, es lo que se denomina en este marco, "integración".

Esto supone que la educación de los alumnos con necesidades educativas especiales debe realizarse en el marco educativo común y con objetivos y contenidos comunes, para todos los alumnos; considerando que para su consecución pueden sufrir adaptaciones y apoyos. (Ministerio de Educación. Provincia de Santa fe, 1998 a.).

Por otro lado, si se toman los aportes de López Melero M. (1993: p. 35), pueden distinguirse tres tipos de *enfoques respecto a integración*:

- La integración considerada como la ubicación de alumnos con necesidades educativas especiales en la escuela común.
- La integración centrada en proyectos de integración social.

- La integración como compromiso institucional.

2.2.1. *La integración considerada como la ubicación de alumnos con necesidades educativas especiales en la escuela común.* López Melero M. (1993: p. 35) comenta que, bajo esta concepción se agrupan una serie de ideas, prácticas educativas y de investigación, en las que la integración está planteada en términos de transición, del sistema educativo especial -escuelas especiales-, al sistema general, -común-. En este sentido, se piensa en una escuela común que permita la ubicación física de los alumnos con necesidades educativas especiales (para el autor alumnos con hándicap), de manera que obtengan beneficios personales sociales y académicos, como:

- Mayor incremento de la interacción social y aumento de la aceptación social.
- Incremento en el autoconcepto y la autoestima, en estos alumnos debido al contacto y la relación, con sus compañeros "normales".
- Mismo o mayor rendimiento, que en la situación subnormalizante.

Como puede observarse, la integración mirada desde este enfoque le da mayor relevancia a la ubicación de las personas con necesidades educativas especiales dejando de lado cambios institucionales, instructivos y sociales. En palabras de López Melero M. (1993), estos enfoques identifican integración con escolarización y no con educación. La integración vista de este modo se agota en los cambios meramente organizativos y estructurales, pero no curriculares ni sociales.

2.2.2. *La integración centrada en proyectos de integración social.* Esta mirada tiene una visión más amplia de la integración que la explicitada anteriormente, ya que se consideran dimensiones tales como la instructiva, la social y la profesional.

Aquí, los planteos identifican la necesidad de realizar una planificación para atender a las diferencias individuales. Por otro lado también se marca la importancia

de abordar las competencias personales y sociales, que los alumnos integrados deben poseer para interactuar y ser aceptados por sus compañeros. Sumado a esto, se reconoce la necesidad de nuevos profesionales con formación acorde a las demandas de integración y la redefinición de roles y responsabilidades, entre expertos y profesores de clase. (Corman y Gottlieb, 1987, citados por López Melero M., 1993: p. 36).

Desde este segundo enfoque, según Peterson, (1982) la integración escolar y social de una persona con necesidades educativas especiales, es exitosa siempre y cuando, se eduque a esta en un modelo ordinario, se le ofrezcan programas en función a sus diferencias y que ella misma sea partícipe en el ambiente instructivo del aula e interactúe socialmente, con sus compañeros. (citado por López Melero M., 1993: p. 36).

*2.2.3. La integración como compromiso institucional.* Constituye el tercer enfoque, el más arriesgado y crítico, ya que parte de la concepción de que en la escuela hay que educar y no distinguir, entre educación general para unos y específica para otros. Además se parte de la idea, de que la integración tiene sentido, cuando todos sus profesionales se implican en un proyecto educativo común. Así entendida la integración escolar, se refiere a una escuela que ofrezca una única modalidad educativa, acorde con la diversidad.

Desde esta concepción se piensa en una fusión entre las dos modalidades de educación existentes, -la especial y la general- en un único sistema que de respuesta a las necesidades educativas y sociales, de todas las personas. Se apunta a la transformación de la escuela en un sistema autónomo, que genere otra cultura y produzca, no sólo un desarrollo de la inteligencia académica, sino también social y afectiva.

En este sentido, el eje de la integración no solo serían los alumnos con necesidades educativas especiales, sino la propia escuela, la formación de los profesores y las demandas del entorno escolar.

Según López Melero M., (1993: p. 38), esta mirada orienta la educación hacia un modelo ecológico, que permitirá adaptar la integración a cada situación concreta y habilitará a los profesores, a que tomen decisiones acordes a los ambientes específicos de cada institución. Deberá tener un carácter procesual y dinámico y sobre todo, la implicación y participación activa y colectiva de los miembros de la institución escolar, en la búsqueda de soluciones institucionales a la diversidad. Es decir, la escuela deberá ser ese sistema social con autonomía y capacidad, para dar respuesta a las diferencias individuales.

### 2.3. *Modalidades de Integración.*

Bautista Jiménez, R. (1999. p. 39) en su libro "Necesidades Educativas Especiales" plantea que en la mayoría de los países de Europa y América del Norte, los alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales reciben atención educativa en alguna de las formas siguientes:

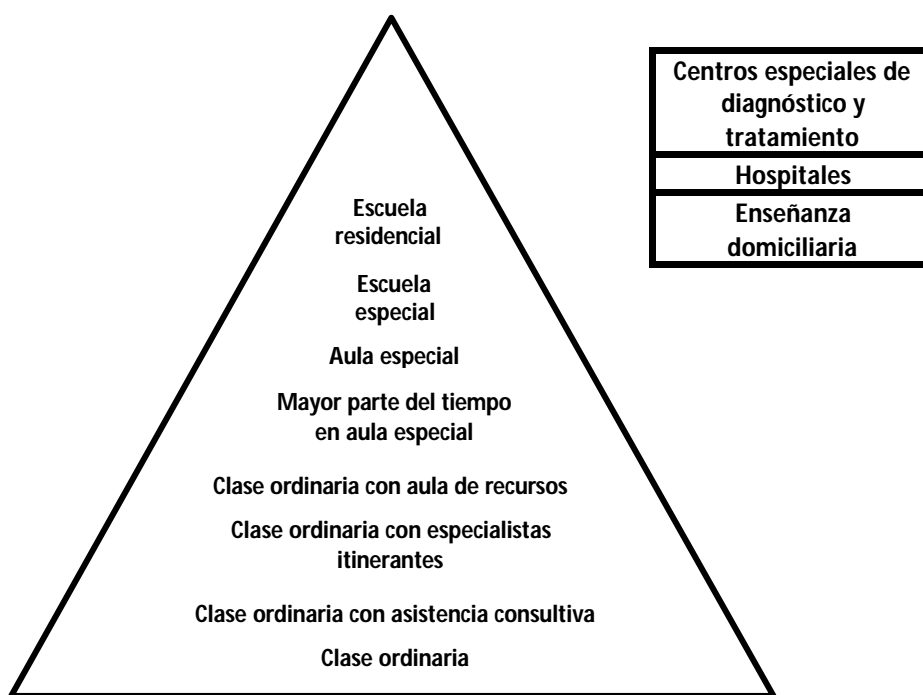
- a) Escuelas especiales dentro de centros residenciales (instituciones)
- b) Escuelas de educación especial
- c) Aulas de educación especial en escuelas comunes, de forma parcial o total.
- d) Aulas comunes en escuelas comunes.

Estas formas, en las que se da atención educativa a alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales en la escuela común, constituyen modalidades que pueden combinarse en una amplia gama de posibilidades.



Además, el proceso de escolarización en una u otra de estas modalidades se concreta según la influencia que ejerzan los siguientes factores: a) tipo y grado de deficiencia del alumno; b) características relacionadas con el entorno escolar: posibilidades, recursos humanos y materiales, servicios, medios de acceso, etc; c) circunstancias familiares del alumno. (Bautista JimenezR.,1999: p. 39).

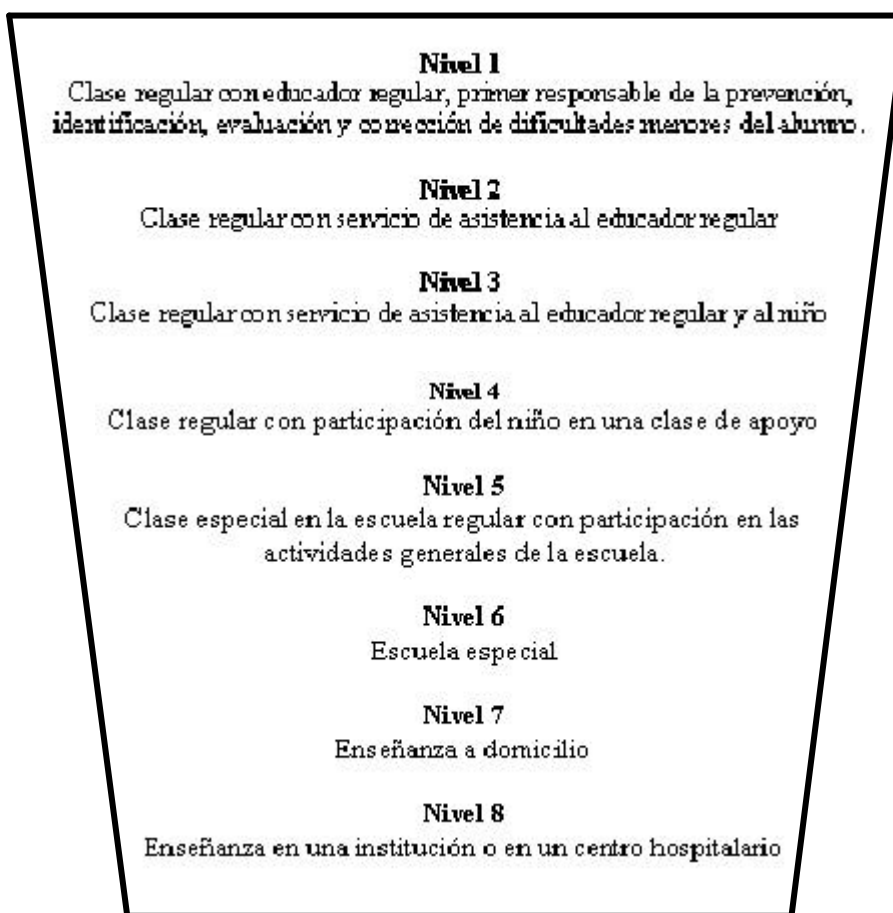
2.3.1. *Un poco de historia:* Alrededor de los años 60, sólo existían dos espacios posibles, la escuela especial y la escuela común, con escasa o nula conexión entre ambas. En 1962, Reynolds (citado por Monereo, 1989, en Bautista Jiménez R., 1999) publica un artículo en la revista "Exceptional Child", en el que propone una serie de servicios educativos para aquellos alumnos con necesidades educativas especiales (llamados por él, alumnos con hándicaps). Su sistema proponía, que la enseñanza especializada se llevase a cabo en espacios intermedios, entre la escuela especial y la escuela común. Este sistema, llamado "sistema en cascada", propone 8 niveles educativos y 3 niveles no educativos, que se detallan en el cuadro siguiente:



Modelo de Cascada de Reynolds,1962 (citado por Monereo, 1989, en Bautista Jiménez, 1999: p. 40)

Un tiempo más tarde, el informe C.O.P.E.X. (Comité Provincial de L'Enfance Inadaptée, publicado en Quebec, 1976), propone un sistema de escolarización-atención en cascada, también con ocho niveles. Este sistema en cascada plantea diversas medidas, graduadas en función de las necesidades del alumno/a, pero desde la perspectiva de la normalización.

Los niveles planteados se exponen a continuación:



Sistema de cascada según el Informe COPEX, 1976  
(Bautista Jiménez, 1999: p. 42)

El objetivo es, no desplazarse hacia abajo (niveles cada vez más altos), más de lo estrictamente necesario y viceversa: regresar hacia arriba (niveles cada vez más bajos), lo antes posible.

La corriente teórica actual, denominada "inclusión", tiene un planteamiento clave: recibir a todo el mundo, comprometiéndose a realizar las acciones que sean necesarias para proporcionar a cada alumno/a de la comunidad, el derecho de pertenencia a un grupo, a no ser excluido, ya que considera a la convivencia y el aprendizaje en grupo, como la mejor forma de beneficiar a todos. (Arnáiz, 1996, citado en Pina Mulas, J., 2007: p. 72)

*2.3.2. Modalidades de integración: Consideradas en la normativa Argentina:* Según las disposiciones de la ley de educación nacional N° 26.206, vigente en Argentina, se establece que:

"El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología (Nacional), en acuerdo con el Consejo Federal de Educación, creará las instancias institucionales y técnicas necesarias para la orientación de la trayectoria escolar más adecuada de los/as alumnos/as con discapacidades, temporales o permanentes, en todos los niveles de la enseñanza obligatoria, así como también las normas que regirán los procesos de evaluación y certificación escolar(...). Con el propósito de asegurar el derecho a la educación, la integración escolar y favorecer la inserción social de las personas con discapacidades, temporales o permanentes, las autoridades jurisdiccionales, dispondrán las medidas necesarias".(Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, 2007: p. 20).

Queda claro, que la modalidad de integración pertinente en cada caso, deberá ser acordada, por las autoridades educativas pertinentes en cada jurisdicción.

En el caso de la Provincia de Santa Fe, jurisdicción objeto de la presente investigación, se plantea que la modalidad de integración y los dispositivos de intervención serán acordados entre la escuela especial, que nuclea el proyecto de integración, de cada alumno/a y la institución educativa del nivel y/o modalidad que corresponda, en acuerdo con la familia.

#### *2.4. Integración vs. Inclusión: la atención a la diversidad o el trabajo a partir de las diferencias.*

En los últimos años ha comenzado a hablarse de un nuevo concepto aparentemente superior al de integración, el de inclusión educativa, laboral y social. El término "*inclusión*" constituye una corriente teórica, que se centra específicamente, en las modificaciones del medio ambiente necesarias para lograr la plena integración del sujeto, con necesidades educativas especiales. Las modificaciones que incluye este concepto, son pensadas para las instituciones, incluyen a sus comunidades y se amplían posteriormente, con los conceptos de diversidad, multiculturalidad y otros, que plantean diseños diferentes de la escuela y la sociedad del futuro, abiertas a todos. (Ghiotto, M., 2010).

Es decir, se refiere a un sistema escolar que incluya y esté estructurado, para hacer frente a las necesidades de cada uno de los alumnos. No se asume que las escuelas y aulas tradicionales, que están estructuradas para satisfacer las necesidades de los llamados "normales" o la mayoría, sean apropiadas y que cualquier estudiante, deba encajar en lo que ha sido diseñado para la mayoría.

Por el contrario, la integración de estos alumnos lleva implícita que realmente estén incluidos y participen en la vida escolar. Por esta razón es sumamente importante la responsabilidad del equipo institucional, psicopedagogos, directivos, docentes; ya que tienen que acomodar la escuela, a las necesidades de todos y cada uno de sus alumnos.

Esto conduce a la conocida expresión: "atención a la diversidad". Para que se respeten las necesidades de cada sujeto, se plantea que hay que considerar lo diverso. Hablar de la "diversidad" en educación, implica la aceptación, reconocimiento y

tolerancia del otro. Y esto es particularmente problemático. Como expresa Carlos Skliar (2005: p.19): "la diversidad, lo otro, los otros así pensados, parecen depender de nuestra aprobación, de nuestro respeto, para ser aquello que ya son, aquello que ya están siendo".

En este sentido, como expresa el autor, tolerar al otro supone poner en evidencia "nuestras" virtudes y vanidades. De esta manera, se deja en claro que ese otro, es moralmente censurable y que se es generoso, al permitirle seguir viviendo en esa "condición" de diversidad.

En palabras de Larrosa, J. y Pérez de Lara, N. (1997):

"La alteridad del otro permanece reabsorbida en nuestra identidad y la refuerza todavía más; la hace posible, más arrogante, más segura y más satisfecha de sí misma. A partir de este punto de vista, el loco confirma y refuerza nuestra razón; el niño, nuestra madurez; el salvaje, nuestra civilización; el marginal, nuestra integración; el extranjero, nuestro país; y el deficiente, nuestra normalidad".

Como contrapartida al concepto de atención a la diversidad, Skliar C. (2005) explica que hablar de "diferencias" en educación, evita las referencias a la distinción entre "nosotros" y "ellos", y no impone ninguna relación o condición de aceptabilidad acerca de lo otro y de los otros.

La diferencia, sexual, de generación, de cuerpo, de raza, de género, de edad, de lengua, de clase social, de etnia, de religiosidad, de comunidad, etc., todo lo envuelve, a todos nos implica y determina: todo es diferencia, todas son diferencias. Y no hay, de este modo, algo que no sean diferencias, algo que pueda suponerse como lo contrario de diferencias. Sería apropiado (...) comprender mejor cómo las diferencias nos constituyen como humanos, cómo estamos hechos de diferencias. No para acabar con ellas, no para domesticarlas, sino para mantenerlas y sostenerlas en su más inquietante y perturbador misterio. (Skliar, C. 2005: p.19-20)

De esta manera, Skliar C. realiza una distinción terminológica entre las "diferencias", y los "diferentes", destacando que los "diferentes" son sujetos señalados y apuntados, cuya descripción resulta de un largo proceso de construcción e invención diferencial, al que él llama "diferencialismo", entendido como una forma de categorización y disminución de algunas marcas de identidad, con relación al vasto conjunto de las diferencias humanas.

Como afirma el autor, las diferencias nunca pueden ser descritas como mejores o peores, superiores o inferiores, normales o anormales. Pero, el hecho de que algunas marcas de identidad sean consideradas diferentes, está expresando que estas son negativas y se oponen a la idea de normalidad. Por ejemplo la mujer es considerada como la diferente en la cuestión de género, los negros como los diferentes en la raza, los niños y ancianos como los diferentes en cuanto a la edad y los deficientes, como los diferentes de la normalidad corporal.

Esta cuestión del señalamiento de lo diferente es peligrosa, ya que puede transformar a la *inclusión educativa* en una política donde marcar a los diferentes en la escuela, como si en vez de bienvenida, hospitalidad, disponibilidad y responsabilidad, hubiera un nuevo reposicionamiento de la norma escolar tradicional.

Por esta razón, quizá habría que considerar como válida la siguiente posición ético-discursiva planteada por Skliar C. (2007: p. 17):

*"...en el pensamiento de la diferencia no existen sujetos diferentes". Y es que si hablamos de las diferencias de cuerpo, todos los cuerpos forman parte de ella; si hablamos de las diferencias de aprendizaje, todos los modos de aprender caben en ella; si hablamos de las diferencias de lenguaje, todos los modos de producción y comprensión están allí. Sin embargo, siempre sobreviene una derivación sutil de la diferencia hacia los diferentes, como si no fuéramos capaces de mencionar la diferencia por sí misma y precisáramos de sujetos anómalos, objetos de corrección".*

En muchos contextos educativos se han puesto en marcha procesos de inclusión, pero la mayoría no logra desprenderse de esta mirada, de lo diferente.

En este sentido, cuando se hace referencia a la inclusión educativa, es fundamental un cambio paradigmático, que permita comprender que la diferencia está "entre sujetos" y no en el interior o en la naturaleza del sujeto. Comprender esto, coincidiendo con Skliar C. (2007), implicará al interior de la escuela, un corrimiento de la mirada sobre sujetos apuntados como diferentes, hacia una mirada puesta en el nosotros, en "lo que pasa pedagógicamente" entre nosotros.

En adelante, la referencia al tema de dar respuesta a la diversidad en la escuela implicará la aceptación y el respeto de las diferencias individuales, como condición inherente a la naturaleza humana, la posibilidad de brindar una respuesta educativa, a la necesidad educativa de cada sujeto. Por consiguiente, la atención de la diversidad debe involucrar:

- La aceptación de la existencia de diferencias en las historias de vida y de diferencias, en los contextos de vida.
- El reconocimiento de diferencias en las motivaciones, intereses, actitudes y expectativas, frente al objeto de conocimiento.
- La toma de conciencia de la existencia de diferencias en los puntos de partida, en la construcción de los aprendizajes, debido a actitudes, conocimientos e ideas previas, propias de cada alumno.
- La admisión de la presencia de diferencias en los estilos, ritmos, competencias curriculares y contextos de aprendizaje, dentro del aula.

Como puede observarse, esta propuesta exige repensar la escuela, renunciando a un enfoque simplista y a miradas y razonamientos lineales.

## **CAPÍTULO N°3: LA ESCUELA INCLUSIVA: SUJETO, CURRÍCULUM Y ABORDAJE PSICOPEDAGÓGICO**

“Los niños difíciles son para una sociedad lo que un tronco verde es para una estufa. Si la estufa no tira, el tronco echa humo y los expertos se precipitan a examinarlo, a cuestionar su grado de humedad y otros detalles científicos, que expliquen unas burbujas, una espuma y unos silbidos, que ni siquiera se hubieran notado, si la chimenea hubiera estado bien orientada”

Deligny, Fernand. Les vagabonds efficaces et autres récits, (París, 1970, citado en Mendía 2008)

### **1. El sujeto con necesidades educativas especiales**

#### *1.1. El desarrollo y sus problemas.*

Cualquier sujeto, se hace en el transcurso de su vida, en adecuación a su contexto y medio sociocultural, siendo susceptible de cambio y progreso en su desarrollo, optimizándose sus capacidades y ejercitándose en habilidades, con relación a su medio.

Desde un marco de desarrollo, contemplando tanto los factores personales como los contextuales, el sujeto evoluciona con relación a sí mismo, en su estructura, capacidades y funcionamiento; y si es cierto, que pueden presentarse diferencias con el resto de los sujetos, también es cierto que son expresión de un desarrollo personal, en el que cualquier avance será significativo, siendo propio de esa persona, de su historia y su contexto.



En su artículo sobre trastornos del desarrollo, discapacidad y necesidades educativas especiales, Luque Parra D. (2003: p. 1) explica al desarrollo, como proceso de formación progresiva de la persona de origen multicausal, es decir, a partir de la integración de factores personales y ambientales, valorando los condicionantes y las circunstancias externas al individuo, como propios de la socialización. Desde esta mirada, hablar de un individuo en desarrollo supone hacerlo integrando lo biológico, cognitivo, personal, social y moral. En consecuencia, para el desarrollo integral es necesario considerar dos grandes bloques.

Por un lado como sostiene el autor, la perspectiva individual (aptitudes, intereses, actitudes, etc.) Y, por otro, los diferentes contextos o sistemas en los que se desenvuelve, intentando su adaptación. Así, se afirma que todo individuo estaría en condiciones, tanto biológicas como psicológicas, para alcanzar ciertos niveles de desarrollo, definido éste como el conjunto de cambios que dan lugar a maneras nuevas y mejoradas de reaccionar, es decir, "una conducta que es más adaptativa, más sana, más compleja, más organizada o que es más estable, competente o eficiente" . (Mussen, Conger y Kagan, 1982, citado en Luque Parra D., 2003: p. 2).

En este sentido, se entenderá por trastorno del desarrollo, a aquella alteración, disfunción o dificultad del funcionamiento intelectual general y de la conducta adaptativa de un sujeto, que conlleva la necesidad de elementos de apoyo y recursos, en el contexto donde se desenvuelve.

Respecto a los trastornos del desarrollo, se pueden sintetizar las siguientes características:

- Tienen su origen en la infancia o en la adolescencia.

- Se dan variadas dificultades en las capacidades, las habilidades, los conocimientos, etc.
- La intervención psicoeducativa deberá contar con recursos y apoyo, de carácter diferente a lo habitual en las instituciones educativas. En consecuencia, son sujetos de necesidades educativas especiales o de compensación educativa.
- En lo social tendrán necesidad de apoyos o redes de ayuda, buscando la adaptación a sus contextos.

Para profundizar en el tema, podría hacerse una clasificación de los trastornos, siguiendo al DSM-IV-TR *Manual diagnóstico y estadístico de los trastornos mentales* de la Asociación Psiquiátrica de los Estados Unidos. Este manual, en su clasificación multiaxial, recoge básicamente los «trastornos de inicio en la infancia, la niñez o la adolescencia», sin descartar los trastornos de personalidad y las enfermedades médicas o de trastorno crónico, de la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE) CIE-10. (Luque Parra D., 2003: p. 4).

Considerando ambas clasificaciones, se obtiene el cuadro que sigue:

<p><b>TRASTORNOS DEL DESARROLLO</b>  <i>De inicio en la infancia, la niñez o la adolescencia.</i></p>
<p><i>De mayor afectación intelectual y/o de adaptación</i></p>
<p>Retraso mental.          Trastornos de la comunicación.          Trastornos generalizados del desarrollo.          Trastornos por déficit de atención y comportamiento perturbador.          Deficiencia sensorial auditiva          Deficiencia sensorial visual.          Deficiencia motórica.          Trastornos mentales debidos a enfermedad médica.</p>

***De menor afectación intelectual y/o de adaptación.***

Trastornos de aprendizaje.

Trastorno de habilidades motoras.

Trastornos de la eliminación.

Trastornos de la ingestión y de la conducta alimentaria de la infancia.

Trastornos de tics.

**Otros:** Ansiedad por separación. Mutismo selectivo. Trastorno reactivo de la vinculación. Trastorno de movimientos estereotipados.

Trastornos inducidos por el uso de sustancias.

(Extraído de Luque Parra D., 2003, p. 4-5)

Con la intención de que la terminología citada sea solo aclaratoria y tratando de evitar toda clase de categorizaciones, es importante esclarecer algunas cuestiones: el trastorno no anula ni disminuye, evidentemente, la condición de la persona como tal, aunque pueda cambiar aspectos de la misma. En este sentido, se define al trastorno, tan sólo como una expresión, de una diferencia específica en el sujeto, pero también será indudable que su contexto y ambiente, serán los que condicionen (favoreciendo o limitando) su progreso. Por lo tanto, es el ambiente, el responsable de una respuesta adecuada a las necesidades del sujeto.

*1.2. Las posibilidades de desarrollo cognitivo.*

En términos de Piaget, y siguiendo su teoría del desarrollo evolutivo del pensamiento, todos los sujetos normales llegan a las operaciones y estructuras formales entre los 15 y los 20 años, ahora bien, llegan a las operaciones formales en terrenos diferentes y estos dependen entonces de sus aptitudes y de sus especializaciones profesionales (estudios distintos o aprendizajes diferenciales según

los oficios) sin que las estructuras formales utilizadas, sean exactamente las mismas en todos los casos. (Piaget, J. 1970, Delval, J. A, comp.).

Respecto a las personas con necesidades educativas especiales se abre un interrogante, sobre todo para aquellos en que sus diferencias son derivadas de un déficit a nivel intelectual: ¿los adolescentes y jóvenes con debilidad mental, tienen un límite en su desarrollo intelectual fijado en las operaciones concretas?, ¿cómo tener en cuenta la gran incidencia que en la educación de estas personas y en su dimensión psicológica, tienen las pautas culturales, la familia y el ambiente en que se desarrolla la persona?

En este sentido, Piaget destaca que “La inserción del individuo en la sociedad adulta, sigue dependiendo de los factores sociales, tanto como y más aun, que de los factores neurológicos” (Piaget e Inhelder; citado en Carretero, M.1993).

Es importante considerar, que el desarrollo de esos adolescentes y jóvenes, sigue el mismo proceso que el de los demás, aunque con retrasos o fijaciones precoces, sin llegar jamás a un equilibrio definitivo, diferenciándose de aquellos adolescentes y jóvenes llamados normales, en el ritmo de desarrollo y en el nivel o estadio evolutivo alcanzado (ya que en la mayoría de los casos sólo logran alcanzar un nivel de pensamiento concreto).

Dentro de este grupo, lo mismo que en los demás individuos, la conducta adaptativa y social es enormemente variable y no se puede hablar, de características que sean semejantes en todo el grupo. No existen dos individuos, que posean las mismas experiencias ambientales, ni la misma constitución biológica.

### *1.3. Las diferencias y el concepto de NEE.*

Retomando la concepción general del desarrollo, como conjunto de procesos hacia la adecuación de la conducta y del ambiente, se destaca que los mismos se concretan en el desarrollo de aptitudes, habilidades y acciones; y se expresan, en la diversidad de los individuos y de la población.

Esto marca la necesidad de valorar que, dentro de las diferencias individuales, la dificultad o deficiencia es algo inherente al desarrollo, considerándola como una característica más de los sujetos y de su interacción, con el contexto.

En este sentido, se sostiene que la deficiencia y la discapacidad asociada, no sólo se deben al sujeto, sino a los factores (favorecedores o limitantes) del contexto, lo que en términos educativos como expresa Luque Parra D., (2003), se convierte en necesidades educativas especiales, ya que éstas se relacionan con una provisión de recursos, apropiados a las dificultades.

Estas dificultades, como sus necesidades educativas especiales, ponen de manifiesto que en la interacción sujeto-contexto, adquieren suma importancia los elementos del sistema educativo, para compensar las dificultades, satisfacer las necesidades educativas del alumnado e intervenir, en definitiva, en su evolución personal y social.

Por consiguiente, lo que verdaderamente le interesa saber a la escuela es que, en cada caso, el sujeto con necesidades educativas especiales es un alumno, que por alguna de sus características físicas o psíquicas, puede presentar dificultades de diferente naturaleza y grado, para progresar con los programas de la escolaridad común.

En consecuencia, como sostienen Márquez Campos y Ruiz Alvarez (1999), el currículum de la escuela actual debe sufrir modificaciones tales que, de ser una

herramienta de clasificación, segregación y diferenciación de los individuos, se transforme en una herramienta de inclusión, integración e igualdad.

Así, la escuela para todos, debe ser una escuela inclusiva, esto significa pensar en una escuela en la cual convivan niños, adolescentes y jóvenes de todo tipo; y en la cual sean concebidos no como portadores de deficiencias, discapacidades o "necesidades educativas especiales", sino como portadores de potencialidades, características y rasgos propios, que constituyen parte de las diferencias de las que todos los sujetos son portadores.

Si se toma al currículum común como marco de referencia, es ineludible hablar de las modificaciones y adaptaciones que requiere el mismo, para permitir la igualdad de acceso al saber elaborado de todos los niños, adolescentes y jóvenes respetando sus diferencias.

## **2. La respuesta a las diferencias desde el currículum**

Alicia De Alba, define al currículum como una "síntesis de elementos culturales (conocimientos, valores, costumbres, creencias, hábitos) que conforman una propuesta político-educativa". (De Alba, Alicia, 1995: p. 59). Esta propuesta político-educativa se refiere al conjunto de objetivos, métodos pedagógicos y criterios de evaluación de cada uno de los niveles, etapas, ciclos, grados y modalidades del sistema educativo, que regulan la práctica docente.

López Melero, M. (1988), explica que para que el currículum tenga en cuenta a los niños cognitivamente diferentes, debe contemplar, al menos tres principios:

- Un principio de flexibilidad, es decir, que no todos los alumnos tienen que lograr el mismo grado de abstracción, ni de conocimientos, en un tiempo determinado. Cada uno aprenderá a su ritmo, para cubrir sus necesidades.

- Un principio de trabajo simultaneo, cooperativo y participativo. Esto significa, que no deben producirse currículos paralelos, en una misma aula y en un mismo momento. Es decir, si se han programado actividades respecto a un tema que se está desarrollando en esa clase, los alumnos con necesidades educativas especiales, pueden participar en las mismas actividades, pero no con la misma intensidad ni con el mismo grado de abstracción.

- Un principio de acomodación, que implica, al momento de diseñar la planificación escolar de un curso, tener en cuenta los alumnos con necesidades educativas especiales que lo integran e incluirlos, en la planificación.

### *2.1. Currículum flexible y adaptaciones curriculares*

Tomando el marco conceptual anterior, para que la integración sea posible es necesario pensar al currículum de manera flexible, permitiendo la incorporación de adaptaciones curriculares acordes a las posibilidades del niño, adolescente o joven, y contar con personal especializado, que opere de apoyo y sostén, para llevar adelante la experiencia.

El Ministerio de Educación de Provincia de Santa fe. (1998 a.), plantea que, a partir del currículum común como referente, las adaptaciones pueden orientarse en dos direcciones: adaptaciones de acceso al currículum y adaptaciones de los componentes curriculares.

2.1.1 *Las adaptaciones de acceso*: son aquellas cuyo fin es facilitar a los alumnos con necesidades educativas especiales, su incorporación al desarrollo del currículum común, mediante recursos habitualmente disponibles o la utilización de algunos recursos especiales. Pueden hacer referencia al espacio, los materiales y/o la comunicación.

2.1.2 *Las adaptaciones de los componentes curriculares*: son aquellas modificaciones que se realizan a partir del currículum común, en atención a las necesidades educativas individuales del alumno. Hacen referencia a uno o más de los componentes del currículum común: Objetivos, contenidos, metodología, tiempo y evaluación; sin perder de vista los fines propios de la educación.

Estas adaptaciones se definen según los aportes de González Majón, D. (1995) como una secuencia de acciones sobre el currículo común diseñado para una población dada, que conduce a la modificación de uno o más de sus elementos básicos (qué, cómo y cuándo enseñar y evaluar) para posibilitar el máximo de individuación didáctica en el contexto de mayor normalización posible, para los alumnos con necesidades educativas especiales. Desde los pequeños cambios hasta las modificaciones más extremas (proyecto de desarrollo individual).

Las mismas pueden ser, acordando con González Majón, D. (1995) de dos tipos: adaptaciones no significativas y adaptaciones significativas:

a) *Adaptaciones no significativas*: constituyen una leve alteración de la planificación ordinaria para la prevención y recuperación de dificultades menores, o para quienes el currículo común es insuficiente. Son inespecíficas, tienen un bajo grado de individuación y están a cargo del docente común, en escuela común. Afectan



principalmente a la metodología, evaluación, priorización de contenidos y objetivos o a su secuenciación. Pueden ser:

- *Organizativas*: que afecten al grupo, el espacio y la organización didáctica.
- *Relativas a los objetivos y contenidos*: Priorización y secuenciación de los mismos.
- *Modificación de las estrategias de evaluación*.
- *En los procedimientos didácticos y actividades*: modificación e introducción de nuevos procedimientos y actividades, adaptación de materiales.
- *En la temporalización*: de los objetivos y contenidos de enseñanza.

b) *Adaptaciones significativas*: siguiendo el planteo de González Majón, D. (1995), se puntualiza que las adaptaciones significativas son individuales y específicas, porque implican un alto grado de individuación (incluso con la intervención de servicios específicos); y suponen una modificación mayor del currículum: eliminación de contenidos y/u objetivos generales, esenciales o básicos, en las distintas áreas curriculares y en los criterios de evaluación. De carácter excepcional y como respuesta a las necesidades educativas especiales, que exige una rigurosa evaluación del alumno y el contexto; y la participación de padres, profesores, especialistas y la dirección de la escuela.

- *En los objetivos y contenidos*: se considera la eliminación y/o introducción de nuevos.
- *En la metodología y organización didáctica*: se considera la organización e introducción de métodos, procedimientos alternativos y recursos específicos, de acceso al currículum.
- *En la evaluación*: se considera la eliminación de criterios de evaluación e introducción de otros. Adaptación de criterios y modificación, de criterios de promoción.

- *En los tiempos*: la prolongación de la permanencia en un año o ciclo.

Puede comprenderse como este último tipo de adaptaciones, modifica uno o varios de los elementos de la planificación, concreción y evaluación del currículo común, tomando como base el Diseño Curricular de cada provincia, y los aprendizajes para la acreditación, que en éstos se especifican. Estas modificaciones, podrían implicar modos distintos de acreditación y de certificación de los aprendizajes.

### **3. El rol del Psicopedagogo en la Inclusión educativa**

#### *3.1. A modo de introducción: Docentes vs alumnos, ¿quién tiene el problema?*

Primer día de clases: Un profesor, se prepara a ingresar al aula donde comenzará las clases durante el año escolar y, en general, nunca se esperan problemas con un grupo a pesar de escuchar, una y otra vez, en la sala de profesores o en la dirección, si tal o cual grupo..., tal o cual alumno..., si tal o cual problema...; no importa toda la información recibida, y tampoco importa, si se está por esa misma información, siempre se espera cumplir con el programa, con la menor cantidad de problemas posibles. Cada vez que se cruza la puerta del aula, se esperan alumnos "normales", "promedio", nada excepcionales, ni fuera de lo común y corriente. Nunca se espera encontrar un alumno silente, débil visual o carente de algún miembro de su cuerpo... ¿Qué se hace como profesor, cuando se ingresa a un aula y se encuentra a un alumno con alguna de las características antes dichas?

Todos los días, los docentes, se enfrentan a grandes dificultades ante algunas problemáticas probables en el aula, muchas de las cuales no fueron mencionadas en la

formación del profesorado. Se debe reconocer y aceptar que la educación de la formación docente inicial, ha enseñado precisamente eso, a no tener problemas, a trabajar con sujetos normales, insertados en un contexto determinado, con un coeficiente intelectual estándar y -nada más alejado de la verdad- sin ningún problema, más allá de los propios de la edad (infancia o adolescencia).

Frente a estas Problemáticas, como expresa Laura Kiel, en su artículo “¿La seño me deja?, alumnos que interpelan a la institución escolar”:

Ocurre que... “En las escuelas, encontramos frases que se repiten: ‘En los años que tengo de docente, nunca...’; ‘Ya probamos todas las estrategias...’; No podemos dedicarnos a uno solo...’; ‘Este chico no es para esta escuela...’ o Esta escuela no es para este chico...’; ‘Con estos chicos no se puede...’  
(Kiel L. 2010)

Cada día es mayor el número de alumnos que confrontan a la escuela y los docentes, con la dificultad para su inserción o inclusión en la vida institucional. Ante esta confrontación Dubrovsky S. expresa, que las escuelas se encuentran con presentaciones del malestar y modalidades de vínculos inéditas y hasta refractarias, a los modos de resolución de conflictos con los que ya cuentan los docentes. En este contexto crecen los pedidos de los docentes ante situaciones problemáticas con alumnos. (Dubrovsky, S. 2004, citada en Kiel L. 2010)

La tendencia más difundida entre profesionales de la salud y docentes es, abordar estas manifestaciones desde la perspectiva psicopatológica: se lee el síntoma desde lo individual o, en todo caso, con referencia al ámbito familiar. Entonces, las respuestas más frecuentes son la derivación a tratamiento, psicopedagógico, psicológico o psiquiátrico, la medicalización, incluso los diagnósticos estigmatizantes, cuestión que transformaría a estos alumnos en un resto que no puede ser admitido. En

muchos casos, las características y problemáticas de niños y adolescentes, se transforman en síntoma para las características tradicionales de la escuela actual, pero podrían no serlo en otro contexto y bajo otra estructura o mentalidad, que pueda ofrecerles la oportunidad de incluirse.

### *3.2. La tarea del psicopedagogo.*

En el apartado número 2 en el que se trabajó sobre el concepto de inclusión educativa, se explicitó que ésta hace referencia al modo en que la escuela debe dar respuesta a la diversidad. Su supuesto básico es que hay que modificar el sistema escolar para que responda a las necesidades de todos los alumnos, en vez de que sean los alumnos quienes deban adaptarse al sistema, integrándose a él.

La heterogeneidad en la escuela constituye uno de los pilares centrales del enfoque inclusivo, donde se entiende que todos somos distintos y tenemos distintos ritmos de aprendizaje por ende, necesidades educativas especiales y, la escuela debe ser capaz de dirigir sus recursos, en pro de estas exigencias.

Esta transformación, demanda profesionales mucho más preparados e idóneos, en definitiva grupos interdisciplinarios que trabajen en conjunto para una mejor educación; psicopedagogos, psicólogos, kinesiólogos, fonoaudiólogos, docentes especiales y distintas redes sociales, fundamentalmente las familias.

Los profesionales deben realizar cambios y adecuaciones curriculares, con programas adecuados, respondiendo a los distintos estilos y ritmos de aprendizajes o discapacidades, que el alumno/a pueda presentar.

En este tema, el psicopedagogo cumple un papel fundamental. Si bien, la orientación en los procesos de enseñanza y aprendizaje siempre fue una de las áreas

fundamentales de la orientación psicopedagógica, en el contexto actual, de institucionalización y profesionalización de la orientación, la atención a las Necesidades Educativas Especiales es una de las demandas que más se solicitan a los psicopedagogos como orientadores. Estas necesidades especiales se han ido ampliando en las últimas décadas, incluyendo nuevos casos entre los que se encuentran grupos de riesgo, minorías étnicas, marginados, grupos desfavorecidos, inmigrantes, etc. Por esta razón, se habla de la atención a la diversidad, como una de las áreas temáticas de la orientación. (Miret L. y otros, 2002: p.4)

### *3.3. El Psicopedagogo como agente de cambio, en el camino hacia la escuela inclusiva.*

El psicopedagogo puede brindar importantes aportes desde su quehacer, en el camino de transformación, hacia una escuela abierta a la inclusión de los alumnos/as. Entre estos aportes, la Lic. Marta Mendiá (2008) expresa las siguientes funciones profesionales, en relación a la institución educativa, a la familia y al alumno, con necesidades educativas especiales:

- a) Brindar su aporte, desde los diferentes campos de acción, como la prevención, la clínica y la orientación educativa, a partir de conocer los fundamentos y aspectos metodológicos de un proceso de inclusión escolar.
- b) Ayudar a concientizar y modificar las actitudes y estructuras de la institución escolar en su conjunto. Ya que la inclusión escolar implica hablar de cambios necesarios, en la comunidad educativa.
- c) Acompañar desde su rol de orientador, en las instituciones educativas, acerca de los siguientes aspectos: cambios curriculares, nuevas ideas,

nuevas formas de intervención en el aula, es decir, cambiar la forma de pensar la enseñanza y la forma de organizar la tarea en el aula.

d) Tener en cuenta para su intervención institucional, los aspectos de la organización que se ven afectados:

- Sus principios educativos y objetivos generales.
- Sus normas de convivencia
- La planificación de la enseñanza
- La ordenación de los grupos
- La organización de los recursos
- Las conexiones con el servicio de apoyo
- La disposición de los espacios
- La metodología utilizada
- Los criterios y modelos de evaluación

e) Considerar, evaluar y sugerir modificaciones, en la institución escolar, respecto a los aspectos que obstaculizan la integración:

- Excesivo número de alumnos por aula
- Limitaciones edilicias
- Ausencia de profesionales de apoyo
- Rigidez organizativa
- Ausencia de trabajo en equipo
- Inadecuada comunicación
- Falta de comunicación escuela-familia
- Criterios rígidos de evaluación

3.3.1. *Aportes del psicopedagogo para una escuela inclusiva*, (Mendía M. 2008: p.9):

- Presentación de la propuesta a todos los integrantes de la escuela
- Formación de grupos internos de trabajo
- Elaboración de propuestas concretas de cómo trabajar la integración
- Presentación de un plan de acción
- Colaboración para desarrollar el proyecto
- Evaluación de la propuesta
- Asesoramiento a los docentes, en el diseño y desarrollo curricular para los alumnos.
- Apoyo con planes de tutorías.
- Realización de programas preventivos de necesidades educativas especiales, realizar posteriormente diagnósticos exhaustivos.
- Diagramación de respuestas educativas y programas de intervención, para trabajar con los problemas específicos que presente el alumno/a, en conjunto con una orientación familiar que sirva de apoyo permanente, para el éxito del trabajo con el alumno/a.

*3.3.2. Premisas que deben tenerse en cuenta a la hora de atender a la diversidad en el aula, según Mendía M. (2008: p.9):*

- Considerar a todo el alumnado.
- Alentar el trabajo cooperativo de los docentes.
- Respetar los diferentes ritmos de aprendizaje de los alumnos
- Respetar y atender los estilos de aprendizaje
- Comprender y respetar la diversidad de intereses, motivaciones, expectativas, capacidades y ritmos de desarrollo de los alumnos.
- Utilizar materiales curriculares diversos y potenciar los recursos del entorno.

- Propiciar la participación efectiva de los alumnos, promoviendo la interacción entre ellos y con el docente.
- Adecuar contenidos y objetivos.
- Seleccionar las actividades que tengan especial sentido e interés para el alumno.
- Flexibilizar los criterios de evaluación

El psicopedagogo que colabore en las funciones antes mencionadas, cumplirá con una de las funciones primordiales, de la escuela inclusiva: la prevención del fracaso escolar, de la inadaptación y de la marginación de cualquier alumno/a.



**SEGUNDA PARTE:**

**ENCUADRE METODOLÓGICO Y  
ANÁLISIS DE LOS DATOS OBTENIDOS**

## INTRODUCCIÓN

### **Características del proceso de investigación**

La presente investigación se enmarcó dentro del paradigma cualitativo, que se orienta al estudio de las acciones humanas de quienes intervienen en la temática planteada, apuntando a descubrir conocimientos sobre estas acciones e intervenciones y a analizarlos e interpretarlos.

Dentro de esta metodología, la investigación se llevó adelante mediante un "estudio de casos". Éste, según Sandín E., Paz, M. (2003: p. 54), constituye un método de investigación para el análisis de la realidad social de gran importancia, en el desarrollo de las ciencias sociales y humanas y representa, la forma más pertinente y natural, de las investigaciones orientadas desde una perspectiva cualitativa. Implica un proceso de indagación que se caracteriza por el examen detallado, comprehensivo, sistemático y en profundidad del o los casos, objetos de estudio.

Además se eligió, en correspondencia con la metodología cualitativa seleccionada, un *plan o estrategia de investigación de tipo "no Experimental"*, esto implicó la no manipulación deliberada de las variables, sino que se observó la realidad indagada tal cual es y luego, se la analizó de forma transversal intentando estudiar las variables de la presente investigación en un momento dado y no, a lo largo del tiempo. En este sentido se abordó como período analizado, el año 2010.

Considerando los objetivos planteados en el apartado introductorio, el carácter que cobró la investigación fue ***exploratorio y descriptivo***, con el propósito de obtener un primer conocimiento de la situación, ya que no existen demasiados antecedentes al respecto. Por este motivo se intentó conocer el estado del tema e investigarlo en la

actualidad, en el contexto de nuestro sistema educativo argentino y específicamente, en el sur de la provincia de Santa Fe.

El proceso se llevó adelante con un trabajo de campo o terreno ya que para estudiar el tema se analizaron los casos específicos de integración escolar que se están desarrollando en las escuelas secundarias comunes de la modalidad media y técnica, abordando tanto escuelas públicas como privadas, de las localidades de Villa Constitución y Empalme Villa Constitución.

Según la orientación que asumió la investigación, estuvo orientada al descubrimiento ya que intentó generar datos cualitativos sobre la realidad indagada.

Las técnicas utilizadas para la recopilación de información fueron entrevistas semi-estructuradas. Se decidió realizar este tipo de entrevistas con la finalidad de no inducir respuestas y dar la libertad de referirse al tema según los propios intereses, situaciones y contextos, en los que desarrollan la labor profesional.

Las entrevistas fueron aplicadas a directivos de instituciones educativas de nivel secundario, que tienen en la actualidad, alumnos/as integrados, a docentes integradores, docentes comunes participantes en los casos de integración mencionados y a psicopedagogos intervinientes o con conocimientos y experiencia, sobre el tema. Esta técnica permitió conocer de manera profunda la visión de la integración desde la experiencia de los involucrados y realizar un análisis de los discursos emitidos por todos/as los/as informantes, para luego reconstruir las características de los procesos de integración implementados.

Además se utilizó el análisis documental intentando recopilar la información y reglamentación actual en las normativas que organizan y reglamentan la integración escolar a nivel nacional y jurisdiccional (provincia de Santa Fe).

## Selección de la población

La *población estudiada*, esta conformada por el conjunto de los *alumnos en integración escolar en escuela secundaria común, implementados en la provincia de Santa Fe*, y el *trabajo desarrollado por las instituciones comunes integradoras* y los respectivos docentes integradores y/o *equipos interdisciplinarios de apoyo*, en el caso en que estuvieran presentes.

Es importante destacar que, debido a la imposibilidad de abarcar la totalidad de las experiencias de integración realizadas en Provincia de Santa Fe, por dificultades de tiempo y accesibilidad a los datos, se realizó un recorte de dicha población, efectuando la selección de acuerdo a las características y significatividad para la investigación y al acceso a fuentes de datos, por lo que los resultados no pueden ser generalizados, forman parte de aportes teóricos a las experiencias investigadas en el contexto en el que se llevó adelante este trabajo.

Se incluyeron *todos los casos de alumnos integrados a escuela secundaria común en la actualidad (ciclo lectivo 2010), de la especialidad media y técnica, pública y privada en la ciudad de Villa Constitución y Empalme Villa Constitución*. Esta totalidad abarcó a *6 alumnos integrados*, con problemáticas relacionadas, *con la discapacidad mental, lingüística y sensorial*.

En este sentido, constituyen las **unidades de análisis** de la presente investigación:

- El estudio del **proceso de integración logrado en los casos seleccionados**, en el marco de los proyectos de integración escolar en escuela secundaria común, implementados en el año 2010, en la ciudad de Villa Constitución, y Empalme Villa Constitución.

- La **normativa vigente a nivel nacional y jurisdiccional** respecto a la atención de NEE, así como las resoluciones o reglamentaciones específicas para la atención a las NEE y para la integración a escuela común, en nivel secundario.
- Los **docentes y directivos de instituciones de educación secundaria común** que realizan la integración en los casos seleccionados, en la ciudad de Villa Constitución, y Empalme Villa Constitución

- En el caso de los **directivos**, se incluyeron representantes del equipo directivo de cada institución a la que pertenecen los alumnos integrados:

Escuela Técnico N°669: vicedirector de turno mañana

vicedirectora de turno tarde

Escuela de enseñanza media N° 234: Vicedirector

Escuela de enseñanza media privada N°1189: Directora

- En el caso de los **docentes comunes** participantes en cada experiencia, se realizó una selección con dos criterios fundamentales, la significatividad del área para el aprendizaje del alumno/a y la accesibilidad a los datos, a partir de este marco.

En los *casos pertenecientes al ciclo básico (1º y 2º año)*, se seleccionaron áreas troncales como: matemática, lengua, Cs sociales, Cs naturales, y otras que resultaran significativas para el caso.

En los *casos pertenecientes al ciclo superior*: se seleccionaron, dentro de las materias cursadas, las áreas más significativas de cada modalidad u orientación.

En total la muestra de docentes comunes abarcó entre 5 y 7 docentes comunes por cada alumno integrado, constituyendo un total de 32.

- Los **docentes integradores** que acompañan a los alumnos integrados en los casos seleccionados: cabe destacar que se encontraron sólo 3 casos de docentes integradores dentro del aula, en los 6 alumnos integrados que constituye la muestra y un docente integrador, que solo trabajaba de forma externa sin estar presente en el aula.
- **Profesionales psicopedagogos externos** que trabajen en las experiencias de integración escolar analizadas.

Es importante mencionar, que en las experiencias que constituyen objeto de la presente investigación, sólo en uno de los casos había un equipo psicopedagógico institucional, que paradójicamente no estaba integrado por un profesional psicopedagogo, por otro lado, sólo tres de los alumnos integrados estaban actualmente en tratamiento psicopedagógico, pero sólo fue posible acceder a los datos brindados por uno de ellos, que atiende a los dos alumnos integrados en la escuela técnica analizada.

Por esta razón, con el objetivo de complementar los datos específicos sobre la intervención profesional en el tema, se seleccionó como informante clave, un profesional psicopedagogo con importante experiencia de trabajo, en integración a escuela secundaria común de la ciudad de Rosario. El mismo aportó datos sobre el rol profesional y permitió recuperar, la experiencia inédita de de la institución que dirige. Esto favoreció el enriquecimiento del análisis, contrastando experiencias distintas de trabajo, en integración a la escuela secundaria.

### Variable a investigar

Unidad de análisis	Variable	Dimensiones	Indicadores
Alumnos integrados en las escuelas secundarias comunes	Características de la integración escolar	Características del encuadre legal vigente: Ley 26.206 Resolución 1716/07 Resolución 2703/10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modalidades,</li> <li>- Responsables,</li> <li>- Supervisión del proc. de ens-aprendizaje, evaluación y acreditación.</li> </ul>
		Modalidades de integración implementadas en las escuelas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compartida C/esc. Esp.</li> <li>- Total en esc. común</li> <li>- Con doc. integrador</li> <li>- Sin doc. integrador</li> </ul>
		Trabajo de los docentes comunes y de los docentes integradores en cada caso	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Planificación y concreción de la enseñanza</li> <li>- Interacción con doc. integrador</li> <li>- Diseño de adaptaciones curriculares.</li> </ul>
		Tipo de adaptaciones curriculares realizadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De acceso</li> <li>- De los componentes curriculares:  <ul style="list-style-type: none"> <li>No significativas</li> <li>Significativas</li> </ul> </li> </ul>
		Procesos de aprendizaje de los alumnos integrados	Logros observados
		Posibilidades y limitaciones de cada experiencia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Estructurales:</b> Pautas de trabajo y directivas. Recursos materiales y Humanos disponibles. Asesoramiento y supervisión de las experiencias desde el ministerio de educación de la jurisdicción.</li> <li>- <b>Institucionales y pedagógicas</b></li> </ul>

## **CAPÍTULO N°4: LA ESCUELA SECUNDARIA OBLIGATORIA Y LAS**

### **POSIBILIDADES DE INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ARGENTINA**

#### **1. Introducción**

La nueva Ley de Educación Argentina N° 26.206, establece la obligatoriedad de la escuela secundaria. Esto implica la ampliación del derecho a la educación y demanda un profundo cambio cultural y la reafirmación del compromiso del Estado con la escuela pública y democrática.

Como se aprecia desde el mismo texto de la ley: en el Artículo 2, se explicita que el Estado tiene la responsabilidad principal e indelegable respecto a la educación.

Art.2: "La educación y el conocimiento son un bien público y un derecho personal y social, garantizados por el Estado."

Art. 4: El Estado Nacional, las Provincias y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, tienen la responsabilidad principal e indelegable de proveer una educación integral, permanente y de calidad para todos/as los/as habitantes de la Nación, garantizando la igualdad, gratuidad y equidad en el ejercicio de este derecho.

Art. 16: La obligatoriedad escolar en todo el país se extiende desde la edad de cinco (5) años hasta la finalización del nivel de la Educación Secundaria. El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología y las autoridades jurisdiccionales competentes asegurarán el cumplimiento de la obligatoriedad escolar a través de alternativas institucionales, pedagógicas y de promoción de derechos, que se ajusten a los requerimientos locales y comunitarios, urbanos y rurales, mediante acciones que permitan alcanzar resultados de calidad equivalente en todo el país y en todas las situaciones sociales. (Poder Ejecutivo Nacional, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, 2007).

Sin embargo, como expresa Maldonado, S. (2008), se necesitan políticas educativas y sociales concurrentes, para sostener esta norma que deberán ser tomadas por el Estado: construcción y equipamiento de escuelas, formación de



profesores/as hoy insuficientes, ampliación de becas y otras medidas socioeducativas, que permitan sostener la escolarización de los adolescentes y jóvenes, provenientes de los sectores más vulnerables de la población.

Pero ninguna de estas acciones será suficiente, si simultáneamente no se logra que en el imaginario colectivo, se cambie la representación de que “la escuela secundaria no es para todos”.

La escuela secundaria es un derecho universal que debe hacerse posible. Una escuela que tenga un diseño curricular, una organización del trabajo y una organización escolar acorde a los derechos, las necesidades, los intereses y las diferencias de las que son portadores todos y cada uno de los adolescentes y jóvenes de hoy. Esto demandará grandes transformaciones, ya que aún existe en muchas escuelas secundarias, un esquema organizativo atrasado que no responde a las nuevas necesidades sociales y educativas.

En este contexto de amplias transformaciones para la escuela secundaria obligatoria en Argentina, cabe preguntarse ¿cuáles serán las políticas educativas que garanticen el acceso al nivel secundario, a todos aquellos adolescentes y jóvenes, con necesidades educativas especiales que se encuentren en condiciones de hacerlo?

La inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales cobró impulso como se explicitó en otros apartados, luego de la aparición del Principio de Normalización, de la Declaración de Salamanca, en 1994, de las conferencias brindadas por expertos locales e internacionales. Aparece por primera vez en nuestro país, en una normativa educativa, con la Ley Federal de Educación N°24.195 y especialmente, tuvo un mayor impulso, después de la sanción de la nueva Ley Nacional de Educación N° 26.206.

Sin embargo, las postulaciones en el campo teórico no se condicen con lo que ocurre en la realidad de las aulas Argentinas, pese a que se registran algunos avances, en comparación con otras décadas.

De hecho, muchos padres terminan acudiendo a la Justicia para lograr que sus hijos estudien en el sistema educativo normal. En gran parte de los casos, los jueces hacen lugar a la demanda, lo que representa un logro para los padres, aunque los chicos terminan asistiendo a una escuela cuyos directivos los rechazan.

Por otra parte si se considera la oferta de educación especial pública, según la primera Encuesta Nacional de Personas con Discapacidad (ENDI), realizada durante los años 2002-2003, alrededor de 200 mil chicos de 5 a 14 años vivían con algún tipo de discapacidad, mientras que los jóvenes de 15 a 29 años representaban casi 260 mil. Para ellos, existían casi 2.500 establecimientos educativos especiales, de los cuales 959 corresponden a la enseñanza inicial, 1.402 al nivel primario y sólo 87 al nivel secundario. (Fundación Paso a Paso, 2008).

Según un estudio realizado por la Dirección Nacional de Gestión Curricular y Formación Docente del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología en el año 2006, se expresa que, si bien en la actualidad se acuerda a nivel nacional que la educación especial, debe ser pensada de manera conjunta con la educación común, sin embargo a nivel de la estructura de los sistemas educativos jurisdiccionales, esta concepción no está presente de manera tan clara.

Puede observarse a partir del análisis de la estructura del sistema y de su matrícula, que la educación especial se organiza de diferente manera en cada jurisdicción. Asimismo, la importancia que se le otorga a ésta, con relación a las políticas destinadas a este tipo de educación, tiene una especificidad particular en

cada región del país.

Este estudio ha arrojado datos importantes respecto a que, en el nivel secundario/polimodal, es muy baja la matrícula de alumnos con necesidades educativas especiales, ya sea en escuelas de educación especial (que sólo existen en algunas jurisdicciones), como en escuelas de educación común o de adultos.

A continuación se citan los datos nombrados:

**Cuadro: Alumnos de educación especial por nivel de enseñanza según jurisdicción.  
Año 2005**

División político territ.	Total	Nivel/ciclo de enseñanza								
		Inicial			Primario/EGB			Medio/Polimodal		
		Total	Esc. Esp.	Integra ción	Total	Esc. Esp.	Integra ción	Total	Esc. Esp.	Integra ción
<b>Total país</b>	<b>106.94</b>	<b>14.575</b>	<b>10.64</b>	<b>3.935</b>	<b>88.40</b>	<b>65.47</b>	<b>22.929</b>	<b>3.95</b>	<b>2.67</b>	<b>1.281</b>
Bs As	45.92	5.452	3.053	2.399	39.73	27.78	11.948	732	-	732
Conurbano	21.35	2.871	1.738	1.133	18.09	13.17	4.915	395	-	395
Resto	24.56	2.581	1.315	1.266	21.64	14.61	7.033	337	-	337
Catamarca	554	90	82	8	463	413	50	1	-	1
Chaco	2.602	398	329	69	2.177	1.187	990	27	-	27
Chubut	1.216	201	158	43	999	755	244	16	-	16
C.de Bs. As.	7.234	1.215	996	219	5.831	5.002	829	188	91	97
Córdoba	7.468	687	564	123	4.102	3.148	954	2.679	2.480	199
Corrientes	2.157	282	282	-	1.875	1.875	-	-	-	-
Entre Ríos	3.394	1.043	970	73	2.333	1.858	475	18	-	18
Formosa	1.217	178	170	8	1.027	820	207	12	11	1
Jujuy	1.807	283	194	89	1.459	952	507	65	55	10
La Pampa	1.564	139	105	34	1.419	577	842	6	-	6
La Rioja	457	119	107	12	338	310	28	-	-	-
Mendoza	4.576	470	470	-	4.106	4.106	-	-	-	-
Misiones	2.441	461	453	8	1.966	1.748	218	14	14	-
Neuquén	1.954	280	178	102	1.652	1.057	595	22	-	22
Río Negro	2.895	279	150	129	2.568	1.258	1.310	48	-	48
Salta	3.392	432	409	23	2.944	2.661	283	16	-	16
San Juan	1.840	465	465	-	1.367	1.367	-	8	-	8
San Luis	1.217	205	188	17	976	751	225	36	27	9
Santa Cruz	1.095	150	60	90	935	506	429	10	-	10
<b>Santa Fe</b>	<b>8.238</b>	<b>1.116</b>	<b>661</b>	<b>455</b>	<b>7.074</b>	<b>4.618</b>	<b>2.456</b>	<b>48</b>	<b>-</b>	<b>48</b>
Santiago del Estero	1.337	214	212	2	1.120	1.109	11	3	-	3

Tierra del Fuego	<b>281</b>	47	28	19	233	178	55	1	-	1
Tucumán	<b>2.085</b>	369	356	13	1.707	1.434	273	9	-	9

(Ministerio de educación, ciencia y tecnología (2006) elaborado en base al Relevamiento Anual 2005, DINIECE)

De la lectura de datos de educación especial y de la comparación con la educación común, puede decirse que hasta el año 2006:

- La proporción de alumnos con necesidades educativas especiales que estaban escolarizados desde las edades tempranas era muy pequeña.
- No existía oferta educativa para alumnos con necesidades educativas especiales en educación media, en todas las jurisdicciones. Y si bien, no se sabe si estaban insertos en ellas o no, es cierto que son muy pocas las ofertas de escuelas de formación laboral, como alternativa para la educación de los mismos.
- La matrícula de educación especial en integración estaba distribuida, en el interior del país, de manera muy heterogénea, llegando a tener, en algunos casos, más del 50% de la matrícula de educación especial en las escuelas de educación común o de adultos y como contraparte, otros casos no presentaban alumnos con necesidades educativas especiales integrados.

Esto demuestra que las oportunidades de educación e integración escolar para adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales, son sumamente heterogéneas en las propuestas de las políticas educativas de cada provincia, y en muchos casos, tampoco existe ofertas de educación secundaria porque no existen escuelas secundarias especiales.

Si bien los principios de la integración escolar de alumnos con necesidades educativas especiales tienen unánime aceptación nacional e internacional, lo que ha

quedado explicitado a la hora de su implementación, -en nivel primario y aún más en el secundario-, es que se evidencian demoras, retenciones, falta de decisión y en muchos casos, excusas.

Por otro lado, en el nuevo marco legal vigente (ley de educación nacional N° 26.206) se aclara, que la escuela debe favorecer la integración escolar. Esto puede constatarse en el capítulo VIII art. 43, 44 y 45, de la citada Ley, que trata sobre la educación especial:

**“ARTÍCULO 42.-** La educación especial es la modalidad del sistema educativo destinada a asegurar el derecho a la educación de las personas con discapacidades, temporales o permanentes, en todos los niveles y modalidades del sistema educativo. La educación especial, se rige por el principio de ***inclusión educativa***...brinda atención educativa en todas aquellas problemáticas específicas que no puedan ser abordadas por la educación común. ***El Ministerio*** de Educación, Ciencia y Tecnología, en acuerdo con el Consejo Federal de Educación, ***garantizará la integración*** de los/as alumnos/as con discapacidades en todos los niveles y modalidades según las posibilidades de cada persona.

**ARTÍCULO 43.-** Las Provincias...en el marco de la articulación de niveles de gestión y funciones de los organismos competentes..., establecerán los procedimientos y recursos correspondientes para identificar tempranamente las necesidades educativas derivadas de la discapacidad o de trastornos en el desarrollo, con el objeto de darles la atención interdisciplinaria y educativa para ***lograr su inclusión desde el Nivel Inicial***.

**ARTÍCULO 44.-** Con el propósito de ***asegurar el derecho a la educación, la integración escolar y favorecer la inserción social de las personas con discapacidades***, temporales o permanentes, las autoridades jurisdiccionales, dispondrán las medidas necesarias para:

- a) Posibilitar una trayectoria educativa integral que permita el acceso a los saberes tecnológicos, artísticos y culturales.
- b) Contar con el personal especializado suficiente que trabaje en equipo con los/as docentes de la escuela común.
- c) Asegurar la cobertura de los servicios educativos especiales, el transporte, los recursos técnicos y materiales necesarios para el desarrollo del currículo escolar.

- d) Propiciar alternativas de continuidad para su formación a lo largo de toda la vida.
- e) Garantizar la accesibilidad física de todos los edificios escolares.”

En los artículos precedentes puede observarse que en Argentina, toda la educación especial, en sus distintos niveles deberá orientar su accionar hacia la educación inclusiva, constituyéndose el Estado nacional y cada una de las jurisdicciones, en garantes de la integración escolar en todos los niveles y modalidades, según las posibilidades de cada persona.

Asimismo, en el texto citado puede observarse, que se compromete a las autoridades jurisdiccionales, a disponer las medidas necesarias para que esto se efectivice, posibilitando la trayectoria y los recursos necesarios para que esto suceda.

Sin embargo, -por la diversidad de características regionales, la ausencia de instituciones y personal específico y de criterios articulados entre las jurisdicciones y al interior de las mismas-, la aceptación de un alumno en integración escolar, más allá del marco legal, en muchos casos, aún sigue quedando librada a la intención de la escuela común.

## **2. El caso de la Provincia de Santa Fe: El Régimen para la integración escolar, N° 1716/07.**

Luego de la sanción de la nueva ley nacional de educación N° 26,206, y en este marco, el Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia de Santa Fe elabora la resolución ministerial N° 1716/07 titulada: “Régimen para la integración escolar interinstitucional de niños adolescentes y jóvenes con discapacidad en el sistema educativo”, en la que se reglamentan las condiciones de integración a la Escuela

Común en la jurisdicción, especificando la posibilidad de “adaptación” de la cursada a las necesidades y posibilidades del niño, adolescente o joven.

La normativa citada intenta dar respuesta a necesidades que venían siendo demandadas, por los actores del sistema educativo de los distintos niveles y modalidades, tanto de gestión estatal como privada, en los que venían dándose experiencias de integración escolar en los distintos niveles, incluido el nivel secundario, que estaban caracterizadas fundamentalmente por acciones desarrolladas por las escuelas públicas integradoras, que dependían de su buena voluntad o de su obligación, pero en ausencia de una normativa clara al respecto.

En algunos casos intervenían en las experiencias (de nivel inicial y primario) la escuela especial a partir del asesoramiento de un docente integrador, que superado por las demandas y la cantidad de casos que atendía, no podía garantizar una frecuencia de visita ni de trabajo conjunto, con la institución común.

### *2.1. Definición de Integración escolar de la Resolución N° 1716/07:*

Según esta norma, la “integración escolar es un proceso mediante el cual un niño/a adolescente o joven con discapacidad puede construir aprendizajes en el marco de la escolaridad convencional.” (Ministerio de Educación. Prov. de Santa Fe, 2007: p.3)

Además se explicita que la misma deberá ser entendida como un proyecto interinstitucional, de intervención interdisciplinaria, constituyéndose un equipo integrador para tal efecto. Este equipo debe ser conformado por el docente integrador, miembros del servicio psicopedagógico y personal de la escuela especial núcleo, maestros, profesores y/o tutores y personal directivo del otro nivel y/o modalidad que intervenga en el proyecto integrador.

## *2.2. Cuestiones comprendidas en la Resolución N° 1716/07:*

### *a) Con relación a los alumnos:*

- Cómo y donde solicitar el ingreso de un niño a un proyecto de integración y quién puede hacer la solicitud: Padres, escuela especial de la zona, escuela común en la que se está cursando o se solicita ingreso, por promoción dentro del sistema educativo de un nivel a otro. Este ingreso será decidido por la escuela especial y la institución educativa del nivel o modalidad correspondiente. Esta decisión, debe quedar constatada con la firma de un acta acuerdo entre las instituciones intervinientes y la familia y posteriormente, ser elevada a las supervisiones respectivas.

- Cómo debe darse la continuidad en un proyecto de integración: según esta norma la continuidad está planteada a lo largo de toda la escolaridad obligatoria, es decir, hasta el término de la educación secundaria. Esta continuidad puede interrumpirse cuando la presencia del niño, adolescente o joven, genere riesgo físico o psíquico para sí o para los otros. En el mismo apartado se aclara que el cursado podrá tener flexibilidad horaria cuando las particularidades del caso lo requieran.

- Cómo debe ser monitoreada la experiencia y la evaluación, promoción y acreditación: en este caso se aclara que la promoción, será con carácter asistido, con acreditación de los saberes efectivamente adquiridos y con especificación de las adaptaciones curriculares realizadas.

Además durante la escuela secundaria, se considera la posibilidad de organización de trayectos educativos individuales en función de las posibilidades y modalidades de aprendizaje de los adolescentes y jóvenes. Respecto a la libreta y certificación final deberá constar la escuela especial con la que se mantiene el proyecto de integración.

### *b) Con relación a las instituciones educativas:*



-Cuál es la intervención posible de la escuela especial: en la que se especifica, que será escuela especial núcleo de cada experiencia y participará en el diseño ejecución y evaluación del proyecto junto con la escuela común involucrada, definirá promociones y acreditaciones y elaborará trayectos educativos individualizados, además de participar en otras instancias necesarias.

- Por qué debe hablarse de proyecto interinstitucional: En este caso, se especifica que todo alumno en proyecto de integración deberá matricularse en dos instituciones educativas, la escuela común de la modalidad y nivel a la que el alumno/a asista y la escuela especial núcleo que deberá guiar y asistir en dicho proyecto.

- Cómo resolver situaciones de tensión entre las instituciones y entre las instituciones y la familia: para esto se crean los consejos para la integración escolar, como órganos de mediación, asesoramiento y/o decisión sobre la integración escolar en aspectos no curriculares.

c) Con relación a la modalidad de integración:

Se explicita, que por modalidad de integración se entiende:

“(La...) definición de las adaptaciones curriculares. Intervención del equipo integrador de la escuela especial/institución del nivel y/o modalidad que correspondiera. Sistemas de apoyo externo y/o con intervención interna: funciones y competencias. Organización de los tiempos y espacios para los desarrollos curriculares. Organización de los tiempos y espacios para el trabajo inter-institucional y con la familia. Alternativas de evaluación, promoción y acreditación”. (Ministerio de Educación. Prov. De Santa Fe. 2007: p. 9)

Además, se plantea que la modalidad de integración y los dispositivos de intervención serán acordados entre la escuela especial, que nuclea el proyecto de integración, de

cada alumno/a y la institución educativa del nivel y/o modalidad que corresponda, en acuerdo con la familia.

d) Con relación a los sistemas de apoyo adicionales:

Se establece que tendrán como función, ayudar a garantizar la continuidad de los aprendizajes escolares, generando condiciones de habilitación psíquica y/o accesibilidad que los posibilite. No obstante, se plantean con carácter temporario y la decisión respecto a su participación, también debe ser decidida con acuerdo de la familia, por la escuela especial núcleo y la institución educativa del nivel y/o modalidad que corresponda, asimismo estos sistemas de apoyo deberán reconocer la autoridad psicopedagógica-curricular de las instituciones citadas (Ministerio de Educación. Prov. de Santa Fe. 2007. Resolución Ministerial N° 1716/07)

e) Con relación a los recursos humanos y materiales:

Los recursos humanos deben ser solicitados a través de los Consejos Escolares de Integración y dependerán técnica y administrativamente de la escuela especial núcleo. Los recursos materiales deben ser distribuidos según la movilidad de los alumnos/as integrados.

### *2.3. Algunas apreciaciones sobre la norma*

Más allá de las cuestiones citadas, el régimen de integración sancionado tuvo y tiene numerosas críticas desde diversos sectores. Desde los cuales se lo acusa de ambigüedad falta de claridad y de especificación y se lo piensa, como una herramienta a partir de la cual se sobrecarga la tarea, tanto de las escuelas especiales

como de las comunes, ya que se les asigna responsabilidades para las cuales no hay correlato en la creación de los cargos necesarios, desde la política educativa provincial.

En este sentido resultan esclarecedoras, las palabras esbozadas en la nota, que emite el gremio de docentes públicos de provincia de Santa fe, AMSAFE (delegación Rosario), como reclamo ante la sanción del régimen de integración nombrado, puesto en marcha en el año 2008:

“(…) hemos solicitado, ante el aumento de niños integrados en la escuela común, la creación de Equipos Interdisciplinarios para Integración en cada Escuela Especial, sólo para esos proyectos. Los equipos actuales, además del trabajo con los docentes, padres y niños de las plantas escolares, trabajan con las derivaciones de los Centros de Salud, con consultas espontáneas de padres, con derivaciones de escuelas comunes, en jornadas, charlas en escuelas comunes, entre las múltiples y complejas actividades. El trabajo precedente más el incremento de niños integrados se realiza con el mismo personal, en detrimento de las actividades realizadas. (…). Este Régimen, pretende que los profesionales de los Equipos Interdisciplinarios de la Escuela Especial (pública y oficial) “monitoreen” la incorporación de niños integrados por instituciones y/o profesionales privados en escuelas comunes públicas y oficiales.(…), se pretende que..., avalen el trabajo y la integración de un niño a quien no conocen, desconociendo asimismo con qué criterios se integraría un profesional o equipo privado y sin posibilidad de hacer un seguimiento regular de dicha integración. En síntesis, lo único que se pretende es nuestra firma...Nuestra posición es el rechazo de este Régimen, pues no aceptaremos participar en un simple trámite burocrático, poniendo en juego nuestra ética profesional..., pues con qué autoridad actuaríamos sobre la actuación de otros profesionales que ya vienen llevando un caso adelante.

Nos vemos además sorprendidos de que un Régimen de Integración haya logrado una aprobación tan rápida, cuando la Ley N° 11614 de los Equipos Interdisciplinarios, aprobada en el año 1998 (en prov. de Santa Fe), aún no ha sido puesta en vigencia.

Por todo lo expuesto precedentemente, nos oponemos a aceptar este Régimen, basados en nuestra práctica profesional.” (fragmento de la nota, citada en Gustavo Teres, Claudia Brinciotti, 2009)

Estas palabras docentes, formaron parte del reclamo enviado a las funcionarias representantes del ministerio de educación: la Ministra Élide Rasino y la directora de Educación Especial María Elena Festa, correspondientes a la gestión actual del Gobernador Hermes Binner, en provincia de Santa Fe.

Puede observarse a partir del reclamo gremial anterior, la gran conflictiva que suscitó la normativa analizada, en el sector docente. Muchos de los planteamientos anteriores han dado lugar a marchas y contramarchas en materia de integración escolar, en provincia de Santa Fe, finalizando, como consecuencia de esto, en la sanción de un nuevo decreto en diciembre del año 2010, el Decreto 2703/10.

### **3. Lo nuevo del reciente decreto provincial N° 2703/10, para la integración escolar.**

Como puede observarse, en los considerandos de la reciente normativa en la materia, se afirma la necesidad de adaptación del Régimen de Integración 1716/07:

(...) si bien existen en la Provincia antecedentes en este sentido, los términos de la Resolución del Ministerio de Educación N° 1716/07 que aprueba el Proyecto de "Régimen para la Integración Escolar Interinstitucional de Niños, Adolescentes y Jóvenes con Discapacidad en el Sistema Educativo" deben adaptarse y jerarquizarse acorde a la regulación de los niveles y modalidades que quedan alcanzados por la obligatoriedad educativa (...).  
(Poder Ejecutivo, provincia de Santa Fe. 2010).

Por otro lado, se promueve una mayor articulación institucional, estableciendo pautas de organización y articulación para la integración escolar de niños, adolescentes y jóvenes con discapacidad, contemplando todos los niveles y modalidades.

Por un lado, incorpora *cuestiones establecidas* en la norma anterior (Reg. 1716/07), precisando con mayor profundidad algunas cuestiones como: la naturaleza de la integración escolar, especificación de los roles de sus actores educativos y familiares y el funcionamiento de ese proyecto de integración respecto de las condiciones personales, institucionales, de ingreso /egreso, evaluación y acreditación de la misma.

Incluso, en el apartado N° 2.4 del capítulo II, se aclara, que en lugares donde no tenga emplazamiento ninguna "(...) Escuela de Educación especial y existan niños/as, adolescentes o jóvenes en condiciones de ser incluidos en un Proyecto de Integración Escolar, se promoverá la presencia de un maestro de educación diferenciada con función integradora con carácter itinerante (...)". (Poder Ejecutivo, provincia de Santa Fe. 2010). Según se expresa, este docente dependerá de la escuela especial más cercana.

De la misma forma, el decreto 2703/10, establece *cuestiones no especificadas o incluidas de forma poco clara*. Entre otras se nombran las citadas a continuación:

a) Se plantea para la *escuela secundaria* la integración de alumnos con discapacidad, estableciendo que los estudiantes puedan cursar todos o algunos de los espacios curriculares establecidos para ese nivel.

Así se expresa en el texto del decreto:

"(...) los alumnos con discapacidad que están integrados a la escuela secundaria pueden o no cursar todos los espacios curriculares establecidos para ese nivel educativo... en los casos en que se considere necesario, podrá cumplimentar recorridos educativos que favorezcan el desarrollo de su mayor potencial, incluyendo en éstos trayectorias artísticas y académicas de manera que no se pierda el acceso a la información y el logro de

herramientas para una mayor autonomía y logro de ciudadanía... en los mismos, es necesario generar un instrumento de certificación para acreditar las competencias logradas(...). (Poder Ejecutivo, provincia de Santa Fe. 2010).

En este sentido, se establece por primera vez, un apartado exclusivo que determina pautas para la integración en escuela secundaria. Donde se cita, que si bien el alumno, debe cursar todos los espacios curriculares, de no ser posible debe establecerse la posibilidad de que curse una trayectoria diversificada, implementando lo que en la presente normativa se llama "Trayectorias educativas individualizadas,(...) aquellas que el alumno, realiza cursando algunos espacios curriculares (que) deberán definirse en relación con los intereses, posibilidades y necesidades del alumno integrado (...)" (Poder Ejecutivo, provincia de Santa Fe. 2010)

Además se aclara en dicho apartado, que en estos casos, se deberá extender una certificación de competencias logradas, en cada ciclo lectivo, de manera que puedan acreditar las trayectorias cursadas, acorde a lo que establece el Ministerio de Educación provincial.

b) En el apartado "sistemas de apoyo adicionales", se incluyen las condiciones de intervención, dentro de las que se deja en claro, que estos sistemas podrán ingresar a la institución escolar, sólo en excepciones y en casos en que sea imprescindible. Ya que, la presencia de los mismos en la escuela, no es condición exigida por ley, la prestación necesaria para el alumno deberá desarrollarse, en la medida de lo posible, a contra turno y/o fuera del horario escolar.

c) Se agrega un apartado en el cap. II: "Máxima garantía de inclusión e integración en la escuela común y cumplimiento de la educación obligatoria...", en el

cual se enfatiza, que las instituciones participantes del proyecto deberán agotar esfuerzos y estrategias de abordaje, para permitirle al alumno transitar su educación en cualquier nivel, en el ámbito de la educación común. También se destaca la responsabilidad directa del personal directivo y de supervisión involucrado, en asegurar estas medidas.

d) En el capítulo III, se plantea un apartado exclusivo para las condiciones de acreditación de alumnos integrados, en el que se especifican algunas cuestiones planteadas en términos muy generales en la norma anterior, como por ejemplo:

- que las áreas específicas si las hubiera deben ser evaluadas por el maestro integrador.
- que no se extenderá certificado de nivel secundario completo, si el alumno solo realiza trayectorias educativas individualizadas, en ese caso, sólo se certificarán las competencias logradas.

Otro aspecto importante que contempla el decreto mencionado, es la reorganización de los servicios de grados radiales, espacios aislados para alumnos con discapacidad dentro de las escuelas comunes. En la norma se justifica esta modificación, debido a que generan ambientes paralelos dentro de la escuela común lo que se contrapone con el objetivo de la integración esbozado en la misma. (Véase a modo ampliatorio: Poder Ejecutivo, provincia de Santa Fe. 2010. Decreto N° 2703/10)

Hasta aquí las cosas, parecería -como expresan las autoridades ministeriales en la nota que presenta la noticia de la sanción-, que “este decreto da a las instituciones un marco colectivo, colaborativo y colegiado de inclusión educativa”. Debe

reconocerse que en muchas temáticas resulta ordenador y deja explícitas cuestiones que fueron debatidas y tuvieron dificultades en la implementación respecto al decreto 1716/07, por resultar precisamente poco claras. Ésta es una entre otras razones, dentro de las que se incluyen, cuestiones de decisión política exclusivamente.

Sin embargo esta sanción, también da lugar a múltiples interrogantes, relacionados con las decisiones que se deberán tomar, desde la política educativa actual para garantizar la inclusión educativa y las condiciones, para una integración escolar de calidad, en las instituciones educativas comunes.

En lo que respecta a la educación secundaria, objeto de este análisis, una de las cuestiones más importantes, entre otras, será saber qué decisiones se tomarán respecto a aquellas experiencias de integración en curso (que no son pocas), que vienen dándose en distintas instituciones comunes de varias regiones de la provincia de Santa fe, como la Región VI- sin ser comprendidas en el régimen anterior.

En consecuencia, cabe preguntarse ¿De qué manera se efectivizará el derecho mencionado en la norma?



## **CAPITULO N° 5: LAS CONDICIONES DE IMPLEMENTACIÓN DE LA INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ESCUELA SECUNDARIA COMÚN**

### **1. Modalidades de integración escolar**

Si bien existen enfoques teóricos clásicos al respecto, citados en la mayoría de la literatura de los países de Europa y América, como los que propone Reynolds y el informe COPEX, también es claro que la modalidad de integración varía en la mayoría de los casos, según otros criterios, relacionados con los recursos que tenga o pueda disponer cada región, para su implementación.

En este caso, se tomaron como parámetro de análisis, los criterios comprendidos en la definición de modalidad de integración, planteados actualmente en la normativa Argentina y más específicamente en la provincia de Santa Fe, que oportunamente se explicitaron en el encuadre teórico.<sup>2</sup>

En el cuadro siguiente se resumen los datos más relevantes:

Constitución de la Muestra		Escuela Técnica común		Escuela secundaria común		Escuela secundaria privada común	
		Caso "M"	Caso "D"	Caso "L"	Caso "J"	Caso "A"	Caso "N"
Modalidad de integración	Interv. de la escuela especial y/o Servicio de integ.	NO	SI	NO	NO	SI	SI
	sistemas de apoyo externo o interno	Con equipo y doc. integ. Interno privado	Sin doc. integ.	Con doc. integ. Interno privado	Sin doc. integ.	Con doc. integ. Interno privado	Sin doc. integ.
	Organ. de tiempos y espacios para el des. Curric.	Solo en esc. común, con selec. de materias	Solo en esc. común, cursada compl.	Solo en esc. común, con selec. de materias	Solo en esc. común, cursada compl.	Solo en esc. común, con selec. de horarios	Solo en esc. común, cursada compl.

<sup>2</sup> Remitirse a Primera parte: Cap. N°2. Apartado 2.3.2. Pág 42

		cursadas y horarios		cur-sa-das y horarios		de cursado.	
	<b>Organ. de tiempos y espacios de reunión interinstitucional</b>	Solo desde el equipo interdisc. externo. Quincenal y mensual	Solo una reunión inicial en 2010, luego no se continuó	No hay interacción	No hay interacción	Ocasionalmente, cuando hay problemas que resolver	Ocasionalmente, cuando hay problemas que resolver
	<b>Alternat. de eval. y acred.</b>	Eval. y libreta con adaptaciones.  Acreditación inconclusa	Eval. y libreta con adaptaciones.  Acreditación inconclusa	Eval. y libreta con adaptaciones.  Sin acreditación	Eval. y libreta con adaptaciones.  Con acreditación convencional	Eval. y libreta con adaptaciones.  Acreditación inconclusa	Eval. y libreta con adaptaciones.  Acreditación inconclusa

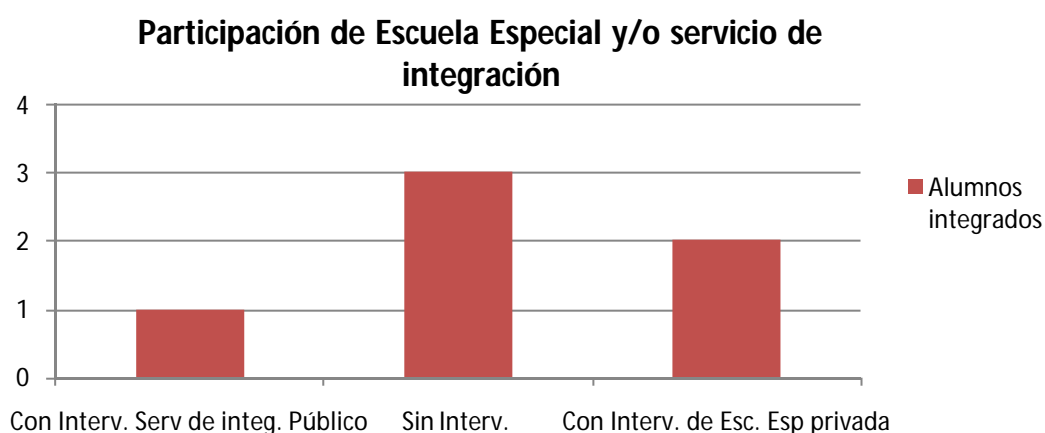
Según los criterios, esbozados en el cuadro anterior, pudo observarse que en las instituciones públicas analizadas existe en la actualidad, escasa intervención concreta de la Escuela Especial o de servicios de integración escolar. Solo en uno de los casos se plantea la intervención durante el año 2010 en dicha experiencia. Sin embargo, esta intervención sólo se redujo al encuadre de la experiencia, sin mayores determinaciones y sin reiterar contexto con la escuela común durante el resto del ciclo lectivo.

Por otro lado se observan diferencias en el caso de la institución privada, en la que si se estableció un contacto un poco más fluido, que permite tener el asesoramiento de un equipo, en caso de que surjan dudas o algún problema a resolver, sin embargo este contacto es ocasional y la organización curricular queda a cargo exclusivamente de la escuela común, con apoyo del docente integrador particular en uno de los casos.

Respecto al resto de las experiencias que constituyen la mitad de la muestra, en la actualidad no reciben ningún tipo de orientación ni intervención pública. Son experiencias, que en algún momento han sido elevadas a supervisión común y

especial, pero se ha obtenido escasa atención y encuadre para las mismas, debido a varias causas, como las siguientes: contradicciones entre autoridades de la modalidad común y especial, ausencia de escuelas especiales secundarias que puedan dar respuesta y atención brindando los recursos materiales y humanos necesarios para la tarea, falta de encuadre normativo, ausencia de equipos psicopedagógicos integrados efectivamente con profesionales psicopedagogos dentro de las escuelas, entre otras.

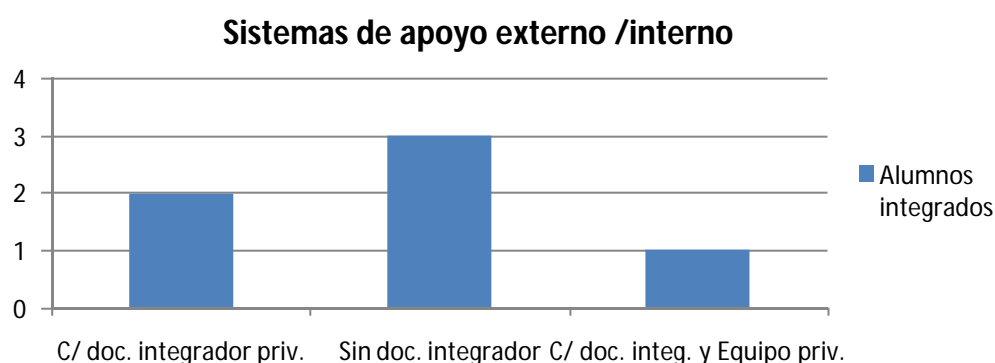
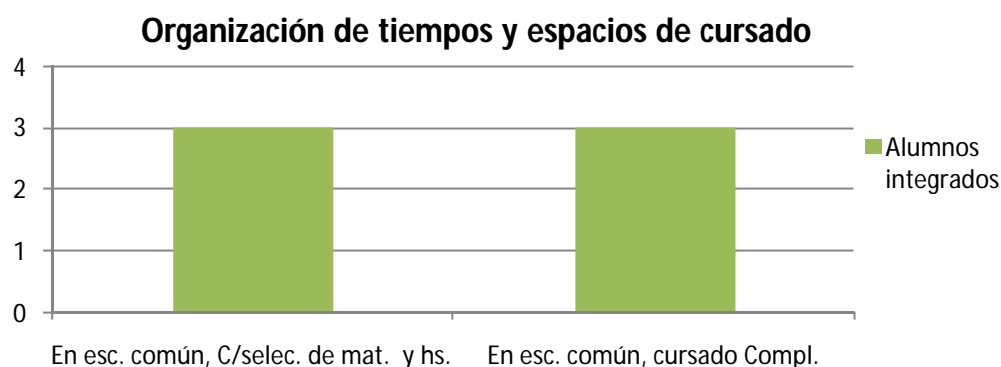
A continuación se ofrece un análisis de cada criterio, destacando, que el planteo gráfico de los datos en el presente apartado, no pretende una cuantificación, solo se ofrece a modo de una mejor visualización de los mismos.



En cuanto a los sistemas de apoyo externos y/o internos para la integración escolar, en la mitad de los casos los alumnos/as integrados poseen la asistencia de un docente integrador en el aula, que depende de la obra social familiar, además en uno de los casos también existe un equipo integrador privado que asiste y coordina la tarea del docente integrador y los docentes comunes.

Los casos excluidos de dicho acompañamiento, responden a diversas razones, como la ausencia de obra social que cubra el pago del docente integrador, la decisión de la familia respecto a obtener los logros posibles para su hijo (con déficit leve), en el sistema común, para obtener una acreditación de saberes, considerando la falta de encuadre legal y acompañamiento, para la integración en la región desde el área de

educación especial y en el último de los casos, debido a la intervención de un nuevo servicio especial de integración público que no permite hasta el momento, la intervención de apoyos externos, pero tampoco provee, de los recursos necesarios para el seguimiento, coordinación y acompañamiento escolar del alumno y la escuela común.



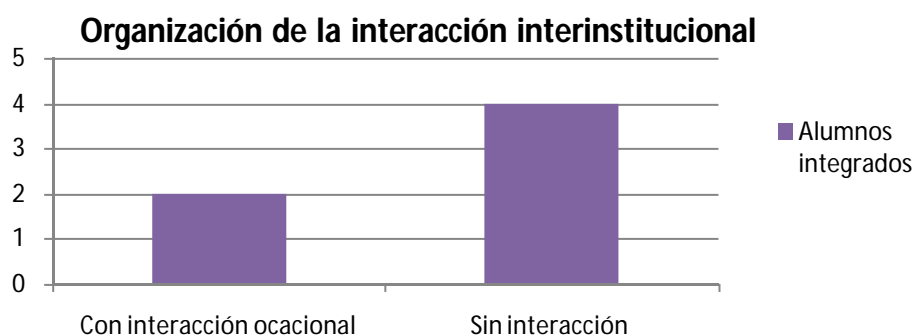
También se ha identificado que en todos los casos de alumnos/as integrados, el cursado se realiza sólo en la escuela común, de forma completa; no existe cursada compartida con ninguna escuela especial, puesto que tampoco existe en la ciudad o la zona cercana, escuelas especiales que atiendan el nivel secundario de educación. Respecto a estos casos, el 50% posee reducción de espacios cursados y/o de horarios y el resto, realiza el cursado durante el horario escolar completo.

En este sentido -y considerando que las escuelas comunes analizadas, reciben poca o nula intervención de servicios o escuelas especiales de otras regiones-, toda la organización del cursado se realiza desde la escuela común correspondiente, con el

apoyo que pueda recibir, del docente integrador y/o los profesionales psicopedagogos a cargo del tratamiento externo, sólo en algunos casos en que este seguimiento existe. En el caso de la integración en escuela privada, si han recibido de la escuela especial privada, con la que se relacionan, autorización para definir el cursado reducido, pero no, en cuanto a la organización curricular.

Respecto a la interacción inter-institucional es limitada, como se expresó anteriormente, solo en el caso de los alumnos/as integrados en la escuela privada hay algún tipo de interacción, pero la misma es de carácter ocasional, para asesorar en situaciones problemáticas que puedan presentarse. Pero no hay un espacio de encuentro y trabajo conjunto, que evidencien una coordinación y acompañamiento cercano.

En el caso del alumno en el que intervino el servicio de integración escolar público con sede en región VI, solo enviaron directivas respecto a que la integración debería guiarse por la resolución 1716/07 como marco, pero según el relato del vicedirector de la escuela<sup>3</sup>, no hubo reunión ni contacto, lo único que llegó a la escuela, es la respuesta del supervisor respecto a que el alumno debía inicial 1º año en la escuela común y que la organización de la integración estaría a cargo de dicho servicio, pero hasta fines del 2010, en el que el alumno finalizó primer año, aún no se había establecido otro contacto.

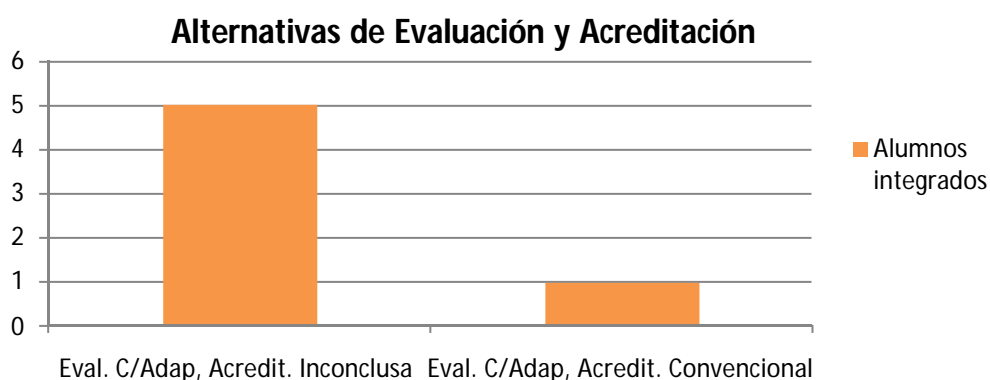


<sup>3</sup> Ver anexo, entrevista a directivos de escuela técnica común N°669.

Uno de los últimos criterios, a partir de los cuales pueden analizarse las modalidades de integración implementadas, es la evaluación y acreditación.

Respecto al tema, se observa que en todos los casos, las instituciones comunes se manejan con una evaluación adaptada, es decir, con criterios de evaluación distintos y acordes, con el desarrollo de las adaptaciones curriculares realizadas durante el proceso. En algunos casos se toma como criterio, la evaluación conceptual; en otros una calificación numérica acompañada de informes, donde se detallan las adaptaciones realizadas en cada área. Cabe destacar que la evaluación en todos los casos ha sido definida por las escuelas comunes, con aportes de docentes integradores y algún profesional en algunos casos, ya que no se ha recibido asesoramiento respecto al tema.

Sin embargo, a la hora de hablar de las posibilidades de acreditación, la situación se complica, ya que no hay aún, tanto en el sistema público, como en el servicio de enseñanza privada, pautas o indicaciones que permitan definir a las instituciones un formato de acreditación. Tampoco queda claro, si es posible acreditar aquellos procesos de integración que hasta ahora, no han sido asistidos por el servicio especial de integración escolar nombrado anteriormente.



Si tomamos los aportes teóricos del informe COPEX sobre el tema, citado en Bautista Jiménez, (1999: p. 42), en la mayoría de los casos, las modalidades de integración implementadas en cada caso pueden agruparse entre el nivel 3 y el 1, es decir, la mitad de los adolescentes integrados participan en una clase regular, con servicio de asistencia al educador regular y al alumno. Por otro lado el resto de los adolescentes asisten a: clase regular con asistencia al docente común, por parte de algún psicopedagogo externo -que realiza o ha realizado tratamiento con el alumno- o clase regular con el docente común, como el principal responsable de la enseñanza y evaluación del alumno.

## **2. Participación e interacción docente durante el proceso de enseñanza y aprendizaje.**

### *2.1. El marco de trabajo del docente integrador.*

La ley 24.091, sancionada en Argentina el año 2001, estableció el Régimen de Prestaciones Básicas en Habilitación y Rehabilitación Integral a favor de las Personas con Discapacidad. Dentro de las Prestaciones Básicas se encuentra la cobertura del Módulo de Apoyo a la Integración (Docente integrador).

Las obras sociales, los sistemas de medicina prepaga y prestadores de salud, cubren esta prestación. Todas ellas una vez que efectúan el pago del servicio, le son reintegrados los importes por la Administración de Programas Especiales (APE). Como para el reintegro de todas las prestaciones, para la prestación de Apoyo de Integración Escolar, el Directorio del Sistema de Prestaciones de Prestaciones Básicas de Atención Integral a Favor de las Personas con Discapacidad, emite resoluciones de cumplimiento obligatorio para poder cubrir las mismas.

En el mes de Diciembre de 2009, la Administración de Programas Especiales, emitió un comunicado a las Obras Sociales, a los Sistemas de Medicina Prepaga y Prestadores de Salud, respecto del Financiamiento del Módulo de Integración Escolar, que decía:

"....Se comunica a la Obra Sociales que las solicitudes de apoyo financiero para el módulo de Apoyo a la Integración Escolar deberán ajustarse a la recomendación efectuada por el "Directorio del Sistema de Prestaciones Básicas de Atención Integral a Favor de las Personas con Discapacidad", a través del Acta N°246, la que se transcribe a continuación:

"... observar la obligatoriedad de cobertura de la prestación de Apoyo a la Integración Escolar brindada por equipos especialmente capacitados para tal fin sean éstos pertenecientes a una Escuela Especial con Integración Escolar, Centro Educativo Terapéutico con Integración Escolar o bien por un equipo de Apoyo a la Integración Escolar específicamente categorizado para brindar tal prestación conforme a lo establecido en el Marco Básico de Organización y Funcionamiento de Prestaciones y Establecimientos de Atención a Personas con Discapacidad, según corresponda. Se recuerda además que esta cobertura deberá estar a cargo de Equipos Técnicos interdisciplinarios de apoyo conformados por profesionales y docentes especializados no a cargo de un solo profesional o docente." (Fundación Down Tigre. 2010)

Esta norma debía entrar en vigencia en el año 2010, pero se prorrogó la entrada en vigencia de dicha recomendación para fines del año 2011.

Para que las Obras Sociales, Sistemas de Medicina Prepaga y Prestadores de Salud, cubran la prestación de Apoyo de Integración escolar, los maestros integradores deben cumplimentar los siguientes requisitos:



1) En primer lugar deben pertenecer a un equipo interdisciplinario, no puede ser a cargo de un solo profesional o docente. (Esto no quiere decir que la prestación la realicen varios profesionales, sino que el profesional o docente debe estar avalado por un "equipo" interdisciplinario).

2) En segundo lugar, el profesional o docente debe pertenecer a: a) Escuela Especial con Integración Escolar, b) Centro Educativo Terapéutico con Integración Escolar c) Equipo de Apoyo a la Integración Escolar específicamente categorizado.

En cuanto a la Escuela Especial con Integración Escolar, como el Centro Educativo con Integración Escolar, no necesitan categorización por su naturaleza, ya que están inscriptas y autorizadas.

Ahora bien, si los maestros integradores no trabajan en ninguna de estas dos opciones, y lo hacen en un "...Equipo de Apoyo a la Integración Escolar...", este equipo debe ser categorizado, es decir que debe ser inscripto en el Registro Nacional de Prestadores del Servicio Nacional de Rehabilitación.

En este contexto los docentes integradores entrevistados describen, que su trabajo consiste en la presentación de un proyecto integrador a la obra social donde consta la forma de trabajo y de integración que se llevará adelante con el alumno/a, ese proyecto se arma en base a lo que se acuerda con la institución común y lleva su firma. Luego durante el proceso hay un acompañamiento de cierta carga horaria semanal en distintas materias.

Cabe destacar, que ninguno de los docentes integradores, en las escuelas analizadas, pertenece hasta el momento a un equipo interdisciplinario categorizado, ya que hace muy poco tiempo el APE dio a conocer y comenzó a exigir estos requisitos y por otro lado, porque es muy complejo obtener los requisitos solicitados. Las

experiencias de la zona dan cuenta de esta dificultad, ya que no existe equipo de apoyo a la integración escolar categorizados para esto. Así lo expresan:

Sic "(...) no hay un equipo de integración en el caso de "A", y tampoco hay aquí en la zona equipos que se dediquen al tema o categorizados para trabajar en integración como el ministerio de salud pide." (Entrevista a doc. integrador de escuela secundaria privada)

Sic "(...) dependo en primera instancia de la obra social de "M" pero, además, para su integración formamos un equipo de trabajo entre los profesionales que lo atendemos, Psicóloga y Fonoaudióloga ..., y psicopedagoga, Cientista de la Educación (como docente integradora) y docente de apoyo extraescolar...nos reunimos periódicamente todos los integrantes del equipo para ir planificando y evaluando el trabajo de integración en líneas generales, además se trazan en conjunto líneas de abordaje para el trabajo con la familia y por supuesto las intervenciones necesarias en la escuela... Este equipo que formamos no es un equipo como pide el ministerio de salud, "categorizado" pero funciona muy bien la articulación del trabajo, el problema son los requisitos que pide salud para esto, son tremendos y es difícil lograrlos, porque se requiere de mucho dinero para las instalaciones." (Entrevista a doc. integrador de escuela técnica pública)

Pero tampoco existe una escuela especial en la zona, que se haga cargo de la integración escolar en las escuelas secundarias:

Sic "(...) mi trabajo no está coordinado por ninguna escuela especial, ni equipo de asesoramiento del ministerio, desde el sistema no hay guía ni respuestas, tampoco para la escuela. Es solo la dirección del establecimiento la que supervisa mi trabajo con 'L'." (Entrevista a doc. integrador de escuela secundaria pública)

## 2.2. *Interacción entre docente común, docente integrador y profesionales psicopedagogos intervinientes.*

En cuanto al trabajo de planificación de la enseñanza, en todos los casos los psicopedagogos y docentes integradores describen que la interacción varía según el

docente de cada área cursada, algunos incluyen esto en el programa de su materia y otros, lo hacen más informalmente. En general se realiza una organización previa de contenidos y de las estrategias de trabajo, que sobre la marcha se va revisando y ajustando, según los logros de los alumnos/as integrados, es decir se van anticipando los temas, se seleccionan los recursos con los cuales trabajar y se adaptan, para el trabajo diario.

En cuanto al seguimiento en clase, según el área y la actividad a realizar, el docente integrador puede ubicarse cerca o más distanciado en el salón. A veces el docente común prepara actividades en las cuales incluye a todos los alumnos/as, y otras veces e adelanta los temas y el material y los docentes integradores, los van adaptando para irlos trabajando con los alumnos/as integrados, cuando el resto del grupo, también los trabaja. Otras veces se trabajan contenidos distintos, con material que ofrece el docente o que trae y prepara, el docente integrador.

Sic: "En general...me siento a veces al lado, otras veces más distanciada en el salón y según la actividad del día, escucha la explicación y hasta opina a veces. Copia lo que todos copian, en cuanto al tema explicado y cuando el docente plantea la actividad a realizar, lo asisto en las actividades que haya que hacer. En algunas áreas, las actividades son las mismas y él se integra a un grupo y trabaja con ellos, ahí yo asisto a las dudas del grupo y trato de estimularlo a que haga su aporte o todos trabajan de forma oral junto al docente y yo me integro y lo estimo a participar."(entrevista a docente integrador de escuela técnica pública, caso "M")

En los casos de áreas en que los contenidos son muy distintos de lo que trabaja el resto del grupo, el docente integrador trabaja junto al alumno, con contenidos y/o actividades diferenciadas:

Sic: "(...) hay ocasiones en que el grupo sigue por un tema que es muy complejo y entonces lo charlamos con el docente y acordamos seguir por el abordaje de otros contenidos con él, en ese caso yo trabajo paralelamente..., y cada tanto el docente se acerca, le explica o revisa lo que hizo, le pide que él le cuente... Trato de que siempre tenga en claro de que la autoridad final la tiene el docente de la materia y que si tiene que corregir algo, se lo debe llevar a él o si tiene que salir, al baño, etc., también debe pedirle permiso (...)". (Entrevista a docente integrador de escuela técnica pública, caso "M")

"En matemática, como son contenidos distintos al resto, charlamos con la docente y acordamos como organizar el trabajo. Luego en clase lo voy trabajando con "L" y en ocasiones la docente se acerca, interacciona con ella un rato ve lo que está haciendo o corrige alguna actividad, pero las actividades y recursos son distintos, entonces los va trabajando..., aparte de la actividad que esté haciendo el grupo con la docente." (Entrevista a doc. integrador de escuela secundaria pública. caso "L")

En otros casos ambos docentes se sientan juntos en el escritorio, o al menos distanciados de los alumnos/as integrados. Las actividades las prepara el docente integrador y en ocasiones se acerca a brindarle su ayuda o interactúa con el resto del grupo, mientras el docente común trabaja con el alumno integrado, con esto se intenta promover un poco más de independencia.

Esta tarea se complica cuando el docente integrador no puede ingresar al aula, como es el caso en que intervino el servicio de integración especial del ministerio de educación, sobre todo en escuelas con grupos muy numerosos, donde al docente común le es difícil realizar, una atención algo más personalizada que al resto de los alumnos y esto hace a la calidad de la integración, porque no se logra de esta manera, trabajar a partir de las NEE:

Sic: "Todas las semanas o a veces cada 15 días me acerco a la escuela a charlar con los docentes de forma particular, ellos me van facilitando el material con el que van a trabajar, algunos me mandan imágenes por mail

para que yo vaya haciendo las adaptaciones... (y lo trabaje) con "D" extraescolarmente...La idea es trabajar previamente los contenidos que van a dar... para que se pueda ubicar (luego) en la clase. Lo óptimo hubiera sido trabajar también con actividades adaptadas (en el aula) pero no se pudo lograr... en clase copia como el resto...el problema es...el contexto grupal en que está, con la cantidad de chicos que tienen los grupos en los 1º años (esto) hace que los docentes no puedan detenerse en sus necesidades puntuales.". (Entrevista a docente integrador de escuela técnica pública, caso "D")

### **3. Características de los sujetos de aprendizaje y las adaptaciones curriculares implementadas.**

#### *3.1. Las características del aprendizaje.*

*"Un ser humano tiene todo por ganar,  
si no recibe de un miembro de la sociedad,  
un veredicto inapelable"*

M. Mannoni (1992)

Los niños y adolescentes que tienen alguna discapacidad, ante todo son chicos que poseen las mismas necesidades que el resto de los chicos, por lo tanto aquellas dificultades que presentan son tan solo una expresión, de una diferencia específica, entre otras, que caracterizan a cada persona y la hacen única, pero no por eso con más o menos limitaciones. De este modo se sostiene, que las experiencias que cada uno viva, en su contexto familiar y escolar, serán las que condicionen su progreso.

Desde este posicionamiento y lejos de intentar cualquier clasificación y/o rotulación al respecto, en el presente apartado se intentará realizar, una acotada descripción de las características que presentan los alumnos/as integrados,

participantes de la investigación, respecto a sus posibilidades de aprendizaje. La intención es permitirle al lector, aproximarse a las distintas problemáticas, a partir de las cuales se han concretado ciertas intervenciones pedagógicas, adaptaciones y apoyos realizados en cada una de las experiencias estudiadas.

Análisis de los casos: cuadro descriptivo<sup>4</sup>

		<b>Problemática</b>	<b>Posibilidades de aprendizaje actuales</b>
<b>Esc. técnica Pública</b>	<b>Caso "M"</b>	Retraso madurativo moderado, en comorbilidad con TDHA  Tipo de dificultades: académicas y de adaptación social	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Logra trabajar y aprender mediado por un docente que lo acompañe en el aula y lo ayude a organizar los tiempos y la tarea.</li> <li>- Puede apropiarse de los conocimientos que se le ofrecen, cuando estos se trabajan a partir de recursos concretos, como dibujos, láminas, videos, imágenes, música, objetos concretos que pueda manipular; a partir de estos recursos puede manejar los contenidos básicos en cada área.</li> <li>- Posee habilidades para el lenguaje oral y logra adecuadamente los procesos de lectura y escritura, pero se dificulta la organización de un texto completo por escrito. Sí puede producir oraciones simples, con coherencia, y apropiadas al tema que trabaja.</li> <li>- En el cálculo, logra resolver operaciones básicas, con autonomía. Conoce nociones básicas de geometría, y trabaja con calculadora para operar, pero logra identificar adecuadamente qué operación realizar y seguir un procedimiento, para llegar al resultado.</li> </ul>
	<b>Caso "D"</b>	trastorno del lenguaje: Disfasia  Tipo de dificultades: académicas y en la comunicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tiene mayores dificultades en la comprensión del lenguaje, a la hora de interpretar las consignas, tanto escritas como orales, aunque sean simples. Logra la expresión, pero cuando se expresa lo hace con ausencia de conectores o sustituye letras al pronunciar las palabras, esto lo proyecta también al plano escrito.</li> <li>- Puede aprender cuando su proceso está mediado por recursos visuales, auditivos, vivenciales, por el manejo de objetos concretos, etc.</li> <li>- En el área del cálculo no tiene mayores dificultades, una vez que comprende la mecánica operatoria logra resolver, posee dificultades en la resolución de problemas, porque está involucrada la comprensión lectora.</li> </ul>
<b>Escuela Sec.</b>	<b>Caso "L"</b>	Retraso madurativo moderado	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presenta dificultades en la lectoescritura, para escribir y pronunciar. Puede leer con algunos errores, pero logra abstraer la idea principal de textos simples, interpretar,</li> </ul>

<sup>4</sup> El cuadro ha sido construido a partir de la información disponible, extraída de las entrevistas a directivos, docentes integradores y docentes comunes, ya que no se pudo tener acceso a información proveniente del legajo de cada alumno.

<b>Pública</b>		Tipo de dificultades: académicas y de adaptación social.	<p>comprender situaciones, hacer algunas inferencias.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puede aprender e interpretar cuando se adecúa el material y se usan otros recursos, sobre todo más simples, concretos: objetos, imágenes, videos, dibujos, etc. Todo su aprendizaje está basado en soporte concreto.</li> <li>- Respecto al cálculo logra resolver las operaciones básicas, con números chicos, pero presenta dificultades en la división. Requiere del trabajo con distintos instrumentos concretos: lápices, fósforos, papeles, para contar.</li> <li>- Sus dificultades emocionales obstaculizan la socialización de sus producciones escolares.</li> </ul>
	<b>Caso "J"</b>	Retraso madurativo leve  Tipo de dificultades: académicas y de adaptación social	<ul style="list-style-type: none"> <li>- logra aprender y apropiarse de los contenidos mínimos de cada materia. Posee habilidades para la lectoescritura, aunque se dificulta la comprensión lectora, por lo que debe trabajar con materiales y consignas más simples y concretas, con la utilización de otros recursos: gráficos, imágenes, cuadros, láminas, esquemas que le permitan ordenarse en la tarea.</li> <li>- Respecto al área del cálculo, logra resolver las operaciones y ejercitaciones simples con un nivel de complejidad menor que el resto, pero tiene dificultades en tareas más abstractas, o en la resolución de problemas cuando hay enunciados y procedimientos más complejos a realizar.</li> <li>- Su perseverancia, motivación y voluntarismo, son aspectos que favorecen su aprendizaje.</li> </ul>
<b>Escuela Sec. privada</b>	<b>Caso "A"</b>	Retraso madurativo moderado  Tipo de dificultades: académicas y de adaptación social	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Posee una gran inhibición social, no logra establecer vínculos ni con pares, ni con adultos, su carácter le impide abrirse y esperar algo del otro.</li> <li>- Manifiesta miedo de la reacción de los demás, eso le genera una gran tensión y produce un bloqueo en el aprendizaje.</li> <li>- En el área del cálculo, logra incorporar procedimientos, resolver operaciones y ejercicios simples adaptados. Trabaja contenidos de geometría, desde el plano concreto, a partir de la construcción en papel, el dibujo y el trabajo con objetos.</li> <li>- En lectoescritura, posee dificultades en los procesos de lectura, por su gran inhibición, le cuesta leer en voz alta – debido al temor que le genera la mirada del otro-, pero logra los procesos de escritura, aunque cuesta la producción escrita.</li> <li>- La comprensión de textos, resulta bastante dificultosa. Accede a procesos de comprensión literal cuando puede trabajar con apoyos concretos como secuencias de hechos o de imágenes.</li> </ul>
	<b>Caso "N"</b>	Hipoacusia  Tipo de dificultades: de Comunicación y académicas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Posee serias dificultades para la comunicación porque no tiene desarrollado el lenguaje oral, se maneja con señas y lectura de labios. Esto dificulta el entendimiento ya que solo algunos compañeros han aprendido ese lenguaje y logran comunicarse. A veces ellos ofician de traductores con cada docente.</li> <li>- Logra comprender con dificultades en el plano oral pero la comprensión mejora cuando está mediada por la escritura.</li> <li>- Logra copiar correctamente, leer y escribir bien.</li> <li>- Se dificulta la comprensión lectora, necesita guía, con</li> </ul>

			<p>preguntas concretas, a las que plantea respuestas muy simples.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En el área del cálculo no presenta mayores dificultades, logra manejar contenidos abstractos y trabajar la teoría a partir de actividades lúdicas, donde tienen que aplicarla los conocimientos indirectamente. Copia muy bien y es organizada en su tarea.</li> <li>- Su motivación y disposición al trabajo, son aspectos que favorecen su aprendizaje.</li> </ul>
--	--	--	---

A partir de las características mencionadas anteriormente, se intentó reconstruir en el presente apartado, la mirada institucional de los alumnos integrados, sus posibilidades de aprendizaje e integración, desde la perspectiva de los actores implicados.

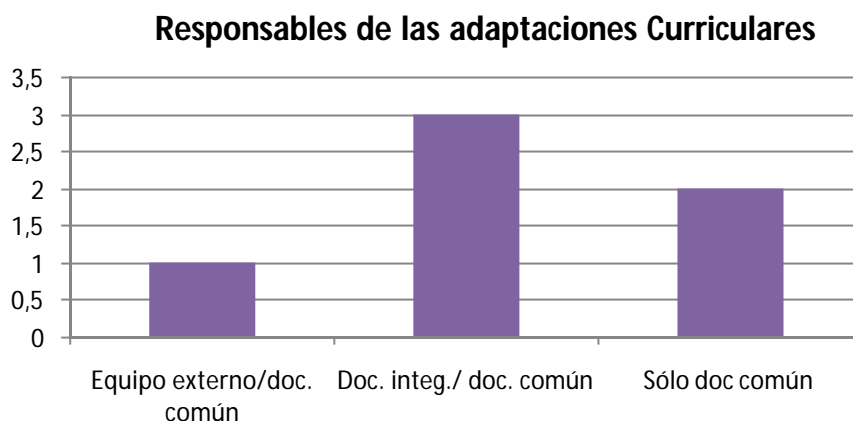
### *3.2. Las adaptaciones necesarias en el desarrollo de la integración.*

La atención de las necesidades educativas especiales de los alumnos, lleva implícita la idea de un currículum flexible, en el que puedan considerarse una serie de adaptaciones y apoyos, acordes a las posibilidades de aprendizaje de aquellos niños, adolescentes y jóvenes integrados en la escuela. Estas adaptaciones pueden ser de distinto tipo, dependiendo de las características institucionales, del currículum y de las necesidades y posibilidades educativas de cada alumno. El objetivo del presente apartado es caracterizar, en líneas generales las adaptaciones curriculares implementadas en las experiencias analizadas.

Con el propósito de responder a esta caracterización se consultó a los entrevistados a partir del siguiente interrogante: "¿De qué manera se organiza la adaptación de la cursada, los tiempos, espacios, recursos y componentes del currículum común? y ¿qué tipo de adaptaciones son necesarias?".



De las respuestas obtenidas, surgen dos ejes de análisis, por un lado se destaca el proceso de adaptación y los responsables implicados en éste; por el otro se plantean las características de la adaptación que hasta el momento se ha ido delineando con cada adolescente, de acuerdo a las necesidades educativas identificadas.



### 3.2.1. *El proceso de adaptación:*

La realización de las adaptaciones curriculares difiere en cada caso, en relación con los profesionales que participan en la experiencia, el personal institucional del que se disponga y la existencia o no del docente integrador en el aula. Como puede observarse en el gráfico anterior, sólo en uno de los casos, las adaptaciones son el resultado de un trabajo conjunto y permanente entre el docente común y el equipo Psicopedagógico que asiste al adolescente, del que forma parte también su docente integrador.

SIC: "Toda la adaptación la organiza el equipo externo junto con el docente integrador...Antes de que empiece el año me piden las planificaciones de las materias para el año siguiente, ellos evalúan desde ahí todo lo que es curricular y como se puede adaptar...y a principio del año hace un acercamiento la psicopedagoga y la integradora sobre todo, con los docentes, se charla con ellos sobre los contenidos específicos que han evaluado y se acuerda.(Entrevista Vicedirectora. Caso "M")

SIC: "(...) antes de que comiencen las clases hacemos una evaluación de las áreas y contenidos del año a cursar y si se ve que hay materias muy complejas se charla con los docentes...para analizar los contenidos, ver en que forma se podría trabajar y se evalúa si es valioso y significativo para "M" o no, si tiene y puede relacionar aprendizajes previos con el tema, etc. Esto lo hacemos en conjunto con la psicopedagoga y si es necesario, se consulta a algún otro integrante del equipo". (Entrevista doc. integ. Caso "M")

Por otro lado se observa que en la mayoría de los casos, las adaptaciones son realizadas por el docente integrador, en interacción con el docente común. Esta última interacción puede darse de dos maneras: en algunos casos el docente integrador acuerda los contenidos a trabajar y sus modificaciones, con el docente del área y luego prepara material recursos y actividades, adaptadas para trabajar en la clase.

SIC: "También hay casos en que el mismo docente trata de adaptar las actividades para que "M" trabaje con la misma que el grupo, entonces en esos casos se le adapta el mismo texto con palabras más fáciles o se agregan imágenes, etc. O con el mismo tema, se adapta la ejercitación que se le da a "M" para que sea más simple. (Entrevista doc. integ. Caso "M")

SIC: "(...) el docente integrador...visita cada tanto a los docentes para ver que contenidos trabajar y que se puede ir adaptando y que no, les da sugerencias, en algunos casos prepara actividades para que haga luego en el aula con el docente y acuerdan los temas para la evaluación, unos días antes...Luego las evaluaciones la forma y demás la va acordando con cada docente. (Entrevista Vicedirector. Caso "D")

SIC: "En cuanto a la organización de la currícula, nos sentamos a principios de año con los profesores para hacer una selección de temas y luego yo hago la adaptación, o sea, veo como trabajar cada tema, busco actividades, veo que materiales son viables o no. Hay recorte de contenidos en todas las áreas, menos en educación física." (Entrevista doc. integ. Caso "A")

SIC: "Mi trabajo se organiza en conjunto con los docentes de la escuela. Primero seleccionamos las áreas a cursar y luego junto al docente

de cada área vamos trabajando los temas. Se trabaja con adaptaciones abiertas, flexibles, donde se pueden ir cambiando los temas, se tienen en cuenta los intereses de "L", pero siempre consultando con el docente, que es el que luego evalúa..." (Entrevista doc. integ. Caso "L")

En otros casos el docente del área participa y se involucra en mayor medida del proceso de adaptaciones, realizando un trabajo de consulta, articulación permanente con el docente integrador e intentando organizar, en la medida en que sea posible, actividades en las que incluya al grupo completo, con distintos niveles de profundidad y trabajo.

SIC: "(...) hay materias en las que la misma docente organiza actividades y trata de que los contenidos a trabajar sean también posibles para "L", ya que no quiere que se sienta distinta de sus compañeros. Esto se da en pocas materias, Geografía y en Ambiente y Sociedad y EDI: Epidemiología, porque también las características de las materias se prestan para esto (...) (Entrevista doc, integ caso "L")

(...) con M.E (doc. integ.)...hacemos un trabajo conjunto, tratamos de adaptar las actividades que va a hacer el grupo, para que ella también las pueda hacer". (Entrevista doc, EDI. caso "L")

(...) ella tiene y completa la carpeta igual que sus compañeros con mis explicaciones, etc., y las actividades que trabajan los chicos, ella las realiza de forma más acotada, llevadas a la realidad... yo preparo trabajos prácticos para que ella participe también dentro de sus posibilidades, con los chicos". (Entrevista doc, Ambiente y Sociedad. caso "L")

Por último pueden identificarse las experiencias de alumnos/as integrados en que no hay acompañamiento de un docente integrador, ni de profesionales psicopedagogos institucionales o externos; en este caso son los propios docentes comunes quienes intentan llevar adelante un trabajo de adaptación, que resulta positivo en la mayoría de los casos en que hay voluntad docente para llevarlo adelante,

pero no deja de estar basado en tanteos y ensayos y no en un proyecto pedagógico, elaborado para tal fin.

SIC: "En este caso "J" no tiene docente integrador, así que trato de darle más atención en distintos momentos y hacerle un mayor seguimiento en clase. Me acerco, le pregunto,...la guío en las actividades, la evalúo en forma individual...En realidad cuando comencé a trabajar con "J", venía con algunos presupuestos, yo creía que era mucho menos lo que iba a poder hacer, sin embargo me fue mostrando que no, que ella podía (...)" (Entrevista doc. lengua. Caso "J")

SIC: "Trato de no hacer diferencias,...pero en clase con ella uso otras estrategias, sin que el resto se de cuenta, me acerco, veo si copió bien, o si entendió..., sino le vuelvo a explicar con otras palabras..., la oriento. Trato de organizar actividades para que se integre o participe en algún grupo ...en el que, la esperen y la ayuden, que le permitan participar con sus tiempos...Uno hace lo que le parece que los va a ayudar pero al no tener conocimiento ...a veces en vez de ayudarlos los perjudica, sin saber". (Entrevista doc. RRHH. Caso "J")

SIC: "Con "N", al principio se me complicaba, entonces...ella se sienta conmigo en el escritorio me espera con la carpeta y yo le doy actividades, sobre la marcha le voy explicando... Trato de no hablar mirando al pizarrón...soy muy grafica uso mucha tiza, muchos colores para que pueda ayudarla a identificar visualmente...(a veces) le doy primero a ella las actividades y después al resto, entonces ...ella copia los ejercicios en el pizarrón, para el resto, (y) los chicos dicen: "¿ella también está dando esto?", es un poco mostrarles...lo que está logrando, y ella sentirse parte del grupo. No se si hago bien, pero yo veo logros(...)(Entrevista doc. matemática. Caso "N")

SIC: "(...) al principio eran actividades diferentes, pero...a esta edad empiezan a jugar otras cuestiones, es una edad conflictiva ...entonces empecé a trabajar distinto, (con) las mismas actividades y después yo me acerco y le planteo que de esa actividad haga una parte...de esa manera trato de que él no sienta esas diferencias...por ejemplo ...copiaron un mismo texto que había que puntuar, el resto trabajó completando puntos y comas y él al menos pudo poner los puntos bien y solo, eso da gran satisfacción, siento como que pude colaborar en algo y el logro es importante. (Entrevista doc. lengua "D")

### 3.2.2. Los tipos de adaptaciones identificados:

	Adaptaciones de acceso al currículum	Adaptaciones de los componentes curriculares	
		no significativas	significativas
Caso "M"		✓	✓
Caso "D"		✓	✓
Caso "A"		✓	✓
Caso "N"	✓		✓
Caso "L"		✓	✓
Caso "J"		✓	

Como puede observarse en la mayoría de las experiencias, se realizan adaptaciones de los componentes curriculares, tanto *significativas* –aquellas que afectan a la modificación de objetivos y contenidos curriculares-, como *no significativas* –aquellas que sólo involucran componentes curriculares como: estrategias actividades, tiempos espacios, recursos, pero no afectan objetivos y contenidos-.

SIC: "(...hay) una selección de espacios a cursar, porque la complejidad en algunas materias y la carga horaria de una escuela técnica es muy grande... en algunas materias se hace una selección y priorización de contenidos y objetivos y en otras,...a partir de los mismos contenidos, se trata de abordarlos con "M" con menor profundidad y con otras estrategias, recursos, etc.

También hay casos en que se le adapta el mismo texto con palabras más fáciles o se agregan imágenes, etc. O con el mismo tema se adapta la ejercitación..." (Entrevista doc. integ. Caso "M")

Aquí puede verse como el tipo de adaptaciones se van alternando, de acuerdo a la complejidad y el nivel de abstracción, de los contenidos a trabajar en cada área.

También se destaca, que sólo en el caso de la alumna que tiene dificultades de aprendizaje derivadas de su discapacidad sensorial, se realizan adaptaciones de acceso al currículum, incluso en algunos momentos se ha observado la implementación de sistemas alternativos de comunicación, como el uso del lenguaje de señas (entre los compañeros de clase).

3.2.3. *Ejemplos de cada experiencia:* A continuación se citan ejemplos de tipos adaptaciones implementadas en distintas áreas, en cada caso, -desde la mirada de los docentes integradores y comunes-:

**Caso "M":**

SIC: "Desde tercer año en matemática nos preguntamos si podría manejar ecuaciones, funciones, etc. lo dudamos mucho, porque pensamos si sería significativo o no, pero nos animamos a probar, se maneja siempre con calculadora pero va entendiendo qué procedimiento hacer y lo logra, se le adaptan los procedimientos y ejercicios, se van trabajando por partes y luego probamos si lo puede integrar y hoy después de tres años de trabajar con esto...hasta me animo a decir que los cambios que vimos este año en él, son fruto de tanta estimulación mental, se nota que logra procesos de pensamiento que antes no lograba, se hace preguntas, opina, aporta, entiende, recuerda. Más allá de esto hubo contenidos que recortamos pero los reemplazamos por nociones de estadística básica y las aplicó haciendo una investigación en la escuela en la que integró tres áreas: el tema fue cuidado del medio ambiente a partir de la recolección de residuos, se tomó un trabajo que estaba haciendo en Marco jurídico de los procesos productivos y fue construyendo con mi mediación y la del docente...preguntas que podría hacer a los chicos de los distintos cursos...Luego se trabajó en el procesamiento de los datos y elaboró solo, gráficos que él mismo interpretó. Esto fue publicado en una revista que armó en otra materia que se llama TTP9, donde trabajó herramientas de diseño fue un proyecto inter-área y una producción fantástica." (Entrevista doc. Integ. caso "M")

SIC: "A comienzos de año tuvimos una reunión con parte de los profesionales que están trabajando con "M" y se charló sobre los contenidos a trabajar,...pensamos en hacer un recorte de contenidos, pero luego fuimos... durante el proceso que podía trabajar la mayoría de los contenidos preparándole materiales más simples en base a dibujos donde visualizar los distintos procesos y adaptando las explicaciones de los textos que eran bastante complejos para todo el grupo no solo para él... después de

cada tema se hace una evaluación como hago con el resto, con menos complejidad, coordinamos con la doc. integradora y con la doc. con la que trabaja extraescolarmente. Cuando está el tema más o menos elaborado su doc. integ, (arma la evaluación) y me la pasa para ver que ajustes le hago y luego se la tomo. Trato de hacerle sentir que la evaluación tiene sentido para su progreso, me voy arimando durante la evaluación,...le explico si no entiende algo. Y lo califico igual que el resto de los chicos" (Entrevista a doc. de org. industrial).

SIC: "En procesos productivos eligió el proceso de la piza para preparar su trabajo, e hizo una presentación con toda su experiencia durante el proceso (ya que produjo pizzas en su casa), eso también fue muy bueno para los compañeros porque, los otros cortaron y pegaron de internet y él elaboró todos los pasos de punta a punta, todas las diapositivas que presentó son elaboración propia, ya sea las fotos de él haciendo piza en la casa como los textos que explican cada paso. Entonces me parece que todo el trabajo que lo acompaña está dando los frutos y se ven bien marcados... Me parece que este año incluso pudo manejarse de forma más autónoma con las tecnologías encender, apagar la computadora, poner el pen drive sacarlo, abrir programas, guardar, llegar hasta lo que busca poder mostrar lo que hizo, señalar y enseñarme los puertos de la máquina y el proceso para llegar a lo que quiere hacer, para mí lo maneja con más naturalidad él, que algunas de sus compañeras, Yo creo que él hasta en eso disfruta, porque a esta situación, de estar en una escuela técnica, -con tantas complicaciones que tiene la cuestión de lo curricular-, él le encuentra la parte simpática, y lo marca siempre en el aula. (Entrevista a doc. de Comunicación)

### **Caso "D":**

En cuanto a las adaptaciones que necesita "D", se trabaja con disminución del nivel de complejidad en los objetivos y contenidos, no cambiando el núcleo de la temática sino...haciéndolas más simples para él. También se adaptan las actividades, se las organiza de forma más sencilla, con apoyo visual, imágenes, j... se arman ejercicios de completar o unir con flechas, pegar la imagen que corresponde a tal concepto, porque le cuesta mucho armar frases y textos. Por ejemplo, cuando trabajamos el descubrimiento de América hicimos un mapa gigante con imágenes con objetos pegados basado en lo multisensorial, con especias que hoy usamos para las comidas, le mostraba cuales eran, que venían de aquella época, todo bien concreto. (Entrevista a docente integrador externo)

SIC: "(...) con los contenidos viene trabajando igual que el resto durante las clases hace las mismas actividades también, por ejemplo se sienta al lado de un compañero y este lo apoya en el copiado sobre todo. Cuando él no entiende algo me avisa que no puede, entonces lo asisto y lo hace. En cuanto a las evaluaciones por ejemplo en la última que tenía un poquito más de dificultad, si tuvo una evaluación especial que la armamos en conjunto con la docente que trabaja extraescolarmente con él...la hizo perfecta, se sacó "10", por eso te digo que a veces sus resultados son mejores que los de sus compañeros. (Entrevista docente de Inglés)

SIC: "En mi área los contenidos en cuanto a la aplicación practica los trabaja igual que el resto, si, necesita más guía que el resto, trato de controlarlo o estar más pendiente de él. En los planos como le

cuesta se los hago yo, y pido que él trate de llevarlo a la práctica...Por lo tanto las actividades en el plano práctico son las mismas, pero en el teórico no...a veces le tenés que explicar varias veces, y le cuesta acordarse por lo que requiere una nueva explicación cada clase. Respecto a la evaluación, voy evaluando el proceso lo que puedo ver que él realiza.” (Docente de taller)

### **Caso “L”:**

SIC: “Las adaptaciones son en primera instancia, de contenidos y objetivos, a partir de los contenidos adaptamos los recursos, las actividades, el tiempo. Se priorizan temas que consideramos más importantes a los que se le dedica más tiempo y otros no tanto ... Se trabaja mucho con imágenes, objetos, cuadros con flechas, dibujos, láminas, muchos colores, que le ayudan a diferenciar e interpretar, muchos cuadros...videos y se trabaja desde lo micro, desde lo más concreto hacia lo macro, lo más abstracto...se tratan de integrar sus intereses, por ejemplo:...las medidas de capacidad, entonces vemos cuánto es 1 litro, si tenemos que comprar cierta cantidad de leche para hacer una torta, cómo lo medimos, cómo nos damos cuenta, buscamos en distintos envases, de coca cola de champú, los ve, los compara. Cuando trabajemos “peso” también vamos a trabajar con distintos envases, ver el tema de las recetas de cocina, que aprenda a medir ingredientes. (Doc. integradora).

SIC: “La primera parte del año eligió su docente integ., los materiales y en la segunda parte, que íbamos a trabajar narración, yo le traje...una sección especial de historias breves. Le di el material a M.E. para que lo viera, evaluara que le podía gustar más y eligiera cual trabajar con “L”... Incluso cuando M.E. elige algún material, ella me consulta y sobre las actividades que hace también, porque después el cierre de evaluación lo hacemos juntas, “L” y yo. Buscamos un día, un lugar aparte, y le decimos que le va a tocar contar lo que estuvo trabajando, lo que fue aprendiendo, y ella va exponiendo conmigo, lo que comprendió y recuerda de las actividades que realizó con cada texto. (Docente de lengua)

SIC: “En el área no quitamos ningún contenido, solo bajamos el nivel, le hacemos actividades más sencillas o algún resumen más simple de la teoría. Lo que suele hacer su docente integradora es adaptar los textos, o recortes periodísticos que usamos. La mía es una materia que se presta mucho para la producción elaboración propia...Entonces, a partir de las posibilidades de “L”, ella expresa lo que opina del material leído y su docente la ayuda a armarlo, para luego escribirlo y me lo entrega para que yo lo vea y lo corrija. En las actividades, generalmente se manejan las mismas que el resto, pero en algunas, Ma. Eugenia cambia la modalidad o usa otros recursos, como la lectura de otro material, que tenga que ver con el mismo contenido, pero que hable de alguna información actual, en vez de teoría. (Docente EDI: Prestación de Servicios en Salud.)

### **Caso “J”:**

SIC: “(...) lo que hago es trabajar...bastante más de cerca y pidiéndole algunas cosas puntuales con menor complejidad que al resto. Respecto a los ejercicios prácticos por ejemplo, ella viene con la hojita, se acerca y me dice: “no entiendo”, entonces nos sentamos juntas, le voy explicando y así lo logra, trabaja...No se si está bien o está mal, es lo que me sale y lo que podemos, Recorte de contenidos no



hago, "J" trabaja con los mismos que el resto, ...(en) la práctica por ejemplo, casi todos tienen 10 ejercicios y ella la mitad...dentro de los que yo elijo como para que ella pueda hacer, o sea, menos complejos". (Docente de Matemática)

SIC: "(...) No hago diferencia con respecto a los contenidos, actividades, o en las pruebas, no hay un recorte, para que no se sienta diferente al resto, si ...voy viendo el nivel de complejidad y graduándolo para ella, es decir con los mismos contenidos la voy guiando y orientando en las actividades para que pueda leer, organizarse en la tarea, llegar a lo más importante. Luego en las evaluaciones, en ella evaluo los contenidos mínimos...trato de darle seguridad de alentarla." (Docente de Economía)

SIC: "No hago selección de contenidos, trabajo con los mismos que el resto y sobre un tema trabajo las mismas actividades pero a ella le exijo que logre cuestiones más sencillas que el resto...Cuando hubo que contar qué hicieron en las vacaciones de invierno, les puse la consigna en inglés y ella me lo contestó en español, la pregunta la entendió pero lo escribió como pudo, igual es válido porque la consigna la entendió lo que no pudo expresarse por escrito en inglés." (Docente de Inglés)

### **Caso "A":**

SIC: "La primera adaptación que se hizo fue la reducción horaria, seleccionamos determinadas áreas que nos parecieron importantes y dejamos de lado otras que creímos que no se podían desarrollar tanto:... en matemática se trabaja...con la mecánica operatoria. Fuimos adaptando ejercicios para que aprendiendo la mecánica pueda resolverlos...Se trabaja mucho con ejercitación y con geometría. Porque ella tiene (un) canal de desahogo en lo artístico, entonces trabajamos con papeles de colores, con todo lo que es plástica para poder desarrollar los contenidos...porque matemática es un área que se escapa de su capacidad de comprensión. En Biología (trabajó) lo práctico, por ejemplo:...Ahora estamos trabajando con nutrición, entonces le hacemos hacer una cronología de lo que come en el día, qué es lo que le hace bien y qué es lo que le hace mal, como para que ella pueda desde su vida cotidiana llegar a los conocimientos del área, Cuando termine, va a participar de una charla con una nutricionista que viene a la escuela para hablar con el grupo, a la que ... le va a presentar una ficha de lo que come, lo que hace, el ejercicio físico, etc., para darle un cierre al trabajo y tener una devolución.

SIC: "Las adaptaciones tienen que ver con una selección de objetivos y contenidos, algunos los priorizamos y otros los cambiamos, a partir de esto, se intenta trabajar...a partir de recursos concretos: objetos, imágenes, el diseño, lo gráfico, etc. por ejemplo como te decía en vez de trabajar los contenidos teóricos...de investigación, que los pueda vivenciar haciendo...algún paso que le resulte sencillo, por ejemplo buscar información e imágenes de diseños de moda, distintas épocas y tratar de armar modelos de ropa tratando de vivenciar las formas, los colores, los estilos y poder reproducirlos en lo concreto con telas, etc... Además, con su docente tratamos de ayudarla a que pueda organizarse con ciertos hábitos, que pueda incorporar la interpretación de consignas, de límites, ya que le cuesta medirse en la expresión de caprichos y enojos". (Docente de EDI)

SIC: "(...) los contenidos los charlamos con...su docente integradora, y ella los va adaptando a las posibilidades de "A". Tratamos de que ...sea "A" la que elija algunos temas a trabajar, porque...no se

motiva mucho...hay que buscarle la vuelta para que lo que trabaje le interese, sino se resiste, por ejemplo estábamos dando enfermedades nutricionales,...entonces ella eligió sobre cual de todas quería trabajar...Por otro lado trato de respetar sus tiempos porque a veces hay actividades que no las quiere hacer, o...es muy sensible a determinados temas, así que cuando hay algo que le afecta..le permitimos que en eso no participe...Dentro de lo que voy aprendiendo día a día, voy armando y probando...La evaluación, también la planteo distinta, de la misma forma que trabajo los contenidos en clase” (Docente de Biología)

### **Caso “N”:**

SIC: “No se hacen adaptaciones profundas..sino que los mismos temas y material que le damos de manera teórica, verbal a los chicos, se lo adaptamos a ella en un material más concreto, en una fotocopia o en un escrito simple, con imágenes, ella luego hace una síntesis de eso, lo pasa a su carpeta y así estudia. Las evaluaciones son escritas. Ella lee los labios, así que también puede captar cuando uno da una explicación...hay que hablarle de frente y un poco más lento. En la escuela primaria tenía una maestra que sabía lenguaje de señas y entonces todo el grupo aprendió y se manejan hasta hoy con este lenguaje, porque son los mismos compañeros . Cuando “N” ingresa a la secundaria la madre...quería que no se manejara con señas porque estaba perdiendo la práctica de leer los labios. Esto hace que en algunas áreas se le dificulte muchísimo,...pero igualmente ella puede captar las ideas principales”. (Docente de EDI)

SIC: “(...) intenté desarrollar prácticamente todos los temas...no eliminé contenidos sino que fui viendo de cada tema...y hasta donde, con que profundidad...Conforme a como ella me iba respondiendo...profundizaba un poco más. Con los temas va al ritmo del resto. Cuando hacemos trabajo en grupo (este) se encarga de integrarla...Trato en las explicaciones de no hablar mirando al pizarrón sino a ellos para que me vea y algo vaya captando, soy muy grafica uso mucha tiza, muchos colores para que pueda ayudarla a identificar visualmente...Las evaluaciones, las tiene...con los mismos criterios y objetivos que el resto pero ...con ejercitación un poco más simple, saco algunos signos menos para que no se le complique tanto, y eso que logra resolver lo lleva al plano gráfico. (Docente de Matemática)

SIC: “Le he pedido ayuda en este caso a la docente acompañante de la otra nena (“A”), lo reconozco porque al comienzo no sabía como encarar este tema. El año pasado tenía un cuaderno aparte y ella trabajaba conmigo con actividades muy concretas a través del dibujo, de recortar pegar, Este año tiene su carpeta y va pegando actividades que le traigo para resolver, similares a las anteriores. Mientras los chicos hacen otras actividades. (docente de Inglés).

SIC: “(...) selecciono contenidos básicos, no estoy trabajando con ella contenidos de gramática...me limito -y a lo mejor estoy haciendo mal, desconozco-, a la lectura y a lo que ella me devuelve lo que puede captar de ese texto, no en cuando a la forma y a la armazón del texto en sí, es solo lecto-comprensión. La respuesta es básica, a veces es como que necesita mucha guía, con preguntas muy concretas (...)” (Docente de Lengua)

SIC: “El grupo de “N” la acompaña mucho, la ayuda a entender cuando yo quiero explicarle algo, las chicas me traducen con señas (...)” (docente de Biología)

### 3.3. *La intervención de los profesionales externos:*

Si bien las instituciones educativas no poseen en la actualidad en provincia de Santa Fe equipos de trabajo interdisciplinarios, si es cierto que en muchos de los casos de adolescentes integrados, existen profesionales externos que llevan adelante el abordaje en la materia.

En los casos abordados en el presente estudio, se han encontrado una variedad de profesionales intervinientes en algún momento de la escolaridad del los alumnos, como: psicopedagogos, psicólogos, fonoaudiólogos, terapeutas ocupacionales.

Pero, según lo narrado por los distintos actores entrevistados, sólo los profesionales psicopedagogos, han desplegado una articulación del trabajo pedagógico con la institución escolar. El resto de los profesionales establece un contacto ocasional, en oportunidades en que la institución escolar demanda su asesoramiento respecto al alumno/a.

En aquellos casos en que hay intervención del psicopedagogo o de un equipo de profesionales en el proceso de integración escolar, pudo identificarse un trabajo pedagógico articulado y orientado a las necesidades del alumno, así como avances, en el cambio de mirada que la institución puede construir sobre el tema.

En los siguientes fragmentos puede observarse la importancia del trabajo profesional y los avances logrados en las escuelas analizadas:

#### **Caso "M":**

SIC: "(...)formamos un equipo de trabajo entre los profesionales que lo atendemos, Psicóloga y Fonoaudióloga ...psicopedagoga, docente integrador y docente de apoyo extraescolar... nos reunimos periódicamente...para ir planificando y evaluando el trabajo de integración en líneas generales, el trabajo con la familia y...las intervenciones en la escuela,...la psicopedagoga ...coordina y da el marco para la tarea, y en conjunto con la docente extraescolar...vamos acordando con los docentes

de cada espacio, vamos armando adaptaciones y recursos para trabajar".  
(Entrevista doc. integrador. Caso "M")

SIC: (...) toda la adaptación la organiza el equipo externo junto con el docente integrador que tiene el chico...evalúan desde ahí todo lo que es curricular y como se puede adaptar...y a principio del año hace un acercamiento la psicopedagoga sobre todo, con los docentes, se charla con ellos y se acuerda...Recuerdo que veía (a "M") los primeros años ...se aislaba más, si le preguntabas algo no te contestaba,...ahora es un chico que conoce a todo el mundo, que saluda a todo el mundo, que está integrado con todos...se maneja con autonomía...es impresionante el cambio que ha hecho desde que yo lo empecé a ver en la escuela, o sea que ha resultado el tema de la integración.." (Entrevista Vicedirectora. Caso "M")

### **Caso "L":**

SIC: "En cuanto a lo pedagógico...yo trabajo dentro de la escuela, y la psicopedagoga hace como un refuerzo, en las horas de sesión que tiene con "L"...Con ella estamos siempre en contacto, nos reunimos una vez por mes, charlamos sobre como ve cada una el proceso de "L", que cosas deberían tener un refuerzo donde están las dificultades, y a partir de eso vamos trabajando conjuntamente con la escuela. (Entrevista doc. integrador. Caso "L")

SIC: "Los logros...son muchísimos, y su acompañamiento psicopedagógico permanente hacia ella y la institución, ha permitido un cambio de trabajo y de postura en la escuela. Se nota que...a su nivel, logra aprender muy bien. Cuando los padres inscriben a "L" en la escuela, el planteo de ellos es "queremos que lo que le ofrezca la escuela le sirva para defenderse en la vida... En este sentido creo que la escuela la está ayudando, se integra muy bien...Ha evolucionado mucho, de una nena que no leía nada, que además no podía operar a partir de lo que leía, y sin embargo, ahora...viene logrando importantes contenidos en las áreas que cursa, sobre todo valiosos para desenvolverse en lo cotidiano." (Entrevista a vicedirector. Caso "L")

También se evidencia el cambio de posicionamiento en los comentarios docentes:

### **Caso "M":**

SIC: "Dificultades (tuve) en el primer momento, esto de no saber cómo trabajar con él, que debe haber sido la misma incertidumbre de parte de él, el no saber cómo vincularse conmigo, porque yo soy diferente para él también. Entonces, creo que fue este miedo lógico que tenemos los seres

humanos, ante lo diferente ponemos distancia primero para ver como hacemos, y me parece que los dos pasamos por eso. Pero no fue para nada insalvable, al contrario...Esta experiencia...me enseñó que todos podemos aprender y expresarnos y en él fue maravilloso (...) (Entrevista docente de comunicación. Caso "M")

SIC: "A mi "M" siempre me sorprende, porque inevitablemente uno siempre tiene prejuicios...años atrás, lo conocía del ámbito de la escuela y me daba la sensación...de que era un chico que podía tener muchas más dificultades de las que veo que tiene en función de ese prejuicio... y no te exagero cuando digo que,...logra llegar a la esencia de los conceptos cuando a veces a mi mismo se me dificulta trabajarlo con el resto del grupo."(Entrevista docente de Form. ética. Caso "M")

#### **Caso "L":**

SIC: Las dificultades que se plantean en un principio tienen que ver con la incertidumbre de no saber si las cosas que estás haciendo las estás haciendo bien...logros, creo que hay y muchos, porque vos ves a estos chicos tan integrados al grupo y a la institución y además que pueden aprender, a lo mejor con otros tiempos pero lo hacen, y creo que el más grande es ver que todo lo que uno pudo hacer sirvió para algo, porque me parece que sino no tiene sentido. (Entrevista doc. EDI. Caso "L")

SIC: "Al principio me costó el trabajo, tenía temor, no sabía si podría ayudarla, pero luego en la interacción con el docente integrador se fue construyendo una forma de trabajo muy positiva. El nivel que maneja en el área es muy básico y como te decía basado en un trabajo sensorial y concreto, pero todo lo que te decía que estuvimos viendo con sus posibilidades lo fue logrando." (Entrevista doc. matemática. Caso "L")

#### **4. Una experiencia distinta: El caso de una escuela secundaria que se origina con un proyecto integrador.**

La Escuela "T", es una escuela privada subvencionada, ubicada en el centro de la ciudad de Rosario, y fue creada en el año 1994.

En esta época nace con la intención de ser una escuela con proyecto integrador, incluso antes de la implementación de la ley federal de educación, ya

derogada. Este tema surge a partir de las inquietudes de su fundadora, quien fue docente común, docente rural y posteriormente, creó un instituto de apoyo escolar en el que trabajó siempre desde la atención a la diversidad.

Además como expresa la directora actual del colegio: "...(Hubo) una situación familiar particular que la atravesó e hizo que se movilizara para pensar en los chicos que venían de experiencias de nivel inicial y primaria con algún nivel de integración, en un lugar para ellos."

A partir de esas inquietudes se crea la escuela, que comienza a funcionar como escuela de enseñanza media particular autorizada formalmente desde el ministerio, en 1997. Más tarde después de 10 años de lucha de todos sus integrantes, se consigue el subsidio provincial para algunos sueldos.

Por lo tanto, la escuela se inicia como escuela secundaria común con integración escolar, apuntando en base a su proyecto fundador, a trabajar con los tiempos y necesidades de aprendizaje particulares de cada adolescente. La directora actual lo expresa de esta manera:

SIC: "Este fue el desafío mayor, que sea una escuela común con integración, o sea que en el mismo salón conviven y comparten adolescentes sin dificultades -entre comillas, porque todo adolescente atraviesa alguna dificultad en algún orden-, con chicos con otras problemáticas orgánicas diferentes, con problemas motrices, fonoaudiológicos, auditivos, visuales, neurológicos, psicológicos o emocionales, conductuales..., es muy amplio el espectro y siempre la escuela estuvo abierta a la diversidad en su más amplio sentido."

Muchas veces la escuela, en su historia de trabajo, se ha enfrentado a un debate interno, en palabras de la directora: "¿hasta dónde se puede integrar?, ¿cuál es

el límite para no hacer de la integración una rueda salvaje donde vale todo, pero también pensando en este derecho y esta posibilidad que cada uno tiene?”

Es difícil con casos muy profundos, pero depende del caso, la escuela ha recibido a adolescentes con todo tipo de problemáticas, incluso chicos con parálisis cerebral, ya que el criterio de admisión que se sostiene, tiene que ver con la observación del sujeto y no de la patología.

SIC: “(...) la patología en si misma puede decir algo, pero cada sujeto es atravesado particularmente por ésto y con posibilidades muy diversas, de hecho hay casos de chicos que el orden médico les auguraba algo muy negro y con el apoyo de la familia, de los profesionales y de otras instituciones, han podido avanzar a niveles de formación que ni fueron soñados, uno no puede poner un techo de entrada”. (Entrevista a directora de escuela secundaria “T”)

Respecto al personal de la escuela, son todos docentes comunes formados para educación secundaria común, sin formación para trabajar en integración escolar. Esto implicó para la escuela y su personal un proceso de aprendizaje permanente, en momentos en que no había demasiada información ni producción teórica al respecto. En este contexto el trabajo se sostuvo y fue avanzando, a partir de la fuerte convicción de que en la integración el aprendizaje era realmente posible.

“La directora expresa que se fue “(...) haciendo camino al andar, porque si bien la fundadora había investigado, tampoco había demasiado, además esto siempre hay que trabajarlo en el contexto real, se trataba de buscar estrategias recursos, actividades,... también por ensayo y error y así se fue creciendo, con la idea clara de que todo adolescente ...debe ser educado formalmente y que todos pueden aprender, más menos, con más dificultades, con más adaptaciones, con menos, pero todos pueden y tienen derecho a hacerlo.”

Los profesores de la escuela se fueron formando en el mismo proceso de trabajo, porque la formación de los mismos tiene incorporada la forma tradicional de

planificar, (...) se trata de perder el miedo...La frustración es algo muy fuerte, el docente intenta... y ve que el otro no aprende... Esto duele, pero...variando los organizadores didácticos movés mucho de esto también, como docente te posicionas diferente (...)" . (Entrevista a directora de escuela secundaria "T")

La escuela se orientó desde la reforma de la ley federal de educación, a la modalidad de Economía y Gestión de las organizaciones, por lo que los contenidos en los distintos años, apuntan a esta formación.

La organización curricular que lleva adelante, está basada en una planificación de base en cada espacio curricular, en la cual se toman los contenidos planteados por la jurisdicción para cada área (NAPS: Núcleos de aprendizaje prioritarios) y sobre esa base se elaboran las adaptaciones, que se manejan de la siguiente manera: en los casos en que es posible, se trabaja el mismo contenido con todo el curso y en otros casos, se adecúa el contenido con algún alumno en particular o con algún curso completo, donde haya más cantidad de chicos con muchas dificultades. Además se trabaja con diferentes tipos de actividades, estrategias, recursos y formas de evaluación.

En algún momento la escuela intentó organizar una selección de espacios curriculares a cursar, en los casos de grupos con muchas dificultades pero no dio resultado.

"Hace un par de años nos encontramos con un grupo de chicos con mucha dificultad que apenas estaban alfabetizados y se hizo una experiencia de selección de materias cursadas porque incluso en esa época el ministerio dispuso que las escuelas especiales empezaran a acompañar a las escuelas secundarias comunes como lo hacen con las primarias, pero no resultó. Entonces seguimos como antes, si se hace en algunos casos reducción horaria". (Entrevista a directora de escuela secundaria "T")



En cuanto a las condiciones de evaluación y acreditación el título que se otorga desde la escuela es un título común, que en un apartado aclara el cursado con adaptaciones. En este tema la escuela sostiene la postura de que no se puede evaluar o calificar un chico, si siempre se lo compara con el que puede más, como expresan sus autoridades, "(...) veces en esto se entiende mal el concepto de justicia, justicia es darle a cada uno lo que le corresponde, no a todos lo mismo. Obviamente que el derecho lo tienen que tener todos, pero a ser evaluados de acuerdo a su producción, porque sino no tendría sentido la adecuación." (Entrevista a directora de escuela secundaria "T")

Esta fue una cuestión muy controvertida en su momento como expresa la directora de la escuela "T":

"(...) se discutió mucho la cuestión de los títulos, su emisión, esto de: '¿cómo le voy a dar un título a un chico que tiene dificultades...!'. A veces las escuelas sienten que se van a desprestigiar, 'cómo va a salir a la calle un título normal desde nuestra institución, sin ninguna marca...', que van a decir los otros. Esto de los títulos para nosotros nunca fue un conflicto, siempre fue un título común.

Más adelante empezó a trabajarse en modelos de titulación diferentes, y certificaciones de pasajes por la escuela secundaria diferenciados, esto de los trayectos cursados...(pero) a partir del año pasado los títulos vienen impresos desde la nación con el mismo modelo para todas las escuelas, ...entonces ahora lo único que quedaría es poner en el apartado observaciones, que se cursó con adaptaciones curriculares y que las calificaciones se corresponden, con ese contexto de integración."

La escuela no tiene equipo de profesionales, ni docentes integradores, pero si hay alumnos que por su obra social tienen un acompañamiento de un maestro integrador fuera de la escuela. Además algunos tienen equipos de profesionales con los que trabajan de forma particular. No se aceptan docentes integradores dentro del aula, porque la escuela no lo considera beneficioso, dada la particularidad de la etapa adolescente y su metodología de trabajo. Sin embargo se organiza un trabajo

articulado entre el docente integrador, los profesionales particulares intervinientes, el docente común y la institución, a través de encuentros, cuadernos de comunicaciones, vía mail o telefónica, para acordar criterios de trabajo, contenidos, estrategias y actividades.

También existe en la escuela una función muy importante que es la de los docentes tutores: como en toda escuela secundaria los dos primeros años, los tutores trabajan: con cada alumno en particular, entre los chicos resolviendo conflictos, con la familia, con los docentes, con los grupos y entre los grupos. A partir de 3º año, este trabajo lo asumen los profesores comunes.

“El docente tutor trabaja alternando con el docente del grupo horas y días, en el curso e incluso entre cursos, trabajando mucho sobre la convivencia y sobre las habilidades socioemocionales, con trabajos concretos, se trata de que sea cada vez más sistemático y curricular...Fundamentalmente la idea es cambiar las matrices vinculares de aprendizaje, para la convivencia.” (Entrevista a directora de escuela secundaria “T”)

La metodología de trabajo que se sostiene durante el desarrollo curricular, tiene que ver con el trabajo por proyectos. En este trabajo pueden participar diferentes áreas o una sola disciplina, además de diferentes cursos:

SIC: “... esto es una cuestión de ir insistiendo, como dice Philippe Meirieu en Franqustein Educador: la educación es una cuestión de insistencia, sabiendo que el otro se va a resistir, dejando el espacio para que se resista, y luego volver a insistir...con los docentes también es así, se va haciendo un camino de aprendizaje. También están los miedos, las inseguridades, la formación, los modelos mentales, todo eso de a poco es necesario ir trabajándolo y pasa que las personas que al principio eran más estructuradas, más rígidas luego sean las más colaborativas, entusiastas. Eso hace que uno pueda tirar una idea, y decir “se me ocurrió este proyecto que te parece armar la materia con esto” y ver como los docentes responden aceptando el desafío.” (Entrevista a directora de escuela secundaria “T”)

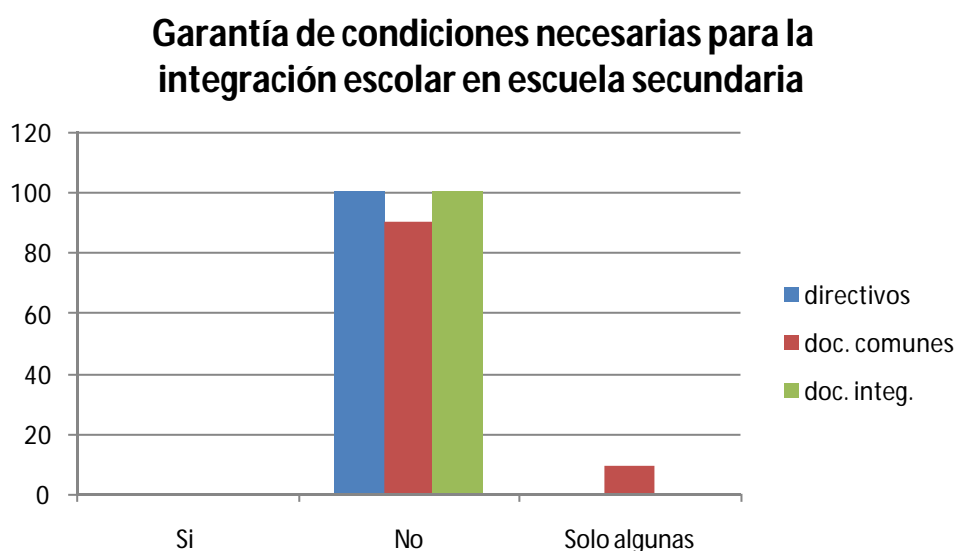
## **CAPITULO N° 6: POSIBILIDADES Y LIMITACIONES DE LA INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ESCUELA SECUNDARIA COMÚN**

### **1. Resultados de la indagación a los actores institucionales entrevistados.**

#### *1.1 Las condiciones necesarias.*

Si se toman como referencia, los últimos interrogantes realizados, a los distintos actores educativos, participantes en los casos analizados, pueden observarse los siguientes aportes:

Frente a la pregunta respecto a la garantía desde el sistema educativo, de las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar, en la escuela secundaria, los datos fueron los siguientes:



Puede observarse que la totalidad de directivos, docentes integradores y casi la totalidad de docentes comunes, considera que no están garantizadas las condiciones necesarias para llevar adelante, procesos de integración escolar en la escuela secundaria común y si bien, el 10% de los docentes comunes entrevistados, creen que

ha habido algunos avances en el tema, igual marcan, muchas otras condiciones que no están dadas y obstaculizan la tarea. Entre las razones más importantes que dan todos los actores educativos entrevistados, pueden enumerarse las que siguen:

- Los docentes comunes no están formados para atender a las diferencias en el aula.
- Falta de asesoramiento, directivas claras, acompañamiento y supervisión de cada experiencia.
- Normativa con cuestiones poco claras y otras no comprendidas, que impiden la articulación de las experiencias en curso, dentro de la legalidad del sistema educativo.
- Ausencia de Escuelas secundarias especiales o servicios de integración escolar, con quienes articular el trabajo.
- Ausencia de docentes integradores desde el sistema estatal y trabas en el ingreso de los mismos a las instituciones, si están solventados desde las obras sociales.
- Ausencia de equipos psicopedagógicos situados en cada escuela, que articulen su trabajo con docentes y directivos, de las instituciones comunes.
- Excesiva cantidad de alumnos por curso, que genera frustración en la tarea de educar no solo a adolescentes y jóvenes con NEE, sino a cualquier alumno/a.
- Planteles docentes, en algunos casos, añejos en sus prácticas educativas y en sus concepciones pedagógicas.
- Perfil burocratizado de algunos cuerpos directivos, que priorizan la tarea administrativa por sobre el pensar la escuela y lo que pasa allí adentro, para poder transformarla.

En cuanto a las cuestiones más relevantes que estos actores consideran, necesita y deben ofrecerse a la escuela común, para obtener mayores logros en los procesos de integración llevados adelante, son las siguientes:

- Iniciar un proceso de formación de los docentes de las escuelas secundarias y de los formadores de formadores de los profesorados, que prepare a todos para atender a las necesidades educativas de todos los alumnos.
- Reducir el número de alumnos por curso o aumentar el número de docentes, poniendo docentes auxiliares.
- Definir legalmente pautas claras para la evaluación y acreditación de los alumnos/as integrados.
- Crear escuelas secundarias especiales o equipos interdisciplinarios desde el servicio de educación especial, que participen y coordinen la integración escolar en nivel secundario.
- Creación de equipos psicopedagógicos por escuela, solventados desde el sistema público, para atender todas estas problemáticas y orientar la intervención docente, planificar y reflexionar sobre la práctica.
- Diseño de una política que se comprometa con el tema y permita a todos estos alumnos/as educarse dentro de la escuela común.
- Enviar a cada escuela, material y recursos adaptados y apropiados para trabajar.
- Generar dentro de la escuela, espacios para otro tipo de actividades, a partir de distintos lenguajes, plástica, teatro, educación física, talleres de expresión, fotografía, videos, música, donde puedan explorar otras habilidades, que permitan el despliegue de las capacidades que tienen.

- Planteo de una organización curricular, que comprenda a “todos” considerando sus diferencias a la hora de aprender y defina el tipo de adaptación, de la cursada a realizar y/o quien debe hacerlo.
- Tener espacios temporales distintos en la escuela, con otra dedicación horaria y con concentración de horas en una institución, para brindar una atención más dedicada.

### 1.2. *Las dificultades y logros:*

Con respecto a los *logros y dificultades* de estas experiencias de integración, en las respuestas de los distintos entrevistados se destacan los siguientes puntos:

- Grandes logros en la integración social, con el grupo de pares y el personal de las escuelas.
- Muy buena disposición del personal docente, para el trabajo de integración.
- Muy buenos avances en el aprendizaje, que superan en la mayoría de los casos las expectativas y prejuicios de los docentes.
- Buena disposición y apertura institucional a la integración escolar.
- Motivación de los alumnos integrados, para aprender cuando se sienten apoyados en la tarea.
- Ausencia de acompañamiento y supervisión profesional, desde equipos del ministerio de educación.
- Falta de tiempo para realizar una atención personalizada, en el aula con grupos numerosos y sin docente integrador.
- Trabas burocráticas y normativas.

- Temor a lo desconocido: los docentes comunes no se sienten preparados para enfrentar la tarea.

La síntesis de los puntos más relevantes sobre las posibilidades y limitaciones de la integración escolar, permite identificar algunas cuestiones importantes. Una de las primeras cuestiones es, que no existió una normativa educativa clara a nivel país que garantice la integración al menos hasta la finalización del ciclo lectivo 2010, así como tampoco existió una política educativa nacional y jurisdiccional, que más allá de la norma brinde las condiciones concretas de posibilidad para su implementación.

Por otro lado, existen diferentes resultados en las experiencias de integración analizadas y esto se debe –más allá de las posibilidades personales de cada alumno/a-, a las posibilidades de recursos materiales y humanos involucrados en cada experiencia.

Ante esto se observa, que en aquellas experiencias, en las que existe un equipo interdisciplinario de trabajo, el aporte de profesionales psicopedagogos y un docente integrador particular, en interacción con los docentes y las instituciones comunes, los logros son importantes y no solo se centran en la socialización del alumno/a con su grupo de pares, sino que tomando a los aportes de López Melero (1993), podría hablarse de una integración centrada en proyectos de integración social, en la que se realiza una planificación pedagógica para atender a las diferencias individuales y por otro lado también se marca la importancia de abordar las competencias personales y sociales, que los alumnos integrados deben poseer para interactuar. Además se reconoce la necesidad de nuevos profesionales con formación acorde a las demandas de integración y la redefinición de roles y responsabilidades, entre especialistas y profesores de clase.

Sic: "Los logros específicos (están) en la inclusión, "M" tiene las mismas motivaciones, ganas y los mismos gustos que sus compañeros, si van a hacer una cosa, la otra, si se van a juntar a comer un asado y eso es impresionante, uno a veces piensa si "M" no estuviera aquí en la escuela y no se trabajara con él como se trabaja, "...dónde estaría".... he visto logros conceptuales, de los temas más importantes y globales de la materia, a lo mejor por mis prejuicios, al principio pensé que la integración era una formalidad y no lo es, él aprende, trabaja, como cualquier adolescente a veces se cansa, pero como le pasa al de al lado o como me pasa a mi, pero lo veo motivado. (Docente de Formación Ética. Caso "M")

SIC: "Estoy muy contenta y satisfecha porque con "M" tuve logros, hasta el día de hoy los sigo teniendo, 5 minutos atrás él estaba organizando la marcha de los militares, bomberos y policías en la obra de teatro. Para mí son todos logros con él. Dificultades creo que tuvo solamente en 3º año en el primer momento..., esto de no saber cómo trabajar con él, que debe haber sido la misma incertidumbre de parte de él, el no saber cómo vincularse conmigo, porque yo soy diferente para él también". (Docente de Comunicación y Procesos Productivos . Caso "M")

SIC: "Las dificultades que se plantean en un principio tienen que ver con la incertidumbre de no saber si las cosas que estás haciendo las estás haciendo bien, como para ayudarla o no, al faltarte...preparación... Como logros, hay y muchos,...ves a estos chicos tan integrados al grupo y a la institución y además...pueden aprender, a lo mejor con otros tiempos, pero lo hacen...ver que todo lo que uno pudo hacer sirvió para algo, porque...sino no tiene sentido". (Docente de Epidemiología . Caso "L")

Sin embargo, en los otros casos en que no existe un docente integrador que pueda interaccionar con los alumnos y docentes dentro del aula, - y tampoco otro tipo de recursos y asesoramiento situado-, la tarea del docente común se dificulta mucho más.

En estos casos, los logros en el aprendizaje, son solo fruto del esfuerzo, la buena voluntad y la dedicación de los docentes de cada área y dependen de las características y la capacidad de adaptación a la situación, que logren éstos. Aún así se generan muchas dudas respecto a, si estas intervenciones logradas por los docentes,



son adecuadas o la integración queda en una cuestión meramente social. Este tipo de experiencias en algunos casos se acercan más, a lo que López Melero (1993) llama “Integración centrada en la ubicación dentro de la escuela común”

Así lo expresan algunos docentes:

SIC: “Los logros en el aprendizaje, que son fruto del esfuerzo y la voluntad docente, permanente, pero no dejan de quedar aislados,...deberíamos tener espacios para compartir y revisar nuestras prácticas conjuntamente... y sobre todo con gente que sepa y nos forme.” (Entrevista a docente de matemática. Caso “J”)

SIC: “ (...) con las condiciones que tenemos en la escuela hoy, no se si logramos un integración también en el aprendizaje, se intenta, pero creo que nos falta mucho, lo bueno sería poder lograrla de forma completa”. (Entrevista a doc. de RRHH. Caso “J”).

SIC: “(...) La experiencia es buena creo que nos enriquece a todos, al nene, sus compañeros, y a nosotros, pero a veces uno se queda con la preocupación de que no sabe si está haciendo las cosas bien, si lo está ayudando como necesitaría”. (Entrevista a doc. taller, caso “D”)

SIC: “(las) dificultades... el no poder darle la atención que necesite, por desconocimiento, por falta de recursos, de personal que pueda trabajar en estos casos, que nos asesore.” (Entrevista a doc. historia, caso “D”)

SIC: “Dificultades tenemos en el caso e “N” que debería tener un acompañamiento...Para que se pueda atender realmente a sus necesidades puntuales. Porque es una nena que realmente se motiva, es buena le gusta trabajar y si tendría un docente que la acompañara puntualmente, en el aprendizaje en todas las áreas, podríamos tener excelentes resultados.

Realmente con “N” me gustaría otra forma de trabajo en clase, para que pueda trabajar mejor pedagógicamente...”. (Entrevista a docente de Cs. Naturales. Caso “N”)

### 1.3. *Una mirada distinta.*

Es importante rescatar, en el tema de las posibilidades y limitaciones de la integración en nivel secundario hoy, las palabras y la experiencia de una escuela que

desde su fundación ha trabajado con la finalidad de integrar adolescentes, mucho antes incluso de que esto fuera parte de normativas y documentos oficiales.

Desde este lugar se reconoce que en la escuela secundaria falta mucho por transformar para que la integración de alumnos con NEE sea una realidad, no obstante esto, sus autoridades brindan una mirada alentadora, más allá de las limitaciones. Las palabras textuales de las mismas, permitirán apreciar la riqueza de esta mirada, sin dejar de desconocer por esto, lo que necesita ser transformado.

“Pensando en...las características que tiene la escuela hoy a veces la integración depende de voluntades aisladas, algunas escuelas tienen muchas intenciones y van armando proyectos de integración a largo plazo...dependiente de las ganas o la fuerza de algún directivo y de un grupo de docentes...Las condiciones no favorables de las escuelas ... como el exceso de matrícula por curso, la falta de personal y de profesionales especializados, es algo real, pero ha pasado históricamente,...pero este tema hace a las políticas educativas en general, más allá de la inclusión. Obviamente es mucho más difícil hacer este trabajo de adecuaciones con 45 que con 20 o con 15, hay un límite real también. Hay que ir modificando cuestiones estructurales...Sin embargo...insisto en que también esto es una cuestión de posicionamiento, porque el discurso que aparece primero es el de la queja, el de la resistencia, el de no podemos, no estamos formados... Ningún docente está formado en esto, pero si nos quedamos con esto nunca lo vamos a estar..., entonces que hacemos, o nos quedamos en la queja o accionamos...La situación no es sencilla, pero...la diversidad es una realidad...la heterogeneidad hoy es lo normal, entonces ¿qué hace un docente frente a un grupo heterogéneo, ¿otra vez vuelve a quejarse? Porque tiene chicos que no aprenden, que se portan mal... uno no puede seguir haciéndose el tonto y no verlo, y entonces decir, no ese chico no da o no es para escuela secundaria...Aquí lo que está en juego es lo que creo como docente que es la educación, qué implica enseñar, aprender, si no entiendo algunas cuestiones,... siempre va a hacer motivo para la queja. Entonces ¿qué hago?, intento siempre por el mismo lugar, voy a tener siempre el mismo resultado. Necesariamente el docente hoy tiene que posicionarse desde otro lugar, para trabajar más livianamente...sino no se puede sostener la educación... las posibilidades de integración tienen mucho

que ver con el posicionamiento del docente, esto de la mirada del otro que trabajamos siempre en nuestra escuela; cómo se para el docente frente a un aula, eso hace que habilite, que posibilite o que obstaculice el aprendizaje y cierto tipo de matriz vincular que es fundamental.” (Entrevista a directora de escuela secundaria “T”)

A modo de síntesis y en acuerdo con esta mirada, se piensa que los vínculos sociales están condicionados, en gran medida, por la modalidad en que las personas se perciben mutuamente. En este sentido, en los contextos escolares, la representación que circula sobre la discapacidad es de fundamental importancia para la integración educativa, ya que dichas representaciones influyen en el proyecto educativo que se pone en práctica.

## **CAPITULO N° 7: EL APOORTE DEL PSICOPEDAGOGO A LA INTEGRACIÓN ESCOLAR EN ESCUELA SECUNDARIA**

El campo de la Psicopedagogía se constituye como disciplina particular, como expresa Nélica Atrio (1997), delimitando un espacio de complementariedad interdisciplinaria, a partir de la confluencia entre la psicología, - dedicada a comprender el ser- y la pedagogía, -dedicada al arte de enseñar y educar-.

Esta confluencia puede entenderse, como una síntesis teórica que aborda a los seres humanos, su mundo psíquico individual y grupal en relación al aprendizaje, al sistema y a los procesos educativos, en los que éstos se ven involucrados.

Con relación al campo profesional específico, cabe destacar las competencias que delimita la ley N° 9970 para el ejercicio profesional en la jurisdicción de Santa Fe. En el capítulo III art 5, 6 y 7 de la ley citada, se especifica que el ejercicio de la Psicopedagogía se desarrolla en los siguientes ámbitos de actuación profesional:

- la Psicopedagogía Clínica, en los Hospitales Generales, Hospitales de niños, hospitales de Rehabilitación de Discapacitados de cualquier tipo, Hospitales Psiquiátricos, Hospitales Neuro-Psiquiátricos, Centros de Salud Mental, Comunidades terapéuticas, Hogares de Menores, clínicas, sanatorios, consultorios privados, y en todo otro ámbito público o privado con finalidades análogas, como así también en las Instituciones Educativas de todos los niveles (preescolar, primario, secundario, terciario y universitario), en Escuelas Diferenciales , guarderías Infantiles, Centros de Orientación Vocacional, Consultorios Psicopedagógicos, Gabinetes y demás instituciones privadas u oficiales de igual finalidad.
- la Psicopedagogía Institucional, en todas las instituciones, grupos y miembros de la Comunidad, que, afecten el aprendizaje del individuo.

- la Psicopedagogía Preventiva, como esfera de acción que investiga, estudia y propone condiciones propicias para un aprendizaje apropiado individual y grupal, en todas las situaciones de aprendizaje.

Por último se detalla que los ámbitos previstos, no limitan la promoción de nuevas especialidades que, desprendiéndose de la Psicopedagogía, requieran su formación particular y aplicación específica, para un mejor servicio a la comunidad, determinando nuevas áreas ocupacionales.

Es en este marco, en que en la actualidad, se habla de *atención a la diversidad* como parte de este nuevo campo ocupacional para el psicopedagogo, que se manifiesta a partir de distintos servicios a la comunidad, atendiendo entre otras cuestiones a los derechos de las personas desde el eje del aprender, a la diversidad, a la inclusión y a la resolución de conflictos, en situaciones de riesgo y crisis del sujeto de aprendizaje y la institución educativa, desde las áreas de Salud y Educación.

En este contexto, cobra fundamental relevancia el *rol psicopedagógico* en la orientación, intervención y acompañamiento del trabajo, para la atención a la diversidad, dentro de la institución escolar.

El presente capítulo tendrá por objetivo realizar una aproximación al rol del psicopedagogo en la integración a la escuela secundaria común, analizando la experiencia de los profesionales entrevistados en el tema.

### **1. El aporte de los entrevistados**

En las entrevistas realizadas a profesionales calificados, se realizaron interrogantes respecto al rol del psicopedagogo, en la integración escolar en nivel secundario, tanto en el caso de profesionales externos, como institucionales.

De las respuestas obtenidas puede observarse cierta coincidencia respecto a la tarea profesional. En primer lugar se plantea al psicopedagogo como el profesional que deberá construir un vínculo que permita el diálogo abierto, crítico, reflexivo y colaborativo, con la institución escolar, con los miembros del equipo integrador, el adolescente y su familia. De modo tal, que esto favorezca un tratamiento integral de la problemática que presenta cada alumno y su abordaje educativo.

Por otro lado se sostiene que el aporte profesional, a la construcción de esta forma particular de vincularse en la integración escolar, deberá asentarse en la concepción de que existen múltiples posibilidades de aprender, si se otorgan los apoyos y recursos necesarios y se construye, una mirada habilitante desde el contexto educativo, para que esto suceda.

En palabras de los profesionales:

SIC: "(...) las personas con NEE deben (ser) integradas desde una pedagogía centrada en el adolescente capaz de satisfacer esas necesidades... no hacer hincapié en lo que el chico no puede sino en lo que sería capaz de hacer si se le plantean los apoyos necesarios. Integrar es apuntar a esto, a aplicar diferenciadamente en cada caso los contenidos y métodos que el alumno necesite." (entrevista a Psicopedagoga casos "M" y "D")

SIC: "Tiene que haber un proyecto, usar integración o inclusión da lo mismo, pero 'no' en el sentido de aquel que sumás a la norma, adaptar al alumno a lo establecido, eso no es lo que creemos, sino en el trabajo de la diversidad, de lo diferente como lo normal y a partir de ahí, pararte frente a ese sujeto particular, con sus características, pensar y trabajar, para ese sujeto, en ese contexto,...lo importante es qué hacés, tener claro tu posicionamiento y mirada frente a ese otro y a la posibilidad que crees que tiene." (entrevista a psicopedagoga y directora de escuela "T")

Desde esta concepción de la integración, los profesionales coinciden en que su labor consiste por un lado, en aportar mediante el trabajo conjunto con la escuela, al diseño de una propuesta educativa adaptada a las posibilidades y necesidades del

alumno. Esto implica coordinar un trabajo entre docente comunes, docente integrador (en el caso en que esté presente), familia y equipo directivo, realizando las modificaciones necesarias al currículum común, para atender a las necesidades del alumno.

SIC: "Mi tarea fundamental, es asesorar y articular el trabajo que realiza el docente integrador y los docentes comunes, tratando de diseñar en conjunto una propuesta educativa adaptada a las necesidades de cada uno. Esto implica pensar, en función del currículum escolar común en cada año, cuales son las adaptaciones necesarias, desde la reducción de horario o de espacios curriculares si fuera necesario, la adaptación de contenidos, objetivos, estrategias, actividades, recursos y también la evaluación. (Entrevista a Psicopedagoga casos "M" y "D")

Por otro lado se plantea que el psicopedagogo, tiene una mirada particular sobre el acto de aprender y es esta mirada, la que deberá ayudar a construir dentro de la escuela, para posibilitar la integración escolar, colaborando a un cambio de posicionamiento que habilite al alumno a poner el deseo en lo que hace y a aprender, desde sus posibilidades y no desde sus carencias.

SIC: "(...) es fundamental trabajar en el posicionamiento, la mirada...cuando hay un obstáculo, una dificultad en un grupo o con un chico y trabajamos esto, el docente puede correrse de ese lugar incluso hasta "especular" (en el sentido lacaniano) y cambia la mirada, entonces pueden ellos también comprobar como cambia el trabajo, la producción, la convivencia. Esto...tiene que ver con el rol o posicionamiento del psicopedagogo en el tema. Creo que..uno como psicopedagogo puede aportar mucho, particularmente en la construcción de esta mirada habilitante...Es importante por ejemplo trabajar sobre el alumno real y el alumno ideal y este espacio que hay, para poder aceptar este alumno...con su dificultad, ese alumno fallido digamos, que es algo que le pasa a los padres pero también a nosotros los docentes... Este trabajo es muy fuerte, porque primero implica aceptar la propia frustración de uno como docente, esto de que el docente no sabe, ni puede todo." (Entrevista a psicopedagoga y directora de escuela "T")

Respecto a las dificultades y logros, posibilidades y limitaciones de la integración en la escuela secundaria, también encontramos coincidencias. Las profesionales destacan el largo camino que aún queda por transitar en el tema, las falencias y los cambios que son necesarios, en la estructura del sistema escolar y su funcionamiento.

SIC: "(...) para que la escuela realice un verdadero trabajo de integración escolar, se precisa la capacitación y formación de los profesores y directivos... Muchas veces el docente frente al desconocimiento y al miedo que le genera esto, se cierra a estas experiencias y dice "no estoy formado"...Más allá de la falta de preparación, de las condiciones de trabajo de algunas escuelas, con exceso de matrícula, falta de profesionales, etc., creo que abrir la mirada hacia el otro diferente a mí, y pensar que puede necesitar algo distinto, es lo que más cuesta y a la vez lo que más obstaculiza el aprendizaje, porque el docente prueba siempre de la misma manera y así el alumno no aprende y él se frustra. (Entrevista a Psicopedagoga casos "M" y "D")

SIC: "Las condiciones no favorables de las escuelas secundarias hoy, como el exceso de matrícula por curso, la falta de personal y de profesionales especializados, es algo real, pero ha pasado históricamente, además desde la didáctica es una aberración el tema de los grupos tan numerosos, pero este tema hace a las políticas educativas en general, más allá de la inclusión. Obviamente es mucho más difícil hacer este trabajo de adecuaciones con 45 que con 20 o con 15, hay un límite real... Hay que ir modificando cuestiones estructurales también..." (Entrevista a psicopedagoga y directora de escuela "T")

Más allá de esto, las profesionales destacan que las limitaciones personales que enfrentan los distintos actores educativos y la sociedad en general, para pensar las diferencias y convivir con ellas, en un marco de respeto e igualdad de derechos, son las que más afectan y determinan las posibilidades de aprendizaje de los alumnos integrados.

SIC "(...) las posibilidades de integración tienen mucho que ver con el posicionamiento del docente, esto de la mirada del otro ... como se para el



docente frente a un aula, eso hace que habilite, que posibilite o que obstaculice el aprendizaje...Creo que en el fondo lo que cuesta y genera...mayores rechazos es el encuentro con lo diferente, aceptar la diversidad, reconocerla como "lo normal", y correrse de tradiciones y mitos de lo normalizador, de esta idea de alumno ideal, que está bien tal vez como proyección, pero cuando es un obstáculo, no sirve. Todavía ha quedado mucho del tecnicismo, esto de que todos puedan llegar, de la misma manera, al mismo punto, en el mismo tiempo, y que es solo cuestión de aplicar bien una técnica. Si fuera tan mágico..., entonces este encuentro de lo humano con lo más oscuro, lo fallido cuesta y es en lo que hay más resistencia...Pero yo siempre vuelvo a lo mismo, depende la mirada...Cuando lográs verlo como un sujeto con posibilidades y con derechos podés trabajar... como si todo dependiera de la naturaleza,... como docente tenés que pensar que podés hacer algo, que el contexto puede, transforma, que aprender tiene mucho que ver con lo que el otro hace con uno y con lo que se construye en conjunto, esto es en lo que el psicopedagogo debe insistir. (Entrevista a psicopedagoga y directora de escuela "T")

SIC: "Creo que trabajar en construir otro posicionamiento al interior de la escuela es una gran tarea que hoy tenemos los psicopedagogos que trabajamos en integración escolar. Ayudar a los docentes a cambiar el vínculo y construir una mirada que le diga al alumno, que sí puede." (Entrevista a Psicopedagoga casos "M" y "D")

Ocurre que, cuando se piensa a la discapacidad como carencia, se pierde de vista al sujeto de la integración, entonces las dificultades de la integración escolar de personas con alguna discapacidad proviene de la imposibilidad para identificarse y circular en forma normativa por un sistema educativo armado para generar homogeneidad. El abordaje de la integración escolar, como destacan Costa J. y Ventura A. (2009: p. 137-138), "...implica prescindir de expectativas de logro homogéneas que se distancian de la realidad del sujeto en situación de aprendizaje...(también implica) reconocer las diferencias (alejándose) de la concepción de la persona con alguna discapacidad como 'resto', priorizando el sumar la diversidad."

SIC: "(...) es fundamental el trabajo sistemático de fondo con las estructuras de aprendizaje y con lo subjetivo que se juega en el encuentro con el otro y el conocimiento, más allá de lo técnico específicamente escolar que pueda hacer el integrador, que trabaja más sobre lo didáctico, o sobre la adecuación en sí. Si no está el trabajo de fondo a largo plazo, el sostén que hace el psicopedagogo, los resultados no son los mismos." (Entrevista a psicopedagoga y directora de escuela "T")

Queda claro desde el discurso teórico, pero también desde la experiencia de trabajo profesional, que para que esta tarea se concrete al interior de la escuela, el aporte del psicopedagogo es de fundamental relevancia. Es el profesional formado para esto, porque en la mayoría de los casos de integración, de acuerdo a la problemática que tenga cada chico, siempre directa o indirectamente, está afectado el aprendizaje y aquello íntimo y particular, que se juega en el encuentro con el otro y el conocimiento.

## **CONCLUSIONES FINALES**

Como ha podido observarse, durante el desarrollo del presente trabajo, las características de la integración escolar en la escuela secundaria argentina no responden a un criterio, ni a formas de implementación unívocas. Las mismas han ido tomando formas diversas de acuerdo a los factores que atraviesan cada experiencia y cada institución.

Así mismo puede plantearse, que existe escasa intervención psicopedagógica institucional, debido a la ausencia de equipos psicopedagógicos en las escuelas, al menos en la jurisdicción de Santa Fe, a la que pertenecen los casos analizados.

Queda claro que la integración escolar, específicamente en el nivel secundario, está en un proceso de construcción en el que se van delineando pautas de abordaje y cambios paulatinos a nivel del sistema educativo, al interior de las instituciones, en los distintos campos profesionales y en cada experiencia concreta. De la misma forma el ámbito profesional psicopedagógico también se ha fortalecido y ampliado, con una nueva especialidad en conformación: *"la atención a la diversidad"*, que actualmente se constituye en un nuevo campo ocupacional para el psicopedagogo.

Por otro lado, si nos referimos a los procesos de integración y las intervenciones psicopedagógicas en este campo, a lo largo del análisis pudo comprobarse que el estado de este proceso responde a un enfoque multicausal, en el que es preciso posicionarse para comprender la complejidad del fenómeno. Desde este lugar, se intentará llegar a una serie de reflexiones que den cuenta del recorrido realizado.

Siguiendo la lógica del proceso de análisis pueden plantearse las siguientes apreciaciones.

Los principios de la integración escolar de alumnos con necesidades educativas especiales tienen unánime aceptación nacional e internacional. En estos últimos años, se ha avanzado mucho en el reconocimiento jurídico o en la existencia misma de un sistema de normas, adaptadas, criteriosas y apropiadas a la situación y necesidades de las personas con discapacidad. En adhesión a esto, en nuestro país, se observa una adaptación progresiva del sistema legal, para atender a estas necesidades, entre las cuales se encuentran las educativas, objeto del presente trabajo.

La nueva ley nacional de educación, sancionada en el año 2007, adhiere al principio de inclusión educativa y establece, que bajo la responsabilidad de cada jurisdicción se organicen las intervenciones y recursos necesarios para garantizar este principio. En este sentido la provincia de Santa Fe ha sancionado normativas, como la resolución 1716/07 y más recientemente el decreto 2703/2010, destinadas a regular los procesos de integración escolar en todos los niveles educativos.

Es importante destacar que el último decreto citado, por ser demasiado reciente aún no ha entrado en total vigencia. Sin embargo desde el texto escrito, se observa un planteo superador respecto a las normas anteriores. Deberá observarse el proceso de implementación a llevarse adelante, para evaluar las futuras respuestas a las necesidades no atendidas en la actualidad.

A pesar de las condiciones normativas también queda claro que a la hora de la implementación, si bien ha habido avances, se evidencian demoras, falta de decisión y de acción. Como explica Skliar (2007) "El lenguaje jurídico se ha vuelto bellamente pretencioso,...pero a la vez sigue existiendo cierta incapacidad para determinar que recursos específicos son necesarios para que la inclusión educativa sea justa.(...)ocurre aquello que se da en llamar 'falta de voluntad política'."

Un ejemplo muy importante de esto, lo constituye también la ausencia de equipos psicopedagógicos en las escuelas, a pesar de haber existido numerosos debates y proyectos parlamentarios sobre el tema.

A partir de este contexto las experiencias de integración en escuela secundaria estudiadas, han cobrado distintas características:

- Todos los alumnos/as integrados cursan su escolaridad completa solo en la escuela común, con o sin adaptación horaria según el caso.
- Existe escasa intervención y acompañamiento psicopedagógico concreto de la escuela especial o de servicios de integración escolar a nivel ministerial en educación secundaria. Por lo que la organización y concreción de estos procesos se viabiliza hasta el momento, solo desde las escuelas secundarias comunes.
- En cuanto a los sistemas de apoyo externos y/o internos para la integración escolar, en algunos casos se cuenta con el asesoramiento de un profesional psicopedagogo, que coordina el proyecto de integración en curso, y con docente integrador en el aula. En otros, un equipo integrador privado –en el que generalmente se destaca la presencia del psicopedagogo, aunque no en todos los casos-. El mismo organiza y coordina, la tarea del docente integrador y de los docentes comunes. Pero no dejan de ser oportunidades solo para algunos casos, ya que son sustentados por las obras sociales y no por el sistema público de enseñanza.
- Pese a la gran importancia y necesidad de equipos psicopedagógicos en cada institución, debe destacarse que no existen, en el sistema público de enseñanza Santafesino, por lo que en las experiencias analizadas solo se encontró un

equipo de orientación escolar, en la institución privada. Sin embargo el mismo carecía de profesionales psicopedagogos.

- Respecto a los procesos de enseñanza y aprendizaje de los adolescentes integrados y la intervención psicopedagógica en los mismos, cabe destacar que, se han encontrado una variedad de profesionales intervinientes en algún momento de la escolaridad del los alumnos, como: psicopedagogos, psicólogos, fonoaudiólogos, terapistas ocupacionales, etc. Pero, según los actores entrevistados, sólo los profesionales psicopedagogos, han desplegado una articulación de trabajo con la institución escolar, a partir de la cual pueden observarse procesos verdaderamente significativos, respecto al logro de competencias, habilidades académicas y de integración social.

- La evaluación en todos los casos, es adaptada y acorde con el desarrollo de las adaptaciones curriculares realizadas durante el proceso de enseñanza y aprendizaje. Sin embargo no hay criterios de acreditación definidos, por lo que hasta el momento, independientemente de los logros pedagógicos reales, los alumnos/as integrados en los casos analizados, tampoco obtendrán una certificación final con adaptaciones o por acreditación de trayectos cursados.

Con estas características se evidencia, que existen diferentes resultados en las experiencias de integración analizadas y esto se debe, no sólo a las posibilidades personales de cada alumno/a, sino a las posibilidades de recursos materiales y humanos involucrados en cada experiencia, así como a los dispositivos que cada institución sea capaz de construir para atender a los alumnos y sus necesidades.

Por otro lado, respecto a las posibilidades y limitaciones de la integración en el nivel, la necesidad de asesoramiento y trabajo conjunto con psicopedagogos, constituye uno de los planteos escuchados con mayor frecuencia, desde la escuela común. Este reclamo de profesionales especializados que asesoren en el proceso desde dentro de la escuela, se refiere específicamente a la posibilidad de contar con un equipo psicopedagógico institucional. Además se plantea la necesidad de formación específica, frente a la argumentación de no estar preparados para llevar adelante esta tarea.

En las entrevistas realizadas a Psicopedagogos, docentes y directivos de escuelas comunes, todos expresaron acuerdos respecto a los beneficios de la integración.

Sin embargo, en el caso de docentes y directivos, sus discursos también dan cuenta de los obstáculos que encuentran para llevar adelante una propuesta pedagógica basada en los modos particulares de apropiación del conocimiento de los alumnos/as integrados, teniendo en cuenta sus posibilidades y no sus limitaciones, considerando, las falencias en la formación docente, pero también las condiciones de trabajo, la cantidad de alumnos/as por grupo y la necesidad de responder, a las demandas particulares de muchos de ellos.

No obstante, como expresa Gonzales Cuberes M. T. (1997) este discurso docente reclama una toma de posición que trascienda los dictados del sentido común a partir del que se naturaliza lo que sucede, porque desde ese lugar solo resta decir: "se hace lo que se puede", "siempre fue así", "los recursos son escasos", "no estamos preparados" y tantas otras expresiones, que llevan a la resignación y a la inacción.

Es necesario detenerse en esta última expresión, “estar preparado”, que quiere decir, anticipar lo que vendrá y prefabricar, lo que debe hacerse dentro de la escuela. Como sostiene Skliar, C. (2007) toda preparación, anticipación, configura un dispositivo técnico, cierta racionalidad..., pero no funciona como posicionamiento ético en relación con otros. En todo caso, dentro de la escuela, se trata de estar predispuesto o disponible y hacerse responsable, en relación a cuestionar y diversificar, transformar la idea de un alumno y de un aprendizaje tradicional, común, “normal”.

El rol psicopedagógico apunta a cuestionar y transformar esta posición, sosteniendo que lo que cuenta realmente, es estar abierto a la existencia y las diferencias de los demás. “...no hay hecho pedagógico si no se pone de relieve, si no se coloca como centro de la escena el ‘qué pasa entre nosotros’ y ya no el ‘qué pasa con el otro’” (Skliar, C. 2007: p. 14)

Ocurre en muchas oportunidades, como afirman los psicopedagogos entrevistados, que es la mirada de la escuela y los docentes la que obstruye al alumno/a, toda posibilidad de aprender, integrarse y ser integrado, aunque esté incluido en el sistema común.

En el discurso docente aparece con frecuencia la diferencia “nosotros – otros”, explicando como a los alumnos integrados se les da la oportunidad de participar del mundo escolar del nosotros y los alumnos no integrados aprenden a convivir con la diversidad. En este colocar el peso en el “otro”, se oculta también cierta responsabilidad individual y/o institucional.

Esto marca que hoy dentro de las escuelas, más allá de las cuestiones no atendidas y no menos importantes, también se requiere una mirada distinta por parte



de sus miembros, coincidiendo con Skliar, C. (2007) la inclusión no requiere de heroísmo, sino de lo que se podrían denominar pequeños gestos; mirar sin juzgamiento, ni condena previa, mirar para posibilitar otras existencias diferentes de la nuestra.

En este contexto se torna imprescindible, resignificar el importante **rol** que puede cumplir el **profesional psicopedagogo** en relación con la institución escolar, dentro de la misma desde la psicopedagogía institucional y fuera de ella desde el asesoramiento y trabajo en red, para habilitar caminos hacia una escuela cada vez más inclusiva y a la vez más integradora, -en el sentido no solo de albergar al otro, sino de construir un nosotros en cada encuentro pedagógico- con alumnos integrados.

Los profesionales entrevistados coinciden en señalar al psicopedagogo como el profesional preparado, para gestar el proceso de construcción de esta mirada y forma particular de vincularse en la integración escolar; partiendo de la concepción de que existen múltiples posibilidades de aprender si se otorgan los apoyos y recursos necesarios y se construye una mirada habilitante, desde el contexto educativo para que esto suceda. Es el profesional psicopedagogo, quien tiene una mirada particular sobre el acto de aprender y es esta mirada, la que deberá ayudar a construir aportando a un cambio, a un re-posicionamiento que habilite al alumno con NEE, a desear, crear y aprender en la escuela secundaria.

### **A modo de cierre y próximas aperturas...**

Partiendo de las conclusiones precedentes, -en las que se destaca la ausencia y la inminente necesidad, de la intervención psicopedagógica para el logro de procesos

de integración, acordes a las necesidades educativas especiales de los alumnos-, se realizan algunas sugerencias con la intención de aportar a la delimitación del rol psicopedagógico en la integración de adolescentes y jóvenes a la escuela secundaria.

El *rol psicopedagógico* en la orientación, intervención y acompañamiento del trabajo para la atención a la diversidad, -en el nivel secundario-, conduce a pensar en la complejidad que implican las prácticas de enseñanza y aprendizaje en dicho nivel y desde allí, en distintos abordajes de acuerdo al lugar desde el cual el psicopedagogo intervenga en este trabajo. En este sentido se presenta el siguiente cuadro y su posterior ampliación:



Como ***Psicopedagogo institucional*** su tarea involucraría las siguientes intervenciones entre otras:

- ∞ Coordinar la elaboración de un proyecto institucional integrador dentro del proyecto educativo institucional (PEI), en el que se explicita el enfoque desde el que se abordará la integración escolar en dicha institución y se delimiten las

acciones a llevar adelante tanto para la prevención, detección, admisión como para el abordaje de las NEE de los alumnos integrados.

- ∞ Este proyecto deberá articularse con el proyecto integrador individual de cada alumno y con el proyecto pedagógico de cada espacio curricular, en el cual el psicopedagogo debe asesorar y colaborar en la delimitación de contenidos a trabajar y de las estrategias de atención a la diversidad que deberán implementarse en cada espacio y en cada año, de acuerdo a las NEE de los alumnos integrados.
- ∞ Colaborar en el trabajo institucional junto con los docentes, en la detección precoz de alumnos con NEE con el fin de evaluar y determinar necesidades de derivación y/o trabajo psicopedagógico institucional y docente, para el diseño de un abordaje escolar que favorezca el aprendizaje de dichos alumnos.
- ∞ Determinar de acuerdo a las NEE, el tipo de adaptaciones curriculares en cada caso.
- ∞ Diseñar un proyecto integrador, individual o grupal, de acuerdo a los casos, involucrando los aportes de los profesionales intervinientes, del docente integrador (en el caso de que esté presente) y los docentes comunes de cada área.
- ∞ Establecer y coordinar redes de trabajo, entre instituciones educativas participantes de la integración y entre estas y otros servicios de salud y educación involucrados.
- ∞ Orientar y apoyar a las familias para que se constituyan en soporte del proceso de aprendizaje, desarrollando actividades para estimular la participación de la misma en el proceso de integración.

- ∞ Asesorar y colaborar con el docente común de cada área, y con el docente integrador (en el caso de que esté presente) en la determinación del grado de abstracción en el trabajo de los contenidos de su espacio y el tipo de metodología, estrategias y actividades, que es necesario implementar con cada alumno integrado, para favorecer su aprendizaje.
- ∞ Utilizar los nuevos espacios de “Ruedas de convivencia institucional” en la escuela secundaria, para trabajar con el grupo del/los alumno/s integrado/s, en la comprensión de sus problemáticas y ayudarlos a desarrollar estrategias de integración grupal en las que se favorezca el aprendizaje, la construcción grupal y la socialización.
- ∞ Supervisar el trabajo de los docentes comunes y el docente integrador (en el caso de que esté presente), en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los alumnos integrados en cada espacio curricular, con el fin de evaluar la implementación de las adaptaciones curriculares, los logros obtenidos, retrocesos y nuevas necesidades.
- ∞ Asesorar y colaborar con el docente de cada espacio curricular en el diseño, de modalidades de evaluación acorde con las adaptaciones curriculares implementadas y las NEE del alumno integrado.
- ∞ Realizar talleres de trabajo con los docentes, por áreas de contenido, para fortalecer el aprendizaje, del diseño de adaptaciones curriculares y estrategias de enseñanza, adecuadas a las problemáticas de los alumnos integrados.
- ∞ Fomentar la modalidad de enseñanza a partir de proyectos de integración areal, para trabajar problemáticas comunes a partir de un trabajo concreto que favorezca el aprendizaje, la motivación y la integración de todos los alumnos.

- ∞ Promover talleres y actividades relacionadas con la expresión artística y las habilidades prácticas (plástica, música, danzas, expresión corporal, teatro, juegos de mesa y deportivos, etc.) que favorezcan la exploración y el desarrollo de otras habilidades, aporten a la integración participativa de todos los alumnos y permitan fortalecer la autoestima y motivación de los alumnos integrados destacando sus capacidades y potencialidades.
- ∞ Realizar intervenciones con los Alumnos con NEE para la solución de problemas concretos, individuales o grupales.

Como **Psicopedagogo externo** su tarea involucraría intervenciones de asesoramiento y trabajo conjunto con las instituciones escolares implicadas y otros servicios y profesionales intervinientes, entre otras:

- ∞ Orientar y apoyar a la familia en el momento de tomar la decisión, respecto al tipo de educación e institución acorde a las NEE de su hijo.
- ∞ Construir redes de trabajo con demás profesionales e instituciones intervinientes en la educación y el tratamiento del adolescente, para la articulación de un abordaje conjunto que favorezca el aprendizaje del adolescente integrado. Aquí cobra relevancia el trabajo conjunto con el médico pediatra, profesional que deberá involucrarse, con la problemática psicopedagógica del adolescente y a quién compete, la evaluación general del mismo y la consideración de derivaciones, a otros profesionales en caso necesario.
- ∞ Acompañar y sostener la integración:

- a) Elaborando un proyecto de integración particular adaptado a las necesidades del adolescente.
- b) Evaluando la necesidad de acompañamiento de un docente integrador, teniendo en cuenta la problemática involucrada y la complejidad de la etapa adolescente.
- c) Asesorando y colaborar con las instituciones educativas involucradas en la delimitación de la modalidad y trayectos de cursado para el adolescente de acuerdo a sus NEE.
- d) Asesorando y colaborando con los docentes comunes en la elaboración de un proyecto pedagógico curricular que respete y considere las NEE del adolescente en cada espacio cursado.
- e) Determinando de acuerdo a la estructura cognitiva del adolescente y a sus NEE el nivel de adaptación curricular necesario.
- f) Asesorando y acompañando en el diseño y concreción de adaptaciones en la evaluación de cada espacio curricular.
- g) Realizando reuniones iniciales, periódicas y finales con la institución escolar y los docentes implicados, para facilitar procesos de comprensión respecto a la problemática y las NEE del alumno integrado y favorecer, un trabajo conjunto de planificación, seguimiento y evaluación del proceso de enseñanza y aprendizaje.
- h) Proponiendo la realización de talleres con el adolescente integrado y su grupo para favorecer la convivencia, la comprensión y los lazos solidarios.
- i) Apoyar emocionalmente a los adolescentes con NEE en integración, para favorecer el desarrollo de su autoestima y motivación.

En síntesis cuando se plantea la intervención psicopedagógica en integración de adolescente y jóvenes a escuela secundaria, la misma puede resumirse en los siguientes puntos más importantes:

**Intervención directa**

Con los Alumnos con NEE para la solución de algún problema concreto.

Apoyar individualmente a los Alumnos con NEE para favorecer su desarrollo emocional

**Asesoramiento y coordinación**

Asesorar y coordinar acciones para la elaboración de un proyecto integrador institucional, e individual para cada caso.

Coordinar las acciones del profesor, del profesor de cada área y el tutor del grupo o el docente integrador, en el caso en que hubiera, relacionadas con los Alumnos con NEE.

Asesorar a cada profesor sobre líneas metodológicas, estrategias de enseñanza que favorezcan la intervención con Alumnos con NEE y su aprendizaje.

**Colaboración y seguimiento**

Trabajar de manera coordinada con los profesores en el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación psicopedagógica.

Participar en la elaboración y seguimiento de adaptaciones curriculares en cada área cursada.

**Vinculación con el entorno**

Desarrollar actividades para estimular la participación de los padres en el proceso de integración de sus hijos.

Impulsar la coordinación y el trabajo en red con instituciones y profesionales del entorno implicados en el proceso educativo del Alumno con NEE.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### FORMATO PAPEL

- ATRIO, N. GALAZ, M. A. GATTI, A. (1997). *Espacios Psicopedagógicos*. Bs. As.: Editorial Psicoteca.
- BAUTISTA GIMÉNEZ, R. COMP. (1999). *Necesidades educativas especiales*. Bs. As.: Ediciones Aljibe.
- BELGICH H. (1998). Niños en integración escolar. Hacia una lógica de los procesos de inclusión. Rosario: Ediciones Homo Sapiens.
- CARRETERO M. (1993) *Constructivismo y educación*. Bs. As.: Ed. Aique.
- DE ALBA. A. (1995) *Currículum: Crisis, Mito y Perspectivas*. Bs. As: Ed. Miño y Dávila.
- DUBROVSKY. S. COMP. (2005). *La integración escolar como problemática profesional*. Bs. As: Ed. Noveduc.
- FOUCAULT, M. (1998), *Vigilar y castigar*. Madrid: Siglo Veintiuno, p.151.
- GONZÁLEZ CUBERES M. T. (1997) *Chicos especiales e integración, ¿mucho, poquito o nada?*. Bs. As.: Ed. Lumen.
- GONZÁLEZ MAJÓN, D. (1995). *Adaptaciones curriculares: guía para su elaboración*. España: Ed. Aljibe.
- LARROSA, J. Y PÉREZ DE LARA, N. (1997). *Imágenes del otro*. Barcelona: Ed. Virus.
- LÓPEZ MELERO M., GUERRERO J. F.: (1988). *Integración y organización escolar: Modelos de intervención en el aula*. Ponencia. Jornadas de integración Marbella.
- LÓPEZ MELERO M., GUERRERO J. F.: (1993). *Lecturas sobre integración escolar y social*. Barcelona: Paidós.
- LUZ, M. E. (2005) *De la integración escolar a la escuela integradora*. Bs. As.: Paidós.



- MALDONADO S. (2008) *Otra escuela secundaria es necesaria y posible*. Documento elaborado desde el Instituto de Investigaciones Pedagógicas "Marina Vilte" de la Secretaría de Educación de CTERA.
- MANNONI, M. (1992). *El niño con retardo y su madre*. Bs. As.: Paidós.
- MARCHESI A. Y MARTÍN E. (1990). *Del lenguaje del trastorno a las necesidades educativas especiales*, en Marchesi A., Coll C., Palacios, J.(comps.), *Desarrollo Psicológico y educación. III. Necesidades educativas especiales y aprendizaje escolar*. Madrid: Ed. Alianza.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. PROVINCIA DE SANTA FE.: (1998 a.). Documento Ministerial. *La Integración de alumnos con NEE a escuela Común*. Santa Fe: Ed. Ministerio de Educación.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. PROVINCIA DE SANTA FE.: (1998 b.). Documento Ministerial. *La Educación especial en provincia de Santa Fe*. Santa Fe: Ed. Ministerio de Educación.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. PROVINCIA DE SANTA FE. : (2007). *Resolución Min. N° 1716/07: Régimen para la integración escolar de niños, Adolescentes y Jóvenes con discapacidad*. Santa Fe: Ed. Ministerio de Educación.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECN. DIRECCIÓN NAC. DE GESTIÓN CURRIC. Y FORM. DOC. (2006). *Educación Especial, Una Mirada Desde Lo Conceptual Y La Información Estadística Disponible: ¿De La Mano O En Sendas Diferentes?.* Bs. As.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA (1989). *Libro Blanco para la reforma del sistema educativo*. Madrid. Cap. 10.
- PIAGET, J. (1970). *La evolución intelectual entre la adolescencia y la edad adulta*, en *Lecturas de psicología del niño*. Vol. 2, Comp. J. Delval. Madrid: Ed. Alianza.

PODER EJECUTIVO NACIONAL, MIN. DE CULT. Y EDUC. DE LA NACIÓN. (1993). *Ley Federal de Educación N° 24.195*. 1ª ed. Bs. As.: Ed. Ministerio de educación.

PODER EJECUTIVO NACIONAL, MINISTERIO DE EDUC., CIENCIA Y TECN. (2006). *Documento para el debate: Ley de educación nacional*. Bs. As: Ed. Ministerio de educación.

PODER EJECUTIVO NACIONAL, MINISTERIO DE EDUC., CIENCIA Y TECN. (2007). *Ley de educación nacional N° 26.206*, 1ª ed. Bs. As: Ed. Ministerio de educación.

PODER EJECUTIVO, PROVINCIA DE SANTA FE. (2010). *Decreto N° 2703/10. Pautas de organización y articulación del proyecto de integración interinstitucional de niños, adolescentes y jóvenes con discapacidad*. Santa Fe.

SABINO, C. : (1998). *Cómo hacer una tesis*. Bs. As.: Ed. Lumen Humanitas.

SABINO, C. (1996). *El Proceso de Investigación*. Bs. As.: Ed. Lumen Humanitas.

SANDÍN, E. Y PAZ, M. (2003) "*Investigación Cualitativa en Educación. Fundamentos y Tradiciones*". Cap. 7. Madrid. Mc Graw and Hill Interamericana de España.

TERES, G. BRINCIOTTI, C. (2009). AMSAFE ROSARIO. "*Carta a María Elena Festa: en ref. a Régimen de integración N° 1716/07*".

UNESCO, MINISTERIO. DE EDUC. CIENCIA Y CULT. DE ESPAÑA. (1994). Declaración de Salamanca y Marco de Acción para las Necesidades Educativas Especiales. *Aprobada por la Conferencia Mundial sobre Necesidades Educativas Especiales: Acceso Y Calidad*, Salamanca, España.

## **FORMATO DIGITAL:**

ASOCIACIÓN PSICOLÓGICA AMERICANA (2002): *Formato APA Quinta Edición*. Extraído

el 3 de marzo de 2010 desde de <http://www.apastyle.org/manual/index.aspx>

BARRAZA MACÍAS, A. (2002). *Discusión conceptual sobre el término "Integración escolar"*. Revista de Psicología Científica. Universidad Pedagógica de Durango. México. Obtenido el día 10 de Abril de 2010, desde <http://www.psicologia-cientifica.com/bv/psicologia-180-1-discusion-conceptual-sobre-el-termino-integracion-escolar.html>

FUNDACIÓN PASO A PASO (2008). *La educación inclusiva, una materia pendiente en las escuelas del país*. Diario La mañana, Neuquén, Argentina. Obtenido el día 20 de septiembre de 2010, desde [http://www.pasoapaso.com.ve/CMS/index.php?option=com\\_content&task=view&id=2720&Itemid=435](http://www.pasoapaso.com.ve/CMS/index.php?option=com_content&task=view&id=2720&Itemid=435).

FUNDACIÓN DOWN TIGRE. *Nuevo régimen de maestros integradores*. Nota publicada en diciembre 2010. Extraído el 20 de diciembre de 2010 desde <http://www.fundaciondowntigre.org/>.

GHIOTTO M. (2010, Mayo 11). *Reflexiones sobre la evolución del concepto de integración*. Extraído el 3 de junio de 2010, desde <http://www.aplie.com.ar/blog/category/integracion-escolar/>.

KIEL, L. (2010) *"¿La seño me deja?", alumnos que interpelan a la institución escolar*. Diario Pagina 12, Obtenido el 15 de abril de 2010, desde <http://www.pagina12.com.ar/diario/psicologia/9-143887-2010-04-15.html>

LUQUE PARRA D. (2003). *Trastornos del desarrollo, discapacidad y necesidades educativas especiales: Elementos psicoeducativos*. OEI-revista iberoamericana de educación. Extraído el 27 de septiembre de 2010, desde [http://www.rieoei.org/deloslectores\\_Educacion\\_Especial.htm](http://www.rieoei.org/deloslectores_Educacion_Especial.htm)

MÁRQUEZ CAMPOS M. Y RUIZ ÁLVAREZ L. (1999). *¿Sujeto con necesidades educativas*

*especiales o sujeto diferente? Un currículum común para niños diferentes.*

Documento presentado en el "5º Encuentro sobre Aprendizaje Operatorio Y Educación Alternativa" convocado por La Casa de la Cultura del Maestro Mexicano. A.C. Extraído el 7 de julio de 2010, desde [Http://Proyecto-Cas.lespana.Es/Document/Pon5.htm](http://Proyecto-Cas.lespana.Es/Document/Pon5.htm)

MENDÍA M. ( 2008 ). *Evolución Histórica de la Educación Especial. El Psicopedagogo como agente de cambio en el camino hacia la escuela inclusiva.* Documento del en I Congreso Internacional de Psicopedagogía. IV Jornadas en Actualizaciones Psicopedagógicas. Extraído el 17 de Septiembre de 2010, desde [http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo18/files/Evoluci-n\\_historica\\_de\\_la\\_educacion\\_especial.\\_El\\_psicopedago.pdf](http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo18/files/Evoluci-n_historica_de_la_educacion_especial._El_psicopedago.pdf)

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA (2006) dirección nacional de gestión curricular y formación docente. *Educación especial: Una mirada desde lo conceptual y la información estadística disponible ¿de la mano o en sendas diferentes?.* Extraído el 24 de Agosto de 2010, desde [http://www.me.gov.ar/curriform/publica/educ\\_esp\\_informe.pdf](http://www.me.gov.ar/curriform/publica/educ_esp_informe.pdf)

MIRET, L. FUSTER, A. PERIS, E.GARCÍA, D. SALDAÑA, P. ( 2002 ). *El Perfil del Psicopedagogo. Jornadas de fomento de la investigación,* Universidad de Jaume, extraído el 12 de noviembre de 2010 desde <http://www.uji.es/bin/publ/edicions/jfi8/psico/43.pdf>

PINA MULAS, J. (2007). *Análisis de un Modelo de Seguimiento en Atención Temprana,* memoria para optar al grado de doctor, Universidad Complutense de Madrid, Facultad De Educación, Departamento de Didáctica y Organización Escolar. Extraído de el 14 de octubre de 2010 desde <http://www.ucm.es/BUCM/tesis/edu/ucm-t29691.pdf>

SKLIAR C.: (2005). *Poner en tela de juicio la normalidad*. Extraído el 5 de septiembre de 2010, desde [http // aprendeenlinea . udea . edu . co / revistasindex . php / revistaeyparticleviewfile60245431](http://aprendeonline.udea.edu.co/revistasindex.php/revistaeyparticleviewfile60245431)

SKLIAR C.: (2007) *De la razón jurídica a la pasión ética. A propósito del Informe Mundial sobre el derecho a la educación de personas con discapacidad*. Extraído el 5 de septiembre de 2010, desde. [http://aulasinteractivas.educared.org.ar/biblioteca /coordena](http://aulasinteractivas.educared.org.ar/biblioteca/coordena)

STELLA MALDONADO (2009). CTERA. *Documentos para el debate sobre la Educación secundaria*. Extraído el 11 de junio de 2010, desde [http://www.ctera.org.ar /item-info.shtml?x=93481](http://www.ctera.org.ar/item-info.shtml?x=93481)

WARNOCK H. M. (1978): *Special education needs. Report of the committee of Enquiry into the Education of handicapped children and youngpeople*. Her majesty 's Stationery Office. London. Extraído el 10 de enero de 2010 desde: <http://www.educationengland.org.uk/documents/warnock/warnock00.html>

# **ANEXO**

## **Entrevistas a:**

**Directivos y docentes de Escuelas  
Secundarias Comunes**

**Docentes Integradores**

**Psicopedagogos**

**ENTREVISTAS: ESCUELA TÉCNICA N°669**

**CASO "M"**

## **ENTREVISTA AL PERSONAL DIRECTIVO**

Cargo: Vicedirectora de EET N° 669 (Turno Tarde)

Edad: 53 años

### *1. ¿Desde que año se inicia la escuela la integración escolar de alumnos con NEE?*

Se inició en el año 2006 con el primer caso que es el caso de este chico que en la actualidad está en 5° año. Luego este año se incorporó otro chico más. Mi experiencia directa con él es desde el año 2008 específicamente cuando ingresa al polimodal (todavía estábamos en el Polimodal) porque yo trabajo a la tarde como vicedirectora., por lo tanto mi experiencia con él es cuando llega al turno tarde. Sabía que estaba en la escuela pero no sabía muy bien como se manejaba el caso porque en ese momento lo manejaba la directora que este año se jubiló.

### *2. ¿Cuántos alumnos integrados posee actualmente en la escuela? Y ¿Cuál es la problemática que presentan los mismos?*

Los casos que te nombré, son solo esos dos en integración con certificado de discapacidad y con una problemática importante. En el caso del adolescente que está en quinto asistió a la escuela primaria, con una historia de muchos cambios, pasó por tres o cuatro escuelas, en un principio estuvo integrado desde la escuela especial en primaria pero luego no se bien que pasó hubo inconvenientes y siguió en escuela común primaria pero sin acompañamiento de doc. integradora. A la escuela llega con su certificado de 7mo año de la EGB aprobado.

En el caso del otro chico que ingresó este año creo que si. Cuando ellos ingresan en 1° y 2° año es como que hay un seguimiento más cercano porque hay dos tutoras para esto, en cambio cuando llegan al ciclo superior, o sea 3, 4, 5, y 6 año realmente no hay mucho personal para hacerse cargo de todo el trabajo de la escuela, entonces se hace lo que se puede. Es más afectivo lo que se hace, que a lo mejor pedagógico.

En cuanto a la problemática, el chico del ciclo superior tiene dificultades intelectuales y el que comenzó este año a la mañana tiene problemas en el lenguaje, le cuesta comprender.

### *3. ¿Conoce algún marco legal a nivel nacional y/o provincial en el cual encuadrar las experiencias de integración? ¿Si existe dicha normativa se aplica en las experiencias de integración que lleva adelante esta escuela?*

Si existe un marco a nivel nacional que es el decreto 1716/07 que se llama régimen de integración de niños, adolescentes y jóvenes a escuela común, que plantea que la escuela especial pública tiene que hacerse cargo de la integración de los chicos en la escuela primaria y secundaria. Pero no se está aplicando en la actualidad en la provincia. Hubo un intento el año pasado con la supervisora de nivel especial, ella tenía muchas ganas y empuje en esto, pero terminó quedando en la nada, y hasta ahora no hemos tenido ninguna confirmación de que se aplique. O sea el trabajo que se está haciendo este año es solo desde la escuela. El año pasado tuvimos el apoyo de una escuela secundaria especial que fue un primer intento en Rosario de armarla una primera experiencia que surge creo en el año 2008. A fin de ese año nos convocaron junto a la familia y fue la primera vez que tuvimos contacto con ellos, en. Esta escuela se creo como experiencia piloto, como la primer escuela de educación secundaria especial en la provincia, ya que la ley de educación nueva (26.206) plantea la educación secundaria obligatoria y no existían en nuestra provincia este tipo de escuela secundaria especial. Sin embargo (ellos no tenían el personal suficiente para hacerse cargo de coordinar experiencias fuera de Rosario) este año la desarmaron y la convirtieron en un centro de asesoramiento externo que se tiene con la atención de los chicos especiales pero sin movilidad, sin viáticos, sin nada para la gente que está trabajando, así que el asesoramiento que hacen es dentro de la ciudad de Rosario pero no hacia afuera por una cuestión de costos, sigue dependiendo del sector público del ministerio pero como equipo de asesoramiento y tienen una disposición interna de funcionamiento. La idea de principios de año era de cerrar la escuela pero hubo una movida bastante importante desde el gremio desde los padres de los chicos que estaban asistiendo a la escuela y siguió este año pero no con el objetivo por el cual fue creada.

La experiencia que llegamos a tener fue corta pero positiva porque era como que teníamos un aval, un seguimiento, porque teníamos contacto, el año pasado tuvimos 3 reuniones ellos vinieron una vez y nosotros fuimos dos veces a Rosario. Ellos nos decían que veníamos bien, que siguiéramos adelante.



(no había desde el un diseño de contenidos establecido para estos chicos ni había definición de tramos de cursado en la escuela común, tampoco tenían el claro el tema de la evaluación y acreditación, pero vinieron a ver como estaban trabajando los docentes tuvieron una charla con ellos y se fueron muy conformes con lo que se estaba haciendo desde acá).

4. *¿Qué características tiene la integración escolar en cada uno de los casos en esta escuela? (la cursada compartida con alguna escuela especial, reducción horaria, selección de espacios curriculares).*

Yo te puedo hablar del chico que está en el ciclo superior. La integración es total asiste solo a esta escuela de educación técnica común (en un momento al principio la directora pidió ayuda a la escuela especial de aquí de la ciudad pero le respondieron que ellos no tenían las condiciones, personal, recursos, ni la formación para hacerse cargo de integrar chicos en escuela secundaria). Está socialmente integrado a la escuela y al grupo. Con respecto a lo pedagógico hay una selección y adaptación de contenidos, dentro de lo que plantea cada docente a principio de año para su materia, esto lo hace el equipo de trabajo externo del chico, nosotros con el con el poco tiempo y personal que tenemos a lo mejor no podríamos dedicarnos así, por eso es tan importante este equipo externo que está trabajando con él. Este equipo evalúa según las características de las materias de cada año lo que es importante que el chico curse, y a partir de ahí se hace un trabajo en cada materia y se charla con cada docente acordando cuales van a ser los contenidos relevantes para el chico sobre los cuales va a ser evaluado y como trabajarlos.

Luego estas adaptaciones quedan registradas y firmadas por el docente de cada área dentro de la planilla de calificaciones. Serían los famosos tramos o trayectos cursados de los que habla el decreto que te mencioné.

5. *Existen acompañantes escolares en todos los casos?, ¿de quién dependen y cuál es la tarea que desempeñan? Dichos acompañantes: ¿pertenecen a algún equipo integrador que coordina el proceso? Si es así, ¿Cómo están integrados estos equipos y en qué consiste su trabajo?*

En ambos casos existe un docente acompañante que depende de la obra social de los chicos, creo que por intermedio del ministerio de salud de la nación. En el caso del chico de la tarde del que te hablaba hay un equipo como te decía del que depende este docente acompañante que supervisa su trabajo, El docente integrador acompaña al chico durante el año en la mayoría de las materias que cursa y realiza un trabajo conjunto con los otros profesionales que se ve que es durante todo el año, porque es impresionante el progreso que ha hecho desde que empezó la escuela. Recuerdo que lo veía los primeros años cuando venía a la tarde solo a contraturno a educación física, y se aislaba más, si le preguntabas algo no te contestaba, y como ahora es un chico que conoce a todo el mundo, que saluda a todo el mundo, que está integrado con todos a la tarde. Va y viene se maneja con autonomía, charla con los chicos, es impresionante el cambio que ha hecho desde que yo lo empecé a ver en la escuela, o sea que ha resultado el tema de la integración. Lo que pasa es que esta escuela particularmente no está con el personal necesario como para hacer un mejor seguimiento, si bien se hace lo humanamente posible, en cuanto a personal, no está acorde a las circunstancias, todo se hace a fuerza de pulmón, hasta ahora nos salen bien las cosas pero es con mucho esfuerzo de la escuela, aquí no hay gabinete interdisciplinario. Hoy te podría decir que las cosas están resultando para un 8 (con la ayuda de estos profesionales privados) pero si lo hubiese creo que te podría estar hablando de un 9.50.

6. *¿Cuál es la tarea de los docentes comunes, y como interaccionan con los docentes acompañantes durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación?*

El docente acompañante está siempre con el chico en el aula y hay un ida y vuelta entre la docente integradora y los docentes de cada área. Los docentes jamás me presentaron en dirección alguna queja, ni mala predisposición ni incomodidad o algo que dificulte la clase para nada, todo lo contrario los docentes creo que también se han puesto la camiseta de este trabajo.

7. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos y contenidos del currículum común?*

Toda la adaptación la organiza el equipo externo junto con el docente integrador que tiene el chico. Antes de que empiece el año me piden las planificaciones de las materias para el año siguiente ellos evalúan desde ahí todo lo que es curricular y como se puede adaptar al chico y a principio del año hace

un acercamiento la psicopedagoga y la integradora sobre todo, con los docentes, se charla con ellos sobre los contenidos específicos que han evaluados y se acuerda.

También ya hace tres años que se viene llevando adelante un proyecto que el equipo de trabajo de este nene llama de preinserción laboral, en el que se seleccionaron horas libres que tenía por no cursar algunos espacios curriculares y se organizó un conjunto de tareas para que él pueda en esos horarios integrarse al trabajo de biblioteca como un asistente del bibliotecario. Asiste solo a estos espacios sin el acompañante y trabaja en conjunto con el personal a cargo de la biblioteca en distintas tareas que se le van asignando: forra libros, si hay libros arruinados los arregla, hace carteles, o colabora con los que hace la bibliotecaria, sella y registra libros, hace el control de cuantos libros hay por cada área, si falta alguno avisa que falta. Está bueno el trabajo que hace. Está trabajando muy bien, es muy importante el trabajo que hace dentro de la biblioteca. Lo sabe hacer y lo hace bien, es un amor!

En un momento estaba muy apegado a Gloria nuestra bibliotecaria y hace un tiempo que está de licencia, y realmente se ha adaptado muy bien a todas las chicas que la han reemplazado, se adecuó muy bien a ellas ha seguido sus órdenes, si se cansa a veces lo reorientamos al trabajo y siempre hace caso sabe que en ese momento ese es su espacio que tiene que hacer cosas, está muy contento charla con uno, charla con otro, hace callar a los chicos si se portan mal cuando están ahí. Está muy bueno este trabajo y que esté integrado a biblioteca.

*8. ¿Los adolescentes integrados reciben un título? ¿qué características tiene el mismo y quién lo expide?*

En el caso del chico de 5° año hasta el momento no va a tener acreditación, Durante el 3° año (ex 1° del polimodal) no tuvo libreta, nuestro supervisor de técnica no nos permitió que le diéramos ni libreta, ni constancia de aprobación de las áreas cursadas, luego cuando llega a 4° comenzamos con el contacto con la escuela especial secundaria de Rosario le hicimos una libreta, pero no una libreta común no es igual a las otras, por ejemplo hay materias que figura que no cursa, tiene el mismo color que el resto para que el se sienta igual a los demás y pueda sentir que tiene la libreta que tienen todos, aparte él quería tener su libreta y preguntaba por ella, porque el hace mucho esfuerzo y pedía sus notas. Te digo que son muy buenas, siempre fueron muy buenas sus notas. Esta libreta la organizamos nosotros desde la escuela, porque nadie nos planteaba como hacerlo. La evaluación es tanto cualitativa como cuantitativa es decir esta libreta tiene notas numéricas y adjunto a ella hay un informe con la evaluación conceptual y numérica de cada área cursada donde figuran los contenidos cursados y aprobados y la firma del docente. Respecto al título hasta el momento lo que sabemos es que hasta ahora no recibiría nada, (tampoco tienen ellos desde el ministerio definido como intervenir en estos casos, al menos eso es lo que nos plantearon desde supervisión de educación especial a fines del año pasado).

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Realmente la experiencia que hemos tenido con este nene fue y es muy importante tanto para los docentes como para el equipo directivo y para todo el personal de la escuela. Aparte esta experiencia la ha hecho bien a él (nene integrado) y a los compañeros porque esa preocupación que tienen por el otro, no la tienen con un par como ellos, han desarrollado una forma de cuidado especial con él, cuidan de que no ande solo en bicicleta, que tengan cuidado, me avisan a mi cuando él se va, yo les digo a las chicas de secretaría hablen a la casa y avisen a la mamá que se está yendo, es como que lo viven cuidando y eso está bueno porque vivimos en un mundo tan individualista, que ver que uno se preocupe por el otro, para que el otro esté bien es tan importante. También se incluyó en un grupo especial, no podría haber otro grupo para él en la escuela, eso es muy importante, pero hasta el resto de los chicos en el patio lo respetan, lo quieren, lo integran, se relaciona con todo el mundo.

Las debilidades creo que ya están planteadas, esto de no tener un equipo interdisciplinario como para poder hacer otro trabajo desde dentro de la escuela y albergar a más chicos de este tipo. Esta creo que es la debilidad más grande es no tener un equipo que te acompañe para que sea más aliviada también la tarea para todos, los docentes y para el equipo directivo.

*10. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, no están garantizadas para nada, el acompañamiento que tenemos actualmente en la escuela con estos dos chicos es externo. No hay un acompañamiento desde el ministerio de la provincia. Que vengan con un docente integrador externo lo hace más fácil, pero de todas formas desde la provincia lo único que teníamos es la mirada de esta escuela que ahora ya no la tenemos.

11. ¿Qué se requeriría y/o debería ofrecerse a la escuela común para llevar adelante procesos de integración adecuados?

Formar escuelas secundarias especiales sería bueno, aunque no se tampoco si sería lo ideal, es decir para que nos ayuden en la tarea. Porque que estos chicos estén con los otros chicos y comparte el la escuela común es bueno, la integración es bárbara, tanto para unos como para otros. A mi me parece que esto se soluciona con más personal en las mismas escuelas secundarias comunes, las escuelas para poder sumarse a esta tarea deberían tener ese equipo que colabore para que sea la tarea más fácil para todos. Tampoco hemos tenido ningún tipo de capacitación desde el ministerio en esta temática de la integración (que sería muy importante). Ya te digo hemos tenido reunión con la supervisora de especial y con esta chica que fue directora de la escuela especial secundaria que se cerró pero no han pasado que de ser algunas reuniones.

12. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?

Si, creo que nos ha hecho bien a todos la presencia de estos chicos porque estamos tan apurados siempre con toda la tarea dentro de la escuela que saber que hay chicos que necesitan que disminuyamos la marcha, que vayamos un poquito más despacio y eso está bueno, por ejemplo sabemos que el nene está en la biblioteca, está haciendo algo tenemos que estar pendientes de que él esté ahí trabajando. Te permite un cable a tierra. Para mí fue una experiencia muy rica.

### **ENTREVISTA A DOCENTE INTEGRADOR**

Escuela Técnica N° 669

Caso "M"

Docente: Lorena

Edad: 30 años

1. *¿Cuál es su título? ¿Posee formación específica en integración escolar?*

Profesora universitaria en Ciencias de la Educación. Si en principio en mi carrera tenemos una formación bastante profunda en el tema de problemáticas del aprendizaje escolar y atención a la diversidad. Por otro lado he hecho cursos y un seminario de especialización sobre la temática.

2. *¿Ha trabajado anteriormente en otras experiencias de integración escolar?*

Si, tuve la experiencia y el desafío de trabajar hace unos años con un nene hipoacúsico, como docente integradora.

3. *¿Pertenece a algún equipo integrador o esta coordinado por algún profesional que acompañe en el proceso de integración escolar? Si es así, ¿Cómo está integrado el equipo y en qué consiste el trabajo de sus integrantes?*

Si, dependo en primera instancia de la obra social de "M" pero, además, para su integración formamos un equipo de trabajo entre los profesionales que lo atendemos, Psicóloga y Fonoaudióloga de la ciudad de Rosario, y psicopedagoga, y docente de apoyo extraescolar. Además de atender a "M" en su tratamiento particular, nos reunimos periódicamente todos los integrantes del equipo para ir planificando y evaluando el trabajo de integración en líneas generales, además se trazan en conjunto líneas de abordaje para el trabajo con la familia y por supuesto las intervenciones necesarias en la escuela.

También tenemos otras reuniones más frecuentes entre psicopedagoga, docente integrador y docente extraescolar en las que se realiza la proyección, diseño del trabajo pedagógico didáctico en concreto, a partir de esto y en consulta permanente con los docentes comunes de cada área, se realizan las adaptaciones necesarias. En general la psicopedagoga es la que coordina y da el marco para la tarea, y en conjunto con la docente extraescolar y con lo que vamos acordando con los docentes de cada espacio, vamos armando adaptaciones y recursos para trabajar.

Este equipo que formamos no es un equipo como pide el ministerio de salud, "categorizado" pero funciona muy bien la articulación del trabajo, el problema son los requisitos que pide salud para esto, son tremendos y es difícil lograrlos porque se requiere de mucho dinero.

En un comienzo se convocó a la escuela especial que hay en la ciudad, pero respondieron que ellos solo integraban en primaria y rechazaron el caso. Fue enviado el expediente a supervisión y el supervisor en esa época, - como no había ninguna norma respecto al tema de integración en escuela media- (solo decía en los documentos de la ley federal que había que integrar), habilitó a que se armara un proyecto de integración y que "M" estuviera acompañado por un docente integrador. A partir de ahí se armó el equipo y comenzamos el trabajo en el año 2006.

Posteriormente en el 2008 la escuela técnica es convocada por la escuela especial secundaria 513, hubo dos reuniones en Rosario, y una vez vinieron a observar a "M" y a charlar con los docentes, pero no hubo luego de eso ninguna otra visita. Ni asesoramiento.

#### *4. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en las distintas áreas el alumno/a con el que trabaja?*

En este caso "M", posee un retraso madurativo sumado a dificultades atencionales, lo que hace que pueda trabajar y aprender mediado por un docente que lo acompañe en el aula y lo ayude a organizar los tiempos y la tarea. Sin embargo con esa mediación, tiene múltiples posibilidades de aprender y en todos estos años de trabajo con él, porque este ya es el 5to, nos ha sorprendido y dado inmensas satisfacciones, ya que al comienzo empezamos la integración con expectativas muy abiertas sujetas a lo que pudiera ir logrando y realmente su capacidad de aprendizaje nos ha sorprendido a todos, a veces a uno, aún profesional, le cuesta escaparse de ciertos prejuicios relacionados con las limitaciones que un adolescente con NEE puede tener, creo que en ese sentido hicimos un buen trabajo y reflexionamos mucho en el equipo, durante todo el proceso para generar una mirada habilitante sobre él y eso le permitió a él mismo formar su propia mirada y creer en sus posibilidades.

Hoy podría decirte que "M" puede aprender la mayoría de los contenidos en todas las áreas que cursa salvo los muy complejos, relacionados con razonamientos lógicos, muy abstractos.

Sus posibilidades le permiten apropiarse de los conocimientos que se le ofrecen, cuando estos se trabajan a partir de recursos concretos, como dibujos, láminas, videos, imágenes, música, objetos concretos que pueda manipular; a partir de estos recursos puede manejar los contenidos básicos en cada área.

Cuando ingresó a la escuela secundaria, (en aquella época 8vo año) "M" sabía leer y escribir muy bien, hasta sin errores ortográficos, y resolver en matemática, operaciones muy básicas.

Pudo decir que durante todo este tiempo pudo apropiarse del conocimiento básico del cuerpo y su funcionamiento, del cuidado del medio ambiente, sabe ubicarse perfectamente en el espacio geográfico, desde su propia casa, su ciudad, provincia, país, hasta reconoce los continentes, sus habitantes las razas, ha trabajado con el relieve y los climas y los reconoce bien, recuerda el proceso de la conquista y la independencia y otros hechos importantes de nuestra historia, en lengua maneja bien los procesos de lectura y escritura, pero le cuesta organizar un texto completo, si puede producir oraciones con coherencia, y apropiadas al tema que trabaja. En matemática ha avanzado mucho, conoce nociones básicas de geometría, y en la actualidad trabaja con calculadora para operar, pero ha logrado realizar muchas actividades a la par del resto del curso.

#### *5. ¿Qué tipo de adaptaciones son necesarias para el aprendizaje de este alumno/a y de que manera se organizan: respecto a la cursada, los tiempos, espacios, recursos y componentes del currículum común?*

La modalidad que cursa "M" es informática.

En principio, antes de que comiencen las clases hacemos una evaluación de las áreas y contenidos del año a cursar y si se ve que hay materias muy complejas se charla con los docentes a cargo para analizar los contenidos, ver en que forma se podría trabajar y se evalúa si es valioso y significativo para "M" o no; si tiene y puede relacionar aprendizajes previos con el tema, etc. Esto lo hacemos en conjunto con la psicopedagoga y si es necesario se consulta a algún otro integrante del equipo.

A partir de tercer año se viene realizando una selección de espacios a cursar, porque la complejidad en algunas materias y la carga horaria de una escuela técnica es muy grande. Sobre todo a partir del ciclo orientado, comenzaron a aparecer materias que se relacionaban con lenguajes de programación, que eran realmente muy complejos, así que esas materias se fueron dejando de lado y priorizamos otras relacionadas con el manejo de PC, instalación de redes, y otros conocimientos generales de la modalidad, durante estos 3 años.

Luego de esta selección se charla con los docentes a principio de año para acordar una forma de trabajo conjunta, ese es un primer momento para realizar adaptaciones. Se charla con cada uno sobre los contenidos a trabajar y en algunas materias se hace una selección y priorización de contenidos y objetivos y en otras, según el nivel de complejidad se charla sobre las estrategias para trabajar en la integración durante el año, con qué materiales, que actividades se pueden plantear, etc. O sea a partir de los mismos contenidos, se trata de abordarlos con "M" con menor profundidad y complejidad, y con otras estrategias, recursos, etc.

Hay algunos docentes que trabajan en muchas escuelas y van de acá para allá todos los días, entonces es difícil sentarse con ellos a planificar previamente y lo vamos haciendo durante el proceso, en el año.

También hay casos en que el mismo docente trata de adaptar las actividades para que "M" trabaje con la misma que el grupo, entonces en esos casos se le adapta el mismo texto con palabras más fáciles o se agregan imágenes, etc. O con el mismo tema se adapta la ejercitación que se le da a "M" para que sea más simple.

Yo no estoy presente en todas las clases, porque desde el primer año, siempre intentamos que tenga algún espacio de autonomía para que pueda apropiarse de estrategias de organización, recordar y aplicar pautas de convivencia y de trabajo dentro y fuera del aula que de a poco pueda construir una organización propia para él no prestada y también dar lugar a establecer otro vínculo con el docente. En general comenzamos con esto luego del segundo o tercer mes, para evaluar el vínculo con el docente y los contenidos en cada área y en función de eso se charla con el docente que creemos que se va a animar, que va a aceptar la propuesta y se lo va acompañando a él desde afuera en el trabajo.

En general, en la clase, escucha las explicaciones del docente, copia lo que el docente plantea en el pizarrón, muchos de los docentes lo habilitan a participar en clase, le hacen preguntas más simples sobre el tema o se lo relacionan con su vida diaria para que pueda dar su opinión, y de a poco fueron dándose cuenta que eso les servía a todos, entonces fueron acostumbrándose a este tipo de trabajo.

Claro que esto fue todo un proceso, recuerdo que el primer año nadie sabía que hacer, y algunos tenían miedo, prejuicios, etc., no sabían como tratarlo. Luego poco a poco se fue trabajando con ellos, cómo dirigirse a él, qué cosas le podían plantear, fueron observando su trabajo, entendieron que podía aprender contenidos, que no solo iba a relacionarse con el grupo o a estar por estar; nos fuimos conociendo todos y pudieron dejar de lado muchos rótulos y prejuicios. También hay docentes que no cambiaron mucho de idea, pero son los menos y también los menos dedicados a su trabajo.

En cuanto a los tiempos, a veces se manejan los mismos que el resto y en otras ocasiones no, pueden flexibilizarse algunas entregas de trabajos o la fecha de alguna evaluación. Otras veces la evaluación la hace en dos o tres días. Respecto a los espacios también son flexibles, en ocasiones en que trabaja conmigo otros temas, nos vamos a otro salón, o a la sala de video y hacemos una actividad con el mismo tema que el resto pero a partir de una película relacionada. Se le da el tiempo que necesite para trabajar bien los contenidos y poder entenderlos, cuando vemos que lo va logrando el docente lo evalúa y seguimos con otra cosa, a veces eso coincide con el ritmo del grupo y otras veces no. Sin embargo algunos docentes son bastante flexibles con todo el grupo y manejan tiempos distintos para cada uno.

*6. ¿De qué manera interacciona con los docentes comunes de cada área y con los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje?*

La interacción varía según el docente, porque cada uno tiene su personalidad y su forma de enseñar. Si bien con la mayoría nos organizamos previamente, luego sobre la marcha vamos charlando y acordando como trabajar temas, con qué actividades y recursos, tratando de ver los avances que tiene. A veces prepara las actividades el docente en la cual incluye a "M", a veces me adelanta los temas y el material y yo lo voy adaptando para irlo trabajando con él cuando los chicos también lo trabajan, y otras veces trabajamos cosas distintas con material que ofrece el docente o que preparo yo.

En general en los espacios en que está acompañado, me siento a veces al lado, otras veces más distanciada en el salón y según la actividad del día, escucha la explicación y hasta opina a veces. Copia lo que todos copian, en cuanto al tema explicado y cuando el docente plantea la actividad a realizar, lo asisto en las actividades que haya que hacer. En algunas áreas las actividades son las mismas y él se integra a un grupo y trabaja con ellos, ahí yo asisto a las dudas del grupo y trato de estimularlo a que haga su aporte o todos trabajan de forma oral junto al docente y yo me integro y lo estimo a participar. En otros casos acordamos junto con el docente que lo beneficiaría más otro tipo de actividades y yo le preparo otras cosas para que trabaje el tema. También hay ocasiones en que el grupo sigue por un tema que es muy complejo y entonces lo charlamos con el docente y acordamos seguir por el abordaje de otros contenidos con él, en ese caso yo trabajo paralelamente con él, y cada tanto el docente se acerca, le explica o revisa lo que hizo, le pide que él le cuente...

Trato de que siempre tenga en claro de que la autoridad final la tiene el docente de la materia y que si tiene que corregir algo, se lo debe llevar a él o si tiene que salir, al baño, etc., también debe pedirle permiso, eso está muy bien logrado, y los docentes también lo van trabajando muy bien así, tratan de no hacer diferencias en esas cosas, cuando hay que pedir un trabajo o tienen que corregir la carpeta lo llaman por lista, igual que el resto y él cumple, además él se siente muy a gusto haciéndolo.

#### *7. ¿Qué características tienen los procesos de evaluación y acreditación?*

La evaluación es adaptada y se organiza a partir de lo que "M" trabaja en clase en cada materia. Previamente acordamos con el docente los contenidos a evaluar y si la fecha será la misma o no. Hay algunos docentes que optan por prepararles ellos la evaluación, entonces nos reunimos, acordamos que forma darle que tipo de ejercicios plantear, ellos me muestran, me consultan, a veces los oriento con algunos términos complejos o con la cantidad o la estructura de la prueba y luego el día de la prueba ellos se la traen y se la reparten junto con el resto de los chicos.

Otros docentes prefieren que la arme yo, entonces armo un borrador, les consulto y ellos hacen las modificaciones necesarias y luego ellos se la entregan como al resto. La calificación es la misma, numérica, pero trabajamos previamente con el docente los criterios para evaluar y queda claro que no puede ser parámetro de comparación el trabajo del resto, sino lo que respondió en la prueba en relación con lo que él trabajó en clase. En general no hay problemas con esto. Luego al final del trimestre se le da una libreta como al resto pero la hace especialmente la escuela y en esa figuran solo las materias que él cursa. Además se arma un informe por materia en los tres trimestres, de los contenidos cursados y aprobados y de las adaptaciones realizadas, que queda en su legajo.

Esto fue "toooodo un tema". Hasta 9no año, allá por el año 2007, no hubo problemas con la acreditación porque "M" cursaba todas las materias. Entonces como no había nada normado al respecto y "M" venía de 1 y 2 ciclo de la EGB con adaptaciones pero sin docente integrador, la escuela le dio el título común de EGB completa.

A partir del primer año del polimodal a comienzos del 2008, entra en vigencia la nueva ley de educación por lo que cambia la estructura del sistema educativo de EGB y Polimodal a Primaria y Secundaria nuevamente y si bien, los contenidos todavía no se reformaban la estructura cambiaba de nombre, o sea que "M" pasó de 9no a 3ro de la escuela secundaria.

Por otro lado, como los contenidos del ciclo orientado eran bastante más complejos y la carga horaria muy elevada, en principio la directora de la escuela técnica (ahora jubilada) eleva la consulta -junto con una carpeta donde constaban informes por cada materia de los logros de "M"- a supervisión para pedir autorización y ver como intervenir con en el tramo orientado, considerando que tal vez no podría cursar todos los espacios.

Desde la coordinación de educación especial de región sexta le responden en febrero de 2008 que "M" debe seguir siendo alumno de la escuela y por primera vez mandan copia de la resolución 1716/07 donde con resaltador se marcaba que la podía adaptarse la carga horaria de la cursada y podían elegirse trayectos específicos de cursado. Además se prometía que la escuela recibiría indicaciones de cómo seguir trabajando.

Con esto nuestro equipo de trabajo evaluó los logros de "M" y trató de armar en acuerdo con la escuela una estructura de cursado adaptada a sus necesidades y hasta este año seguimos trabajando de la misma forma.

A fines de 2008, la escuela y la familia de "M" vuelven a pedir una reunión con educación especial porque como en la resolución decía que la acreditación y promoción sería supervisada y decidida por una escuela de educación especial pero nadie nos aclaraba como seguir y como oficializar su evaluación y acreditación. Esa es la primera vez que tomamos contacto con la escuela especial secundaria N°513 que teóricamente tenía la función de supervisar las experiencias de la zona.

Desde allí nos dicen que se siga adelante como hasta en ese momento porque estaba por aprobarse una un tipo de libreta específica y de formato de acreditación por trayectos cursados como decía la resolución 1716/07. Quedan por lo tanto en volver a convocarnos para revisar estas cuestiones cuando tuvieran noticias de esto.

A principios del 2009 convocan a "M" con sus padres para que se matriculara en la escuela especial también y para aclararle que podía seguir adelante pero ellos iban a otorgarle un título. ¡¡Gran confusión para todos!!, ya que lo que su familia pedía no era un título técnico, sino que se le reconocieran solo las materias cursadas, incluso también la escuela técnica lo consideraba justo, ya que veía los logros de "M".

Durante ese año tuvimos otra reunión que pide la escuela común para aclarar la lo de la acreditación ya que llegaba el fin del primer trimestre.

En esa reunión le presentamos el proyecto de integración armado por el equipo y en acuerdo con la escuela y el certificado que constataba nuestra relación laboral con la obra social, que era lo pedido por ellos y la directora de la escuela 513 nos comunica que aún el ministerio no ha resuelto nada respecto a la acreditación, ni tampoco sobre como seguir adelante con las experiencias iniciadas antes del 2007, o sea antes que se sancione la resolución 1716/07, por lo que hasta el momento no podría haber supervisión y coordinación de la experiencia por parte de ellos, además que ellos tampoco tenían recursos para hacerlo y que en esa situación ellos no participarían en garantizar un formato de evaluación, que lo resuelva la escuela común bajo su responsabilidad. Se comprometieron a comunicar si había algún cambio.

Ante esto, la vicedirectora se juega y decide hacerle una libreta especial para él donde conste el cursado que hace y sus notas en cada materia, además diseña una planilla por materia a modo de informe donde quede registrada la nota de "M" por materia y las adaptaciones curriculares que se hicieron. Claro que aclarando a la familia que desde supervisión no estaban autorizados a elevar una certificación para un título, hasta que no se lo indicaran así. ¡¡gran contradicción!!!

Unos meses después, viene el equipo de la escuela 513 a la escuela técnica, a charlar con los directivos y con los docentes comunes y observar a "M" (en el recreo, porque no se quedaron a ver las clases), ni nos convocaron a nosotros para hablar con el equipo. Se van muy contentos con la experiencia que se está llevando adelante y sugieren en un acta que dejan en la escuela su conformidad con el trabajo del equipo nuestro y con la experiencia y dos opciones para continuar, entre las que tendría que optar la familia, una que siga la integración como hasta el momento, pero que no se encuadraría en la resolución 1716/07 por lo que no recibiría supervisión ni acreditación y es la que recomendaban. Una segunda opción era que la escuela inicie un nuevo expediente con un nuevo proyecto de integración para encuadrarse en la resolución citada.

Esto nos genera gran confusión, ya que nadie entendía la segunda opción, o sea qué implicaba someterse al régimen. La madre pide una reunión con supervisión de especial y en diciembre de ese año recién nos atienden, estaba presente la directora de la escuela 513 la supervisora de especial la vice de la escuela técnica a cargo del turno tarde de "M", los padres, la psicopedagoga y yo. Ahí se les aclara a los padres que, la opción 2 significaba que no participe ningún equipo externo, que la escuela común

arme un proyecto y que teóricamente la escuela 513 debía supervisar la experiencia. Cuando se les pregunta si ellos con esa opción garantizaban un seguimiento, un docente integrador que estuviera presente semanalmente y la acreditación final por trayectos que prometía la resolución en cuestión, nadie sabía que decir!!!, la supervisora argumenta que ella pertenecía como funcionaria a la gestión que se fue que es la que hizo esa resolución, y que con ella gestión ella no puede garantizar un título porque desde instancias superiores del ministerio no tienen respuesta y no sabe si para cuando "M" se decida eso va a aprobarse (porque teóricamente debía salir otra resolución que especificara esto de la acreditación). Además la directora de la 513 dice que a ella no le pagaron ni el pasaje para trasladarse hasta la reunión y con un solo equipo en la escuela para tantas experiencias ella no puede garantizar que "M" tenga un docente integrador y se haga un seguimiento como el que necesita. O sea la segunda opción era irreal, estaban planteando una formalidad en un acta que era un engaño, no se podía cumplir!!!!

Por otro lado como miembros del equipo preguntamos ¿por qué no podíamos intervenir como sistema de apoyo adicional que avala la resolución si se elegía la opción 2, ya que el Estado no garantizaría la asistencia necesaria.? Y nos responden que el equipo no estaba categorizado en el listado de equipos habilitados por los registros correspondientes en el ministerio de salud. Ante esto planteamos que en la zona no existen equipos categorizados, y estoy hablando del sur de Santa fe no de Villa C. solamente, que realmente cumplíamos las condiciones para trabajar según lo que salud pedía pero era casi imposible tener un espacio físico como el que se requería para funcionar porque era muy costoso razón por la cual los pocos profesionales que tenemos en la zona del Depto. constitución, no lo lograban. Imaginate que en Rosario solo hay algunos centros de día habilitados.

Después nos enteramos que nos pedían algo que no era necesario (era como seguir poniendo excusas para algo a lo que no podían o no querían responder), ya que por estas dificultades se había prorrogado esta norma, hasta fin del 2010 y luego este año hasta fin del 2011. Entonces todo queda sujeto a una segunda reunión para decidir a comienzos del 2010 que nunca convocaron porque en esa fecha la escuela 513 se desarma.

#### *8. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Al principio se trabajó con el grupo y se les explicó que hacíamos ahí para que estábamos en el aula, a medida que los chicos fueron conociendo a "M" se fueron generando lazos solidarios muy fuertes, lo integraron como uno más comparten entre todos el trabajo en grupo o cuando forman grupos siempre hay varios grupos dispuestos a integrarlo y él termina eligiendo con quien, participa de las charlas y las bromas de todos, discute como cualquiera (sobre todo ahora que está más grande y defiende a las chicas "sus amores" cuando alguien las molesta, los chicos lo cuidan y defienden mucho dentro y fuera del aula. Incluso lo invitan a cumpleaños, reuniones peñas y hasta algunas salidas al pull o a tomar algo con ellos.

Creo que las diferencias las marcamos los mayores ellos que tenemos más prejuicios y rotulamos más, los chicos no realmente lo viven como lo que es una diferencia natural como cualquier otra que puede tener cualquiera de ellos. Hasta participó en dos obras de teatro con ellos y en una por sorteo le tocó uno de los tres papeles protagónicos, ¿vos pensás que alguien objetó algo de eso?, ¡¡al contrario lo felicitaban!!!

Además en sí es un grupo bárbaro, provienen de todos los sectores sociales y con distintos problemas, pero hay logrado lazos muy fuertes, creo que si hay un grupo habilitante para "M" es ese, (se emociona).

#### *9. ¿Considera que están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento? ¿Por qué?*

No, considero que de a poco se está avanzando pero los tiempos que plantea la política educativa, al menos en Santa Fe, (porque por ejemplo prov. De Bs. As. Está bastante adelantada en esto), no condice con las necesidades reales de los niños y adolescentes que necesitan educación. Hay una gran



incongruencia entre lo que plantean los documentos y normativas educativas al respecto y lo que garantiza el estado en lo concreto.

La integración escolar está planteada, ya desde la ley Federal, sin embargo en aquella época, que nos afectó a nosotros en la primera parte de la integración más allá de lo que decían los documentos para la escuela especial, no había cosas demasiado claras, la escuela especial de Villa rechazaba experiencias en escuela media argumentando que solo estaban preparados hasta 2º ciclo de EGB, y que no creían que esos chicos debieran estar integrados en la escuela secundaria, por supuesto sin ninguna evaluación hecha que avalara lo que decían, al menos en nuestro caso era solo desde la resistencia y el temor que tenía el personal respecto a que si participaban de la escuela común se eliminara la escuela especial, esto lo sé porque tengo contacto con compañeras que trabajan allí y es el rumor que circulaba.

Por otro lado en la zona eran creo que no más de 3 las experiencias de padres que se animaban a solicitar una integración para su hijo, habiendo conseguido un docente integrador desde la obra social. En ese caso hubo tres escuelas comunes, pioneras en Villa que se animaron a la experiencia, la escuela técnica en nuestro caso, otra escuela media privada católica de Villa, y la escuela media de Empalme V.C.

Pero como no había nada definido respecto a la implementación de la integración desde la jurisdicción, nadie supervisaba, solo eran experiencias aceptadas por la supervisión común y la escuela junto con el docente integrador y algún profesional psicopedagogo que tratara particularmente a los chicos coordinaban las adaptaciones curriculares necesarias. En estos casos hubo diversos resultados, ya que la experiencia quedaba librada a los recursos la disposición que tuviera cada escuela y el docente que integrara, nosotros tuvimos la suerte de la familia de "M" solventó los tratamientos que no cubría la obra social y a partir de eso, armamos un equipo interdisciplinario de trabajo, que armó todo un sostén para "M" y para la escuela Técnica, como te contaba antes. Pero otros casos no tuvieron esta posibilidad. De todas formas la escuela secundaria común les dio a estos chicos el título de EGB completa, como un alumno más.

Con todo esto te darás cuenta de que no había demasiado garantizado desde el estado todo se realizó a partir de la buena voluntad de los docentes. Además en ese entonces la escuela secundaria no era obligatoria por lo tanto cada escuela se reservaba el derecho de aceptar o no un alumno en integración. Cuando se aprueba la nueva ley de educación se sanciona este régimen de integración por el que todos creímos que la cosa iba a cambiar, pero por lo que te conté anteriormente te darás cuenta que nada cambió. La norma da un marco de mejor organización, hablando en palabras criollas: ¡mejor algo que nada!, pero tiene grandes baches que nunca nadie aclaró y eso se convirtió en un obstáculo para la implementación, porque nadie desde los funcionarios, se comprometía a definir como seguir adelante y porque tampoco nadie generó los recursos humanos y materiales para que se pueda aplicar esta norma. En Rosario la acción de esta escuela 513 funcionó un poco mejor porque podían supervisar las experiencias cercanas pero en los pueblos y ciudades chicas no, porque no tenían ni el personal necesario, ni los recursos para viajar, (fijate lo que nos termina contestando su directora en la última reunión que tuvimos). Entonces terminaron no haciéndose cargo de estas experiencias. Y esta integración de "M" como tantas otras, quedaron en el medio de todas esas incongruencias. Obviamente hasta ahora fin del año 2010 los recursos no aparecieron.

Todavía nos queda un año por delante espero que algo cambie, sobre todo para que el tema se tome con seriedad desde la política educativa para futuras experiencias, y muchas otras en curso, que todavía tienen un largo recorrido porque están comenzando.

*10. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Hay mucho por ofrecer, en primer lugar creo que hay que iniciar un proceso de formación de los docentes de las escuelas secundarias y a los formadores de formadores de los profesorado, al menos primero a los que están trabajando y luego a los que se están por insertar. Porque es fundamental en esto un cambio de mirada, los docentes tienen una formación tradicional que les enseñó a trabajar con un "alumno modelo", que es irreal y sumado al miedo que les genera enfrentarse a situaciones en que deben modificar su práctica y diversificar su enseñanza, imagínate, a muchos les pasa que frente al no

saber, a que nadie les aclare nada, porque los directivos tampoco tienen en claro esto, entonces se cierran y dicen bueno que se arregle el integrador, ¿y si no hay integrador?, como pasa en muchos casos!!

Entonces reitero hay que cambiar la estructura de pensamiento y de trabajo de la escuela secundaria, que lleva su tiempo, pero ayuda si hay pautas claras y un compromiso estatal de orientación y formación para todos.

Hay algo que es muy importante y que no afecta a todas las escuelas por igual, pero sí a las que tienen mayor matrícula y es el gran número de alumnos por curso, (con más de 40 en algunos grupos en la escuela técnica), eso hace que a veces los docentes se sientan frustrados en la tarea de educar no solo a niños con NEE sino a cualquiera porque no logran ni conocerlos a todos, también es necesario entonces reducir el número de alumnos por curso o aumentar el número de docentes, poniendo docentes auxiliares.

Por otro lado, es necesario que creen o escuelas secundarias especiales, o equipos interdisciplinarios desde el servicio de educación especial, que participen y coordinen estas integraciones en secundaria. Es decir esto está planteado en la resolución 1716/07 pero el ministerio no crea los cargos. Ni define una norma, que de pautas claras para la implementación que es lo que también falta. Creo que la mayor necesidad para todos, escuela común, escuela especial, chicos, familias y profesionales que trabajamos de forma externa en integración escolar, es que haya coincidencia entre lo escrito y los hechos y que se escriba como corresponde lo que falta.

#### *11. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

A pesar de todo lo expresado tenemos excelentes logros en esta experiencia "M", venía de pasar por varias escuelas primarias (en esa época de EGB1y2), en las que poco habían hecho por integrarlo y sin docente integrador. Pudo aprender cuestiones básicas, como te decía antes

Con las que ingresó al secundario, como la lectoescritura, una mínima comprensión, y el manejo de operaciones básicas como lo más importante, pero su autoestima estaba muy lastimada, cuando comenzaron las clases del primer año, lo veías con miedo y con la cabeza mirando al suelo, se escondía detrás de mí y pedía que yo contestara, sabíamos que podría aprender la psicopedagoga luchó mucho por que tuviera la posibilidad de hacer el secundario porque ella veía sus avances. Fue un largo proceso en el que entre todos construimos un soporte para que hubiera una mirada habilitante de "M", pero lo más importante era que él la lograra, respecto a sí mismo, porque en tanto pudiera creer que podía eso iba a hacerse realidad. Nunca pensamos que podría tanto, pero nunca pusimos límites, la respuesta siempre fue "probemos", y aquí está, hoy lo vez con la cabeza en alto, la espalda derecha y mirándote desde arriba, a todas nos lleva una cabeza. Y está feliz, y todos están felices con él, Ha aprendido muchísimo de materias aún específicas, maneja programas informáticos como Word, Excel, Power point, Movie maker, etc., no programa, por supuesto, pero se maneja muy bien en la PC, accede a internet, tiene su correo, conoce los componentes de la CPU, etc. Desde tercer año en matemática nos preguntamos si podría manejar ecuaciones, funciones, etc. lo dudamos mucho, porque pensamos si sería significativo o no, pero nos animamos a probar, se maneja siempre con calculadora pero va entendiendo qué procedimiento hacer y lo logra se le adaptan los procedimientos y ejercicios, se van trabajando por partes y luego probamos si lo puede integrar y hoy después de tres años de trabajar con esto no nos arrepentimos hasta me animo a decir que los cambios que vimos este año en él es fruto de tanta estimulación mental, se nota que logra procesos de pensamiento que antes no lograba, se hace preguntas, opina, aporta, entiende, recuerda. Más allá de esto hubo contenidos que recortamos pero los reemplazamos por nociones de estadística básica y las aplicó haciendo una investigación en la escuela en la que integró tres áreas, El tema fue cuidado del medio ambiente a partir de la recolección de residuos, se tomó un trabajo que estaba haciendo en Marco jurídico de los procesos productivos y fue construyendo con mi mediación y la del docente de matemática preguntas que podría hacer a los chicos de los distintos cursos en la escuela. Luego se trabajó en el procesamiento de los datos y elaboró solo, gráficos que él mismo interpretó. Esto fue publicado en una revista que armó en otra materia que se llama TTP9, donde trabajó herramientas de diseño fue un proyecto inter-área y una producción fantástica.

Creo que otro logro fue ayudar a construir una mirada positiva de los docentes respecto a la integración de "M", que llevó un tiempo pero se pudo y eso hizo que él también pudiera.

Como dificultad creo que las trabas burocráticas y normativas que estuvimos charlando anteriormente respecto a lo que no está garantizado de la experiencias a veces dificulta la tarea, porque los docentes tienen miedo a abrirse a estas experiencias y trabajar de otro modo, no saben que pueden adaptar y que no, que pueden evaluar y que no y eso genera resistencia, con todo esto, por momentos nos hemos sentido trabajando, "como si estuviéramos tratando de entrar a un monte impenetrable". Si bien hay muchos logros hemos tenido que calar caminos solos los profesionales particulares y la escuela común. Por otro lado la indefinición respecto a la evaluación y acreditación tampoco es justa, porque no es justo que no reciba una mínima certificación por los logros que ha tenido.

*12¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No, creo que ya te conté lo más importante.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio/s curricular/es a cargo: Formación Ética y ciudadana

Edad: 42 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Si trabajo en San Nicolás Prov. de Bs. AS. Hace 10 años en una escuela privada y he tenido desde que estoy en la escuela muchos chicos integrados, con un rango bastante amplio de problemáticas, con y sin docentes integradoras en el aula, con asistencia a distancia de psicopedagogas, de otros profesionales, médicos, porque también tuvimos chicos con problemas psicomotrices hasta problemas psiquiátricos. Esta no era especial, era una escuela privada común, que era chica cuando comenzó, que necesitaba matrícula y se tuvo que adaptar a la cuestión de recibir chicos con distintas problemáticas que no eran aceptados en otras escuelas, por esta necesidad, fue encontrando un poco su perfil y nos fue modelando un poco a nosotros los docentes a partir de esta circunstancia.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No más que algunos cursos sueltos que he hecho en Rosario, pero no una formación profunda como me gustaría tener. Me he ido haciendo en función de la experiencia más que de la formación.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área éste alumno integrado?*

A mi "M" siempre me sorprende, porque inevitablemente uno siempre tiene prejuicios, es imposible a veces no tenerlos. Yo a "M", años atrás, lo conocía del ámbito de la escuela y me daba la sensación a priori, de que era un chico que podía tener muchas más dificultades de las que veo que tiene en función de ese prejuicio. Es un chico que trabaja con el material que trabaja el resto del curso, adaptado y no te exagero cuando digo que, obviamente con el apoyo de su docente integradora que lo acompaña, logra llegar a la esencia de los conceptos cuando a veces a mi mismo se me dificulta trabajarlo con el resto del grupo. Dentro de esa adaptación él trabaja con algunas cuestiones por ejemplo como si estuviera por ejemplo en 7mo grado, pero eso que él trabaja, lo recibe y trabaja muy bien y yo veo que accede al conocimiento de los conceptos de cuestiones hasta a veces abstractas como por ejemplo el concepto de Estado, lo va construyendo por otros medios, con otros recursos, imágenes, dibujos, etc.

Yo le voy preguntando a su docente: "¿te parece que podrá trabajar esto?", y el 95% de los casos en que ella me dice: "probamos", sí puede.

Trabajo mucho con imágenes, con películas, con videos, y él participa mucho, lo veo que se engancha tratamos de tener cuidado a veces con imágenes que puedan sensibilizarlo, por ejemplo imágenes de violencia.

Logra trabajar los contenidos de una manera simple que hasta te diría, para mi, sorprendente.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en este caso, y como interaccionan con el docente acompañante y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación?*

Mi tarea con "M" es indirecta porque desde lo pedagógico su docente lo maneja, va haciendo las adaptaciones y es ella la que me da espacio a mi, ella siempre me pregunta, me consulta que me parece acordamos como trabajar determinados temas, y yo permito que me guíe porque es ella la que lo conoce más y sabe como podemos ir trabajando. Lo que yo hago es acercarme ver como trabaja, preguntarle sobre la carpeta, sobre lo que ya trabajó con ella, y él me responde, me cuenta.

También por ejemplo yo estoy explicando algo y él se enganchó con lo que estoy diciendo, está escuchando y a veces levanta la mano para aportar algo y yo lo incorporo tomo lo que el dice, y lo relaciono con lo que estoy diciendo, porque cuando se engancha se engancha en serio, entonces en esos momentos participa del trabajo de la clase como todos y yo soy el docente de todos. Cuando el está trabajando con su material, Sandra la docente integradora, se encarga de que él sepa que yo soy el docente pero la que cumple el trabajo pedagógico con "M" en esos momentos es ella, esa sería la forma de interactuar.

En las evaluaciones, las prepara Sandra, y me consulta, le pregunto, lo charlamos y le damos forma, luego él la hace solo, a veces el mismo día que el resto, y cuando está muy sobrecargado, la dividimos o la hace otro día.

En cuanto a la calificación, me parece que el trabajo que se hace es más importante que cualquier número que se pueda poner, yo veo la evaluación, puedo ver que en alguna está mejor que en otras, le puede ir en un trimestre mejor que en otro y le puedo poner un 9 en el 1º, un 8 en el 2º o ponerle un 10 si lo vi trabajar muy bien, realmente no se si lo califico bien o no, pero él se merece una nota de la misma forma que el resto, porque trabaja y aprende.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada en tu materia: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Lo hicimos a principios de año, su docente me consultó, me pidió el programa, y el material con el que fuéramos a trabajar y charlamos sobre como trabajar los contenidos. Hubo recorte de algunos contenidos que resultaban demasiado abstractos, conceptos como habeas corpus, habeas data y de otros temas que se complican a lo mejor trabaja lo básico no le pedimos profundización.

A medida que yo voy avanzando con los temas, ella los va adaptando del material que trabajo para el resto a partir de imágenes, dibujos, mapas para que a él le resulte fácil ubicarse en algunos conceptos y breves explicaciones, ejercicios donde tiene que reconocer, completar, pero no de una forma meramente coloquial, retrabaja el material respetándolo conceptualmente, me lo trae y me muestra vemos si se le hace alguna modificación.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Ya están en 5to año, llevan mucho tiempo juntos, yo noto que hay mucha familiaridad, paciencia, hay contención, a veces lo retan y le ponen límites también, pero con intención de cuidarlo, tanto que hasta hay cierto vínculo con la madre también, los chicos tienen su teléfono, le avisan si se organizan para alguna actividad, hasta participó en la obra de teatro del grupo.

Creo que la adaptación es impecable en ese sentido.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para que la escuela secundaria común lleve adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, porque en este caso con "M", se da una muy buena experiencia pero porque tiene la suerte de tener una docente integradora particular desde su obra social que y profesionales que lo acompañan que han organizado una excelente integración, pero por otro lado yo vivo de cerca las dificultades con mi sobrino por ejemplo que tiene Síndrome de Down, y la lucha es muy grande para tenerlo dentro del

sistema, hay una pelea constante con la institución, hay falta de recursos, necesita de una docente integradora y no la puede tener, el estado no da respuesta, la escuela sola no está preparada y si bien los padres no están económicamente en buena situación, están viendo como se las arreglan para ver si pueden pagar ellos la docente para que lo acompañe aunque sea algunos días. Me parece que si bien hay un montón de cosas que los padres pueden hacerse cargo, me parece que hay otras como esta en que el estado debe responder, desde lo económico con el acompañamiento de los chicos, lo pedagógico garantizando la inclusión en la escuela, que también tiene que ver con la institución en sí misma, ya que cada institución es particular, pero cuando las reglas están claras desde arriba no hay institución que pueda poner palos en la rueda. Me parece que en el tema de integración si bien hay leyes decretos y cuestiones oficializadas, hoy no se están cumpliendo como se debería cumplir, y también me parece que debería haber muchos más chicos integrados, siguen siendo excepciones y debería ser una regla.

8. *Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración escolar más adecuados?*

Creo que debería ofrecerse recursos humanos, no creo que falte mucho más, más allá de las escuelas que aún están carentes de cuestiones edilicias, se necesitan recursos y dinero puesto especialmente en personas formadas que trabajen dentro de la escuela, especialmente con los chicos, eso es lo elemental, donde más se nota la ausencia del estado, y donde podríamos estar muchísimo mejor.

Hace falta que los chicos con necesidades educativas especiales estén dentro de la escuela común, y para que esos chicos estén hay que ir a buscarlos, entonces hay necesidades en esto, que exceden lo estrictamente institucional con las personas que trabajan, se ha crecido mucho pero creo que todavía falta una política que se comprometa con esto.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a esta experiencia de integración, sus dificultades y logros?*

Los logros no los siento propios, me pone muy contento ver que "M", avanza y va apropiándose de conceptos del área, me llena ver como aprende y como trabaja su docente. Pero no los siento míos por esta cuestión de trabajar de forma indirecta (mediado por su docente) por mis propias limitaciones. Creo que uno también se tiene que hacer cargo de lo propio. Sería ideal también perfeccionarnos y formarnos pero la acumulación de horas que hoy debe tener un docente de secundaria para mantener una familia no me lo permite. Trabajo en 4 escuelas y no tengo tiempo ni para hacer el curso de computación obligatorio del ministerio, que es por mail y que lo tengo en mi casa. Ahí aparecen otras cuestiones, los tiempos que necesitamos para perfeccionarnos, para trabajar un poquito mejor cada día. Los logros específicos creo que fundamentalmente está en la inclusión, "M" tiene las mismas motivaciones, ganas y los mismos gustos que sus compañeros, si van a hacer una cosa, la otra, si se van a juntar a comer un asado y eso es impresionante, uno a veces piensa si "M" no estuviera aquí en la escuela y no se trabajara con él como se trabaja, "qué estaría haciendo y dónde estaría".

Dentro de mi materia he visto logros conceptuales, de los temas más importantes y globales de la materia, como t6e decía antes a lo mejor por mis prejuicios, al principio pensé que la integración era una formalidad para "M", y no lo es, él aprende, trabaja, como cualquier adolescente a veces se cansa, pero como le pasa al de al lado o como me pasa a mí, pero lo veo motivado.

El otro día estábamos viendo un video y había unas imágenes de represión de la policía. Y yo no recordaba que su mamá es policía, entonces su docente me mira y me dice "acordate", lo cual implica que "M" está atento a lo que se dice, que le afecta y que lo procesa, y que hay que tener el mismo cuidado que con los otros chicos al comentar algo. Esto a mí me marca avances que más allá de tener que ver con la socialización tiene que ver con el aprendizaje pedagógico, él aprende contenidos de manera impecable, dentro de lo que puede trabajar obviamente, pero aprende.

En esta institución y con este chico creo que no podría marcar dificultades, más allá de las necesidades que te planteaba en la pregunta anterior.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Insisto en que todos los chicos con necesidades educativas especiales deberían poder tener oportunidad de estar en la escuela común y que deben darse las condiciones para ello.

## **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Matemática Aplicada

Edad: 50 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

La primera experiencia fue con este chico que está en 5to año. A él lo conocí en 9no año (ya que cuando el lo cursó aún se llamaba así luego cuando entró a 1° de polimodal fue justo el año en que comienza a aplicarse el nombre de la nueva estructura de cursado con la nueva ley de educación, por lo que de 9no ingresa a 3° de la educ. secundaria). Por primera vez fue mi alumno ese año y luego en 4° y 5° este año.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, no tengo.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos?*

Las posibilidades de aprendizaje que presenta en esta área M y creo que en todas deben ser infinitas lo que pasa es que nosotros a lo mejor a veces no sabemos encontrarlas, yo confío en que no tienen... no se si decirte un límite, pero tiene que haber otras formas de enseñanza, si yo creo que se alcanzará un nivel aprendizaje pero en cuanto a cantidad yo creo que no, hay que buscarlo, debe ser más que lo que uno piensa.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

Creo que mi tarea fundamentalmente es no tratarlo no es forma especial sino como un alumno cualquiera integrado al resto de los compañeros y actuar casi de la misma manera. Al docente integrador que lo acompaña consultarle hasta donde le parece que puede dar, hasta que nivel trabajar, compartir con ellos el material y ver que se puede sacar y que se puede agregar. Tales así que ya este año en el último trimestre de M, si ya cambié definitivamente el contenido de los temas porque lo que estábamos dando hemos considerado con el docente integrador que ya no es para él, por su nivel de complejidad, abstracción, pero si puede seguir aprendiendo en otro nivel, es más adelantándonos al trabajo. Porque seguimos trabajando el eje de contenidos siguiente de la planificación con él que no se si vamos a llegar a trabajarlo con el resto al ritmo que vamos pero él la va a terminar seguro.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del curriculum común?¿y la evaluación?*

Con respecto a la adaptación de la cursada, la hacemos con el docente integrador, generalmente cuesta el hecho de tener que sentarse a separar temas para determinar que enseñarle a él, pero hasta ahora no he tenido ningún inconveniente en hacerlo y M tampoco, porque hasta ahora todo lo que se le ha pedido ha logrado y a veces te deja con la sensación de que un poquito más también podría hacer.

Este año puedo decir que realmente le he sacado contenidos pero los otros dos anteriores no, son los mismos, a lo mejor algunos con menor complejidad, o usando otras estrategias con el docente integrador para que acceda a su aprendizaje. Por ejemplo, los ejercicios se han simplificado. Este año no trabajó tanto sobre funciones trigonométricas porque es complejo para él, para no ponerlo en un compromiso y que sea algo que lo frustre. Hemos evaluado que es algo que él no va a utilizar posteriormente y por eso lo sacamos de los contenidos a trabajar para él, el resto simplemente se va trabajando de forma distinta, no menos bien, sino de otra forma, con otras actividades, hace muchos ejercicios en la casa. Con él se trabajan pocas definiciones que trato de traérselas impresas, siempre se

las doy por anticipado al docente acompañante para que por lo menos las tenga leídas, las piense un poquito para que cuando la trabajemos en conjunto el tenga la ventaja de tenerla más o menos presente y hasta este momento me dio resultado.

Ahora este año cambié un poco, en los últimos temas le estoy dando primero los ejercicios después vamos a ver si él llega a hacer la abstracción con la presentación del tema.

Es un alumno más, ahora en esta última parte va trabajando con el docente integrador, los contenidos de estadística que está adelantando a diferencia del resto, Está planificando una encuesta que concretará con los alumnos de los otros cursos en la escuela para luego procesar los datos, yo le voy dando los ejercicios y lo voy controlando en algún momento, cuando están trabajando con el doc. Integrador en la sala de computación. Cuando termina una actividad me busca y me muestra lo que hizo, quiere que lo controle que le dé el visto bueno, que lo corrija que vea lo que hizo, pero en otras oportunidades siempre fue como un alumno cualquiera, trabaja en el salón copia los temas, resuelve a medida que le voy dando los ejercicios, a veces con más o menos guía mía o del doc. Integrador otras veces solo. Ha trabajado solo en el aula en espacios de autonomía si el doc. I presente y lo ha logrado muy bien.

Inclusive cuando hay pruebas tampoco se le da privilegio o hace diferencia por el hecho de que tenga una discapacidad, él tiene su evaluación como el resto, que en algunas oportunidades es acordada con el doc. I y en otras que he probado sin preparación, también ha tenido buenos resultados, lo único que como le cuesta copiar con la misma rapidez del resto, el doc. integrador se lo copiaba o yo se lo traía impreso. Como a mí me interesa más que aprendan a pensar, que aprendan a aplicar los conceptos de distinta manera por ahí en las pruebas los ejercicios que tomo son los de la carpeta dados vuelta. Entonces se los traía impresos y resolvía, tal vez no la misma cantidad, sino menos por ejemplo a los otros 6 y a él cuatro ejercicios, pero siempre estaba en el mismo nivel con los temas y no tenía ninguna excepción.

Él es uno más, aparte los compañeros lo entendieron así.

O sea, para evaluarlo utilizo los mismos métodos que para el resto no creo que haya nada especial, distinto porque son en su mayoría los mismos contenidos, si cambia el nivel de abstracción, la complejidad con la que se plantean pero el nivel de comprensión que logra es el mismo, (en clase, una vez que se logró la comprensión del procedimiento para resolver -que por ahí es donde se van adaptando más los ejercicios en distintos pasos o se trabaja con otros tiempos para su comprensión- puede lograr su trabajo practicar, aplicar la resolución a otros ejercicios, etc., si se le permite para algunos cálculos el uso de calculadora como herramienta de trabajo, Para que tenga mayor acceso a otros aprendizajes del área.).

Respecto a la acreditación en la materia, personalmente le valoro mucho también el esfuerzo, porque no es lo mismo el esfuerzo que pone él en hacer 2 ejercicios, que otros chicos a lo mejor en hacer 5. Primero surgían discusiones, pero después los chicos fueron comprendiendo que un 7 de él no es lo mismo que inclusive un 5 de ellos, porque ellos "pueden dar" a lo mejor más y no lo dan. Entonces no pueden venir a discutir la falta de esfuerzo. M demuestra que pone todo el empeño, hace todo lo que tiene a su alcance, en cambio los otros no ponen ni la mitad del esfuerzo. Inclusive hay chicos que te hacen todos los ejercicios bien pero en forma displicente, el error no buscan corregirlo. Esas son las condiciones que yo tuve siempre en cuenta en cuanto a evaluación.

Al menos con M nos manejamos de otra manera, si se presentan otras características en otros alumnos por ahí veríamos, pero con M no hemos tenido jamás ningún problema trabaja muy bien así, hasta participa en el pizarrón ha pasado y ha hecho los ejercicios y lo sigue haciendo, no tiene ninguna diferencia respecto a los otros.

#### *6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Al grupo está muy integrado, es uno más, tiene sus días como todos en que está un poquito alterado, pero los chicos lo han recibido, y lo han acompañado muchísimo. Para mí no sobresale por su problema en el grupo para nada está integrado muy bien.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No se si está lo necesario, para mi son escasos, deberían ser desde el ministerio más expeditivos, hay casos en que se ha solicitado a principio de año que pueda ingresar un docente integrador desde la obra social del chico (en el caso del nene nuevo que ingresó este año por ejemplo) y estamos a fin de año y el chico no tiene lo que necesita ni del ministerio ni permiten a un doc integrador desde la obra social hasta que no contesten y que salga por resolución desde el ministerio, hay un docente que está trabajando desde fuera de la escuela con él pero es necesario en algunos casos que esté dentro y no nos permiten a la escuela darle ingreso, no podemos hacer nada. Inclusive cada escuela debería tener un gabinete exclusivamente para cada escuela, no podemos trabajar solo con un gabinete de consulta en Rosario para todas las escuelas de la región, se hace imposible.

8. *¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela común para obtener mayores logros en los procesos de integración llevados adelante?*

Creo que los procesos de integración deberían tener una llegada hacia la escuela especial mucho más profunda, comprendo que las escuelas especiales de la zona apenas si tienen personal mínimo necesario para funcionar ahí dentro, ni para salir y acompañar a los chicos en escuela primaria, te imaginás que para acompañar a los chicos de la escuela secundaria menos, es imposible, y como dentro de nuestra escuela no hay gente capacitada realmente para esto, yo creo que hacemos lo que está a nuestro alcance, ni tampoco tenemos los cargos necesarios.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Con respecto al caso de M las dificultades que tuve al principio fue el adaptarme a él, fue una experiencia totalmente novedosa, si bien uno siempre recibe chicos con algún problema de aprendizaje, este caso fue más notable, y me llevó un par de meses adaptarme. Bueno también poder entender el trabajo en equipo, con el otro doc. integrador, como ir trabajando hasta que lo logramos.

Después en cuanto a logros de aprendizaje yo creo que ha hecho mucho, si bien tiene algunos altibajos, yo creo que se ha logrado mucho, y además de los logros personales de él, en cuanto a la sociedad, porque se ha sabido ganar a muchos aquí adentro, más allá de los conocimientos que los lleva y bien. Ha sabido demostrarle a muchos que se pueden hacer muchas cosas y eso es lo más importante.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Creo que habría que reconsiderar muchas cosas en cada escuela, porque las currículas vienen "supuestamente armadas para chicos normales" no con alguna discapacidad, y después queremos una escuela inclusiva pero no tenemos los medios. Todas las escuelas deberíamos tener los medios desde el sistema educativo, para adaptar lo necesario para que los chicos estén aprendiendo de acuerdo a lo que necesiten.

Incluso hasta el momento con la reforma que se está dando para implementar la nueva ley de educación solo está escrito en la ley esto de que hay que lograr la atención a la diversidad pero ¿cómo? Hasta el momento no hay nada planteado en concreto para las escuelas, nadie sabe.

El planteo del lado docente está, pero si no estamos todos de acuerdo y desde el ministerio se organizan los recursos...

### **ENTREVISTA A DOCENTE COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Procesos productivos  
Comunicación

Edad: 54 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*



No, esta es la primera experiencia que tengo como docente en el trabajo con alumnos especiales. Y en realidad la tuve con "M" en 3° año en la materia "tecnología de los materiales" y ahora en 5° año, en dos materias "Procesos productivos" y "Comunicación".

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, formación específica no tengo.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En 3° año trabajamos las características de cada material, sus propiedades y principalmente por la región donde vivimos, todo el proceso siderúrgico. "M" pudo trabajar todo lo que era propiedades de los materiales, lo vimos con muchísimos ejemplos y él entonces asimiló fácilmente las propiedades. A veces parece hasta contradictorio porque hay alumnos que no diferenciaban elasticidad, plasticidad, y él a través de los ejemplos sí las tenía bien identificadas. Con respecto a todo lo que fue siderurgia, él trabajó el proceso por partes y recuerdo que también, cerré sus notas, antes de las de sus compañeros porque él había cumplido con todas las evaluaciones satisfactoriamente. En esto hay otro ejemplo de sus posibilidades de aprendizaje, yo también soy docente de operarios y las evaluaciones que hacíamos para "M" eran más exigentes que las que se le hacen a un obrero de SIDERAR, y él podía responderlas. Al obrero se le hacen muchas más flechas orientadoras, "qué ingresa", "qué sale", a él no, se le preguntaban las características de un alto horno y cual era el proceso y lo podía responder. A mí me llamó la atención eso, primero pensé en preparar la evaluación como la de los obreros, pero luego cuando hablamos con la docente integradora, vimos que podíamos preparar una evaluación bastante más exigente y él las pudo resolver.

En 5° año, son dos materias totalmente diferentes: Procesos productivos es similar a tecnología de los materiales, pero ya trabajamos más en la especialidad de los chicos que es la informática, entonces todo lo que hicimos fue mediante la elaboración de power points para presentar los distintos procesos. El trabajó con su docente acompañante en el tema de colada continua y pudo hacer describir desde su lugar, el proceso bien desmenuzado, quedó super claro para la presentación. Eso a mí me pone contenta porque sé que entendió perfectamente lo que estaba explicando. Con respecto los otros procesos que explicaron los compañeros, él recordaba cosas de 3° año y las acotaba. A mí me llamaba la atención porque los compañeros no recordaban tantas cosas como él. Quizás esto de insistir tanto en reforzar los contenidos en todo este trabajo que hace el equipo de profesionales que guía su escolaridad, hace que él pueda tener presente esas cuestiones.

En la otra materia "comunicación" es muy diferente y en esta él tenía todas las posibilidades de aprendizaje, igual que los demás, porque se trabaja toda la parte de semiótica: interpretación de símbolos, señales, films, textos escritos y después trabajamos con la parte de expresión corporal y de dramatización. Por ej.: en los juegos trabajamos con elementos como una cartuchera y cada uno viene e interactúa con ese elemento transformándolo en otro, entonces a veces la timidez frena a los chicos y "M" si bien se sentía así en un primer momento, cuando pasó sabía bien que quería hacer: "levantó la cartuchera y la usó como teléfono, después la levantó y la usó como arma". A partir de ahí trabajó mucho la cuestión gestual el conocer nuestro cuerpo y el del otro cosa que logró y disfrutó mucho también incluso cuando actuaban como espejo, y debían seguirlo a él hacía picardías porque hacía movimientos bruscos, raros, para que el otro se enganchara. También pudo trabajar a partir del juego sentimientos extremos, muy cansado- muy relajado, etc., él trabajó como todo el grupo.

También se hicieron presentaciones de teatro callejero y se armó una pequeña obra en la que tenía uno de los papeles principales. Creo que con esta experiencia todo el mundo quedó sorprendido en la escuela cuando se presentó la obra, por la forma en que actuaba, y se expresaba, con el cuerpo y con la palabra, cuestiones en que hasta las compañeras tenían temor y todos descubrimos que logró hacerlo. Siempre busca un elemento, un objeto como soporte para actuar, que en teatro es saludable.

Esta experiencia a mí me enseñó que todos podemos aprender y expresarnos y en él fue maravilloso, que él haya podido superar las posibilidades que tenían todos los compañeros, porque si en algo estaba era en desventaja, y ahora organiza, da órdenes, inclusive también corrige indica como hay que hacer los personajes.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

"M" asiste a clase con una docente integradora que lo acompaña en el proceso, con la que interactuamos permanentemente, y vamos charlando los temas a trabajar, generalmente tratamos de que escuche y participe de las explicaciones generales que trabaje en grupo cuando hay que hacerlo momento en el que lo acompaña su docente en el grupo que armen y luego yo voy recorriendo. O en ocasiones trabaja revisando las cosas desarrolladas luego de la explicación con la docente mientras los chicos también tienen una actividad similar.

A él, en realidad, creo que siempre lo traté como uno más, no hice grandes diferencias con él. Personalmente soy de utilizar muchos ejemplos en todo lo que es técnico, entonces insistía en que él escuchara los ejemplos y participara. En 3º año costó un poco más al principio pero luego lo pudo ir manejando y en las evaluaciones se notaba, porque también le preguntábamos los conceptos con ejemplos y pude ver que de esa manera las propiedades de los materiales las tenía super claras.

En ese momento asistía con otra docente acompañante que trabajaba mucho con él paso por paso, y juntas también íbamos repasando la forma de enseñarle los temas, e íbamos armando material adaptado para que él estudiara después. La docente que lo acompaña este año comenzó de cero con esta parte de siderurgia y yo estaba tan acostumbrada a trabajar con la anterior que al principio no encontrábamos la forma, pero "M" tiene la capacidad de recortar algunas cuestiones y te cuenta lo que entendió de forma simple, entonces nos obliga a nosotras a simplificar también, o plantea preguntas muy concretas entonces me obliga a simplificar y aclararle esas dudas también de forma simple.

De la misma forma pregunta en otros ámbitos, está tan integrado a la comunidad educativa que por ejemplo si está en el bicicletero, te llama y te dice: - "mirá esta cadena tiene tal problema me ayudás...a sacar esto y colocarlo allá", ha roto con todas las fronteras que pudo tener en los primeros años, se maneja con una libertad total, hasta hoy a la mañana que vino solo a ensayar teatro, llegó se sentó en la escalera de ingreso y estaba cantando, nosotros estábamos ensayando en biblioteca, lo sentimos y fuimos a buscarlo, lo escuchaban todos, es decir está totalmente desinhibido, en "su lugar" y eso es fabuloso.

Es muy importante el acompañamiento, ya que tiene mucho apoyo, escolar y también extraescolar, y eso se nota, más en materias teóricas. En procesos productivos Eligió el proceso de la piza para preparar su trabajo, e hizo una presentación con toda su experiencia durante el proceso (ya que produjo pizzas en su casa), eso también fue muy bueno para los compañeros porque, los otros cortaron y pegaron de internet y él elaboró todos los pasos de punta a punta, todas las diapositivas que presentó son elaboración propia, ya sea las fotos de él haciendo piza en la casa como los textos que explican cada paso. Entonces me parece que todo el trabajo que lo acompaña está dando los frutos y se ven bien marcados. Los otros chicos a los 16, 17 años tienen otras cuestiones que los hacen distraerse en cambio él no. Viene a clase y te pide: - vamos a hacer esto,... vení que te muestro lo que preparé, ...mirá qué hago ¿saco esto?, en las diapositivas". Me parece que este año incluso pudo manejarse de forma más autónoma con las tecnologías encender, apagar la computadora, poner el pen drive sacarlo, abrir programas, guardar, llegar hasta lo que busca poder mostrar lo que hizo, señalar y enseñarme los puertos de la máquina y el proceso para llegar a lo que quiere hacer, el programa power point lo maneja tranquilo, desde luego que necesita un apoyo, pero para mí lo maneja con más naturalidad él, que algunas de sus compañeras, que es mucho, en "procesos" tenemos 3 horas frente a la computadora, y él las 3 horas trabaja, produce. Yo creo que él hasta en eso disfruta, que es importante, porque a esta situación, de estar en una escuela técnica, -con tantas complicaciones que tiene la cuestión de lo curricular-, él le encuentra la parte simpática, agradable a esto, y lo marca siempre en el aula.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común?¿y la evaluación?*

Respecto a los contenidos no hice selección para él en ninguna de las tres materias, no hubo recorte, trabajamos exactamente con todo el grupo igual, y la docente integradora sí iba adaptando textos o lo que escribían en clase de una forma más simple para que él lo fuera estudiando. En las evaluaciones sí,

sobre todo en tercer año armábamos en conjunto la evaluación con la docente integradora, pero este año no hice adaptación de la evaluación tampoco porque se evaluaba con trabajos sobre los temas en los que usaban las herramientas informáticas que aprendían en las otras materias y era algo práctico que él podía manejar muy bien.

Respecto a las clases él estaba un poquito más disperso, y la docente era la que tomaba nota en las clases y lo ayudaba a que escuche, que esté atento y participe. Este año ha avanzado mucho, veo que cuando uno habla escucha, presta atención, y cuando se distrae hasta los compañeros lo ayudan porque con la mirada le dicen que haga silencio, él se da cuenta y vuelve a concentrarse, tampoco le podés pedir que esté totalmente concentrado porque ninguno en el aula lo está permanentemente, son adolescentes.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

En 3° estaba mucho más pegado a la docente integradora, pero en 4° aunque no lo tuve, lo veía que se abría más y seguía por ejemplo manteniendo el vínculo con los docentes del año anterior en el patio o el biciclero se animaba a pedir ayuda cuando lo necesitaba para cerrar el candado de su bici, por ejemplo. O sea lo vi mejorar superarse en el tema de relaciones, vínculos en general.

Respecto al grupo de chicos, en 5to lo encontré totalmente integrado es uno más, me parece que los compañeros empezaron también a evaluar que cumple con las tareas, que está, que si dice vengo viene, que si dice por ejemplo quiero participar de la obra y me voy a subir al escenario, se sube, y eso también ha sido como un llamado de atención para los del grupo, que haya cumplido con toda las etapas de la obra de teatro hizo que se plantearan, "cómo "M" cumple con todo y hay chicos que no vienen a ensayar, no participan, están distraídos. En esa cuestión creo que sirvió muchísimo para llamarle la atención al grupo, por lo menos en mi materia lo veo, marca que es parte del grupo, se sienta con los varones charla con ellos, por ahí le llamo la atención diciéndole, -"eh! Usted muchacho deje de hablar", sabe que están charlando, que no corresponde, entonces se ríe y hace caso. Está haciendo lo mismo que el resto. Tanto en el grupo como en la escuela, él se siente dueño de casa, y esto muestra que está totalmente integrado.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Creo que no están garantizadas para nada. Al contrario la escuela secundaria, tiene muchas falencias, yo tengo una sobrina cuadripléjica y ella con esta estructura no pudo seguir su escolaridad secundaria. No hay recursos, no hay personal, nosotros en una escuela de 800 alumnos no tenemos una psicopedagoga que pueda trabajar con nosotros y los chicos, considerando que con tantos alumnos en la escuela tenemos muchísimos chicos con graves problemas sociales y de todo tipo, y no hay nadie que pueda profesionalmente prestar oído y orientarlos, porque a veces uno como profesor o el director pueden escuchar, pero no tenemos los elementos para resolver o tratar las situaciones, orientar correctamente. Uno puede tener buenas intenciones, pero eso no alcanza cuando la problemática es grande, entonces no hay nada de lo necesario. Fijate por ejemplo que en 3° año asistía otro chiquito con "M" que tenía una problemática parecida, necesitaba también apoyo y como la familia no lo pudo conseguir, solo se le hizo muy difícil seguir y a nosotros orientarlo, porque son grupos complejos y en años más chicos son muy numerosos no te podés descuidar un minuto. Este nene mostraba motivarse y ponía ganas cuando alguien lo atendía, muchas veces la docente acompañante de "M" atendía también sus tareas y en esas situaciones se entusiasmaba, pero después tampoco había alguien fuera que lo guiara, así se quedó afuera del sistema educativo y eso es tristísimo. En este caso creo que las falencias quedan a la vista.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Soy una convencida de que debería haber un gabinete psicopedagógico en todas las escuelas, porque los docentes no estamos preparados para estas situaciones, para resolver determinadas problemáticas, entonces es imprescindible en las escuelas.

En esta ciudad de todas las escuelas una sola tiene y un solo cargo de Psicólogo (que quedó de la vieja escuela normal), en una ciudad de 60.000 habitantes.

La otra cuestión es también, la capacitación para los docentes, porque si nosotros aunque no tuviéramos gabinete hubiésemos recibido capacitación para tratar a adolescentes con capacidades diferentes, mínimamente te ayuda, a lo mejor no vamos a resolver todas las situaciones que se presenten pero ayuda, y podés aportarle más al alumno. Hay muchos compañeros cuando conversamos que dicen, "yo no se como hacer, no se como tratarlo, no se como decirle, no se como evaluar", eso es una falencia enorme que tenemos los docentes, no hemos sido preparados, como si las personas con capacidades diferentes no existieran, una necedad del sistema, el no poner atención a algo tan importante. Creo que si nos capacitaran sería de ayuda, y la escuela podría recibir más chicos para integrar.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Estoy muy contenta y satisfecha porque con "M" tuve logros, hasta el día de hoy los sigo teniendo, 5 minutos atrás él estaba organizando la marcha de los militares, bomberos y policías en la obra de teatro. Para mí son todos logros con él.

Dificultades creo que tuve solamente en 3º año en el primer momento..., esto de no saber cómo trabajar con él, que debe haber sido la misma incertidumbre de parte de él, el no saber cómo vincularse conmigo, porque yo soy diferente para él también.

Entonces, creo que fue este miedo lógico que tenemos los seres humanos, ante lo diferente ponemos distancia primero para ver como hacemos, y me parece que los dos pasamos por eso. Pero no fue para nada insalvable, al contrario.

De repente pueden ser las materias, en mis materias no me resultó difícil trabajar con él, para nada.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Con respecto al trabajo donde más logros hemos visto es en la parte artística y me parece que justamente en las escuelas tendríamos que tener más espacio físico y temporal para estas actividades, sea la escuela con la terminalidad que sea, porque aquí los chicos se reciben de técnicos pero vos les decís vamos a bailar folklore y salen 20 a bailar, vamos a hacer teatro y salen 50 a hacer teatro.

Creo que la cuestión artística es uno de los ejes más integradores, en esto me parece que todos estamos al mismo nivel y a la misma altura, y salimos al escenario con los mismos miedos y con las mismas firmezas porque depende de cómo nos comprometemos con la situación y ahí no hay diferencias entre "M" y cualquiera de sus compañeros, nos nivelamos todos, la cuestión está en lo que uno esté dispuesto a entregar y los diferentes siempre entregamos más, yo soy una convencida de eso, siempre digo que cuando uno es diferente y sale al escenario entrega el alma. Creo que habría que encausar por ejemplo esta cuestión del arte con la integración, por ejemplo armar un tramo artístico, o talleres que atraviesen las distintas áreas, que les permitan a todos canalizar distintas problemáticas, etc.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Organización industrial

Edad: 40

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No hasta ahora ninguna otra. Pero tengo contacto con el tema porque mi señora es psicóloga y participó como coordinadora en CODISCO (Institución de la ciudad que trabaja como taller protegido para chicos con discapacidad). Fuimos con ellos a Bariloche, he tenido contacto con chicos con distintas discapacidades, lo observaba mucho a "M" en los recreos antes de tenerlo como alumno. Ni bien me

comentaron que iba a tenerlo como alumno en 5to me gustó mucho el desafío, de aprender yo también la enseñanza desde otro punto de vista.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No tengo capacitación formal, pero tengo mucha lectura a través de los documentos y revistas que le llegaban a mi esposa. He estado en contacto con el grupo de los "Tiburones" chicos nadadores con discapacidad en Arroyo Seco. También el diálogo con las familias en viajes compartidos con los chicos. Todo eso me permitió acercarme a esta problemática de la discapacidad.

*3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Primero tuve que aprender yo, si bien estaba su docente integradora, a bajar el nivel de los conocimientos que trabajaba en clase y de ver también la manera de que le sean útiles a él. Durante este año he visto una evolución apreciable de lo que hace "M" en el aula, hasta el punto de hacerlo pasar al pizarrón y que pierda el miedo a ser protagonista en el salón es como que él está siempre creyendo que no le va a tocar ser actor principal. Está siempre con sus compañeros y aporta muchas cosas a la clase, pero siempre desde el banco, y a mi me gusta que los alumnos tengan la misma posibilidad del docente de ser protagonistas y que tengan también la posibilidad de expresarse de la misma manera, eso implica una interpretación distinta de los roles dentro del aula.

En esta participación de "D" en el pizarrón me sorprendió porque yo pude ver realmente que iba incorporando conocimientos, tuvo que dibujar un "diagrama de Per" que permite organizar y planificar el trabajo, ordenar la tarea y darle un tiempo y lo está logrando, se animó a estar delante de sus compañeros y hacerlo, con las dificultades que el tiene para dibujar... Me sorprendieron también las contestaciones, antes eran un sí y un no o palabras sueltas y ahora había una elaboración en lo que decía.

También observo que está evolucionando en todos los aspectos, está mucho más inquieto se engancha en las bromas de los chicos, es un adolescente más.

*4. ¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

"M" viene a clase acompañado por una docente integradora creo que desde su obra social.

La estrategia que utilizamos para trabajar es ir adelantando los temas porque, se va trabajando con textos de un nivel más complejo. A partir de adelantar el material la docente lo va adaptando para que él pueda entenderlo, ver el mismo contenido de otra forma más accesible: con más situaciones gráficas, disminuyendo la cantidad de explicaciones teóricas, con resúmenes, cuadros. Esto me lo muestra y si está todo bien luego lo va trabajando con él en el aula paralelamente a los otros chicos. Es decir "M" escucha la presentación que hago del tema como todos, a veces hasta participa y hace acotaciones, y luego cuando trabajan con distintas actividades, él lo hace con la docente integradora viendo el material con las adaptaciones que ya se prepararon para él.

Creo que todo esto le va a ser de mucha utilidad, porque puede ver como se hace un trabajo, ordenar las distintas etapas de producción de una materia prima para obtener un producto, ver porque es importante el tiempo en que uno realiza una tarea para después poder evaluar que resultados se tuvo. Esto también lo relacionó con procesos productivos (otra materia) y fabricaron pizzas, luego yo tomé todo ese proceso de elaboración que hizo, y a partir de eso traté de evaluar si iba interpretando lo que veía en mi materia, y le fue muy bien.

Todas las clases le digo mostrame lo que estás haciendo, mostrame la carpeta, cual es el tema trabajado, cual es el nombre de la materia, le pregunto mucho por la actividad de carpintería que está haciendo a la noche en otra escuela, porque conozco a su maestro, entonces le mando saludos por intermedio de él, incluso para romper el hielo.

Con respecto a otros profesionales, a comienzos de año tuve una reunión con otros miembros del equipo que está trabajando con "M", charlamos sobre las condiciones de aprendizaje, los contenidos a

trabajar en la materia, y acordamos como ir trabajando, la importancia de ir relacionándonos durante las clases con la docente que lo acompaña para articular el trabajo, el adelantar los temas, luego también se acercaron para charlar sobre el tema de cómo evaluarlo.

Respecto a los contenidos creo que tomando los mismos se usan otras estrategias, a mi no me preocupa ir más lento, detenerme en algunos temas, la verdad que tiene muy buenos compañeros y compañeras que permiten que uno haga más flexibles algunas cuestiones en el aula. Trato de hacerle chistes para que se suelte para limar la distancia que puede existir entre él y yo.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

A comienzos de año tuvimos una reunión con parte de los profesionales que están trabajando con "M" y se charló sobre los contenidos a trabajar, al comienzo pensamos en hacer un recorte de contenidos, pero luego fuimos viendo con la docente integradora, durante el proceso que podía trabajar la mayoría de los contenidos preparándole materiales más simples en base a dibujos que donde visualizar los distintos procesos y adaptando las explicaciones de los textos que eran bastante complejos para todo el grupo no solo para él. Por ejemplo ya en esta etapa estamos hablando de diagrama de Pert donde hay que hacer sumas y restas y calcular la fecha de comienzo de un trabajo y una fecha de finalización, calcular que no haya atrasos, y él lo está pudiendo manejar, (y es algo que les costó a todo el grupo) entonces con menos complejidad pero estamos trabajando con él casi los mismos temas.

Vamos trabajando en distintos tiempos, de la misma manera que uso algunas estrategias con él, uso otras con los otros alumnos, tratando de forzarlos a que den lo máximo. Tomo evaluaciones a carpeta abierta, pasan a ser protagonistas al pizarrón a defender una idea, evalúo si trajeron o no el material que les reparto la clase anterior, y a "M" lo mismo, si bien yo le doy los textos a su docente para que los adapte, acordamos que él lo tenga en la carpeta, entonces le pregunto si lo tiene y él me muestra igual que el resto que es responsable, y cuando se la olvida, también lo marco, para que no sienta que hago diferencia con el resto. Si hay alguien que no la puede tener, le pido que la pueda copiar, el tema es que todos los alumnos tanto "M" como el resto tienen que tener un compromiso con la escuela, y con mi materia, no porque sea la más importante sino para que este compromiso los lleve a fortalecer la idea de que el esfuerzo vale, el plantearse un objetivo y todas las clases hay que dar un paso para poder lograrlo y que la satisfacción está cuando estamos llegando, a mi me gusta mucho el tema de la montaña así que siempre les hablo de llegar a la cumbre, la cumbre nuestra se cumple dentro de tres martes, y "M" lo está logrando, él se entusiasma mucho con esto.

Con las evaluaciones, después de cada tema se hace una evaluación como hago con el resto, con menos complejidad, coordinamos con la doc. integ. Y con la doc. con la que trabaja extraescolarmente cuándo está el tema más o menos elaborado y la arma la doc. integ, me la pasa para ver que ajustes le hago y luego se la tomo. Trato de hacerle sentir que la evaluación tiene sentido para el progreso de él, me voy arrimando durante la evaluación, se ve que se pone nervioso, le explico si no entiende algo.

Y lo califico igual que el resto de los chicos. No le he puesto notas menores a 6 porque ha hecho los trabajos muy bien.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Es un grupo excelente, como personas y con "M". Esta perfectamente integrado, lo ayudan, lo cuidan, lo defienden, como lo hacen también entre ellos, los chicos no sienten las diferencias incluso lo invitan a reuniones, cumpleaños fuera de la escuela.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Desde el sistema Educativo público se están modificando algunos aspectos respecto al tema y la sociedad esta cambiando el modo de pensar las distintas patologías que tienen estos chicos e intentando potenciar sus capacidades. Sin embargo, como en todas las cosas, depende de la formación y el nivel cultural que tenga la gente del ministerio del directivo y del docente, porque una cosa es decir sí

trabajo con discapacidad y otra cosa es hacerlo real. En todo este tema se ve mucho palabrerío pero el hecho concreto demanda un esfuerzo que no todos están decididos a hacer.

Entonces, respecto a si están garantizadas las condiciones para integrar en la escuela secundaria, seguramente que no.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Lo más importante es el asesoramiento docente, porque el docente no está preparado para abarcar un panorama tan amplio, como son todos los problemas que enfrentan los chicos hoy y que se manifiestan en la escuela, problemas de adicción, alcoholismo, de conducta, socioeconómicos, de aprendizaje e intelectuales, cada vez son más las necesidades especiales de los chicos, y es más el bombardeo que el docente recibe por esto y por las tecnologías de la información y de la comunicación y sin embargo, el docente es el mismo. Entonces es necesario de parte del ministerio asesoramiento claro sobre como intervenir y que cada escuela tenga un gabinete psicopedagógico, pago por el gobierno, para atender todas estas problemáticas y orientarnos. Si bien las obras sociales ayudan desde hace un tiempo pagando docentes integradores solo para los casos de chicos con certificado de discapacidad y al menos en este caso de "M" es buena la experiencia, es muy limitada la cantidad de alumnos que pueden acceder a estas prestaciones y tampoco hay un acuerdo con el ministerio de educación. Sería fundamental tener un asesoramiento con personal que pertenezca a la institución como te decía para compartir con los docentes comunes y con todo el personal de la escuela porque los chicos se relacionan con todos en la institución y hay que saber como intervenir y tratarlos.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

No puedo más que hablarte de los progresos que ha tenido si a lo mejor el cambio hormonal que está atravesando con las transformaciones biológicas propias de todo adolescente lo inquietan un poco para él debe ser toda una revolución pero les pasa a todos.

Con respecto a mi como docente me enseñó un montón de cosas, si bien uno sabe que los tiempos que uno planifica no son los del aula, con "M" me tuve que centrar más en considerar esto, porque hubo momentos en que no se avanzaba y necesitamos buscar otro camino para que las pudiera aprender, tuve que aprender a bajar la ansiedad, tranquilizarme y pensar en otras estrategias porque como con todos los alumnos uno por ahí piensa en algunas estrategias y después no te sirven y tenés que ser flexible, ser permisivo con algunas cosas para poder lograr otras, o a veces al revés, pensar que como docente uno tiene que ir variando mutando su planteo, también me exigió la utilización de otros recursos materiales incluso, mucho diálogo.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Creo que los chicos deben insertarse en todos los ámbitos como cualquier integrante de la sociedad y participar en todo de acuerdo a las capacidades y motivaciones que tengan. Porque esto hace a la realización de la persona y la autovalidación como ser humano capaz de muchas cosas.

Para mi fue muy importante la experiencia de este año con "M" porque me hace crecer como persona y me hace crecer como docente.

También quiero hacer una crítica constructiva a la gente que todavía no entiende la importancia que tiene la inserción de chicos con capacidades diferentes y la satisfacción que da el trabajo con ellos, y la satisfacción de ver los logros en ellos y saber que mínimamente uno ha aportado un granito de arena en su aprendizaje, socialización e inserción.

**CASO "D"**



## **ENTREVISTA AL PERSONAL DIRECTIVO**

Cargo: vicedirector (turno mañana)

Edad: 50

*1. ¿Desde que año se inicia la escuela la integración escolar de alumnos con NEE?*

Se inicia por primera vez hace 5 años con M el chico que hoy está en 5° año. Antes habíamos tenido chicos con muchos problemas de aprendizaje, pero no eran casos excepcionales, incluso algunos no terminaron la escuela, no se tuvo tampoco información para ver que tipo de problemática. Oficialmente integración con un docente integrador y con todo un proyecto y demás, no, M fue el primero.

*2. ¿Cuántos alumnos integrados posee actualmente en la escuela? Y ¿Cuál es la problemática que presentan los mismos?*

Hay en la actualidad dos chicos en 5° y primer año. No se venían integrados de la primaria, lo desconozco. El primero de los alumnos tiene una discapacidad intelectual y el otro en el área del lenguaje y la comunicación.

*3. ¿Conoce algún marco legal a nivel nacional y/o provincial en el cual encuadrar las experiencias de integración que lleva a delante la escuela? ¿Si existe dicha normativa se aplica en las experiencias de integración que lleva adelante esta escuela?*

Si hay una normativa que nos bajaron, no recuerdo el nombre (creo que es la 1716/07) Estamos trabajando en base a eso. (En el caso de M que está en 5to como su integración empezó antes de la sanción de esta normativa, en cuestión que se hacía con estos casos y al menos lo que nos dijeron es que no quedaba comprendido en este régimen, pero si los casos que se iniciaban a partir de allí) En este último caso no nos permiten separarnos de la normativa, que viene de la provincia de Santa fe. (por eso ponen en cuestión el tema de que pueda haber un docente integrador que dependa de la obra social por intermedio del ministerio de Salud, sin embargo hasta ahora desde el ministerio no nos han dado ni respuesta, ni opciones). En este caso se elevaron los papeles, se inició un expediente con el caso y sus necesidades, pero esto hasta el año pasado lo estaba manejando una escuela especial secundaria en Rosario que después la desmantelaron, se cerró y todo su equipo docente quedó como un equipo de asesoramiento del ministerio y por lo tanto con muy poca influencia en todo, no hubo reunido contacto lo único que tenemos en el legajo del nene aquí es lo que se elevó y la respuesta del supervisor que dice que el chico debe inicial primero, nada más, el tiempo del ministerio es muy largo, no es el tiempo de los alumnos, ya hace un año que está con nosotros y todavía estamos sin respuesta sobre como manejarlos.

*4. ¿Qué características tiene la integración escolar en cada uno de los casos en esta escuela? (la cursada compartida con alguna escuela especial, reducción horaria, selección de espacios curriculares)*

En el caso de "D", este primer año no ha habido reducción horaria, es la misma que el resto, (porque tampoco tuvimos asesoramiento que nos planteara que hacer), pero ya estamos viendo que en algunas materias va a haber que darle reducción horaria el año que viene porque el primer año es propiamente un repaso de lo que se dio en 7mo por lo tanto es un conocimiento que ya traen, entonces tienen que repasarlo, profundizarlo y apropiarse de algunos más, pero llega un nivel, ya estábamos viendo en el caso de dibujo técnico por ejemplo que no se si va a poder seguir por el tema motriz y de razonamiento. En las otras materias hasta ahora no hay tanto problema, suponemos que el año que viene tendremos que readaptar algunos contenidos y de ahí en adelante no se. Por ahora es lo vengo observando y es también un poco el planteo de la tutora del curso que es la que más lo sigue.

*5. Existen acompañantes escolares en todos los casos?, ¿de quién dependen y cuál es la tarea que desempeñan? Dichos acompañantes: ¿pertenecen a algún equipo integrador que coordina el proceso? Si es así, ¿Cómo están integrados estos equipos y en qué consiste su trabajo?*

En el caso de D que ingresó este año no, el ministerio no lo permite dentro de la escuela. Si lo ayuda extraescolarmente y prepara actividades que le manda a los docentes para que trabajen en el aula, pero al no poder acompañarlo dentro de la escuela se genera una desconexión con lo que está desarrollando cada docente. También tiene una fonoaudióloga y una psicopedagoga que trabajan con él externamente y se han acercado a la escuela a ver como se puede trabajar con él pero equipo oficialmente armado no.

*6. ¿Cuál es la tarea de los docentes comunes, y como interaccionan con los docentes acompañantes durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación?*

Como te decía no hay interacción dentro del aula, porque no asiste a la escuela el docente integrador, si visita cada tanto a los docentes para ver que contenidos trabajar y que se puede ir adaptando y que no, les da sugerencias, en algunos casos prepara actividades para que haga luego en el aula con el docente y acuerdan los temas para la evaluación, unos días antes, porque el docente integrador lo ayuda a estudiar extraescolarmente. Luego las evaluaciones la forma y demás la va acordando con cada docente en los espacios en que se encuentran.

Este año con este nene se evalúa más el esfuerzo, y como ha demostrado que era capaz, y hay cosas que las tiene muy claras, entonces se planteo luego exigirle un poco más y hemos visto un cambio en él, comenzó a demostrar que si podía. Porque su problemática no es intelectual sino que es un retardo en la comprensión del lenguaje que lo afecta en la comprensión de consignas en todas las áreas. Nos pasó en taller por ejemplo, por eso necesita alguien con él en clase para que pueda hacer de mediador en la comprensión, porque sino se demoraría demasiado tiempo con el resto del curso, imaginate que un docente con 39 alumnos en el curso, no puede demorarse a lo mejor con cada actividad hasta 10 minutos para que entienda. Fuera de la escuela, los padres se comunican le hablan y el entiende pero aquí imaginate que con tanta cantidad de alumnos es muy difícil, porque además hay muchos chicos que necesitan una atención distinta.

*7. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos y contenidos del currículum común?*

Tratamos que la tarea no difiera mucho porque no queremos hacer sentir mal al resto de los chicos tampoco. Trabajamos con lo que aprende el resto mirando si esta al nivel de aprendizaje de él, pero hasta ahora es muy poco lo que hay que hacer. O sea adaptación de contenidos hasta el momento es muy poquita la que se hace, porque se viene haciendo un repaso, pero como te dije el año que viene si va a haber que revisar esto. Sacar algunos contenidos tal vez y no se si algunas materias. Pero en este momento nosotros no podemos evaluar que hacer si no tenemos un profesional que trabaje con nosotros. Se hablará con los docentes que trabajan con él afuera pero si no puede estar en la escuela... necesitamos que alguien del ministerio nos oriente sobre como seguir adelante.

*8. ¿En que consiste la acreditación de los adolescentes integrados?*

Del equipo de asesoramiento de Rosario lo único que nos respondieron es que la libreta la manejan ellos. Nosotros ponemos una nota estimativa por área y ellos la van a manejar supuestamente desde allá. Luego las adaptaciones que son necesarias y las materias que se ponen o que se sacan del cursado eso estaría fuera de nuestro alcance. Supuestamente lo tendrían que definir ellos.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Como dificultad, destaco la falta de tiempo, o sea los profesores están en la disyuntiva entre restarle tiempo al resto del curso para brindárselo a este nene o darle la atención al curso y restársela a él. Esa es la dificultad más grande. El logro más grande es la integración que se da en el grupo de chicos, ellos mismos se encargan de cuidarlo. Se relaciona bastante no solo con los chicos del curso ya que en otros cursos hay ex compañeros de la escuela primaria que se acercan lo charlan ayudan y el resto a medida que lo va conociendo se va adaptando.

*10. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

El ministerio dice que hay que incluir y que los recursos están garantizados, el tema es "cuáles son los recursos que mandaron", tendríamos que tener acá personal para ello, o que esté acompañándolo a él y a nosotros, o que sea personal exclusivo de la escuela. Ellos dicen que lo garantizan, pero nosotros hasta ahora hemos visto poco. Si te garantizo que los el equipo de la escuela en la medida en que puede trata de hacerlo, tanto las tutoras, como los mismos docentes, que a veces en un principio pueden ser medio reacios, pero es un poco la negativa que tenemos todos al cambio, al desconocimiento. Pero cuando uno charla un poquito con ellos se van adaptando, ya en los últimos informes que me han pasado se nota claramente la disposición para el trabajo.

*11. ¿Qué se requeriría y/o debería ofrecerse a la escuela común para llevar adelante procesos de integración adecuados?*

Lo que se necesita urgente es un gabinete interdisciplinario en la escuela, o personal que mande el ministerio o que permita el ingreso de un docente integrador externo que pueda ayudarnos en esta tarea.

*12. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Con respecto a este nene "D" tenemos dos versiones por un lado la de la familia y los profesionales que lo atienden que plantean que es muy comunicativo que se expresa que puede llegar a comprender, pero aquí con la falta de recursos y las dificultades que te nombré no hemos podido observarlo de esta manera. Como nos decían que trabajaba muy bien en computación en su casa, intentamos adelantarle tareas sobre todo en el área lengua a través de colgarla en la página de la escuela para que, ya que le gusta aproveche para ir leyendo preparando, estudiando, pero nos cortaron con el tema de que las máquinas (netbook) están perro no se pueden entregar, nuestra internet en la escuela falla, hay que rehabilitar la página y todo esto se hace con el esfuerzo de los profesores, así que se atrasó todo el tema.

### **ENTREVISTA A DOCENTE INTEGRADOR**

Escuela Técnica N° 669

Caso "D"

Docente: Sandra

Edad: 25 años

*1. ¿Cuál es su título? ¿Posee formación específica en integración escolar?*

Profesora para el 3° ciclo de la EGB y la educación polimodal en Ciencias de la educación.

*2. ¿Ha trabajado anteriormente en otras experiencias de integración escolar?*

Si antes de comenzar este año con "D" comencé trabajando con "M" en la misma escuela, a comienzos del año 2009 y continuó también este año.

*3. ¿Pertenece a algún equipo integrador o esta coordinado por algún profesional que acompañe en el proceso de integración escolar? Si es así, ¿Cómo está integrado el equipo y en qué consiste el trabajo de sus integrantes?*

Si hay profesionales que acompañan a "D" en su tratamiento que son la fonoaudióloga y el neurólogo. Pero este año no hemos funcionado como equipo, ya que se comenzó el trabajo de acompañamiento escolar recién en agosto ya que antes no se pudo por decisiones que exceden a la familia ya que desde el ministerio habían planteado que ellos lo iban a coordinar pero esa ayuda nunca llegó. Por lo tanto este año se hizo una sola reunión con los profesionales y los docentes de la escuela para hablar sobre las posibilidades y necesidades de "D". Se lo que están trabajando con "D" porque conozco los informes

presentados y de charlas que he tenido con ellos, pero la idea es arrancar el año que viene con toda una organización conjunta, funcionando como equipo que coordine su aprendizaje en la escuela.

*4. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en las distintas áreas el alumno/a con el que trabaja?*

“D” está en primer año de la escuela secundaria, por lo que hasta el momento cursa áreas básicas, todas las correspondientes al año en curso, además de dibujo técnico y taller ya que asiste a una escuela técnica.

En el área de matemática no tiene mayores dificultades, una vez que comprende la mecánica operatoria resuelve muy bien, tanto en números enteros como en los racionales, si se le complica en la resolución de problemas, porque está involucrada la comprensión lectora, le cuesta razonar que es lo que debe hacer.

En lengua tiene mayores dificultades en la comprensión, a la hora de interpretar las consignas tanto escritas como orales aunque sean simples. En la expresión oral se maneja bien pero cuando se expresa lo hace con ausencia de conectores o sustituye letras al pronunciar las palabras esto lo proyecta también a lo escrito. Sin embargo se logra interpretar lo que quiere expresar porque los cambios de letras no transforman toda la palabra, entonces se puede interpretar y se hace entender bien, siempre que se le dé lugar. En lo que es mecánico, por ejemplo el copiar del pizarrón lo hace perfecto.

En dibujo técnico se manejó muy bien, si le costaba orientarse en las medidas, necesitaba alguien que lo oriente para medir y luego él podía realizar el gráfico, además es muy prolijo y cuidadoso en el dibujo. En cuanto a lo práctico, todo lo que sea actividad manual lo hace excelente, por eso en carpintería y hojalatería le fue muy bien, aunque lo guiaban los compañeros en los cortes y medidas, él pudo producir bien.

En tecnología a todos los alumnos los hacía transcribir lo que tenían en el libro y a “D” también, solo que tenía un libro más sencillo pero a nadie le tomó evaluación. Con “D” preparé un trabajo práctico para que él pueda dar cuenta de lo que estuvo viendo y lo haga en clase con la docente, como para que avale su aprendizaje, aunque la docente no se lo exigía.

En cuanto a lo actitudinal, tiene una gran iniciativa, se esfuerza mucho por mejorar, o corregir cuando se equivoca y eso es algo bueno.

En el aula recibe ayuda de sus pares, del docente poco porque es un grupo muy conflictivo y si el docente se detiene en él u otro compañero un minuto, en el grupo se golpean, se insultan, se descontrolan y esto es comprensible.

Con esto quiero decir también que las posibilidades de aprendizaje varían según el curso y el profesor, “D” tiene posibilidades de aprender mucho, ya que su inteligencia no está afectada sino que su problema involucra al lenguaje, tiene un trastorno del lenguaje que produce dificultades en la incorporación de conocimientos ya que la escuela secundaria está atravesada por el lenguaje como mediador en la transmisión del saber, sin embargo si se le da el espacio la atención y distintas estrategias y recursos para acceder al saber, él lo logra, pero el problema es que el contexto grupal en que está, con la cantidad de chicos que tienen los grupos en los 1º años hace que los docentes no puedan detenerse en sus necesidades puntuales.

Los docentes se están haciendo cargo de los problemas sociales, familiares de conducta que tienen chicos, y la institución no tiene personal especializado que pueda trabajar o asesorarlos sobre como intervenir en dichas situaciones, el docente se encuentra muy solo en estos casos, si se dedica solo a un alumno el curso se transforma en un caos, por ejemplo cuando le mandaba actividades adaptadas para “D” a veces las traía sin hacer, luego me explicaron que a veces no pueden dedicarse un rato a explicarle y seguir a “D” en las actividades porque tienen que estar permanentemente poniendo límites y por eso es tan importante que pueda haber un docente integrador que lo acompañe en el aula.

*5. ¿Qué tipo de adaptaciones son necesarias para el aprendizaje de este alumno/a con el que trabaja y de que manera se organizan: respecto a la cursada, los tiempos, espacios, recursos y componentes del currículum común?*

Respecto al cursado, "D" asiste solo a la escuela porque no se nos permitió ingresar a hacer el acompañamiento a partir de este año, no por prohibición de la escuela al contrario, sino desde el ministerio plantearon que ya no se permite el ingreso a docentes integradores particulares desde la obra social, que debe ser desde la escuela especial el problema es que en la zona la escuela especial que funciona integra en escuela primaria pero no aborda casos de escuela secundaria y no hay escuelas secundarias especiales, frente a este planteo nuestro, al principio dijeron que el asesoramiento iba a venir del ministerio, ya que hay actualmente un equipo interdisciplinario, que funciona en el ministerio desde este año, luego de desintegrarse una experiencia piloto de escuela especial secundaria, el personal de esa escuela se transformó creo en equipo asesor, teóricamente entonces, debe asesorar a las escuelas comunes, pero solo funciona en Rosario y aquí la ayuda nunca llegó.

En forma particular, la familia había armado toda una organización, consiguió el aporte de la obra social para la cobertura del docente integrador (o sea de mi cargo) además yo había organizado junto con la fonoaudióloga en que materias iba a tener acompañamiento y en cuales no, y como se iba a trabajar con los docentes, pero eso quedó en la nada, aún habiendo una normativa en provincia de Santa Fe que dice que en caso de considerarlo necesario puede aceptarse el trabajo de equipos de apoyo externo, y esto debe ser evaluado por autoridades del ministerio. Aquí nadie vino siquiera a evaluar en qué condiciones estaba el alumno y qué necesitaba, a pesar de que está a disposición en la escuela toda la evaluación de "D" con informes de profesionales donde son evidentes las necesidades que tiene, y todo un proyecto de integración elaborado por nosotros, pero igual se prohibió el trabajo de acompañamiento escolar de un equipo de profesionales que atendiera sus necesidades de aprendizaje en la escuela.

Por lo tanto la escuela común, a partir de mitad de este año al ver que no recibía respuesta y que solos no podían llevar adelante esto, nos permitió trabajar en un asesoramiento externo a los docentes y por otro lado retrabajar paralelamente con "D" de forma extraescolar los contenidos de cada área adaptados a sus posibilidades.

Entonces "D" asiste a cada materia solo y trata de realizar las mismas actividades que el resto, los docentes acordaron una selección de contenidos mínimos obligatorios para él institucionalmente, y dentro de sus posibilidades tratan de exigirle de forma distinta, según como vaya logrando sus aprendizajes en cada área.

A veces le mando actividades diferentes respecto a los mismos temas pero no las termina en todos los casos, o no las hace porque el docente, ese día, a lo mejor por lo complicado de la clase, no pudo dedicarle tiempo. Sí se respetan sus tiempos distintos, por ejemplo si no termina actividades las continúa la siguiente clase o se las piden de tarea. Por otro lado en un tiempo extra escolar trabaja conmigo los mismos contenidos de forma adaptada para que pueda ir siguiendo el desarrollo de la clase. En cuanto a las adaptaciones que necesita "D", se trabaja con disminución del nivel de complejidad en los objetivos y contenidos, no cambiando el núcleo de la temática sino, simplificando las palabras, haciéndolas más claras, más simples para él. También se adaptan las actividades, se las organiza de forma más sencilla, con apoyo visual, imágenes, audiovisuales, se arman ejercicios de completar o unir con flechas, pegar la imagen que corresponde a tal concepto, porque le cuesta mucho armar frases y textos.

Por ejemplo, cuando trabajamos el descubrimiento de América hicimos un mapa gigante con imágenes con objetos pegados basado en lo multisensorial, con especias que hoy usamos para las comidas y le mostraba cuales eran y que venían de aquella época, todo bien concreto.

En cuanto a la selección de contenidos que hicieron los docentes, no se hizo la misma selección en lengua que en el resto de las áreas ya que con su problema de lenguaje es el área más afectada, por lo que se pidieron logros muy básicos, trabajo con vocabulario comprensión de textos cortos y muy simples. Reconocer palabras etc.

En matemática se adaptó en el tema de ángulos, solo trabajó en la medida y el reconocimiento y clasificación.

En dibujo técnico por ejemplo los figuras que él pasaba a tamaño real eran mucho más simples que las que trabajaban los otros chicos o sea se trabaja lo mismo bajando el nivel de complejidad.

En Cs naturales los contenidos no tenían selección pero si las actividades trabajando extraescolarmente con un trabajo basado en imágenes.

En geografía también ya que era la misma profesora, se adaptaron actividades, incluso logró una buena interpretación de los gráficos, le costaba a la hora de volcarlo a lo escrito pero pudo interpretarlos bien de forma autónoma.

En inglés no hubo casi adaptaciones y sin embargo le fue bien aprendió el reconocimiento de objetos, personas, lo favorece el tener mucha memoria visual una vez que asoció imagen con objeto, no le cuesta escribir las palabras porque recuerda la imagen visual de la misma. Eso es positivo. Vamos a ver el año que viene porque se complica mucho más con distintos tiempos verbales y se está evaluando desde la escuela si la debe cursar o no.

También los docentes tienen otros criterios para evaluarlo, se valora un poco más en él el tema del cumplimiento la dedicación, la responsabilidad, le dan mucha importancia a que cumpla con las tareas, a su comportamiento, ya que es un muy buen alumno, se porta bien, respeta.

Por otro lado también los problemas que presenta el grupo en general hacen que los docentes vayan avanzando muy lento con los temas, y eso lo beneficia a "D".

#### *6. ¿De qué manera interacciona con los docentes comunes de cada área y con los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje?*

Todas las semanas o a veces cada 15 días me acerco a la escuela a charlar con los docentes de forma particular, ellos me van facilitando el material con el que van a trabajar, para que yo vaya leyendo, haciendo las adaptaciones, algunos me mandan imágenes por mail por ejemplo la profesora de historia, imágenes que sirvieron para trabajar el descubrimiento de América.

La profesora de lengua me trae libros para que saque fotocopia de partes que puede trabajar "D", otros profesores como la de Geografía y biología se sientan conmigo, me explican a donde apuntan con cada tema y me van indicando de la bibliografía que hay en biblioteca donde buscar para trabajar cada tema. Todos me van adelantando material para poder hacer las adaptaciones necesarias y trabajarlo con "D" extraescolarmente. En este sentido los profesores están muy predispuestos. La idea es trabajar previamente los contenidos que van a dar en clase luego para que se pueda ubicar en la clase. Lo óptimo hubiera sido trabajar también con actividades adaptadas en clase pero no se pudo lograr por todas las razones que te contaba anteriormente, por lo tanto en clase copiaba como el resto e intentaba hacer las actividades planteadas para todos y luego si no lograba terminarlas lo intentaba en la medida que podía conmigo. Con los profesionales como te decía antes planificamos un trabajo conjunto pero luego por el impedimento de ingresar a la escuela no se logró, solo se realizó una reunión inicial para asesorar a los docentes, quienes respondieron con muy buena predisposición en su mayoría. Esto es algo que queda pendiente para el año que viene ver si se puede lograr la articulación del trabajo de equipo.

#### *7. ¿Qué características tienen los procesos de evaluación y acreditación?*

La evaluación también es adaptada, la preparo yo y luego se la muestro a los docentes y cada uno hace las correcciones que considera necesario, por ejemplo antes de que comenzara el acompañamiento, los docentes planteaban el mismo tipo de evaluación que el resto de los chicos, los resultados de "D" en estas pruebas eran muy bajos porque imagínate que con su problema de comprensión y producción del lenguaje le pedían en historia, desarrollar el Feudalismo. A partir de mitad de año comenzamos a trabajar de otra forma también en las evaluaciones, con ejercicios de completar, unir con flechas, usando imágenes y mapas, por ejemplo la evaluación del Descubrimiento de América eran 5 hojas, 5 mapas diferentes para que paso a paso fuera completando palabras que formaban una breve explicación, y después dibujar, por ejemplo los turcos que conquistaron el imperio bizantino entonces no pudieron buscar las especias, todo en el mapa, después el cambio de productos, qué trajeron los europeos y que descubrieron en América.

A Algunos docentes le enviaba la evaluación por mail y luego me respondían por ejemplo con imágenes para agregar. Respecto a las notas le ponen en el trimestre es como al resto, una nota numérica pero hay toda una valoración cualitativa de otros criterios que también influyen en esa nota, como el

comportamiento en clase, el cumplimiento de tareas, la carpeta completa, el esfuerzo, que en "D" lo observan más tal vez que en el resto de los chicos.

En taller lo evaluaban haciendo hincapié en el cumplimiento, en la prolijidad en como llevaba a delante la producción de lo que hacía por ejemplo una mesa en carpintería y con alguien que lo guiaba en los pasos y las medidas el pudo lograr lo mismo que el resto.

Respecto a la acreditación del año como viene cursando todas las materias hasta el momento se le da una libreta como al resto, lo que está por verse el año que viene es si va a poder cursar todas las materias, porque se complica mucho más el tema de los contenidos. Respecto al título no se sabe que va a pasar, ya que no hay respuestas desde el ministerio hasta el momento respecto a como manejarse con la acreditación.

*8. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Si bien es un grupo conflictivo, a "D" lo integran muy bien todos, y aparte el tiene dos o tres compañeros con los que está siempre que lo ayudan mucho, se sientan con el y le indican en clase. En ese sentido es muy positivo porque en el aprendizaje es acompañado por sus mismos pares.

Vamos a ver como queda el año que viene porque van a desintegrar al grupo, ya que hubo muchos problemas de conducta y se hacía muy difícil trabajar, pero se pidió a la escuela que le permitieran a "D" seguir junto a los 2 o 3 compañeros con los que está siempre y accedieron muy dispuestos al pedido.

*9. ¿Considera que están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento? ¿por qué?*

No, el sistema educativo público en este caso no garantiza lo necesario. En este caso por ejemplo habíamos armado todo un proyecto de integración con los profesionales que lo atienden y desde la obra social estaba aprobada la docente integradora, y la cobertura necesaria para que pueda aprender con el acompañamiento que necesita y sin embargo el ministerio no permitió este año el ingreso de la docente integradora y no da otra respuesta, es más la institución estaba dispuesta y también hizo el pedido para que nos permitan trabajar con "D" en la escuela, pero no los autorizaron desde supervisión. O sea desde el ministerio hay un equipo -que quedó formado cuando cerraron la experiencia piloto de la primera escuela especial secundaria el año pasado- que dice que como este acompañamiento que se ofrece a "D" es privado desde su obra social no está permitido y no consideran que deba tener un acompañante, pero por otro lado no hicieron ellos ningún tipo de evaluación de las necesidades de "D", ni tampoco ofrecen personal ellos como para poder acompañar el nene en este caso o al menos asesorar, capacitar a la escuela. Este caso es el vivo reflejo de que esto que plantea la resolución 1716/07, no funciona.

*10. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Para mi debería haber un equipo integrador en cada institución, compuesto por psicopedagogos, fonoaudiólogos, psicólogos, etc. Que pueda trabajar con los distintos casos y problemas que se presenten, o sea los casos de chicos con necesidades educativas especiales y también aquellos que tal vez no tengan un retraso u otra discapacidad, pero si problemas a nivel emocional, socio cultural, económicos y de conducta. Un equipo que asista a todos los chicos que tienen alguna dificultad en el aprendizaje en la escuela, y que puedan trabajar con toda la institución cómo abordar la enseñanza para que estos chicos tengan oportunidades de aprender junto con el resto. También sería importante que el equipo cuente con profesores integradores que puedan ayudar a los docentes comunes de las distintas áreas a trabajar con los chicos, esto parece utópico pensando en las condiciones que tenemos actualmente, pero sería lo necesario.

También sería necesario un cambio en los docentes, no están preparados para el trabajo de integración, hay profesores que están muy atados a su subjetividad, y tienen una negación hacia la integración, y sabemos que la mirada del docente es algo muy significativo para el aprendizaje, y no todas las miradas son positivas, hay ocasiones por ejemplo en la integración de "D" que se pudo intervenir de forma

favorable y se logró un cambio de mirada, cuando el docente se da cuenta de que el alumno si puede y que en realidad se estaban utilizando estrategias y modos de enseñanza que no lo favorecían pero que con otra forma de abordaje pueden aprender, logra formarse una mirada habilitante hacia el alumno con necesidades educativas especiales. En realidad es el docente el que tiene que abrir las puertas a sus alumnos, cada uno aprende de una forma diferente entonces no podemos enseñarles a todos igual y eso hay que trabajarlo con los profesores, hace falta capacitación para los docentes comunes, pero que sea una capacitación en serio, donde los docentes aprendan a trabajar con chicos integrados y con otras problemáticas.

Otra cuestión que hay que modificar es la superpoblación de chicos que hay en cada salón, eso va en contra de cierta atención personalizada, de que el docente pueda brindarle el tiempo que necesita a cada alumno, en este momento hay desorden, hay conflictos continuamente, como hay muchos chicos en el salón hay muchos asuntos no solo los chicos integrados que el docente no puede atender porque tiene que estar poniendo límites permanentemente.

*11. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Fueron más las dificultades que los logros, porque al no poder ingresar a la institución a acompañar a "D" como el necesita, hay muchas cuestiones que no pudo trabajar bien y con la asistencia necesaria, y las personas que deberían estar encargadas de esto desde el sistema educativo público no se encargan y no permiten que el nene lo reciba de forma particular desde su obra social, a pesar de tener todo un trabajo armado como requiere el ministerio de salud para que la obra social brinde el acompañamiento, con todo dispuesto, la familia, la escuela, los docentes, los profesionales.

También pudo obtener logros, pero podría haber logrado mucho más si esto hubiera estado permitido. Si bien no es fácil acompañar a un adolescente en el aula ya que a veces puede ocurrir que no se sientan cómodos, este trabajo puede hacerse de otra forma es decir que el docente integrador sea otro docente más que esté en el aula que lo asista en las actividades en la medida en que necesite, que trabaje con el resto de los chicos también y que haga las intervenciones necesarias tanto con el alumno como en el acompañamiento, asesoramiento y trabajo conjunto con el docente de cada área.

*12. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Quiero insistir en el tema de la acreditación, creo que es muy importante que haya algún formato que les permita acreditar todo el esfuerzo y todos los logros que han tenidos, porque sino son como fantasmas, gente que no figura en ningún lado, que nunca pasó por la institución, sin nada que avale los aprendizajes a los que pudieron llegar. Es importante que ellos vean reflejado todo el trabajo y los logros a los que llegan y hasta ahora no se define nada en lo concreto respecto a esto, en la normativa está pero nadie define, que cursado, que título, que formato, quien lo expide, etc., creo que esto es un tema que debe debatirse. Más allá de lo que pida o no la familia, creo que no se trata de pedir un título igual al resto de los chicos, que habilite para seguir estudios superiores pero si una acreditación del trayecto, los espacios, los contenidos que hizo y logró cada uno en la escuela.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: EDI: Ajustes, hojalatería y carpintería, (taller).

Edad: 54 años

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No hasta el momento, sabía que había en la escuela otro chico integrado pero como no hace la modalidad de taller, no es alumno mío.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*



No, la única formación que tengo es la capacitación docente que tuvimos que hacer los técnicos para poder dar clases, pero en integración escolar, no.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En el caso de este nene que está en primer año lo que observamos aquí en taller, es que se orienta en la parte práctica cuando tiene que trabajar con los materiales en taller, pero no en lo teórico, por ejemplo cuando debe hacer los planos de lo que se va a producir no logra aplicar los sistemas de medidas correctamente, también le cuesta todo lo que es la comprensión de consignas para trabajar, a veces te dice que sí, pero vos te das cuenta que no te entiende. Se guía con el ejemplo que damos cuando se muestra que realizar o mirando como lo hace un compañero. Con el manejo de las máquinas es un problema, porque ante los imprevistos no sabe como responder, los otros chicos se dan cuenta, pero él no aún. Por eso va a ser un problema para el año que viene por ejemplo si no puede estar acompañado por alguien más que esté atento a lo que hace.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

No hay docente integrador que lo acompañe, porque en este caso, nos comunicaron de la escuela que iba a venir alguien pero cuando elevaron el expediente a supervisión les plantearon que debían recibir al chico pero hasta que el ministerio no se expidiera no podía entrar a la escuela ningún acompañante. Se hizo una sola reunión con dos profesionales que trabajan de forma privada con él para contarnos la problemática, y explicar como trabajar, yo no pude estar. Por lo tanto me relaciono con él como un alumno más, hay algunas cosas que no le exijo, porque le cuestan y trato de ayudarlo en eso, por ejemplo para que construya algo yo primero le hago el plano.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

En mi área los contenidos en cuanto a la aplicación práctica los trabaja igual que el resto, si, necesita más guía que el resto, trato de controlarlo o estar más pendiente de él. En los planos como le cuesta se los hago yo, y pido que él trate de llevarlo a la práctica. En cuanto a la parte teórica y sobre todo el manejo de medidas no los trabaja, porque le cuesta darse cuenta y no se como trabajarlo de otra forma con él, tampoco se si puede llegar a comprenderlo o como explicarle. Por lo tanto las actividades en el plano práctico son las mismas, pero en el teórico no. Lo va trabajando paralelamente a sus compañeros incluso se guía por ellos, a veces le tenés que explicar varias veces, y le cuesta acordarse de una clase a la otra como debe hacer el trabajo por lo que requiere una nueva explicación cada clase.

Respecto a la evaluación, voy evaluando el proceso lo que puedo ver que él realiza. De todas formas no paso una nota en la planilla por él, nadie hasta ahora me ha dicho que vamos a hacer en la escuela, si lo evaluamos o no, a lo mejor ahora a fin de año lo definan.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Tuvo la mala suerte de caer en un grupo terrible, hay muchos problemas de conducta, son muchos, eso hace que uno deba estar constantemente ordenándolos, llamando la atención y a veces le reste el tiempo para dedicarle a él más directamente.

Con respecto a la integración al grupo al principio lo molestaban o cargaban, luego lo fueron conociendo y aceptando, ahora se integra bien, incluso se prende en las bromas de los otros. Hay uno o dos chicos que están con él y lo ayudan en las actividades.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, realmente no, el docente no está capacitado para trabajar saber como enseñarles y menos en el área de taller donde somos pocos docentes para un montón de chicos y hay muchos riesgos. Cuando

usas mal una máquina no hay vuelta atrás te puedes cortar un brazo. Aquí en la escuela no tenemos nadie que nos oriente, ni personal, ni desde el ministerio, no hay orientación ni formación ni asesoramiento.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Necesitamos, que se organicen lineamientos que permitan orientarnos sobre lo que podemos hacer o como trabajar con cada chico, y qué es lo que cada uno puede aprender para ofrecerles lo que les sirva realmente. No sabemos que hacer, falta personal, faltan recursos falta definición de cómo pueden ir aprendiendo estos chicos en los distintos años, no sabemos que va a pasar si llegan al último año.

También debería haber un gabinete psicopedagógico permanente en la escuela, porque tenemos muchos chicos, que aunque no tengamos informe de qué les pasa, porque son de bajos recursos y la familia no puede brindarles la atención de salud que necesitan y un diagnóstico, pero tienen muchos problemas de aprendizaje y también necesitarían un trabajo distinto para poder aprender.

Suele pasar que en la escuela técnica los padres anotan a estos chicos porque piensan que van a tener una formación solo práctica manual, y cuando llegan al taller comienzan los problemas, porque el manejo de las máquinas es muy riesgoso y por ejemplo un chico que no comprende consignas, disperso o que no puede retener las reglas, lo que se debe hacer y lo que no, es un riesgo para él y para sus compañeros. Deberían venir acompañados o tener más personal dentro de las escuelas para poder atender a sus necesidades de aprendizaje específicas.

Pienso que a lo mejor podría beneficiar a estos chicos si permiten desde el ministerio formar un curso especializado dentro de la escuela, es decir con una modalidad específica, donde los chicos que tienen ciertas características, puedan tener un espacio de formación con un currículum específico en el que se enseñen contenidos accesibles para ellos orientado a administración, informática o algún oficio práctico que los forme para que luego puedan insertarse en un trabajo, etc. Sería como otra modalidad de la escuela técnica.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

La experiencia es buena creo que nos enriquece a todos, al nene, sus compañeros, y nosotros docentes, pero a veces uno se queda con la preocupación de que no sabe si está haciendo las cosas bien, si lo está ayudando como necesitaría. Hasta el momento viene trabajando bien en lo práctico, como logro, y la mayor dificultad es no poder brindarle la atención que necesita.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Es importante que los chicos se integran a la escuela común, pero con una organización que los contenga y que les brinde posibilidad de aprender.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Cs. Sociales

Edad: 43

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No esta es la primera. Incluso tampoco me habían informado desde la institución que en el curso estaba este nene y como son casi 40 chicos, me di cuenta en la 2da o 3er clase cuando observo que los chicos solos se sentaban con él a ayudarlo.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No la verdad que para mi esto es muy nuevo, y no tengo formación.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Le cuesta comprender las consignas, le cuesta escribir al dictado, por eso tiene que copiar del pizarrón o de otro compañero, es muy amable te saluda muy bien pero te das cuenta que por momentos se queda tildado y le cuesta comprender lo que uno explica y lo que tiene que hacer en las actividades, también explicarte oralmente. Cuando es corto lo que tiene que decir si puede pero ya cuando tiene que elaborar una frase más compleja, le cuesta.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje?*

En este caso había comenzado a acompañarlo una docente integradora particular, creo que por la obra social de él y ella me preguntaba, charlábamos sobre lo que iba a trabajar y ella le preparaba actividades y me las mostraba a ver si lo consideraba bien, luego dejó de venir y nos dijeron en la escuela que desde el ministerio les habían planteado que hasta que no dieran una respuesta ellos esta docente no podía acompañarlo en la escuela. Por eso siguió ayudando a "D" fuera de la escuela.

Hay cosas que no logra como la expresión y comprensión en clase, hay un chico que lo ayuda mucho. Respecto a los profesionales, hace un tiempo vino una fonoaudióloga que lo trata y junto con la docente integradora, charlamos los docentes y más o menos nos explicó lo que le pasaba.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

A mi me resulta muy difícil porque no se como intervenir o si lo estoy haciendo bien, hasta ahora trabaja los mismos contenidos, pero yo se los voy adelantando a la docente que los re trabaja con él y ella se los explica de otra forma y lo desarrollan por escrito. Así tratamos de que se conecte un poco en clase. A veces quiere participar con los chicos y se engancha en alguna broma que hacen.

En clase se maneja copiándolo que hacemos del pizarrón, por ahí me pasa que a veces cuando quiero explicar me acelero un poco y luego me acuerdo y lo veo perdido, entonces vuelvo más despacio.

Con las evaluaciones, por ejemplo, la segunda evaluación que les tomé me lo armó la docente y la mandó de acuerdo a lo que trabajamos en la carpeta. Le fue muy bien, hizo todos los ejercicios, creo que no le puse "10", para que el grupo no diga que hace una prueba aparte y le ponen buena nota igual, pero le fue muy bien así.

Hace unos días les planteé un Trabajo práctico, y a él también le armamos en una hoja aparte y le expliqué lo que tenía que hacer luego a él solo y también le fue muy bien. Este tema de cómo evaluarlo es algo que yo me estoy cuestionando, es algo que creo que nos está fallando y necesitaríamos ver como plantearlo, porque los chicos lo ven como uno más y me cuesta manejar esto con el resto del grupo. No se que nota ponerle a pesar de que haga todo. A lo mejor se lo merece pero no se como manejarlo con el grupo.

A veces me resulta difícil poder asistirlo, por ahí puedo llegar a mirar lo que hizo y a veces no llego a darle toda la atención que necesita, porque son muchos chicos. Por eso es importante que tenga alguien que lo pueda ayudar permanentemente.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo bien, lo ayudan mucho, nunca he visto maltrato, a veces lo ayudan por demás.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Yo estoy de acuerdo con la integración pero al chico no lo pueden dejar solo, porque no está pudiendo progresar a lo mejor lo que necesitaría y en definitiva por una traba burocrática del ministerio no permiten que el tenga lo que necesita para aprender. Porque logra aprender cuando se le puede explicar de otra manera. Decí que igual desde afuera en algo nos sigue ayudando.

Por un lado no permiten que ingrese un docente integrador de la obra social pero por otro lado aquí no vino ningún profesional de arriba a orientarnos sobre como trabajar o a coordinar esto. Y nosotros

necesitamos orientación en el trabajo, para poder hacer las cosas bien, no que venga alguien una vez al año.

8. *Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Que haya una organización para que los docentes sepamos como trabajar, que hacer como podemos o no manejarnos. Que si no mandan a nadie, permitan que ingrese a la escuela el docente integrador particular, porque si hay alguien con él se lograría otra conexión, lo ayudaría a comprender podría mejorar su aprendizaje, nos asesoraría a nosotros sobre como trabajar con él.

Sería bueno que nos capaciten, que llegue a la escuela otro tipo de material para poder trabajar con estos chicos con recursos apropiados para ellos.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Como logros ya te dije, al menos los trabajos escritos que yo le he planteado los logró, hizo todos, casi mejor que los otros chicos, que fueron los trabajos que me ayudó a preparar la docente que trabaja extraescolarmente con él.

Como dificultades el no poder darle la atención que necesite, por desconocimiento, por falta de recursos, de personal que pueda trabajar en estos casos, que nos asesore.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

También desconocemos como este chico va a seguir el año que viene y que va a pasar cuando termine, o sea esto es solo un acompañamiento o va a tener un título hay muchas cosas que no están claras.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Lengua

Edad: 47 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Directamente no. Sí cuando comencé a hacer suplencias en otra escuela había una chica integrada, que asistía con un docente integrador privado, y la verdad aprendí mucho en secundaria fue la primera experiencia. En esta escuela recién este año con "D". Te digo que fue un aprendizaje mutuo porque si bien tenía conocimiento por experiencias en primaria, hay diferencias, nosotros mismos marcamos un corte entre primaria y secundaria. Muchas veces damos por hechas muchas cuestiones con chicos que se suponen sin dificultades y no es así.

Recién en octubre, noviembre pude observar los logros mínimos que me había propuesto para "D" y hoy se lo comentaba a la docente que lo ayuda, que logró algunas cosas con total independencia, porque yo me cuestionaba la cuestión de las adaptaciones, respecto a las que acepto la ayuda de esta docente que tiene puesto que no estoy capacitada para esto, y traté de trabajarlas pero en lo que no acordaba es que en las pruebas por ejemplo "D" conociera las actividades con anticipación, ya que cuando realizaba la prueba en la escuela se notaba que era una transcripción de lo que previamente había practicado, porque en 2 minutos terminaba su prueba. Esto lo hablamos con su docente, le planteé que a pesar de eso faltaba afianzar algunas cosas, porque en otras cuestiones mínimas a pesar de responder en la prueba, en clase no lo lograba. Esto lo re trabajamos en conjunto con la docente y esta semana tuvo otra prueba, en la que se notó que los contenidos fueron adaptados y trabajados por "D" y de las actividades que realizó "D" conocía 2 y otras 2 no, y con mi explicación logró con total autonomía resolverlo y lo considero un gran logro de "D" y su docente que re trabaja todo lo que trabajamos en clase y también para mi porque veo que en clase el siente satisfacción, se siente seguro.

Esto pasa también con el resto de los chicos porque el cambio de primaria a secundaria es abrupto y logran adaptarse al trabajo recién ahora a final de 1º año.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

Capacitación que provenga del ministerio no. Si hice en FLACSO una diplomatura de educación en contexto, porque me interesaba ver un marco teórico para trabajar que me permitiera otra mirada sobre educación. En esta formación abordamos temas de chicos en integración escolar, en riesgo social, etc. Todo ese marco me sirvió para poder comprender muchas cosas.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En la oralidad y en forma colectiva participa y bien, es más a veces me sorprende en situaciones en que el resto queda callado y él da la respuesta que uno espera que den, porque uno a veces espera determinadas respuestas, trato de ser abierta en esto y trato de considerar muchas respuestas.

La dificultad mayor en "D" es poner sus pensamientos en palabras, pero puedo ver que interpreta y comprende a través de la oralidad, y con respecto a la escritura, no puedo decir que hay una construcción de un texto pero sí hay un reconocimiento, una asociación y a partir de la asociación de cuestiones cotidianas él puede construir oraciones al menos coherentes entre sí. Esos son logros.

Lo que es descriptivo es más simple en él porque reconocer una palabra en un contexto y comprenderla es más simple que poder producirla. Que pueda producir emisiones simples y no complejas para él ya es mucho.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

En este caso no hay docente integrador dentro del aula sino una docente particular con la que retrabaja los contenidos dados en clase adaptándolos para que él pueda manejarlos mejor, con ella tuve un encuentro a principios de año en el que nos pusimos de acuerdo con respecto al trabajo, me comento la situación de "D". Después también charlamos para las situaciones de examen en las que se acercaba para charlar sobre las cuestiones a evaluar, o para pedirme material sobre el que estábamos trabajando para afianzar la lectura, nos íbamos manteniendo en contacto de esta forma.

En principio estuvo en el aula, solo una clase, luego no le permitieron seguir, creo que desde el ministerio no los aceptan más, pero creo que fue positivo que no esté en el aula, porque se cohibía, si bien era apoyado "D" se sentía incómodo, miraba para los costados y comparaba, "el resto no y yo sí", y a veces es bueno perder la muleta y ver que puedo hacer solo.

Respecto a mi trabajo en el aula, en la parte oral, si se lee un texto es para todos el mismo, porque sino es imposible, no se puede de otra forma con 37 alumnos en el curso, después en la parte escrita, al principio eran actividades diferentes, pero a medida que pasaban los meses, a esta edad empiezan a jugar otras cuestiones, es una edad conflictiva y "D" no es tonto, entonces empecé a trabajar distinto, planteando que copie las mismas actividades y después yo me acerco y le planteo que de esa actividad haga una parte y no otras, de esa manera trato de que él no sienta esas diferencias porque se estaba sintiendo inferior al resto. Ayer por ejemplo que estábamos revisando algunos temas copiaron un mismo texto que había que puntuar, el resto trabajó completando puntos y comas y él al menos pudo poner los puntos bien y solo y eso da gran satisfacción, siento como que pude colaborar en algo y el logro es importante.

Respecto a la evaluación, le doy a la docente que lo acompaña extraescolarmente los temas que estoy trabajando y ella arma una evaluación, me la muestra charlamos y modificamos lo necesario, en la última le saqué cosas porque le estaba planteando cosas a "D" que al resto no le tomaba porque era demasiado complejo. La readaptamos además tenía ciertas consignas incompletas que llené yo de contenido en el momento y "D" lo pudo hacer muy bien. En realidad en general no son evaluaciones cerradas, sino con carpeta abierta, son más de búsqueda de respuestas y de relación porque el grupo en general tiene ritmos muy particulares de aprendizaje.

Con otros profesionales solo tuvimos una charla hace poco por primera vez con la fonoaudióloga particular de "D" para contarnos su problemática.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Respecto a la adaptación de contenidos se trabajan los mismos contenidos pero con un nivel de complejidad menor: leer, que ya lo sabía, respetando su dicción y sus dificultades articulatorias, con respecto a la escritura no me conformo con el copiado, porque lo hace a la perfección, sino que tuviera algunas construcciones mínimas, y cuando digo mínimas son mínimas para mí, quizá fueron máximas para él, como por ejemplo poder responder por escrito a una pregunta, no con inferencias sino apuntando a hallar respuestas explícitas, literales, es decir que desarrolle esa habilidad de comprensión. Quizá si las inferencias que pueda hacerlas oralmente pero no por escrito.

Respecto a las actividades como te decía antes les planteo actividades amplias a todos por igual y a él luego me acerco y le explico que parte debe hacer él y como quiero que lo haga. En cuanto a recursos materiales también trabajamos lo mismo para todos, y el luego estas cuestiones si le van que dando pendientes las retrabaja con la docente que lo acompaña extraescolarmente.

Respecto a la acreditación, estamos viendo como hay que hacer, en primaria hay una libreta especial y un serie de informes que hacer, en media tengo que ver si hay algo al respecto. Esto creo que es lo que atemoriza al docente, cómo hago para acreditarlo al curso que viene si ya no voy a ser yo la profesora, y la que venga va a decir, "pero... cómo aprobó, y... no se tampoco si todos tenemos el mismo criterio.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Muy bien, tanto en las actividades áulicas como en los recreos es uno más, yo creo que las diferencias las vemos nosotros los adultos, los chicos no, está muy bien integrado al grupo, incluso en ocasiones hace bromas como el resto y también hay que retarlo como al resto, por ejemplo el otro día pasó y le corrió una silla a un compañero, entonces tuve que retarlo, para que pueda sentir que es uno más, y los chicos no se enojan, se lo perdonan y lo integran a sus bromas también.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, creo que falta mucho por delante aún.

8. *Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Creo que necesita sistematización, personal, obviamente no esporádico, no situado para atender 30 escuelas, sino situado institucionalmente, en cada escuela. La escuela está atravesada por todos los problemas sociales, porque la escuela es la sociedad y es acá donde afloran todas las dificultades y las fortalezas también. Por eso creo que debería existir en cada institución un gabinete situado, porque cada una es única, no hay dos iguales. También es importante pensar que el trabajo de gabinete que se necesita no genere una cuestión naturalizada, porque antiguamente, en las escuelas hubo experiencias de gabinete y se comprobó que tampoco funcionó muy bien, porque estaban aislados del contacto áulico tomaban a los chicos como especies de laboratorio, aislados, hubo toda una cuestión de rotulación. Creo que hoy se necesita un trabajo serio, un equipo rotando por los distintos grupos, tiene que estar bien pagos, estimulados. Es importante ser concretos en esto, un profesional que trabaje de esta manera tiene que ser reconocido porque un grupo de personas atendiendo 40 problemáticas totalmente distintas no es trabajo fácil.

También sería muy importante que se generen espacios para otro tipo de actividades por ejemplo el trabajo en la escuela a partir de distintos lenguajes, plástica, teatro, educación física, talleres de expresión que permita contener a los alumnos dentro de la institución, que se formen distintas modalidades de estudio, por que no desarrollar a los chicos en otros aspectos, no todos tienen que hacer lo mismo en la sociedad, estos chicos quizá serían muy buenos músicos, muy buenos pintores, muy buenos gimnastas, entonces por qué todos lo mismo. Aquí, por lo menos en provincia de Santa Fe eso no lo tenemos, se que hay alguna experiencia aislada en la zona periférica de Rosario donde han

formado un coro maravillosos de chicos en riesgo social o con problemáticas semejantes, pero para esto se necesita intención, y decisión política, sin eso nosotros solos no lo podemos lograr.

También es importante que los padres asuman estas cuestiones de las dificultades de sus hijos. Asumir esto es permitirles desarrollarse a sus hijos. Como la sociedad marca que es lo que una persona "debe ser" ellos quieren que su hijo integre un mismo grupo y creo que si estuviera en ese lugar me pasaría exactamente lo mismo, entonces aquí falta toda una cuestión de educación. Recuerdo que cuando yo era chica veíamos a un chico con síndrome de down y nos cruzábamos a la vereda de enfrente, poníamos como una etiqueta, como un rótulo, luego hubo muchos avances en la sociedad, y como avanzamos en eso tendremos que seguir, si queremos una sociedad igualitaria y además ¿qué hacen estos chicos si los arrojamos a la calle?, yo pienso que tienen que estar contenidos dentro de las instituciones educativas, pero "desde el estado", no solo "desde los docentes", a veces uno siente que todo es desde el docente, todo desde el docente, yo creo que si, porque claro el contacto directo lo tenemos nosotros con los chicos, pero tiene que haber también facilitadores, esto es muy difícil, necesita no solo voluntad docente, sino voluntad política, porque el docente es un docente taxi que corre de una escuela para otra, que le queda poco tiempo, que está condicionado, presionado...y quien se acuerda que el docente también es un ser social humano, que tiene sus propias problemáticas y por qué no, atravesado también por estas cuestiones. Tengo una compañera que tiene a su hija con discapacidad física y está integrada, también ella es maestra y es mamá. Estar al lado de ella me ayudó mucho a entender lo que siente una madre y lo que uno como docente tiene que hacer por esos chicos, lo que se puede, lo mínimo.

Creo que la estructura de la escuela media no está preparada tampoco para este tipo de trabajo de integración, esto llegó de golpe, como llegó en su momento a la escuela primaria y es todo un proceso muy lento. Creo que la cuestión está en poner el tema dentro de las prioridades educativas políticamente, porque sino no es posible trabajar como se necesitaría.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

A veces siento que no se si pude colaborar en algo, creo que si al menos en lo social. Con respecto a los aprendizajes no voy a ser yo quien lo determine, porque si "D" tuvo logros fue en equipo, un trabajo con su docente acompañante, y que esto debe continuar. Esta también es la dificultad que encuentra la escuela media en estos casos, los docentes vamos rotando, no somos los mismos año a año, entonces la dificultad es peor, en otros niveles tenemos al chico todo el día por 2 o 3 años, aquí es peor porque cuando uno como docente se adapta y el chico también ya ha transcurrido más de medio año. Creo que por momentos fui exigente con "D", peo creo que serlo, no es ser jodido y malo, sino tratar de no ponerle un techo y esperar que llegue a más, porque sino estoy negando de entrada que puede aprender.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Creo que estos chicos tienen mucho para dar, que hay que saberlo encontrar, y que en algún aspecto cada uno se destaca, uno por la parte humana, otro por las matemáticas, otro por la plástica, y todos en algo somos buenos y en algo somos malos, todo esto se ve en el aula, lo que pasa es que no se puede trabajar con la multiplicidad, así... cuando no están dadas las condiciones.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Inglés

Edad: 50 años

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Si, aquí en la escuela con "M" que hoy está en quinto y considero que fue más enriquecedora que la de "D", porque "M" estaba en un grupo mucho más aplicado en el que se podían lograr muchas cosas más que no he podido lograr con es grupo de "D" hasta ahora.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, específicamente.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Es un chico respetuoso, pero a veces está muy pendiente de engancharse a las bromas del grupo es como que está siempre en el límite. Es decir si no le presto atención o me descuido, puede que tenga problemas él también.

En cuando a adquisición de conocimientos creo que "D" tiene menos dificultades que el otro caso, de "M", le resulta mucho más fácil, puede llegar a producir ciertas partes de una misma actividad que el resto, puede retener vocabulario, trabajar muy bien algunos temas, por ejemplo el de la hora, lo maneja a la perfección, lo entendió muy bien, mucho mejor que sus compañeros.

En la parte concreta del idioma él no tiene problemas, puede relacionar con lo concreto muy bien, el problema viene cuando hay que trabajar con la abstracción del idioma.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

Con "D" veo según como vaya resultándome más fácil, porque no hay un docente integrador trabajando con él en el aula como en el caso anterior que te conté, y particularmente noto que los chicos tienen una brecha de atención en general cada vez más corta, es decir si antes podía a los 13 años estar media hora con un tema, con este grupo a duras penas puedo estar 5 minutos. Entonces tengo que estar constantemente creando técnicas que les llamen la atención y vuelva otra vez a tenerlos atentos, sea cambiando el tono de la voz, retándolos, pasando a un tono dulce, o prometiéndoles un chupetín para que trabajen y hagan silencio, es decir distintas estrategias que a mi me permiten manejar el tema, creo que con esta descripción, de pronto no es el ambiente más ventajoso para favorecer a "D", él necesitaría un ámbito de mayor compañerismo, de mejor producción para que a él le rindiera un poco más el trabajo, un ambiente de mayor tranquilidad.

Por otro lado la dificultad que veo cuando tenemos nenes con estas características, es que los profesores no estamos preparados para manejarnos con chicos especiales, y cuando lo hacemos por intuición, porque en mi caso es intuición, yo me imagino madre de una criatura con necesidades especiales, y tampoco me gustaría que fuera marginado, trataría de lograr de esa criatura lo mejor posible, para su futuro, para que sobreviva el día de mañana, pero no puedo dejar de ver la realidad de que tenemos grupos de casi 40 chicos con problemas de actitud y conducta severos, y a veces no te puedes dedicar a esos chicos de acuerdo a lo que ellos necesitan para lograr un buen aprendizaje.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común?¿y la evaluación?*

No he tenido que hacer en este caso grandes adaptación es porque primer año es básicamente, revisión de vocabulario visto en la escuela primaria, y cuestiones muy básicas, entonces no he tenido grandes adaptaciones, pienso que con los temas del año que viene sí, porque ahí ya entraríamos en la parte de abstracción del idioma, que no creo que eso lo pueda hacer, por sus dificultades de comprensión del idioma nuestro en general. O sea con los contenidos viene trabajando igual que el resto de los chicos, con las actividades durante las clases hace las mismas actividades también, por ejemplo se sienta al lado de un compañero y este lo apoya en el copiado sobre todo. Cuando él no entiende algo me avisa que no puede, entonces lo asisto y lo hace. En cuanto a las evaluaciones por ejemplo en la última que tenía un poquito más de dificultad, si tuvo una evaluación especial que la armamos en conjunto con la docente que trabaja extraescolarmente (de su obra social, que no se porque no le permiten acompañarlo en la



escuela) con él para él, que la hizo perfecta, se sacó "10", por eso te digo que a veces sus resultados son mejores que los de sus compañeros. Las anteriores fueron iguales porque eran menos complejas. En cuanto a la evaluación es la pregunta del millón, porque podría hasta llegar a ser cuestionado por sus compañeros, el criterio de evaluación que tenemos, hasta el momento no han hecho preguntas pero podría llegar a darse. Trato de ser moderada "D" tiene notas hasta mejores con respecto a sus compañeros, pero no puedo calificarlo con los mismos criterios porque tampoco puede cumplir con los mismos parámetros que sus compañeros, si tengo que decir que está aprobado porque los contenidos mínimos los logra, pero no podría ponerles un 9 o un 10, no sería justo para los otros. De todas maneras tampoco sé si es lo correcto y creo que es la duda que tenemos todos. A lo mejor tendría que venir una libreta de calificaciones distinta con otros criterios, no el mismo, porque si te están pidiendo que trabajemos de manera distinta porque son distintos y después tenemos que respetar las mismas reglas para ellos que para los otros., y creo que no es justo. Entonces este tema es difícil.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Al principio había como cierta resistencia, pero ahora lo veo integrado, ya te digo lo veo tan integrado que si de pronto se da cuenta de que no tienen la mirada del profesor hace las mismas travesuras que hacen los otros compañeros, entonces se nota que ya hay complicidad del grupo. No lo apartan, no lo discriminan por lo menos en mi materia no lo observo.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No para nada, no hemos recibido asesoramiento, ni recursos, si he tenido en el anterior caso, de "M" un docente integrador en el aula que lo asistía, con el que trabajábamos muy bien, pero eso era privado, desde la obra social del chico, no desde el ministerio de educación. Y para estos chicos es muy importante una persona que esté con ellos trabajando, siguiendo sus tiempos y sus ritmos. Si bien creo que el objetivo de lograr la parte humana, la integración social se consigue, creo que el avance en lo cognitivo, en lo pedagógico es muy difícil en estas condiciones sin otros tipos de apoyos. En el caso de "D" necesitaría en este grupo en el que está integrado, un docente que estuviera con él y pudiera sacar mejor provecho de su aprendizaje. Y es una lástima que no se le permita aún (desde el ministerio) en este caso al docente integrador particular, ingresar a la escuela y acompañarlo.

Todo lo que hacemos desde la escuela común es generalmente por intuición, porque los profesores no estamos preparados, formados para trabajar con chicos de estas características y no recibimos hasta ahora ni aportes ni ayuda del Sistema educativo público.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Creo que deberían formarnos, algún tipo de charla o entrenamiento especializado para aprender a trabajar en estos casos, y facilitarles el acceder al conocimiento de otra manera, y creo que también tienen que haber docentes integradores porque con esta cantidad de chicos y de problemáticas, y la estructura de funcionamiento de la escuela secundaria hoy, un profesor solo no puede hacer todo.

Si en los grupos se reflejaran otras condiciones de estudio sería todo distinto, pero no lo es la realidad que tenemos, y es la que tenemos que manejar como podemos, por eso en este contexto si no cambia nada, tener chicos con necesidades especiales es a veces agregar un problema más a los que ya tenemos de falta de atención, distracción cuestiones sociales y emocionales que traen a la escuela, de agresión. La carga de agresión cuando ingresan a la escuela es tremenda y hay que enseñarles en general, a manejarse a comportarse a aceptar las reglas del salón y todo eso te lleva mucho tiempo.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Creo que en líneas generales en el caso de "D" él ha aprendido, creo que retiene lo aprendido y lo veo hasta motivado, él sigue atentamente la clase, tiene un nivel de atención destacable, dada la

problemática que tiene y en el curso que está... Esto se puede deber a una cuestión personal, o porque le gusta lo que está viendo.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No creo que te dije todo. Es importante que estén en la escuela, pero con otras condiciones para enriquecerse más y todos.

**ENTREVISTAS: ESCUELA DE ENSEÑANZA**

**MEDIA N°234**

## **ENTREVISTA AL PERSONAL DIRECTIVO**

Escuela de enseñanza Media N° 234

Cargo: Vicedirector

Edad: 46 años

1. *¿Desde que año se inicia la escuela la integración escolar de alumnos con NEE?*

La primera experiencia que tuvimos fue con una nena que comienza en el año 2000. Tenía Síndrome de Down y cursó de modo no promocional, esa nena venía con acompañante. Esta nena terminó recibiendo bien en la escuela, con todos sus compañeros.

2. *¿Cuántos alumnos integrados posee actualmente en la escuela? Y ¿Cuál es la problemática que presentan los mismos?*

Actualmente tenemos el caso de "L" tiene un retraso madurativo y viene con su docente integradora y cursa de forma no promocional o sea no hace todas las materias y no obtendría un título común como el de los otros chicos, sabemos según la última normativa que se está gestando una forma de evaluarlos específica y de acreditarlos pero hace 4 años que están en eso y aún no se definen.

También está "J", que asiste sola, ella tiene un retraso madurativo leve, déficit en la atención, en lo que más se ve esto es en los problemas en la comunicación, vos le hablás, te mira, se ríe, mira para abajo y nada, parece que no hubiera ninguna devolución y que ella no escuchara, eventualmente... vos podés conseguir un diálogo con ella, pero sin embargo aprende. "J" llegó a la escuela en tercer año ya que justo le tocó el cambio de ley de educación y en el medio de su escolaridad cambia la estructura del sistema, entonces hizo hasta 9no año en una escuela de EGB completa en la localidad de Pavón y justo cuando ingresa acá lo hace en tercero. Cuando ingresó, hablamos con la madre y con la psicopedagoga que la atendía en su momento, y su mamá pidió que cursara todas las materias y que no viniera acompañada igualmente sabíamos cuando la aceptamos que íbamos a tener que hacer un trabajo distinto con "J", los docentes realizan adaptaciones curriculares, sobre todo en lo metodológico.

3. *¿Conoce algún marco legal a nivel nacional y/o provincial en el cual encuadrar las experiencias de integración? ¿Si existe dicha normativa se aplica en las experiencias de integración que lleva adelante esta escuela?*

Cuando iniciamos la integración de "L", nos mandaron una normativa provincial, porque había una diferencia entre la gente de supervisión y coordinación de supervisión en relación a si ella podía o no estar en la escuela, entonces nos enviaron esa resolución que era la 1716/07, pero en realidad como todo el sistema se maneja de forma tan informal, esa reglamentación quedó ignorada, y en las escuelas uno termina sobreviviendo como puede.

En su momento nosotros tuvimos contacto con la directora de una escuela especial secundaria que se había formado en Rosario que después disolvieron y pasaron a integrar un equipo interdisciplinario de la provincia. Ellos nos bajaron esta normativa que te decía, habían planteado que los chicos integrados debían cursar con adaptaciones, que si era necesario podían tener reducción horaria o de cursado y que estaban trabajando en una forma de acreditación por trayectos. Pero eso no funcionó, o se diluyó la experiencia, no se que pasó.

Luego tuvimos contacto con supervisión de especial, que hizo una serie de informes, pero por una cuestión interna del sistema, ya que "L", termina la escuela primaria sin ningún problema en los papeles, como una alumna común.

Cuando comienza a cursar nos encontramos con que no coincidía lo que decía en los papeles con el desempeño concreto que ella tenía. Cuando los padres la anotan tenían dudas respecto a si ella podría seguir o no la escuela secundaria, entonces con estos datos comenzamos a investigar y elevamos el caso a supervisión, allí es donde nos encontramos con esa cuestión legal del título primario común, entonces desde supervisión algunos decían que tenía que cursar como un alumno común y otros que no podía cursar de la misma forma, en función de todos los antecedentes y diagnósticos profesionales que habían

presentado los padres y de su desempeño concreto. En definitiva estuvo solo un cuatrimestre como alumna común y luego, incluso por pedido de los padres, decidimos antes de finalizar el año, pasarla a este régimen no promocional, y lo notificamos a supervisión.

Entonces en cuanto a la normativa teóricamente dice que tiene que intervenir una escuela especial pero no hay nadie que se haga cargo, la escuela especial cerró, la de Villa Constitución no interviene en casos de escuela secundaria y hay muchas cosas sin definir, por ejemplo que puede cursar y que no, no hay nada establecido, ni tampoco la cuestión de la acreditación. Como no hay nada definido ni quién supervise nosotros seguimos adelante pero no se que va a pasar si le van a dar algún certificado o no, porque a nosotros tampoco nos permiten darle el título común. Nosotros nos estamos haciendo cargo de algo que no sabemos cómo manejar, le damos libreta, aunque sabemos que no va a tener título, porque alguna devolución le tenemos que hacer pero cuando preguntamos nadie te sabe decir, o las informaciones son contradictorias, entonces nos arriesgamos a tenerla bajo un régimen "nuestro".

#### *4. ¿Qué características tiene la integración escolar en cada uno de los casos en esta escuela?*

Con "J", la cursada es completa, no interviene ninguna escuela especial, solo su psicopedagoga que se ha acercado a charlar con los docentes y aconsejarlos sobre la forma de trabajo con ella. Tampoco tiene un acompañamiento de un docente integrador, cursa todas las materias, y los profesores en cada espacio van realizando adaptaciones curriculares, o metodológicas. El año pasado "J" se había llevado 6 materias, tuvimos unas charlas con su psicopedagoga a lo largo del año para programar la modalidad de examen, incluso estuvimos ajustando la modalidad de evaluación en general, por ejemplo permitirle hacer una evaluación en dos días o realizar pruebas más cortas, porque no logra sostener su atención durante 80 minutos. En las mesas de examen programaron algunas actividades que le ayuden a ordenar los contenidos, como un presentarse a rendir con un cuadro o esquema, hecho por ella, que le permitiera organizarse. Porque su problema es que le cuesta organizarse y ubicarse en los temas por los problemas atencionales, y esto le genera frustración, entonces cuando ella puede organizar los conocimientos que tiene, los responde bien y puede establecer relaciones, analogías etc.

En cuanto a "L", como te comentaba inicialmente se elevó el caso a supervisión y hubo intervención de esta escuela especial que se había creado en alguna oportunidad, pero siempre cursó en esta escuela y hubo solo algún encuentro con esa escuela pero nunca supervisaron la integración ni asesoraron sobre el trabajo. "L" comienza a cursar desde 2º año, y ante la indefinición por parte de supervisión, nosotros organizamos igual un proyecto de integración y "L" comienza a asistir con docente integrador desde la última parte de ese 1º año. Desde ese momento tuvo una reducción horaria, y de espacios curriculares, hacíamos una selección y reducción, para que ella pueda asistir a los espacios más importantes y no le queden horas libres en el medio. Sin embargo este año como asiste con la docente integradora, si bien hay espacios que no cursa, con el resto cumple horario normal. En el tiempo en que no cursa materias está en la biblioteca con su docente trabajando sobre otras áreas o algún otro trabajo específico.

#### *5. ¿Existen acompañantes escolares en todos los casos?, ¿de quién dependen y cuál es la tarea que desempeñan? Dichos acompañantes: ¿pertenecen a algún equipo integrador que coordina el proceso? Si es así, ¿Cómo están integrados estos equipos y en qué consiste su trabajo?*

Como te decía en el caso de "L" sí pero no en el caso de "J". La docente integradora de "L" está contratada por la familia y la obra social de la nena, no es personal de la escuela, a veces participa de algunas reuniones docentes, para acordar criterios de trabajo y contenidos con cada docente en particular. En el aula está permanentemente acompañando a "L" en cada materia, de acuerdo al nivel de abstracción del tema que se esté trabajando, es que ella se integra a las actividades del grupo, o hace otra actividad distinta relacionada con su docente integrador.

Ninguna de las dos nenas tiene un equipo formado que trabaje con ella y que coordine la integración en la escuela, solo "L" tiene docente integrador y ambas en algún momento hacían tratamiento psicopedagógico particular, "L" se que sigue, pero "J" no.

#### *6. ¿Cuál es la tarea de los docentes comunes, y como interaccionan con los docentes acompañantes durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación?*

La idea nuestra siempre fue que le dé clases y trabaje con ella con algún nivel de exigencia sobre su participación.

En primer año pasaba que algunas docentes daban clase en general normalmente, y a ella no le exigían nada, o le exigían lo mismo que al resto, entonces en algún momento pasó a ser una alumna de aplazo, hasta que bueno, en charlas con los padres y los docentes decidimos pasarla a este formato de integración.

Así los años siguientes fuimos haciendo acuerdos con los docentes para que ella trabaje con contenidos adaptados, entonces hay docentes que preparan actividades especiales para ella, y otros docentes fueron charlando con María Eugenia (en adelante: M.E.), su docente integradora y delegaron un poco en ella las actividades, van trabajando, con la anticipación de contenidos a trabajar, acuerdan que trabajar y como lo pueden abordar y luego M.E. prepara las actividades para trabajar en el aula.

Nosotros institucionalmente la dejamos libre a esa relación, sobre todo porque hay docentes como muy impotentes para trabajar el caso y otros que se desempeñan normalmente con ella y trabajan sin problemas, tratando de integrar su trabajo a la temática que se está dando con el resto del grupo. Entonces, dado que tampoco tenemos mucho tiempo institucional para reunirnos, organizarnos y considerando que esta su docente acompañante dejamos que libremente cada docente vaya construyendo con ella la relación que pueda o que le parezca mejor, y como te decía antes, realiza muchas actividades de las asignaturas con su docente en biblioteca en las horas libres.

Con respecto a la evaluación, en el caso de "J" la realiza cada docente, obviamente con contenidos adaptados, una evaluación especial, o si la evaluación es muy larga, la realiza en dos veces.

En el caso de "L" hay docentes que le toman la evaluación en el mismo momento que a los demás, o le hacen preguntas, o le exigen algún tipo de devolución en el aula y otros, como la docente de lengua, va a la biblioteca con ella en los momentos de que ella dispone según su horario y hace una evaluación particular con ella en esos momentos. En otros casos, la evaluación la hace M.E. directamente, depende el tipo de relación y organización que se haya dado con cada docente.

#### *7. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos y contenidos del currículum común?*

En el caso de "L", no cursa todas las áreas por ejemplo algunas más abstractas como química, Francés, etc. igual participa de algunas actividades de laboratorio que son prácticas. En las áreas que sí cursa hay adaptaciones curriculares específicas, de contenidos, objetivos, etc. y en general se trabaja todos los contenidos de manera concreta, a partir de actividades manuales y vemos que da resultado. Años anteriores solíamos pedir a los docentes un programa para trabajar con ella por ejemplo en los momentos en que no tuvo acompañante, entonces teníamos que definir más la tarea. Ahora con M.E. en algunos casos hacen un acuerdo de los contenidos a trabajar a comienzos de año y luego lo van viendo clase a clase y con otros, en general va trabajando la misma temática que trabajan los chicos con un nivel de complejidad adaptado para ella.

En el caso de "J" fue complejo en otro sentido, porque asiste sola, no tiene docente integrador, entonces los docentes tuvieron que entender, en algún momento, que ella puede realizar los aprendizajes, pero que hay que cambiar el modo de enseñanza. Comenzaron a utilizar otras estrategias, establecer una relación un poco menos imperativa con ella, saber escucharla, ser perceptivo respecto al ánimo que trae. Y le va bien, hasta ahora lo viene logrando. No hay adaptaciones tan específicas, sino que son fundamentalmente de estrategias y actividades y la evaluación se realiza de acuerdo a lo que ella manejó en clase. En los exámenes que rindió, le permitían traer esquemas o algún dibujo hecho con los que pueda orientarse y organizar lo que dice.

Este año la llevamos hasta Champaquí, que los padres pensaban que no iba a poder, porque es bastante torpe en sus desplazamientos, en sus movimientos y también insegura, sin embargo subió y bajó lo más bien, a su ritmo como en todas las cosas, pero bien.

#### *8. ¿Los adolescentes integrados reciben un título? ¿qué características tiene el mismo y quién lo expide?*

En el caso de "J" si teóricamente si termina se recibiría un título como cualquier alumno.

El año pasado pudo rendir todas las materias y promocionó tercero. Se le llevó materias y te digo la verdad estuve en la mesa de física cuando rindió y le fue muy bien. Resolvió problemas, respondió a las preguntas teóricas que le hacía la docente, si hay que adaptarle por ejemplo, la forma de preguntar, la forma de hablarle, porque su inseguridad en la comunicación a veces la bloquea, entonces el docente tiene que trabajar mucho sobre todo para que pueda expresar lo que quiere decir, a mí me sorprendió la resolución de algunas situaciones complejas, que a primera vista, a uno le parece que son cosas que le van a costar mucho y no sabés si va a llegar. Yo pensaba que podía responder conceptos pero tal vez no preguntas que implican establecer analogías o relacionar un concepto con otro y sin embargo, bien, respetando sus tiempos, por ejemplo un examen con ella llevan a veces más de una hora. Este año veremos que se lleva y la modalidad será seguro la misma.

Con "L" no sabemos el tema del título, ella sigue cursando. De parte de la escuela no tiene ninguna acreditación hasta el momento más que a lo mejor alguna constancia que podamos darle de que ella cursó y estuvo haciendo los 5 años. Sí nos gustaría que en algún momento se cumpla esta promesa de que exista alguna clase de acreditación aunque sea parcial o especial, diferente, adaptada, o como se llame, más que todo porque "L" termina teniendo un cursado, en muchos aspectos, curricular. Se que a lo mejor no va a ser una acreditación que le permita seguir estudiando, pero ella cursó la escuela, trabajó, resolvió ciertos contenidos, llegó hasta ciertos niveles satisfactoriamente, entonces me parece que de alguna forma el sistema debe reconocer no solo el esfuerzo, sino los logros que ha hecho también.

Hasta el momento no hay nada, y ya no queremos ni preguntar, porque hasta alguna vez nos han dicho: "Pero... no tendría que estar en la escuela", por ejemplo en la época en que funcionaba esta escuela especial secundaria. Entonces cuesta, todo es una contradicción porque en todos los papeles hablan de inclusión, de derecho a la educación, de igualdad de oportunidades y cuando uno está abierto a esto es el mismo sistema que no responde para que las normas se cumplan el que te dice "no tiene que estar". Ante esto luego tuvimos una reunión con la supervisora de educación especial y nos autorizó a que siguiera cursando con la integración como veníamos pero solo al cursado, que no implica acreditación.

#### *9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Los logros que "L" tiene realmente son muchísimos, y su acompañamiento psicopedagógico permanente hacia ella y la institución, ha permitido un cambio de trabajo y de postura en la escuela. Se nota que aprende, siempre por supuesto hay un desfase con el resto del grupo, porque ella logra aprendizajes de un chico de 9 o 10 años, es decir a su nivel, logra aprender muy bien. Cuando los padres inscriben a "L" en la escuela, el planteo de ellos es "queremos que lo que le ofrezca la escuela le sirva para defenderse en la vida, es decir, que pueda leer un cartel y entenderlo, que pueda informarse, que pueda prevenirse de algunas enfermedades, que pueda manejarse en un contexto relativamente normal. En este sentido creo que la escuela la está ayudando, se integra muy bien, no tiene problemas de relación. Sí tuvo un período donde ella tomó conciencia de cual es su situación, pasó su etapa crítica y ya la tiene relativamente clara, sabe como está cursando la escuela, a que limitaciones se enfrenta y también que tiene muchas posibilidades. Ha evolucionado mucho, de una nena que no leía nada, que además no podía operar a partir de lo que leía, y sin embargo, ahora lee, puede hacer comentarios sobre lo que lee, sabe que una consigna le exige ciertas responsabilidades, las enfrenta, y en su nivel viene logrando importantes contenidos en las áreas que cursa, sobre todo valiosos para desenvolverse en lo cotidiano.

El caso de "J" es todo un éxito por ejemplo, porque a priori los docentes o gente que la conocía anteriormente, tenían un preconceito y decían "esta nena no va a dar para la escuela", sobre todo también porque venía de hacer 8vo y 9no en una escuela primaria (ex de EGB completa), donde en la mayoría de los casos, las exigencias curriculares suelen ser menores que en una escuela media común. Sin embargo la experiencia muestra lo contrario. Lo más importante es que a ella no se le regaló nada. Sí, muchos docentes tuvieron que revisar su práctica para poder trabajar con ella. Es un logro en doble sentido, por un lado para ella y por otro porque está bueno que el docente aprenda. Actualmente "J" logra aprender y manejar los contenidos mínimos de cada materia que cursa. Maneja la lectoescritura

bien, aunque se complica un poco la comprensión lectora, por lo que debe trabajar con materiales y consignas más simples y concretas, con la utilización de otros recursos: gráficos, imágenes, cuadros, láminas, esquemas que le permitan ordenarse en la tarea. Respecto a matemática, logra resolver operaciones simples, pero se dificultan las más abstractas, o la resolución de problemas cuando hay enunciados y procedimientos más complejos a realizar.

Para nosotros es todo un aprendizaje ver que ellas logran "sus aprendizajes" y los logros son muchísimos.

Las dificultades para nosotros terminan siendo menores, por ejemplo, organizar el horario, trabajar con algún docente al que le cueste más este trabajo adaptado. A veces falta el tiempo institucional para ocuparnos de organizar este cursado adaptado, de hablar con cada docente y contarle de que se trata. Este año nos olvidamos de decirle a una docente como era la situación de "L" y se encontró con la docente integradora en el aula sin saber que hacía ahí.

El caso de "J" tampoco fue sencillo porque los docentes no estamos formados para hacer este tipo de trabajo, hubo que ir aprendiendo sobre la marcha de sus necesidades.

*10. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, directivas claras, acompañamiento y asesoramiento pertinente?*

Creo que hay dos cosas: por un lado creo que en la cotidianeidad, las escuelas están abiertas a trabajar con integración, al menos aquí en la escuela, jamás se le dijo a una familia, "no, mirá, no podemos, llévatelo a otra escuela". El personal trabaja como puede, pero con ganas, con entusiasmo, no quiere decir que no haya dificultades, ni que no haya rechazo por parte de alguno pero son casos aislados, de todas maneras como está todo tan indefinido tampoco tenemos los elementos como para intervenir en esos casos, más que con la psicopedagoga particular que viene a charlar con algunos.

Las mayores dificultades las encontramos con articular estas experiencias dentro de la legalidad del sistema porque hay cosas no claras y otras que están en la reglamentación y no se concretan desde el sistema. Nadie nos ha informado otros lineamientos ni se ha vuelto a comunicar, a pesar de que en el caso de "L" tenemos proyecto de integración presentado en el ministerio. Este año no lo presentamos, porque la escuela especial se diluyó y nadie nos demandó nada. Ni siquiera recibimos una devolución el año pasado, de lo que mandamos. Continuamos el proyecto desde la escuela bajo la primera autorización que recibimos cuando empezamos.

*11. ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela común para obtener mayores logros en los procesos de integración llevados adelante?*

Lo ideal sería tener un gabinete en la escuela, personal formado que trabaje con los docentes, pero en este estado de ausencia total, al menos necesitamos que haya devolución de nuestras consultas, una interacción y asesoramiento desde el ministerio o la regional, más permanente. Poder consultar recurrir, tener un seguimiento mínimo y saber si estamos haciendo las cosas bien. Porque una cosa es tener voluntad para hacerlo desde la escuela y otra cosa es saber si están bien hechos.

Además es necesario una capacitación para los docentes comunes, porque su formación les enseñó a trabajar con un alumno modelo, que nunca existió.

No creo que haga falta una gran estructura para que ellos puedan hacer su cursado con el común de los chicos, sin más que la realización de las adaptaciones del cursado que sean necesarias en cada caso. Si es necesaria la presencia de docentes integradores en la escuela y de profesionales que nos orienten con pautas y normas claras desde el sistema educativo, para que los docentes comunes, los docentes integradores, incluso los profesionales externos que trabajan con los chicos pudieran tener la asistencia y el acompañamiento necesario.

No se si es tan necesario que haya todo un equipo de profesionales (al menos en esta que es una escuela chica), no me parece que para "nuestra realidad" escolar sea lo ideal, porque en realidad, si de algo se trata la escuela común es que es lo común para todos, entonces la amplitud de la escuela



debería permitir que ellos puedan hacer su cursado de la misma forma que lo hacen chicos que tienen otros problemas, o que hablan mucho o que son muy callados, o tienen más o menos facilidad para una u otra cosa, y no tanto problemas en la adquisición de los aprendizajes, cada uno es distinto a otro. La idea es que puedan relacionarse con los docentes y con el conocimiento, de la forma más natural posible dentro de sus posibilidades.

Lo que pasa es que a veces nosotros hasta nos toca casi hacer el diagnóstico de cuáles son esas posibilidades, y por un lado no estamos capacitados, y por otro la misma estructura de funcionamiento de la escuela no te lo permite. Por ejemplo tenemos casos que sabemos con el paso del tiempo que necesitan algún tipo de atención especial y están bajo un cursado normal, y luego terminan abandonando la escuela. Pero si no hubo una atención de una psicopedagoga antes y se hizo un diagnóstico, a veces a nosotros nos cuesta mucho determinar la dificultad y comunicársela a los padres para que puedan buscar la ayuda que necesitan.

En los casos de las chicas, porque hay una explicitación y un diagnóstico del problema, pero todos los chicos son especiales en algún aspecto, entonces la determinación de que chicos son los que necesitan alguna clase de adaptación siempre termina siendo arbitraria, y el límite de un chico que admite un cursado común a todos y un chico que necesita un cursado especial también es borroso, por eso digo que la estructura de la escuela a veces obstaculiza un trabajo distinto a partir de las necesidades de cada uno.

*12. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Creo que estas experiencias están buenas, como escuela, más allá de que a las chicas necesitan aprender, hacer la escuela secundaria, creo que a la escuela como comunidad le hace bien tener estas experiencias dentro de la escuela. Me parece que cuanto más participan de la normalidad de la escuela, mejores son las cosas. Todos nosotros tenemos que aprender a que esto no nos resulte alarmante, y digamos "¡ay ahora que hago...que tengo esta nena que no se que hacer!". A ver, tampoco sabemos que hacer con un hijo en tu casa y hay que aprender y probar.

Creo que los chicos tienen que estar integrados, que es sano para la escuela y que te ayuda también a pensar un poco más lo que estás haciendo en el aula.

Ojalá que todos los chicos que no van a la escuela por sus condiciones de aprendizaje, intelectuales, de comunicación, económicas y demás, puedan estar adentro y que dentro estén haciendo un esfuerzo para trabajar con ellos como con cualquier chico.

## **CASO "L"**

## ENTREVISTA A DOCENTES INTEGRADORES

Escuela de Enseñanza Media N° 234

### **Caso "L"**

Docente: María Eugenia (M. A.)

1. *¿Cuál es su título? ¿Posee formación específica en integración escolar?*

Profesora para el 3° ciclo de EGB y la Educación Polimodal en Ciencias de la educación. El año pasado fui a varios congresos en la facultad de Psicología, y justamente el último que se organizó el año pasado, trató la integración escolar en nivel medio. Hice cursos y traté de interiorizarme más ya que si bien en mi carrera tenemos formación en esto, el trabajo en escuela media es complejo y muy nuevo.

2. *¿Ha trabajado anteriormente en otras experiencias de integración escolar?*

No, esta es la primera, con "L".

3. *¿Pertenece a algún equipo integrador o está coordinado por algún profesional que acompañe en el proceso de integración escolar? Si es así, ¿Cómo está integrado el equipo y en qué consiste el trabajo de sus integrantes?*

No, mi trabajo no está coordinado por ninguna escuela especial, ni equipo de asesoramiento del ministerio, desde el sistema no hay guía ni respuestas, tampoco para la escuela. Es solo la dirección del establecimiento la que supervisa mi trabajo con "L".

Estamos en continua charla, en ese sentido la escuela es muy abierta, no se hace una diferencia, "L" es una alumna más, es parte de su grupo, con la diferencia que tiene un docente que la apoya.

Mi trabajo depende de la obra social de "L", es decir, el ministerio de salud por intermedio de la obra social me paga un módulo por el apoyo a la integración de "L".

Además ella tiene un equipo de forma particular (fuera de la obra social), integrado por una psicopedagoga y una terapeuta ocupacional, si bien cada una trata de forma particular a "L" a su vez trabajan de forma conjunta entre las dos. (pero no es un equipo categorizado como pide el ministerio de salud ahora. Es decir, "L" estaba asistiendo a la psicopedagoga desde hace varios años y en esta última etapa, como ya está por terminar la escuela, se suma al trabajo esta terapeuta, como para poder ver que es lo que puede realizar "L" luego de la educación secundaria.

A partir de este trabajo comenzó varias actividades, hasta que decidió que es lo que quería hacer, que son cursos de gimnasia, que le sirva para ella, porque en primera instancia se prioriza la socialización, conocer nuevos espacios, relacionarse con gente nueva, y posteriormente para orientarse a una ocupación.

Entonces, ya tuvimos varios encuentros las tres: la Psicopedagoga, la terapeuta ocupacional y yo en los que charlamos, yo les cuento lo que vamos hablando con "L", lo que le gusta, cuales son sus intereses, por ejemplo el tema de la computadora es otro interés, que surgió cuando se seleccionaron las áreas a cursar, porque se dejó a fuera tecnología de gestión y la comunicación, entonces en acordamos con el vicedirector que yo me ocupara en los espacios libres de cursado, de trabajar en biblioteca con informática. Tenemos 3 horas semanales en que trabajamos en la computadora de biblioteca, de forma integral, involucrando las otras materias, por ejemplo buscar información, imágenes, armar trabajos prácticos, alguna cuestión de su interés, el tema de la música, buscar letras de canciones, es una iniciativa de la escuela para que ella pueda cubrir esto que es un interés propio de su edad. También aprende a comunicarse con sus compañeros, a través de las redes sociales, ver para que cuestiones se pueden utilizar, etc., el correo electrónico, que aprenda para que le sirve.

En cuanto a lo pedagógico entonces, yo trabajo dentro de la escuela, y la psicopedagoga hace como un refuerzo, en las horas de sesión que tiene con ella. Por ejemplo, en lengua estuvimos trabajando narración de pequeñas historias y cuentos, que tienen que ver con la vida cotidiana. Entonces, la psicopedagoga también trabaja con eso, fuera de lo que es el espacio escolar.

Con ella estamos siempre en contacto, nos reunimos una vez por mes, charlamos sobre como ve cada una el proceso de "L", que cosas deberían tener un refuerzo donde están las dificultades, y a partir de eso vamos trabajando conjuntamente con la escuela.

#### *4. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en las distintas áreas el alumno/a con el que trabaja?*

Como este es el primer año que trabajo con "L", la primera parte del 1º trimestre estuvimos trabajando nuestro vínculo, conocernos, ver que le gusta a ella, mas allá de los contenidos, estuvimos trabajando la parte de socialización, el fin de la integración es la socialización y la adquisición de conocimientos porque para eso ella está cursando la escuela secundaria.

En algún momento surgió la pregunta respecto a por qué ella tiene un docente que la acompaña y yo trato de no responderle, sino de que ella lo pueda pensar y darse cuenta de cuales son sus necesidades. En ese sentido ella se siente muy protegida, a veces siente que sin mi no podría hacer algunas cosas y entiende entonces, que yo tengo que estar.

En las distintas áreas se trabaja siempre de lo micro hacia lo macro, empezamos con conceptos básicos, trabajamos con las ideas previas, se trabaja mucho con lo que ella estuvo vivenciando, se estimulan las auto-referencias, si bien realiza muchas actividades escritas, se estimula y trabaja mucho el lenguaje oral, porque parte de la problemática que tiene "L" tiene que ver con la lectoescritura. Su diagnóstico es retraso madurativo, que en lo académico ha traído como consecuencia problemas tanto en el área de la lectoescritura como el cálculo manifestando síntomas de dislexia y discalculia. Por ejemplo este año comenzamos a trabajar con evaluaciones orales, en otros años se le tomaba siempre evaluaciones escritas. A partir de este año, viendo cuales son las dificultades de "L", la expresión oral es un modo que le permite reforzar y organizar mejor lo que expresa, y le da un poco más de seguridad, que es algo que a "L" le cuesta manejar, tener seguridad para expresarse, aprender a comunicar algo, saber que se puede equivocar, pero también saber que su palabra vale, entonces con la profesora de lengua acordamos que las evaluaciones iban a ser orales durante todo el año, por lo menos iba a haber 3 evaluaciones orales, 2 individuales con la docente y le 3º con el grupo. La primera fue muy difícil, costó que hable, me miraba permanentemente a mí, pero la segunda ya no, "L" pudo expresarse oralmente con mucha confianza.

Las dos evaluaciones consistieron en la lectura de un texto, que fue leyendo durante las clases, la 1º como el tema era poesía, se eligió una poesía de Benedetti que a ella le gusta es más sacamos una poesía de su cuaderno de poesías y la consigna fue ir interpretando la poesía y relacionándola con su vida cotidiana. Para la 2º se trabajó narración, entonces se eligió un texto de Pablo Cohelo, que sale en la revista "VIVA", que tenía que ver con los desafíos que nos va planteando la vida en todo nuestro camino. En esto "L" pudo reconocer metáforas, identificar las diferentes secuencias, personajes y acciones, el tiempo en que transcurre, etc. También la idea era que lo relacionara con su vida, cuales fueron y son sus desafíos, sus metas educativas y en su vida personal, etc. La verdad que la evaluación fue excelente y la docente se quedó muy contenta con lo que había logrado.

La última va a consistir en la lectura de un cuento que eligió ella, de 3 propuestos por la docente, ya lo leyó y ahora estamos trabajando sobre el mismo y el objetivo final es que luego de analizarlo ella pueda construir la continuación de la historia, con dibujos, con diálogo, hacer la tapa, ya que trabajamos las partes de un libro también.

Las posibilidades de "L" como te decía, si bien tiene dificultades con la lectoescritura y el cálculo, ya que cuesta mucho poder escribir, la pronunciación también, y cuesta un poco la lectura, pero logra abstraer la idea principal, interpretar, comprender situaciones, hacer algunas inferencias.

Además puede aprender e interpretar cuando se adecúa el material y se usan otros recursos para facilitarla apropiación de los contenidos, sobre todo más simples, concretos: objetos, imágenes, videos, dibujos, etc. Todo su aprendizaje está basado en soporte concreto.

Respecto al cálculo maneja bien las operaciones básicas, con números chicos, cuesta la división. Hasta el año pasado trabajaba con calculadora y evaluamos que probara operar ella sola apoyándose en objetos, entonces trabajamos con distintos instrumentos, lápices, fósforos, cortamos papeles, etc.

5. *¿Qué tipo de adaptaciones son necesarias para el aprendizaje de este alumno/a con el que trabaja y de que manera se organizan: respecto a la cursada, los tiempos, espacios, recursos y componentes del currículum común?*

Mi trabajo se organiza en conjunto con los docentes de la escuela. Primero seleccionamos las áreas a cursar y luego junto al docente de cada área vamos trabajando los temas. Se trabaja con adaptaciones abiertas, flexibles, donde se pueden ir cambiando los temas, se tienen en cuenta los intereses de "L", pero siempre consultando con el docente, que es el que luego evalúa a "L".

La terminalidad que cursa "L" es Salud y ambiente y las áreas seleccionadas son: lengua y literatura, matemática, EDI que tiene dos espacios distintos: epidemiología y prestación de servicios en salud, Geografía, ambiente y sociedad y biología. Quedaron afuera, química, tecnología de gestión, geografía e inglés. Esto se charló con el equipo directivo, se habló de cuales eran las condiciones de "L", con respecto a su patología y también a lo que venía trabajando años anteriores y se decidió conjuntamente, en que las materias excluidas eran materias muy abstractas, con contenidos complejos, y cursarlas implicaba, forzar a "L" a algo que tampoco tenía mucho sentido.

Las adaptaciones son en primera instancia, de contenidos y objetivos, a partir de los contenidos adaptamos los recursos, las actividades, el tiempo. Se priorizan temas que consideramos más importantes a los que se le dedica más tiempo y otros no tanto, de los que solo vemos los conceptos primordiales como para que tenga una idea general y se trabajan en una o dos clases, con otros temas por ejemplo en Geografía, la globalización en el que nos explayamos bastante, para que entienda esto del mundo comunicado, de la inmediatez de comunicarnos a grandes distancias, como para que ella pueda ver algo que es propio de su vida cotidiana. Se trabaja mucho con imágenes, objetos, cuadros con flechas, dibujos, láminas, muchos colores, que le ayudan a diferenciar e interpretar, muchos cuadros, se trabaja mucho con videos y se trabaja desde lo micro, desde lo más concreto hacia lo macro, lo más abstracto.

Por otro lado hay materias en las que la misma docente organiza actividades y trata de que los contenidos a trabajar sean también posibles para "L", ya que no quiere que se sienta distinta de sus compañeros. Esto se da en pocas materias, en geografía en ambiente y sociedad y EDI: epidemiología, porque también las características de las materias se prestan para esto, pero no en lengua y en matemática, donde los contenidos de 4° son bastante más complejos.

En matemática: lo que se trabaja en 4° son contenidos muy abstractos, entonces la profesora propuso trabajar contenidos que sean específicos para el desarrollo social de "L", y se tratan de integrar sus intereses, por ejemplo: "las fracciones en la vida cotidiana", si hay que comprar  $\frac{1}{4}$  de pan, que representaría  $\frac{1}{4}$  de pan. Ahora estamos trabajando las medidas de capacidad, entonces vemos el litro, cuánto es 1 litro, si tenemos que comprar cierta cantidad de leche para hacer una torta, cómo lo medimos, cómo nos damos cuenta, buscamos en distintos envases, de coca cola de Shampú, los ve, los compara. Cuando trabajemos "peso" también vamos a trabajar con distintos envases, ver el tema de las recetas de cocina, que aprenda a medir ingredientes. O sea, no se respeta la currícula sino que se organizan los contenidos en función de sus capacidades intereses y necesidades.

Respecto a las áreas que no cursa, sin embargo hay situaciones particulares en las que ella sí interviene, por ejemplo, estuvo la feria del libro y sus compañeras estaban a cargo de presentar un laboratorio en la feria del libro, en el que ella también participó, alcanzaba los instrumentos necesarios, sabía como se tenía que hacer el experimento, que consistía en la extracción del ADN de las personas, y ella se aprendió todos los procedimientos y participó. Luego hubo otros experimentos en que el docente también la invitó a participar durante el año.

6. *¿De qué manera interacciona con los docentes comunes de cada área y con los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje?*

Generalmente en el salón estoy sentada cerca de "L" o con el grupo que ella integre.

La interacción depende del docente, hay docentes con los que charlamos a comienzos de año y ellos mismos plantearon que querían preparar actividades para que "L" se pueda integrar al grupo en el trabajo de clase, entonces previamente charlamos los temas y si vimos que "L" los iba a poder manejar, ellos mismos preparan las actividades. Por ejemplo la docente viene y me dice, vamos a trabajar tal tema, preparé esto, yo quiero trabajar de este modo, a vos qué te parece, yo creo que "L" lo puede trabajar, entonces yo lo veo y le digo. En la mayoría de los casos se puede. En esos trabajos, "L" trabaja en grupo, debate con los chicos, que es algo importante, ella busca en el material, subraya marca las preguntas, yo la acompaño en el trabajo, le explico si no comprende algo, etc.

En matemática, como son contenidos distintos al resto, al principio charlamos con la docente y acordamos como organizar el trabajo. Luego en clase lo voy trabajando yo con "L" y en ocasiones la docente se acerca, interacciona con ella un rato ve lo que está haciendo, o corrige alguna actividad, pero las actividades y recursos son distintos entonces los va trabajando conmigo, aparte de la actividad que esté haciendo el grupo con la docente.

Dividimos la materia en 3. En el 1º trimestre, tomamos la carpeta del año anterior e hicimos un repaso de todo lo que había trabajado el año pasado, se trabajaron las cuatro operaciones, el tema del dinero o sea realizar operaciones a partir del dinero, todo basado en material concreto. A partir del 2º trimestre se trabajaron fracciones partiendo de su uso en la vida cotidiana, se plantearon situaciones problemáticas a resolver, por ejemplo si voy al supermercado y tengo que pedir tanto de pan cómo hago, si en una receta tengo que utilizar  $\frac{1}{4}$  litro de leche cómo me doy cuenta, etc. En el 3º trimestre, como "L" está haciendo un curso de panificación, entonces acordamos trabajar contenidos que la ayudaran a manejar la medida de los ingredientes. Entonces se trabajó el litro, el kilogramo, ahí si trabajamos desde la unidad hacia las fracciones, estamos trabajando ahora con envases de litro, busqué yo los compañeros la docente, todos trajeron envases para ella.

Respecto a los profesionales, la que se acerca a la escuela es la psicopedagoga, ella se comunica con dirección, viene en alguna oportunidad para charlar con los directivos sobre como está trabajando "L", está al tanto de todo el trabajo.

### *7. ¿Qué características tienen los procesos de evaluación y acreditación?*

Respecto a las evaluaciones, a partir de los temas trabajados con "L", junto con los docentes vemos que conceptos podrían ser los más importantes,, se tiene en cuenta lo que ella pudo abstraer de esos conceptos, luego en general, las evaluaciones las organizo yo, se las muestro a los docentes, este le hace los ajustes necesarios y se toma. La mayoría de las evaluaciones son escritas salvo en lengua y literatura que son orales. También la evalúan a partir de trabajos prácticos, algunos son semanales, otros cada 2, 3 semanas o cuando se termina de trabajar ciertos temas, entonces hacemos un trabajo práctico integrador, y obviamente la evaluación del proceso, del trabajo diario. Los docentes están supervisando siempre el trabajo de "L", además se llevan sus carpetas, las corrigen, etc.

En cuanto a la acreditación, por ejemplo "L" no tiene libreta, eso es algo que se planteó luego de ingresar a la institución, porque ella venía de transitar la escuela primaria como cualquier otro chico, donde no tuvo docente integrador durante el primer año del secundario tampoco, y realmente era un proceso complicado, porque era evidente que tenía necesidades específicas en cuanto al aprendizaje, que los docentes de escuela secundaria no lograban atender de forma particularizada. A partir de esto se les plantea a los padres, y estos demandan a la obra social el acompañamiento pedagógico de "L", que se logra.

Con respecto al título, "L" no va a tener el mismo título que tienen sus compañeros, desde supervisión plantean que la escuela no le puede dar en estas condiciones una acreditación y que en algún momento se va a definir la posibilidad de otro título, de acuerdo a lo que curse cada chico integrado, pero esto lo plantearon el segundo año, y todavía no hay noticias.

### *8. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Los chicos la integran muy bien, no se sorprenden de su trabajo, este año surgió el interrogante por ejemplo de por qué "L" tiene acompañamiento y que es lo que pasa con ella. Entonces lo charlamos les fui explicando cuales eran las necesidades de "L" y pudieron comprender su problemática. Una forma

que tenemos de que el grupo la acompañe es buscar actividades grupales y los chicos la aceptan y se llevan muy bien, la acompañan. Si bien tiene su grupo de amigas dentro del curso, con el resto de lleva muy bien

*9. ¿Considera que están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento? ¿por qué?*

A nivel del sistema, del ministerio falta articular un trabajo conjunto con la escuela común, porque está muy sola en esto, no sabe cómo manejarse, cómo trabajar, porque los docentes comunes no están preparados para trabajar con estos chicos. Falta comunicación, apoyo, asesoramiento, la escuela especial está dissociada de la escuela común al menos aquí con la escuela especial de la zona pasa eso. No hay interacción y acompañamiento desde la escuela especial hacia la integración en escuela secundaria. En los casos en que se la ha consultado ellos responden que se dedican a casos de educación primaria porque no están preparados para la escuela secundaria ni tienen recursos para hacerlo.

Desde el sistema educativo no hay respuestas, sino al contrario, contradicciones, hay normativas como la última que creo que se llama régimen de integración... que no se aplican porque el ministerio no decide disponer los recursos para que se haga. Todo lo que se logra es gracias al esfuerzo y el trabajo extra de de los docentes y las escuelas comunes.

En cuanto a la acreditación aún no hay respuestas, nosotros durante el año vamos hablando con la familia respecto a los avances, tenemos, junto con la psicopedagoga reuniones con los padres fuera de la escuela, en las cuales se les comenta lo que se trabaja cuales son las producciones, cuál es el proceso, los logros del período en cada espacio y ellos comentan lo que ven en la casa, y desde la escuela hay una devolución anual de las producciones de "L" hacia la familia, que es conceptual, pero no se le da libreta. Sí quiero destacar que institucionalmente, desde la escuela, son muy abiertos, sí tienen disposición para el trabajo con chicos con necesidades educativas especiales, pero solos no pueden, les faltan herramientas.

*10. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Es fundamental una organización desde el ministerio, el asesoramiento y acompañamiento, con profesionales especializados, porque la integración no la hace solamente una docente integradora particular, sino que necesita de todo un respaldo para poder sistematizar estas experiencias, trabajar en base a criterios comunes, definir muchas cuestiones que no están claras, el cursado, los tiempos, la evaluación, la certificación, etc.

La escuela común necesita tener un equipo interdisciplinario que la apoye, estar en continuo contacto, saber a quien y poder recurrir a ellos.

*11. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Los logros fundamentales están primero y principal, en la socialización, la vemos muy desenvuelta en el grupo, incluso sus compañeros tratan de apoyarla continuamente, de saber que está haciendo, si tiene evaluación los mismos compañeros le dicen que estudie, tratan de tomarle lección.

Por otro lado los logros en lo pedagógico también son muchos, las evaluaciones han sido todas muy buenas.

Por otro lado el diálogo con los docentes es continuo, ellos son muy abiertos a lo que yo proponga, así como yo estoy abierta a lo que ellos propongan para trabajar.

Otra cuestión positiva es que la institución pone todo los recursos disponibles para que "L" pueda aprender, los docentes están todos disponibles, incluso la dirección también.

Dificultades hay continuamente, pero se trata de rescatar lo positivo, todo esto que te decía antes que falta, es una dificultad, pero con "L" no hemos tenido realmente grandes dificultades, porque ella esta

siempre muy dispuesta para hacer las actividades, tiene muchas ganas de trabajar, siempre está pidiendo: “.. y que más hacemos, que más hacemos”. Esto es un motor para mí, porque si ella tiene ganas, es porque realmente se siente cómoda, tiene ganas de aprender y eso es lo primordial.

12. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No, creo que ya te expresé mis inquietudes.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso “L”

Espacio curricular a cargo: Matemática

Edad: 38

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No, esta es la primera vez, solo esta.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, formación específica en integración escolar, no tengo.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En el área, maneja un pensamiento concreto, no logra realizar razonamientos ni operaciones abstractas, puede aprender contenidos con apoyo concreto, desde lo que está viendo, tocando, etc. Su docente integradora me dice que ella tiene problemas de inmadurez nivel neurológico que le han generado consecuencias en el aprendizaje, y teóricamente su diagnóstico creo que es dislexia y discalculia.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje de los alumnos integrados?*

Bueno, “L” tiene su psicopedagoga particular, que trabaja con María Eugenia, y que esta siempre en contacto. Por lo tanto M. E trabaja conmigo e interaccionamos en relación a como trabajar los contenidos específicos del área. Y vamos viendo que temas trabajar y como, a partir de que recursos y actividades, y luego Eugenia le prepara los materiales, o las actividades para que “L”, trabaje en clase. Por ejemplo el otro día dijimos, “bueno ahora vamos a trabajar geometría”, entonces yo fui a casa a buscar qué le podíamos dar de geometría, siempre pensando que fueran cuestiones que ella necesitara después y volví sin nada, porque empecé a buscar y buscar y todo lo veía no tan relevante. Luego M. E. me comenta que “L” va a hacer un curso de cocina y pastelería, bueno entonces se me ocurrió que pasa ella sería mucho más importante abordar el tema de “medidas”, no geometría, entonces empezamos a buscar, le pedía a M.E. que le trajera material concreto, botellas donde figuren medidas para que las reconozca y hasta “L” se dio cuenta de que cuando la mamá la mandaba a comprar algo a comprar gaseosa, le decía traé de la grande o de la chica.

A mi me cuesta bastante, ver hasta donde complejizar o no y que material seleccionar. Como me pasó en geometría, yo iba a traerle para cálculo de área, y...si no tenía todavía noción de medida, como íbamos a calcular área, no sabía lo que era un litro, entonces menos iba a saber de  $CM^2$ .

El trabajo entonces, ella está dentro del aula, trabajando a la par del grupo, con contenidos completamente distintos.



5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Bueno, sé que hay materias que no cursa, incluso al comienzo, matemática no la cursaba, pero luego la incluyeron. En cuanto a los tiempos y espacios, ella trabaja en el salón de clase, con el resto del grupo, y va realizando actividades paralelamente a los chicos, pero son contenidos distintos al resto, porque el nivel que maneja en el área es muy básico. O sea también trabaja con actividades y recursos distintos.

La selección de contenidos la fuimos haciendo en el transcurso del año, evaluando desde la carpeta del año anterior, que había trabajado y según los resultados que nos daban las actividades, según como reaccionaba ella. Porque M.E. también tuvo que ir conociendo que es lo que "L" podía y que no, por ejemplo me decía, suma y multiplica, pero no resta ni divide, le cuesta eso y yo dije entonces solo realiza operaciones aditivas, siempre agregando.

Luego seguimos trabajando las unidades de capacidad y M.E. me decía sería bueno que si el día de mañana ella tiene un hijo y por ejemplo le tiene que dar un jarabe, por ejemplo que sepa dosificar, cuanto le tiene que dar, entonces le propuse que lo haga aditivamente, para calcular, para cuántos días por ejemplo le alcanzaba un frasco de jarabe, aunque sea que vaya sumando las dosis y que vea hasta que día de la semana le alcanza.

También trabajamos con números, las operaciones básicas, las tablas, resolver problemas relacionados con eso. Luego empezamos con fracciones, mi planteo fue: "no me interesa que pueda operar con fracciones, pero sí por lo menos que pueda reconocer qué es  $1/4$ , qué es  $1/2$ , y eso lo pudo trabajar bastante bien y representarlas gráficamente. Pero todo basado en lo concreto. Desde un nivel muy básico. A mí me interesa trabajar desde lo sensorial porque creo que le sirve más, por ejemplo no es lo mismo trabajar con el dibujito de una botella, que no tiene ningún significado para ella porque nunca la vio en ningún lado, que con el envase de champú que usó, el medicamento que usaron en la casa, las gaseosas que la madre le manda a comprar, que reconozca que eso tiene una unidad de medida que está en el envase, que en algunas aparece el  $\text{cm}^3$  y en otras aparece el litro. Todo en base a reconocer en lo que ve.

El año que viene nos planteamos por ejemplo el uso de la calculadora, porque estaría bueno que cuando termine la escuela, si tiene que hacer una cuenta y no se acuerda, que sepa como manejar la calculadora para hacerla, trabajar primero en que operaciones tiene que realizar, que pueda darse cuenta cuándo debe sumar, cuando restar, cuando dividir.

En cuanto a la evaluación, cuando yo le tomo una prueba al resto, ella hace una evaluación específicamente sobre lo que estuvo trabajando, la prepara M.E. y me consulta. Respecto a la calificación se pasa en la planilla una nota conceptual, no numérica en todas las áreas.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo responde muy bien, es un grupo pequeño, tranquilo, tienen buena predisposición, es un grupo especial, que se presta para esta situación. Tal vez en otro grupo no se como hubiera sido. Ella tiene su grupito de chicas más amigas pero la integran todos muy bien. Sin embargo afuera de la escuela no se ven mucho, fuera ella tiene otras amigas. Se nota un cambio desde cuando empezó, cuando yo la conocí en 9no año, en la otra escuela, ella tenía otras actitudes, claro, sentiría que ella estaba en la escuela y que nadie sabía bien que hacer con ella. Ahí tenía problemas de integración con los compañeros, chocaban, porque ella estaba en una cosa y los otros en otra. Ahora no, se nota que está bien, cómoda en la escuela.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No creo que no, incluso a principios de año se habló de que tal vez el ministerio mandaba personal o asesoramiento para estas experiencias, pero acá nunca llega nada oficial.

Néstor el vicedirector, nos comentaba que lo único que había logrado conseguir para comenzar la experiencia eran entrevistas con la supervisora, por un lado la supervisora de media le decía que sí que la acepte, cosa que nunca estuvo en cuestión en la escuela, pero no le definían nada del trabajo

entonces luego luchando consiguieron hablar con la supervisora de educación especial y ella les aconsejó que áreas cursar, que le adaptaran los tiempos de cursado, pero hasta el momento podía y puede cursar pero le prohibieron a la escuela darle un título, pero tampoco ellos desde el ministerio le dan ninguna certificación. Entonces, esta experiencia con "L" la organizaron dentro de lo que pudieron los directivos, con lógica, y apoyados por la supervisora de ese entonces que dijo, que haga lengua que lo necesita para comunicarse, que haga biología porque necesita conocer su cuerpo, etc. etc.

Nuestra formación en su momento no nos dio herramientas, de esto ni se hablaba y en la actualidad falta capacitación en la escuela para trabajar en integración.

Los docentes necesitamos formación, porque todo esto es muy nuevo y vamos aprendiendo en el momento, vamos experimentando.

En el caso de "L", lo que yo siento por ejemplo es que, tanto su docente integradora como su psicopedagoga están muy interiorizadas en su problemática y la cuestión particular de salud de "L" y conocen algo del área, yo solo sé de matemática y nada de lo otro entonces creo que nos falta formación a los docentes comunes para trabajar de otra manera y poder ayudar más.

En realidad a mi nadie me dijo con este caso, trabajá esto, trabajá lo otro, y desde este enfoque, por ejemplo el eje números, lo van a trabajar de esta manera, hasta dónde o, pueden probar de esta manera y de esta otra. Porque por ejemplo en algunos casos no es ni siquiera descender al nivel primario, a mi me habían dicho, en matemática ella tiene un nivel de 4° grado más o menos, y tampoco es ese nivel, creo que no es ni una cosa ni la otra, es una forma distinta de pensar y aprender, que no se puede igualar ni al nene de 4° grado ni al adolescente.

Cuando agarraba un libro de mi nene, que está en 3° grado, decía "no, tampoco estas actividades me sirven, porque para qué, no son significativas para ella", porque no me gustaría tenerla sentada pensando en algo que en definitiva cuando ella se levanta y se va no le sirve para nada.

En matemática de 3° grado se enseña eso porque está sistematizada el área hasta que el chico egresa de la escuela secundaria, así sabemos que son contenidos que van a ir abordando después con mayor complejidad, incluso para seguir un estudio posterior, pero dárselo a ella, ahora, con esta edad y con estas características, creo que no sirve, hay que priorizar otro tipo de cuestiones que son más urgentes.

Entonces en estas condiciones, yo pongo mi mejor voluntad y me parece positivo que ella esté integrada y esté trabajando, pero no se si estoy haciendo las cosas bien. Tal vez la podría ayudar más y no se como, o me equivoco en algo, es como que uno está nadando en la incertidumbre.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Primero, una capacitación, tanto al personal directivo como a los docentes comunes, eso es fundamental y que sea obligatoria y gratuita obviamente para todos los que trabajamos en escuela secundaria.

Además, es importante darle una organización a estas experiencias, sistematizarlas organizarlas de otra manera, así como hay una organización curricular para el resto de los chicos que también haya para determinadas problemáticas, orientaciones curriculares desde el ministerio para trabajar en cada área, tipos de adaptaciones que se pueden realizar. Se podría armar un material didáctico distinto para trabajar.

Es decir, alguien que a mi me diga bueno de la matemática se puede trabajar esto, esto no es tan relevante, etc.

También sería necesario que haya desde el área de educación especial del ministerio, profesionales que asesoren y/o que estén trabajando en la escuela, con nosotros para atender a estas problemáticas, y orientarnos en el trabajo. O recibir asesoramiento de la escuela especial de la zona que en la actualidad no atiende estos casos, sino solo primaria.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Al principio me costó el trabajo, tenía temor, no sabía si podría ayudarla, pero luego en la interacción se fue construyendo una forma de trabajo muy positiva. El nivel que maneja en el área es muy básico y como te decía basado en un trabajo sensorial y concreto, pero todo lo que te decía que estuvimos

viendo con sus posibilidades lo fue logrando, el manejo de números, operaciones, aunque cuestan algunas mejoró bastante, incorporó el concepto de fracción y lo maneja graficando en lo concreto y a partir de ejemplos cotidianos. Pudo darse cuenta de la importancia de las medidas y manejar algunas y nos quedó pendiente el uso de la calculadora, que pueda aprender su uso y a decodificar que operaciones y procesos debe realizar en cada caso, en situaciones simples para luego usarla.

También como te decía antes las dificultades fueron de la escuela, que no tiene orientación clara, sobre como manejar la experiencia, y más, para acostumbrarme a este tipo de trabajo que es nuevo para mí y ver hasta donde complejizar o no y que material seleccionar, igualmente creo que nos fue bastante bien, que logramos un buen proceso, pero a ciegas, con tanteos.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Si, me gustaría destacar a pesar de las falencias que hay, me parece bárbaro, estoy de acuerdo en que estén en la escuela, pienso que la integración a la escuela secundaria común es positiva, creo que es importante que todos estén con chicos de su edad, y que comparta y aprenda con ellos, pero no que estén por estar, que estén y que tengan todo lo que se merecen tener, toda la atención que necesitan, porque pueden aprender.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso "L"

Espacio curricular a cargo: EDI: Prestación de Servicios en Salud

Edad: 36

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No, es la primera vez.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, no tengo formación en el tema.

*3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Nosotros vemos contenidos como la organización de un sistema de salud, que es un hospital como se lleva adelante, de quien depende, como se divide, además de temas bioéticos: aborto, eutanasia, trasplante de órganos, etc.

Desde que está con esta docente integradora, "L" logra muchas cosas, yo la tengo desde años anteriores como alumna, y noto que este año avanzó muchísimo, se interesa realiza las actividades, las entrega ella personalmente, participa en clase, opina, puede copiar un resumen, un cuadro, busca información y puede responder preguntas, entregarlas por escrito, siempre con el apoyo de la docente que está con ella en el aula, pero tuvo muchos logros, creo que para todos los docentes que la tenemos como alumna creo que coincidimos con lo mismo.

*4. ¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

Trabajo directamente con la docente de "L", le adelanto el material que voy a trabajar en el grupo, y es ella la que se encarga de adecuar ese material acorde a las posibilidades de "L". Ella tiene dificultades para copiar del pizarrón así que copia del material que su docente le arma. Y va trabajando a partir de preguntas guía con el seguimiento de docente. Por momentos cuando hay una explicación, "L" presta

atención a la clase, también participa y después tiene un momento en que se pone a trabajar en alguna actividad que Eugenia le ha preparado. Lo que a veces le pasa es que le da vergüenza leer en voz alta, ni comentar lo que hizo, entonces optamos por que la entregue por escrito para que yo la lea. Si escucha los comentarios del resto.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Yo se que "L" cursa algunas materias y otras no, esa información me llega a mi por una circular, creo que fue una decisión tomada en conjunto por los profesionales que atienden a "L", su familia y la dirección de la escuela.

En el área no quitamos ningún contenido, solo bajamos el nivel, le hacemos actividades más sencillas o algún resumen más simple de la teoría. Lo que suele hacer su docente integradora es adaptar los textos, o recortes periodísticos que usamos. La mía es una materia que se presta mucho para la producción elaboración propia, como recortes, opiniones personales, incluso hemos hecho un trabajo práctico con la carpeta abierta. Entonces, a partir de las posibilidades de "L", ella expresa lo que opina del material leído y Ma. Eugenia (su docente) la ayuda a armarlo, para luego escribirlo y me lo entrega para que yo lo vea y lo corrija. Ella tiene una nota que es conceptual no es numérica, entonces para evaluarla ponemos nota de concepto.

En las actividades, generalmente se manejan las mismas que el resto, pero en algunas, Ma. Eugenia cambia la modalidad o usa otros recursos, como la lectura de otro material, que tenga que ver con el mismo contenido, pero que hable de alguna información actual, en vez de teoría.

Con respecto a la evaluación, ella me va entregando todos los trabajos que va haciendo con el apoyo de Eugenia, yo se lo corrijo, se lo devuelvo, y si tienen que arreglar algo lo corrige, va haciendo presentación de trabajos. También le pido la carpeta igual que al resto para ver si la tiene completa y siempre ha estado bien, cosa que a veces no pasaba el año pasado (por eso te decía que este año fue más positivo para ella). Las cosas que le pido al resto también se las pido a ella.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Siempre ha respondido muy bien, y la integran mucho. Inclusive este año se llevan muy bien con la docente acompañante de "L", y eso la ayuda a integrarse aún más. Los chicos comprenden la situación, muchas veces la ayudan, es más a veces la docente integradora de "L" termina ayudando al grupo donde "L" está sentada con las actividades que hay que hacer.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

En cuanto a mi tarea exclusivamente docente, en casos como el de "L", mientras esté un docente integrador que interactúe con el docente común yo creo que sí. Ahora si es el docente común solo el que tiene que ocuparse de la integración me parece que no, porque nosotros no estamos preparados para eso, yo puedo atender a la diversidad den general, pero no ya con capacidades específicas diferentes, porque no me siento preparada para eso, si para interactuar con otra docente integradora como en este caso.

Lo docentes que nos formamos en un profesorado común no estamos formados para eso, y creo que nos costaría demasiado, uno puede intentarlo de buena voluntad pero tal vez no la ayuda como debería, porque no sabe como, o por querer ayudarlos uno obstaculiza algunas cuestiones sin saber.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Sería necesario un gabinete psicopedagógico permanente en la escuela, para poder apoyar nuestro trabajo en otros profesionales, ya que podríamos en ese caso tener más chicos integrados a la escuela y atender mejor sus necesidades, es más para el resto de los alumnos también nos hace falta, porque hay muchas problemáticas, no solo derivadas de una discapacidad.

También sería importante tener formación sobre el tema para poder ayudarlos más y algunas cuestiones un poco más claras en cuanto a lo curricular y la evaluación.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Creo que es una experiencia totalmente positiva, ha avanzado respecto al año anterior en cuanto a integración con sus compañeros y en cuanto a aprendizaje, creo que esto se vio favorecido por el vínculo positivo que pudo lograr con su docente integradora.

Ahora puede expresarse, dar una opinión, hacer una actividad escrita, tener la responsabilidad de entregarla, etc.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

La verdad que tener a "L" en el grupo y a su docente, nos resulta muy ameno y productivo, para el grupo también. Antes de que esté en su caso o en una escuela especial me parece mucho más importante que esté acá en la escuela y que pueda compartir con chicos de su edad. Creo que los chicos tienen que ser integrados a la escuela.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso: "L"

Espacio curricular a cargo: EDI: Epidemiología

Edad: 44

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Si Participé con "J" la otra nena que está en 4º actualmente, cuando ella cursaba 8vo y 9no, en la escuela anterior, y luego aquí con "L", son mis únicas dos experiencias.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, no tengo otra formación específica en el tema de integración escolar.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Con respecto a "J", tenía una dificultad madurativa, ella tenía un diagnóstico que especificaba un leve retraso madurativo. Pero se adaptaba muy bien al aula, ella escribe, copia y se esfuerza mucho para hacer las actividades y las iba logrando. Lógico que con ese curso trabajábamos con todos iguales, porque era bastante parejo en cuanto a las dificultades, entonces tratábamos de adaptar la curricula a un nivel más simple, para que los contenidos se pudieran alcanzar.

Con "L" todo lo que sea muy complejo en cuanto a contenido no lo puede manejar, pero si puede trabajar los contenidos con apoyos concretos, con materiales, objetos, con lo que ella vive y experimenta.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje de los alumnos integrados?*

Con "J", ella no está acompañada por un docente integrador, entonces cada 15 días venía la psicopedagoga, y con ella en principio hicimos una planificación, charlamos sobre qué es lo que ella consideraba que se podía trabajar, cuales eran las limitaciones que "J" tenía, cuales eran las cosas que ella sí podía hacer dentro del aula y lo que favoreció a "J" es que tiene un curso con chicos que, si bien no demostraban que tenían algún tipo de problema, se veía que no llegaban a lograr en general muchas competencias curriculares, entonces eso favoreció porque uno en el curso trabajaba de forma pareja con todos los chicos. Respecto al trabajo en el aula, se desenvolvía muy bien sola, no tenía problemas de preguntarte si tenía alguna duda o acercarse continuamente a vos y preguntarte, tenía una actitud de superación muy importante.

Con respecto a "L", ella asiste con un docente integrador (maría Eugenia), que es bárbara, yo ayer se lo dije porque para mi es excelente como acompañante pedagógico, está en todos los detalles. Entonces con M.E. vamos viendo los contenidos, yo le digo por ejemplo, voy a dar esto, a vos que te parece como lo podemos adaptar, y ella me ayuda a ver como pensar y trabajar los temas para que también "L" pueda hacerlo y participar de las actividades.

Además M.E. se encarga de sintetizar de lo que se da en clase lo que "L" puede comprender de ese tema. Yo le anticipo los temas, y los materiales o fotocopias y ella para la próxima clase, me trae y me consulta lo que adaptó del material. Y en clase ella trabaja lo mismo pero a lo mejor con el texto adaptado y con consignas un poco más simples.

Cuando comienzo la clase "L" escucha, copia, o si lo explico oral M.E. toma apuntes y trata de sacar la ideas más importantes y después con "L" trabaja esos puntos en particular, mientras los chicos por ejemplo están haciendo un cuestionario por ejemplo. También puede trabajar el mismo texto que los chicos con otras preguntas o adaptado. Pero siempre integrada al grupo.

En cuanto a los tiempos, con "L" a veces son un poco mayores, que para el resto. Con la encuesta que hicieron, por ejemplo, a ella le llevó bastante más tiempo. Pero mientras ella pueda hacer la actividad y se pueda conectar con otra persona para poder hacer una encuesta es más que suficiente.

Respecto a otros profesionales, aquí a la escuela no viene nadie a trabajar con nosotros los docentes, solo tiene su tratamiento psicopedagógico de forma particular, nosotros tenemos solo contacto con M.E.

Tampoco viene nadie del ministerio a supervisarnos, trabajamos a partir de la organización interna que acordamos en la escuela.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Mi materia es un EDI, (espacio de definición institucional) relacionado con la salud y específicamente la epidemiología entonces tratamos de que los chicos salgan a la calle y se conecten con los centros de salud, con los problemas de salud de la población, Hace poco hicimos una encuesta sobre vacunación, salieron a recorrer y encuestar una manzana en el barrio, y luego hicieron una conclusión. Entonces con M.E. planteamos que sería conveniente que "L" lo haga dentro de los miembros de la familia, la consulta es continua, hacemos un trabajo conjunto, tratamos de adaptar las actividades que va a hacer el grupo para que ella también las pueda hacer.

Con la evaluación hacemos lo mismo, yo le doy los temas y ella prepara una posible evaluación y luego me consulta, Arma por ejemplo, ejercicios de completar, relacionar, de un pequeño texto, extraer dos o tres cuestiones que tengan que ver con un problema de salud. Lo mismo para una evaluación integradora del EDI, le mostré el texto que le iba a dar a los chicos y le dije: "fijate de que manera se puede adaptar para que ella trabaje el mismo texto, qué preguntas podemos hacerle para que ella pueda responder lo principal de lo dado, con el mismo texto que el resto. Con respecto a la calificación es conceptual, no numérica. Y es con un informe, que hacemos cada una en su área al fin de cada trimestre.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo la toma como una más, en ningún momento se habla de sus dificultades, tampoco nadie dice: "con "L" no porque no puede", jamás escuché un comentario no adecuado. Está muy integrada al grupo y M.E. también. Y El grupo que le tocó favorece, porque es un grupo chico, y también muy humano, creo que todas estas características también favorecen el trabajo y el aprendizaje.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Creo que no, creo que hay muchos chicos con dificultades como las que tiene "L", que no pueden pagar una persona que los acompañe o no tienen obra social y quedan fuera. No me parece que desde el sistema educativo estén dados los recursos necesarios.

Por el momento pasa por nosotros por la buena voluntad de la escuela y los docentes de querer integrar a un chico y de tratar de que pueda resolver las cuestiones planteadas en el aula.

Una de las cuestiones que no está atendida entre tantas es la formación de los docentes para trabajar con diversidad de alumnos y problemáticas, La carrera docente hasta el momento, no te forma para esto, sino para trabajar con un alumno tipo.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Creo que deberíamos estar preparados, uno se da cuenta de que muchas veces necesita otra formación, porque uno no se encuentra preparado como para trabajar con chicos con necesidades educativas especiales, pero no porque moleste, sino porque lo que uno quiere es realmente beneficiar al alumno, por eso creo que una formación que te lleve a trabajar con esa diversidad es necesaria para nosotros, Dentro de la misma formación docente del profesorado, pero además para los docentes que estamos trabajando en escuela secundaria, porque cada vez son más los chicos que tienen dificultades, no solo derivadas de una discapacidad sino de conflictos familiares, emocionales, socio-económicos, etc.

Todo el mundo habla de atención a la diversidad, en los documentos ministeriales, en las normas, hablan de una escuela inclusiva pero de decirlo a hacerlo hay una distancia muy grande que nunca llega a concretarse, porque se dispone de palabras pero no de recursos a nivel del sistema, entonces, yo creo que usar la palabra atención a la diversidad queda lindo, pero ¿lo hacemos?, ¿atendemos a la diversidad realmente como deberíamos hacerlo?, ¿vos hace actividades diferentes para el resto de los chicos que vos ves que hasta ahí dan y más no pueden? ¿O planteamos todo lo mismo porque es más fácil?, generalmente hacemos eso, si vos no tenés un control también desde la escuela y el sistema. Creo que estas cuestiones tienen que poder cambiar y para que cambien es importante una nueva formación que nos enseñe a trabajar de otra manera, y que ponga criterios claros, para saber como guiar nuestro trabajo, que cosas se pueden y que no.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Las dificultades que se plantean en un principio tienen que ver con la incertidumbre de no saber si las cosas que estás haciendo las estás haciendo bien, como para ayudarla o no, al faltarte esa preparación y no tener asesoramiento desde arriba, vos no sabés si lo que hacés está bien o no.

Como logros, creo que hay y muchos, porque vos ves a estos chicos tan integrados al grupo y a la institución y además que pueden aprender, a lo mejor con otros tiempos pero lo hacen, y creo que el más grande es ver que todo lo que uno pudo hacer sirvió para algo, porque me parece que sino no tiene sentido.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No, solo he trabajado con estas dos experiencias que te conté. En mi experiencia como docente, me sirvió para darme cuenta que en realidad uno tiene que estar formado para este tipo de situaciones, sino no estamos facilitándoles a esos chicos el proceso dentro de la escuela.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso: "L"

Espacio curricular a cargo: Geografía

Ambiente y Sociedad

Edad: 47

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Si hace algunos años atrás tuvimos otra experiencia de una nena que hizo los 5 años de la escuela, tenía Síndrome de Down y venía acompañada por una docente.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, no tengo formación específica.

*3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Este año se han visto muchas posibilidades para aprender, "L" maneja desde un nivel básico todos los temas que nosotros hemos desarrollado. Puede, escuchar las explicaciones, copiar lo que debe, leer un texto simple y tratar de sacar ideas, relacionar los temas con cuestiones de su contexto de vida, experiencias u otros conocimientos anteriores, y eso es muy importante. Maneja más tiempos, su aprendizaje es más lento pero logra apropiarse de conocimientos. Por supuesto que en esto tiene mucho que ver su docente integradora, porque si ella no podríamos trabajar y atender a sus necesidades específicamente como lo hacemos.

*4. ¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje de los alumnos integrados?*

En principio "L" no cursa todos los espacios, se seleccionaron las áreas más importantes, que pudieran enriquecerla más a ella para su futuro, permitirle integrarse socialmente y desarrollar las capacidades que estén a su alcance, y se dejaron afuera materias que eran muy teóricas más abstractas. Posteriormente ella no va a obtener la promoción común como el resto de los chicos, es decir la certificación común.

En el caso de "L", ella asiste con un docente integrador (se llama María Eugenia) que se sienta cerca de ella y la asiste en las actividades. Desde primer año está con nosotros y pasó por 2 o 3 docentes integradores, con distintos resultados, pero se nota una buena evolución.

M.E. su docente, nos pide a principios de año nos pide los ejes temáticos que vamos a trabajar, lo charlamos, vemos si es posible trabajar esos contenidos, y luego ella se encarga de preparar durante el proceso del año las actividades. Muchas veces yo por ejemplo trabajo con redes conceptuales, entonces M.E. escucha la explicación mía, toma apuntes y luego lo retrabaja con "L", ha hecho un seguimiento muy bueno.

El acompañamiento es muy importante, uno se ve apoyado en el trabajo, porque sino con un grupo de 30 o 40 alumnos, se hace muy difícil dedicarle la atención que necesitan particularmente estos chicos.

Respecto a otros profesionales, hay una psicopedagoga que se ha acercado ha hablado con los directivos, pero con nosotros los docentes no, no hay un seguimiento de ella dentro de la escuela, si sé que se comunica con M.E.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Como te decía a principios de año yo le pasé el listado de los contenidos a trabajar y sobre eso fuimos charlando y evaluando si podría trabajarlos y cómo. En general trabajó hasta ahora todos los contenidos, lo que si se hace es adaptación de materiales, recursos, trabajar con otras estrategias y actividades. La adaptación de recursos y actividades lo va haciendo M.E. y me consulta permanentemente. Y durante las clases M.E. la vamos guiando en conjunto, en el trabajo.

En mis dos áreas Geografía y Ambiente y Sociedad, ella tiene y completa la carpeta igual que sus compañeros con mis explicaciones, etc., y las actividades que trabajan los chicos, ella las realiza de forma más acotada, llevadas a la realidad. En Ambiente, la mayor parte del año hemos trabajado con recursos, aprovechamiento de los mismos, que hace el hombre con la naturaleza, como la protege, entonces M.E. le va preparando actividades bien concretas para que lo pueda relacionar con su vida



cotidiana, incluso, yo preparo trabajos prácticos para que ella participe también dentro de sus posibilidades, con los chicos.

A la hora de la evaluación, generalmente la realiza con el resto del grupo, su docente le prepara una evaluación de acuerdo a lo que ella ha podido desarrollar hasta el momento, me consulta si me parece bien si quiero modificar algo y luego el día de la prueba cuando le entrego al resto su evaluación para que trabajen a "L" le entrego la que preparamos. Eugenia está por si necesita alguna consulta pero resuelve sola, y luego yo se la corrijo. En el caso de "L" la nota es conceptual, aprobado, bien, muy bien, excelente, se considera la participación, la integración al grupo, la disposición para el trabajo.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo la ha integrado bien y ha recibido bien este trabajo, que implica tener a otro adulto ajeno, en un principio desconocido para ellos, tal es así que ahora M.E. es otra docente más, el resto también le pregunta, la consulta, la integra al trabajo. Como en todo grupo, siempre hay subgrupos y "L" está en uno de ellos con el que tiene más relación, pero no hay problemas con nadie.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Desde provincia de Santa Fe hay una normativa, pero no se está aplicando. Desde el sistema, la integración está incluida en todo el marco teórico y normativo. El problema es que en la practica lo que está planteado se concrete, creo que ese es el mayor problema. En teoría nos dejan claro que hay que integrar pero después en la práctica, la escuela común se las tiene que arreglar sola, e ir armando diariamente en el desenvolvimiento de las clases con el grupo como trabajar, porque no hay un certero acompañamiento desde la superioridad, desde la dirección si han organizado, como para tener un registro que cuando termina cada trimestre vos entregues un informe y esos informes se elevan, pero no se hasta donde desde el otro lado los leen los reciben y consideran porque nunca hay respuesta. Tampoco hay nadie que venga a la escuela a asesorarnos u orientarnos en esta tarea. Eso corre, hasta ahora, por parte de la familia que es la que se encarga, en los casos en que tienen obra social y pueden, de conseguir un acompañamiento de un docente integrador particular, desde el Ministerio de educación, no hay nada.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Que desde la supervisión, el ministerio se "ocupen" de la integración, que no solo quede en los papeles, ya que aquí lo que se puede ir logrando es solo por el trabajo y esfuerzo de la escuela.

Acá solo llegan los papeles, y dentro de la escuela con lo que hay te la tenés que arreglar pero no hay una orientación concreta, desde el sistema educativo deberían establecer acuerdos en cuanto a una orientación para trabajar, criterios en común una organización curricular y de posibles adaptaciones, y fundamentalmente asesoramiento profesional psicopedagógico con el que se pueda contar, que coordine y supervise la tarea de integración de las escuelas, así como docentes integradores que mande el ministerio, porque aquí si la familia no lo consigue el chico se queda solo.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Como te decía hoy, en este caso en que "L" tiene un docente integrador, los logros son muchos en el aprendizaje, y uno se siente a gusto trabajando así porque sabe que la está ayudando a aprender, si hay más dificultades cuando no hay docente integrador porque el chico está ahí y no le podés brindar todo lo que necesita, entonces te cuestionas el hecho de tenerla como alumna y no poder darle la atención que precisa.

En este caso no se han dado mayores dificultades en el trabajo de integración que realiza la escuela porque "ésta" es una escuela muy particular, yo siempre digo que siguen siendo chicos de pueblo, entonces está esa característica de ser abierto, ser comunicativos, integrar al otro, y con el grupo de

docentes pasa lo mismo, a mi realmente me enriqueció muchísimo esta experiencia, no entorpeció para nada ni mi trabajo, ni el trabajo con los chicos, al contrario, es un placer.

O sea las dificultades que se presentan tratamos de resolverlas con la mayor predisposición, pero la escuela en general está un poco sola en esto, como te decía solo cuenta el trabajo nuestro, nadie te asesora desde arriba.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Sí, me parece un avance que los chicos estén en la escuela brindarles a todos los chicos independientemente de sus capacidades la posibilidad de estar en la escuela secundaria, lo que pasa es que a veces cuesta, no es fácil, y tenés un montón de dudas que se plantean en este trabajo de integración, que como nadie te responde no sabés como manejarte, y las terminamos resolviendo como nos parece, y por ahí nos equivocamos, por eso es tan importante una supervisión del trabajo.

**CASO "J"**

## ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN

Caso: "J"

Espacio curricular a cargo: Lengua

Edad: 46 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Sí participé de la integración de otro nene, hace unos años en la escuela técnica de esta localidad, era Hipoacúsico. Pero él no pudo continuar la escuela. Fue muy complejo porque no tenía desarrollado su lenguaje y era muy difícil para él el acceso a los contenidos, y nosotros no estábamos preparados para saber como comunicarnos de otra forma y ayudarlo.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No respecto a integración, si me he capacitado en mi disciplina, pero yo siempre digo que no estoy preparada para eso, no nos preparan en el profesorado, como docentes, para integrar a chicos con capacidades diferentes, nos preparan solo para el alumno medio, y no hay ofertas de formación desde el ministerio para todos nosotros.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Con respecto a "J", es una nena que tiene dificultades de atención, le cuesta concentrarse y comprender las consignas es más lenta en la resolución de actividades o en la lectura, pero pone mucho esfuerzo por superarse, es perseverante, intenta superarse, te pregunta, o te dice "no entiendo esto", para que uno vuelva a explicarle", etc. Sin embargo cuando uno le da el tiempo que necesita y una atención más personalizada en las actividades, logra resolver, logra captar la idea general de un texto. Al detalle, a profundizar o relacionar no llega, pero logra ubicarse en la idea principal.

Se expresa oralmente y por escrito, con errores, pero se le entiende, forma oraciones simples y compuestas, etc.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje de los alumnos integrados?*

En este caso "J" asiste sola, no tiene docente integrador, así que trato de darle más atención en distintos momentos y hacerle un mayor seguimiento en clase. Me acerco, le pregunto, charlo con ella, la guío en las actividades, la evalúo en forma individual, la llamo le pregunto lo que va comprendiendo.

En 4º se trabajan contenidos de literatura, y fundamentalmente, lectura comprensión, redacción, entonces tienen que leer mucho e interpretar distintos textos.

A "J" la lectura le cuesta pero en general la idea más importante la logra.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

En cuanto a los contenidos, con "J" trabajo los mismos contenidos, y trato de que pueda ir haciendo las actividades planteadas con mi guía, pero por supuesto que al momento de evaluar no la evalúo como a todos, si bien en clase le doy las mismas actividades, al momento de evaluar, veo hasta dónde puede responder.

A veces utilizo otros recursos para trabajar con ella, tratando de no hacer diferencia, por ejemplo di una obra de teatro de Shakespeare, pero a ella no le di ese autor porque es muy complejo, entonces también elegí una obra argentina, de Florencio Sánchez, y les di a elegir a todos para que no sintiera que hacía diferencia con ella, mi intención era que viera teatro pero con un material más simple, entonces ella eligió la obra argentina y también algunos otros chicos. Y le fue bien con esa lectura, le entendió.

Con respecto a la evaluación es la misma que para el resto del grupo, tanto oral, como escrita, pero uso otros criterios de valoración diferentes, a ella le demando contenidos mínimos ideas generales, una comprensión general, y con los chicos profundizo más.

A veces tomo evaluación grupal, pero ella no quiere participar con el resto, se da cuenta de que le cuesta y no quiere, entonces con ella lo hago de forma individual.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo la ha recibido muy bien, incluso a veces las mismas chicas me cuentan algo que ella no se anima, hay un grupito de nenas más cercanas que la apoyan mucho. Se siente integrada y respaldada por el grupo.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, lo hacemos con buena voluntad y porque los padres a lo mejor pagan a un profesor que apoye al alumno, o tienen una obra social y pueden entonces tener un docente integrador particular en algunos casos, pero no hay algo organizado, o estructurado desde el ministerio de educación para que nosotros en la escuela común podamos trabajar, desde ya te digo que no hay cursos para capacitarnos, no hay hecho una capacitación para que los docentes de escuela secundaria estén preparados para este trabajo.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Lo primero que hay que ofrecer es una formación para los profesores comunes, además docentes especializados en el tema, como por ejemplo estos docentes integradores que en algunos casos tienen los chicos, que nos estén apoyando en el trabajo áulico.

Además se necesita definir contenidos, con esto me refiero a que es necesario que se formalice de alguna manera el trayecto curricular que estos chicos pueden cursar, las características de este cursado, que puedan definirse en distintas áreas a cursar, ciertos contenidos a trabajar de acuerdo a las problemáticas, o por niveles, o sea que nos orientes en la adaptación que podemos hacer.

A mi me resulta muy difícil darme cuenta por ejemplo qué es lo más relevante para trabajar en cada caso. Se necesitan profesionales especializados en las problemáticas o un equipo psicopedagógico que supervise nuestro trabajo, que nos guíe y oriente en esto.

Sería importante que el ministerio mande otros recursos para trabajar, materiales distintos, porque en escuela secundaria te encontrás con que por las competencias curriculares en algunos casos hay que trabajar con un nivel de primaria, pero la edad y los intereses siguen siendo de adolescentes, entonces te encontrás con que no hay recursos para trabajar tampoco.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

En realidad cuando comencé a trabajar con "J", venía con algunos presupuestos, yo creía que era mucho menos lo que iba a poder hacer, sin embargo me fue mostrando que no, que ella podía, incluso el año pasado ella tuvo que rendir la materia, y cuando le tomé el examen final, tenía varios contenidos, como explicar las lecturas, la argumentación, poesía, tipos de cuentos, verbos irregulares, saber que no se dice "apreto", sino aprieto, "olo", sino huelo, etc. yo le ponía opciones y ella demostró que había estudiado y fue eligiendo las opciones correctas y la aprobé con gusto, porque dentro de sus posibilidades había logrado acceder a lo básico de cada tema.

Tiene mayores dificultades para todo lo que implique razonamientos complejos, establecer ciertas relaciones, realizar inferencias, etc.

Creo que una gran dificultad de esta experiencia como te decía antes es no tener la formación para poder ayudarla de otra manera. Uno no está formado para esto y a veces no sabe si lo que hace está bien y si beneficia o no al alumno. Por otro lado en la escuela tampoco recibimos orientación de nadie.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Si, algo que quiero destacar es que los grupos numerosos para un chico integrado no ayudan, realmente cuestan mucho centrarnos en darle la atención más personalizada que necesitan cuando tenés un nene integrado en un curso de 35 o 40 alumnos, creo que eso debe replantearse. Porque por un lado, hay reglamentaciones que dicen que cuando hay un nene integrado se puede reducir la cantidad de alumnos del curso, pero por otro lado, ¿dónde los mandás? porque en las escuelas es muy difícil abrir secciones nuevas es todo un protocolo que el ministerio pueda habilitarte una sección nueva y crear los cargos que se necesitan, no lo hacen, entonces esto marca un montón de contradicciones en el sistema que no te permiten tampoco atender a estos chicos con los recursos que se necesitan.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso: "J"

Espacio curricular a cargo: Economía

Edad: 52

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No, es la primera vez.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No aparte de mi formación no tengo otra capacitación o cursos específicos en el tema.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

"J" tiene problemas en la coordinación para la escritura, es decir cuando tomo una prueba por ejemplo no organiza bien algunas frases, le cuesta concentrarse y armar las ideas, tiene otros tiempos para comprender y procesar la información.

entonces trato de acercarme a ella en otros aspectos, por ejemplo si estamos trabajando analizando un texto me arrimo y trato de ayudarla a que interprete, y además le hago preguntas relacionadas con la vida cotidiana porque economía fundamentalmente tiene mucho que ver con la vida diaria, entonces trato de preguntarle de forma lenta pausada, por ejemplo " que te parece si los precios están altos, la gente va a comprar los productos", la espero que pueda reflexionar y ella responde, y me ha dado muchas sorpresas positivas, porque a través del dialogo que trato de mantener, con preguntas fáciles relacionadas con su vida, si las preguntas las formulo de forma pausada y espero su respuesta yo consigo muy buena respuesta de parte de ella y la verdad que me sorprende.

Lo que necesita es tiempo, que le den el espacio, la esperen, y mucho cariño para hacerle sentir que puede.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

En este caso no hay docente integrador, en algún momento se ha llegado a hablar una psicopedagoga que la atiende para contarnos sobre ella y sus necesidades.

En cuanto a mi tarea docente con ella trato de acercarme a ella en otros aspectos, por ejemplo si estamos trabajando analizando un texto me arrimo y trato de ayudarla a que interprete, y además le hago preguntas relacionadas con la vida cotidiana porque economía fundamentalmente tiene mucho que ver con la vida diaria, entonces trato de preguntarle de forma lenta pausada, por ejemplo " que te parece si los precios están altos, la gente va a comprar los productos", la espero que pueda reflexionar y ella responde, y me ha dado muchas sorpresas positivas, porque a través del dialogo que trato de mantener, con preguntas fáciles relacionadas con su vida, si las preguntas las formulo de forma pausada y espero su respuesta yo consigo muy buena respuesta de parte de ella y la verdad que me sorprende. A través de esto me voy dando cuenta de que los contenidos mínimos los está logrando, y si bien algunas

preguntas más complejas no llega a comprenderlas pero los contenidos mínimos los está cumplimentando. Las evaluaciones trato muchas veces de interpretarlas, como ya conozco su forma de trabajar y expresarse, por lógica a veces voy interpretando que me quiso decir en la respuesta, además porque previamente en el momento de la prueba lo conversé con ella, aunque no lo haya podido plasmar en lo escrito yo me doy cuenta de que lo sabe. También muchas veces cuando tiene muchos errores en una prueba, en forma personalizada se la hago hacer en la casa y que la traiga. El otro día hubo una clase especial en grupos y luego les pedí a cada uno que me expresara por escrito lo que habían entendido de lo que el grupo expuso. Ella no lo llegó a hacer en clase, entonces le pedí que lo trajera hecho de su casa, y que lo hiciera sola. Al otro día ni bien llego me en trega el trabajo, cumpliendo con el pedido. Entonces me acerqué y estuvimos charlando sobre lo que había escrito y me fue mostrando que comprendió el tema.

Es decir me arrimo a ella, trato de tener una educación personalizada, le planteo situaciones fáciles como para que pueda resolver, la hago pensar, espero su respuesta, muchas veces le digo que lo lea en su casa y luego se lo vuelvo a preguntar y lo hace, cumplimenta su tarea dentro de sus posibilidades y si le sale mal le pido que lo vuelva a hacer y en el plano escrito como a veces le cuesta expresarse, lo repite en la casa o se lo tomo oral, apunto a que cumplimente los contenidos mínimos.

Le pongo el 6 con gusto a "J", porque esta respondiendo a esos contenidos mínimos a su manera, yo se cuales son sus limitaciones, pero tampoco puedo dejar que baje su autoestima, trato de hacerla sentir importante. También nos comunicamos a partir de la mirada, porque cuando yo estoy explicando y pido que presten atención porque hay temas importantes para la vida diaria, ella te está mirando y prestando atención y mirándome, eso me reconforta y me llena de orgullo o por ejemplo cuando vamos a usar las máquinas y les explico donde hay que ir a que página (sitio), está siempre prestando atención. Es un orgullo tenerla como alumna.

A veces por ahí se me escapa porque uno también tiene otros alumnos que atender.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

No hago diferencia con respecto a los contenidos, actividades, o en las pruebas, no hay un recorte, para que no se sienta diferente al resto, si por ahí voy viendo el nivel de complejidad y graduándolo para ella, es decir con los mismos contenidos la voy guiando y orientando en las actividades para que pueda leer, organizarse en la tarea, llegar a lo más importante. Luego en las evaluaciones si en ella evaluo los contenidos mínimos. Tomo de la prueba lo más importante. Y a veces cuando le hago repetir algo lo hago de forma personalizada para que el grupo tampoco vea que focalizo en ella nada más, pero los chicos no tienen problemas por ejemplo si a ella le permito repetir una actividad no dicen nada, porque la conocen y entienden el contexto de ella.

Las actividades son las mismas y utilizo otras estrategias como un seguimiento más personalizado en clase, charlando sobre lo que va comprendiendo, asistiéndola para facilitar la comprensión de consignas, explicarle nuevamente cuando necesita, etc. Creo que aunque todavía no logre algunas cosas, más adelante va a poder, tiene un caudal de aprendizaje y empeño muy grande.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo de alumnos responde muy bien, los chicos son muy solidarios, la ayudan e integran muy bien. La ayudan en el estudio y también le exigen como a cualquier integrante del grupo.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No yo creo que no, no hay personal especializado que nos oriente para saber si hacemos las cosas bien o como podemos mejorar, nosotros podemos hacer un seguimiento más particular con los chicos porque esta es una escuela de pueblo chica. Los grupos son pequeños, pero esto en otra escuela más grande, donde siempre se ven más problemáticas es muy difícil de llevar adelante sin una organización

específica sobre lo que tenemos que hacer y pautas que nos orienten, espacios donde podamos asesorarnos de cómo intervenir en cada caso.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Se necesitaría un gabinete psicopedagógico permanente en la escuela que nos permita consultar dudas, ayudarnos a organizar el trabajo de una forma en que beneficie más a estos chicos para que puedan aprender. Necesitamos aprender otras estrategias para trabajar integrándolos con todo el grupo pero a la vez que sea provechoso para ellos. A lo mejor hay otras formas de acuerdo a las distintas características que tienen y a sus necesidades particulares que desconocemos. Se necesita de personal que nos pueda asesorar y acompañar en el trabajo.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Como dificultad te podría decir que a veces uno no sabe si está haciendo las cosas bien porque en momentos en que se está explicando vos ves que mira para el costado como viendo si el resto está entendiendo, y se da cuenta que el resto entiende cosas que ella no, yo presiento eso, que quisiera entender pero en momentos se pierde, por eso yo trato de darle seguridad de alentarla.

Es para rescatar el esfuerzo que pone en todo es como que se desafía constantemente, por más que vea que no puede en algunas cosas si uno la va ayudando despacio lo logra. También se nota que llega a su casa y sigue trabajando y luchando con sus posibilidades y limitaciones y trata de avanzar, pero en el grupo es muy callada y no se hace notar. Pero por otro lado uno puede comprobar cuando por ejemplo hago este trabajo personalizado, que fue aprendiendo que comprende los temas y te los puede explicar, entonces yo puedo observar también importante logros en el aprendizaje, que a lo mejor uno en un principio no esperaba.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Creo que te dije todo, lo que si creo es que todos los chicos tienen que estar en la escuela común, necesitan estar y compartir, y ojalá cada vez se integren más, y a nosotros que nos brinden formación, estrategias y asesoramiento para poder acompañarlos.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso: "J"

Espacio curricular a cargo: Recursos Humanos

Edad: 55

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Si tuve anteriormente en la escuela una nena que tenía síndrome de Down, ella venía con una docente que la acompañaba.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, no tengo formación específica.

*3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Puede aprender, pero en otros tiempos, su aprendizaje es más lento que el de los otros chicos. Sin embargo su comportamiento es muy bueno, ella escucha la explicación, escucha las consignas, a veces le cuesta expresarse, organizar una idea para expresar, respecto a lo que entendió.

Escribe y copia bien, pero le cuesta concentrarse en la consigna y comprender, pero cuando uno le explica y ella tiene procesada la explicación, puede responder a las consignas.



4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje de los alumnos integrados?*

En el caso de "J" no hay docente integrador, ella asiste sola. Trato de no hacer diferencias, es una alumna más como el resto, pero en clase con ella uso otras estrategias, sin que el resto se de cuenta, yo me acerco, veo si copió bien, o si entendió lo que hay que hacer, sino le vuelvo a explicar con otras palabras a ella sola, la oriento. Trato de organizar actividades para que se integre o participe en algún grupo tranquilo, en el que, la esperen y la ayuden que le permitan participar con sus tiempos, de la actividad.

En cuanto a los profesionales, aquí solo vino en alguna oportunidad una psicopedagoga, a contarnos un poco sus características, hizo algunas sugerencias para el trabajo. Pero no se si en la actualidad sigue haciendo algún tratamiento. Por eso durante las clases no hay contacto con ningún profesional ni otro docente, trabajamos nosotros desde la materia de cada uno, cambiando un poco la metodología de abordaje de los contenidos con ella.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Se trabaja los mismos contenidos que el resto del grupo pero uno va adaptando la forma de trabajar con ella, por ejemplo, luego de explicar el tema y la consignas al grupo en general me acerco, le pregunto, le explico otra vez, le marco qué es lo que yo quiero que ella haga de la actividad que di y se la planteo a ella de forma más simple, o le digo, vos "hacé de aquí hasta acá", no le exijo que profundice tanto en algunos temas, a diferencia del resto. Además hay una compañera que se sienta siempre con ella y también la ayuda a organizarse.

Y en el caso de la evaluación le tomo la evaluación como al resto, pero me acerco la sigo más de cerca, le voy explicando bien cada consigna, y evalúo que al menos haya podido transmitir la idea más importante, aunque no logre llegar a completar todo en algunos casos. Cuando la corrijo trato de interpretar de lo que pudo escribir, lo que me fue diciendo cuando yo la guiaba en la prueba. Además se esfuerza tanto por lograr las cosas que hay que considerar también el compromiso que ella tiene con la escuela. A veces si la evaluación es muy larga la hace en dos partes, para que pueda estar atenta y concentrarse. También la he evaluado oralmente, no le pido que me repita un concepto tal cual, sino que pueda contar con sus palabras lo que entendió y me responde.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Es una nena que está muy bien integrada al grupo, se llevan bien, la contienen, la ayudan. Es una alumna más en el grupo, los chicos no hacen diferencias, para ellos es natural, no se preguntan, no se cuestionan, la aceptan y ella también los integra a ellos.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, falta mucho todavía, uno trata de ayudarlos con la mejor voluntad, pero nos falta orientación, un espacio y profesionales a quienes consultar, que nos asesoren. La escuela está sola con esto, no hay nadie que de respuestas, a quien consultar y recurrir. Nosotros no estamos capacitados para trabajar en estos casos, no tenemos el conocimiento psicológico para interpretar que le pasa a estos chicos y poder ayudarlos.

Por otro lado los docentes de escuela secundaria vivimos corriendo de una escuela a la otra para sobrevivir, y nos falta tiempo para dedicarnos, juntarnos con los compañeros planificar juntos el trabajo con estos chicos, supervisar lo que uno hace. Además los grupos son numerosos, y es difícil darles la atención personalizada que necesitan.

8. Si no es así: *¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Lo que necesita la escuela es un gabinete psicopedagógico, que nos oriente en el trabajo, no solo para estos chicos sino para otros que a lo mejor tienen problemas de otro tipo, pero por esos problemas luego tienen dificultades en la escuela. Uno hace lo que le parece que los va a ayudar pero al no tener conocimiento de cómo manejar determinadas situaciones, a veces en vez de ayudarlos los perjudica, sin saber. Por eso también es importante que nos capaciten y que nos den otros tiempos para trabajar, porque por ejemplo, si de toda tu carga horaria tuviéramos a lo mejor una hora a la semana disponible para trabajar con ellos de forma más particularizada, tendrían el apoyo que necesitan y sería distinto. Con el grupo completo eso se dificulta.

También es necesario que haya docentes integradores en la escuela. Por ejemplo en este caso con "J" se necesitaría un docente que trabaje con nosotros, que la ayude en el aula, porque es un grupo grande y a veces se complica trabajar de forma personalizada de acuerdo a sus necesidades. Yo pienso que los chicos se merecen tener la atención que necesitan dentro de la escuela, entonces tienen que darnos el apoyo para que lo podamos integrar bien, porque uno lo integra desde lo que uno puede.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Creo que hoy en la escuela, sí logramos que ellos se integran bien socialmente, por ejemplo "J" se incluye en el grupo como uno más participa de las actividades de los chicos, eso la lleva a reunirse también fuera de la escuela, la invitan cuando se juntan, o por ejemplo, "J" participó muy bien del viaje a Champaquí con el grupo, la otra nena que terminó 5to fue al viaje a Bariloche con todos los chicos, participó de todos los festejos de fin de año, fue muy emotivo el día que se graduó, a todos nos emocionó mucho. Respecto a los contenidos de aprendizaje, con las condiciones que tenemos en la escuela hoy, no se si logramos una integración también en el aprendizaje, se intenta, pero creo que nos falta mucho, lo bueno sería poder lograrla de forma completa, es decir también una integración en los contenidos, que a veces no se logra.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Sí, me parece muy bueno esto de que los chicos no sean excluidos de la escuela común, los chicos tienen derecho y les hace bien estar en la escuela junto a compañeros de su misma edad, interactuando con las dificultades y limitaciones de cada uno de los chicos, no solo de ellos, como lo hacen en la vida misma. Sin embargo para que puedan aprender necesitamos un saber como ayudarlos, que nos capaciten y nos acompañen en este proceso.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Caso "J"

Espacio curricular a cargo: lengua extranjera (Inglés)

Edad: 36

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

En esta escuela no, pero en otras sí, he tenido casos de chicos que asistían con un docente integrador que los acompañaba.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, solo la formación del profesorado, pero en el tema específico no nos formaron, recibí una formación general.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

"J" en inglés logra trabajar con la lectura y comprensión de los textos que trabajamos pero no llega a lograr la producción escrita que es muy difícil para ella. Trabaja pero con producciones más elementales, los trabajos más complejos no los logra en inglés.

Lo que yo intenté hacer es que ella siguiera los mismos temas que sus compañeros pero en un nivel más sencillo, por ejemplo cuando tuvimos que describir una imagen, ella hacía lo mínimo que podía lograr, siempre apuntando a un nivel bien elemental. Si los chicos tenían que contar por ejemplo que hicieron en las vacaciones de invierno con una producción escrita de 150 palabras, ella lo hacía de 20 palabras, porque sus mayores dificultades son en la producción escrita, pero si logra la comprensión del idioma. De esta manera puede ir trabajando los mismos temas pero realizando de cada actividad lo que ella pueda lograr.

*4. ¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, (si hubiera) durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

En este caso la nena no asiste con docente integrador. Ni se ha acercado ningún profesional a hablar conmigo al menos. En el aula como te decía trato de organizar a los alumnos en grupo, no por ella, trabajo con todos en grupo, porque en la materia inglés siempre se da que hay chicos que asisten a clases de inglés particular y aquellos que no, los que tienen una base, aquellos a los que les cuesta un poco más o los que no conocen nada. En función de esto trato de ordenar la clase dividiendo los grupos con chicos que están bien preparados, y con chicos que no saben nada o les cuesta el idioma, voy mezclando en cada grupo. De esa forma logro que "J" pueda complementar su trabajo con sus compañeros, y ella hacer lo que puede y el grupo su otra parte. Siempre intento que ella participe en todas las actividades.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

No hago selección de contenidos, trabajo con los mismos que el resto y sobre un tema trabajo las mismas actividades pero a ella le exijo que logre cuestiones más sencillas que el resto. Los tiempos también son los mismos que el resto incluso los recursos, por ejemplo leímos una adaptación de Romeo y Julieta, luego vimos la película y al final les di un cuestionario sobre el que tenían que armar un informe a modo de resumen de la obra, y bueno en el grupo total de 20 trabajando en pequeños grupos hicieron 6 producciones, en cada producción del grupo, algunos pudieron hacer algunas preguntas y los otros todas, y con lo que hizo cada uno, entre todos armaron el resumen y lo lograron. Otro de los trabajos que hicieron fue una entrevista laboral para lo que les di unas preguntas guía que también resolvieron de la misma manera en grupo y entregaron.

Respecto al trabajo de todo el año, yo tengo un libro de texto que lo tomo como guía, dentro de este hay ejercicios de completar, de interpretación de texto de producción escrita, de oralidad y tratamos de irlo siguiendo, entonces por ejemplo si tienen que leer un texto y "J" alcanzó a buscar las palabras en el diccionario y después con los compañeros del grupo logra leerlo e interpretarlo para mí está. Si lo leemos en clase y la respuesta te la da en español en vez de inglés está porque veo que interpretó.

Trabajamos muchas canciones, "J" no tiene muy buen oído, pero las copia del pizarrón y las disfruta.

Cuando hubo que contar qué hicieron en las vacaciones de invierno, les puse la consigna en inglés y ella me lo contestó en español, la pregunta la entendió pero lo escribió como pudo, igual es válido porque la consigna la entendió lo que no pudo expresarse por escrito en inglés. Tiene una compañera que es de su mismo pueblo "Pavón", la conoce desde chica y la ayuda mucho.

El tema de evaluar es todo un tema, en este fin de año la evaluación final oral fue una entrevista laboral que los alumnos puedan responder oralmente en inglés preguntas que podrían hacerse en una situación de entrevista. En este caso les fui tomando oral a todos los chicos y al final me quedaron 3 chicos que no habían estudiado entonces le propuse a "J" si quería prepararse para cuando le tomara a este grupito chico, y ahí cuando le tocó responder a ella, de las 25 preguntas me respondió 5 o 6 que se notaba que las había preparado, pero estaba con el resto del grupo no sola y eso la ayudó. Respecto a la nota que pongo, es numérica, no va con libreta aparte.

Después respecto a las otras evaluaciones escritas que le tomé, por ejemplo eran con un texto y preguntas para la parte comprensiva, a lo mejor el resto de los chicos hace todo un desarrollo, pero si yo veo que ella entendió la consigna y puede escribir algo, lo considero bien, a lo mejor no es correcta la escritura pero si se refiere al texto y veo que lo comprendió lo acepto, y la voy guiando cuando no entiendo lo que quiso poner para que me lo aclare y lo agregue.

A veces esta re perdida porque inglés es difícil, pero ella tiene mucha voluntad y no baja los brazos.

Este año va a venir a rendir, porqué la mando a rendir, porque quiero en el periodo de consulta que tenemos agarrarla sola y trabajar con ella para que practique algunas cosas más aparte, que se que en un trabajo más personalizado con ella las puede llegar a entender.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo responde muy bien, tiene un grupo con el que ella trabaja en el que esta muy bien adaptada, y está muy bien integrada también con el resto.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, considero que no, veo que todo recae en nosotros los docentes y dentro de la escuela hacemos lo que podemos con lo que hay, tampoco tenemos una capacitación previa para este tipo de trabajo.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Por ejemplo reconozco que muchos chicos realmente necesitarían un trabajo más personalizado, porque tienen posibilidades de aprender pero no lo pueden tener, por ejemplo en el caso de "J" la familia quiso probar sin que un docente la acompañe porque el ministerio no lo provee y si lo paga la familia o la obra social, luego al chico en escuela secundaria desde el ministerio no le reconocen lo que hace.

También se que los chicos que si pueden tener un docente que los acompañe, siempre es desde fuera del sistema de manera particular y no desde educación.

Creo que es importante que haya otros recursos para trabajar desde otras estrategias por ejemplo vamos a ver si el año que viene llegan las netbook, porque aquí aun no tenemos nada. En este caso a "J" por ejemplo que maneja la informática le vendrían muy bien para equiparar sus dificultades y aprender de otra manera.

Sería importante también que el tema de las tutorías que se implementó este año, también abarcara el área inglés.

También sería importante que tuviéramos un tiempo pago, nosotros los mismos docentes del área, semanalmente para dedicarle a estos casos de chicos con otras necesidades de aprendizaje, porque "J" no es la única hay otras problemáticas que son distintas y que también necesitan de un trabajo particularizado.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Trabajar en estas experiencias es un desafío, en todos los casos, cuando comenzaba a principios de año me preguntaba "qué voy a hacer con este chico", además de sus dificultades, cómo le doy inglés, y después llega fin de año y hay cosas que si se pudieron lograr, cosas que "J" por ejemplo sabe, que le gustaron, actividades que la motivaron y que las fue logrando a su manera. Traté de motivarla con el trabajo a partir de canciones, de relacionarlo con internet, etc, Cuando observo esto me doy cuenta que entonces, algo de lo que yo le di le sirvió.

A mi me gusta trabajar con estos chicos igual tengo un montón de dificultades porque siento que no estoy preparada. Las dificultades más importantes creo que son poder uno adaptarse a estos chicos al principio cuesta porque no contamos con una formación docente que nos prepare para el trabajo con la diversidad de alumnos y sus problemas, además de la ausencia de capacitación y de políticas que ayuden a este trabajo dentro de la escuela.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Creo que es importante que los chicos puedan integrarse y aprender en un mismo ámbito. Pero me gustaría poder tener alguna capacitación que nos de algunas líneas sobre como trabajar para favorecer su aprendizaje, que viniera desde el ministerio, porque siempre la capacitación es privada y ahora con el tema de la obligatoriedad de la educación secundaria seguramente va a haber más chicos con estas características que deberemos atender.

**ENTREVISTAS:**

**ESCUELA DE ENSEÑANZA MEDIA**

**PARTICULAR INCORPORADA N°1189**

## ENTREVISTA AL PERSONAL DIRECTIVO

Escuela de enseñanza Media Part. Inc. N°1189

Cargo: Directora

Edad: 49 años

### *1. ¿Desde que año se inicia en la escuela la integración escolar de alumnos con NEE?*

Se comienza a trabajar en la escuela desde el año 2000 en la construcción de un proyecto integrador que abarcara los tres niveles educativos que tiene la escuela (Inicial, primario y secundario). Nos motivó a llevar adelante este proyecto el incluir niños que iban llegando a la escuela con problemas atencionales, ADD, desde jardín entonces se comienza a trabajar buscando la forma de abordar estas situaciones con un criterio común en la institución, desde supervisión de privada en el ministerio les sugirieron una capacitación en rosario para el trabajo educativo con estos niños y gran parte del personal de la escuela fue a hacer el curso. Luego comenzaron a llegar casos con mayores dificultades, a partir de lo cual volvimos a convocar a supervisión de privada, del ministerio y en ese momento allí por el año 2005 aproximadamente nos derivan a la Escuela Padre Contardi (una escuela privada especial, que funciona en el Cotelengo Don Orione. En dicha escuela venía funcionando un equipo interdisciplinario con el que comenzamos a hacer consultas para poder abordar el trabajo con los chicos. Este equipo supervisa desde Rosario a Arroyo del Medio todas las experiencias de escuelas privadas.

Todo esto surge como inquietud de la escuela, pero nadie solventa desde el ministerio todo este trabajo que decidimos hacer y que por otro lado es necesario para tratar de darles a los chicos las posibilidades de aprendizaje que necesitan. También por consiguiente esto genera un gran desgaste porque implica mucho tiempo y dedicación extra, traslados y reuniones que debemos solventar nosotros. Incluso la capacitación que nos sugirieron hacer también fue a cuenta nuestra.

A todo esto no sabíamos tampoco como evaluar a los chicos y desde el ministerio nos decían que los incluyéramos pero tampoco definían nada.

Este año nos convocan desde el ministerio nuevamente para plantearnos también una coordinación desde un equipo que funciona en el sector de ed. Privada del mismo. Pero recién se están armando y todavía no está definido el asesoramiento guía coordinación, no tienen nada armado y tampoco tienen respuesta a lo que nosotros buscamos es decir, nosotros preguntamos si tenemos que manejarnos con una libreta específica, con una currícula especial, cómo es el título de estos chicos, si se debe especificar algo o no y nos dicen que no hay respuestas que el ministerio recién esta conformándolo, en la escuela primaria si ya esta mas definido. Entonces tuvimos desde la escuela, que armar un proyecto de evaluación institucional, justo coincide con la propuesta del ministerio de armar en cada escuela un proyecto con autonomía evaluativa. Formamos un equipo y armamos un anteproyecto que este año está en experimentación en la escuela, a fin de año tenemos que medir a ver si dio resultado y si es así se va a implementar ya para el año que viene como proyecto oficial de la escuela o modificar lo necesario. En este proyecto se incluye la evaluación de la diversidad como evaluar a los chicos integrados.

### *2. ¿Cuántos alumnos integrados posee actualmente en la escuela? Y ¿Cuál es la problemática que presentan los mismos?*

En la actualidad hay dos casos con mayores dificultades una adolescente con problemas de retraso madurativo leve ya en 4º año que tiene una docente integradora, acompañante, y otra con hipoacusia que posee muy poco desarrollo del lenguaje en 2º año. Ambas venían desde la primaria con adaptaciones curriculares pero sin docente integrador.

### *3. ¿Conoce algún marco legal a nivel nacional y/o provincial en el cual encuadrar las experiencias de integración que lleva a delante la escuela? ¿Si existe dicha normativa se aplica en las experiencias de integración que lleva adelante esta escuela?*

No, desde la provincia lo que los supervisores nos dan a nosotros es la contención y la inserción del chico en la escuela común pero no nos han bajado ninguna normativa con la que manejarnos, es decir permitirle que si ese chico no lo logró en primer año lo logre en segundo, etc, flexibilizar el aprendizaje, ahora lo que es la

cuestión título, el problema está ahí, es decir en la escuela está asentado en el legajo del alumno que tiene adaptaciones pero cuando se le da el título, al menos en la escuela cuando hemos tenido que darle el título de noveno año. Les llega el mismo título. En la libreta queda asentado que el chico fue cursando con adaptaciones pero cuando vos presentás en otro lado, lo que presentás es el título no la libreta. Esto creo que el ministerio está viendo todavía como manejarlo.

Desde privada hasta el momento no nos han bajado ninguna otra normativa, solo la convocatoria de este año desde el ministerio desde el sector de privada a una charla con un equipo interdisciplinario para que nos coordinar este trabajo, pero nosotros presentamos lo que venimos haciendo en la escuela, quedaron encantados y no nos dieron mayores orientaciones, te dan guía, nadie tiene la solución. A nosotros a veces nos funciona también con algunos alumnos y con otros no.

*4. ¿Qué características tiene la integración escolar en cada uno de los casos en esta escuela? (la cursada compartida con alguna escuela especial, reducción horaria, selección de espacios curriculares)*

En el caso de "A" tiene docente integrador, como te decía, y tiene reducción horaria.

El caso de "N" es creo el caso más complicado que tenemos y hasta ahora viene sola le estamos ayudando a tramitar el tema de la acompañante, ya que la familia es muy humilde y solo tienen PAMI. Esta última nena ingresó en 5to grado. Es una nena que estuvo muy poco estimulada al principio la mamá decía que la nena no hablaba porque era tímida. Hasta que se detectó el problema pasó mucho tiempo. Por ella nosotros estamos consultando con la escuela Braille las chicas de esta nos decían que se perdió muchísimo tiempo de desarrollo del lenguaje, entonces la brecha que tenemos, por más que nosotros intentamos está muy lejos y para nosotros es una preocupación muy grande. A pesar de que está en segundo año, tenemos todavía otros tres años por delante, pero...tiene muchas necesidades y carencias económicas también.

También hay otros chicos con atención dispersa, algunos con un informe y diagnóstico y con reconocimiento de la familia y otros no tanto, por eso es importante lo del proyecto de evaluación que se comenzó a armar, para cambiar estrategias no hacer una evaluación única sino de adaptar a los casos. Hay materias que se prestan más que otras y también somos conscientes que hay muchos docentes que van y vienen de escuela en escuela entonces se dificulta, nosotros tratamos de contener. A veces te encontrás con familias que apoyan y otras que no.

*5. Existen acompañantes escolares en todos los casos?, ¿de quién dependen y cuál es la tarea que desempeñan? Dichos acompañantes: ¿pertenecen a algún equipo integrador que coordina el proceso? Si es así, ¿Cómo están integrados estos equipos y en qué consiste su trabajo?*

En este momento hay una sola nena en media con acompañante, que depende de su obra social. Esta nena está acompañada por una psicóloga que la trata, y si ha mandado informe, hemos hecho una entrevista con ella. De alguna manera con todos los profesionales que trabajan con los chicos siempre hay un acercamiento, lo hacemos por mail o nos llamamos. Tenemos chicos también que están en tratamiento con psiquiatría y nos comunicamos con la psiquiatra de rosario, le consultamos sobre lo que vamos a hacer con el chico, por ejemplo con el tema de reducción horaria le preguntamos que le parecía ya que la veíamos muy cansada. Todo lo que hacemos lo consultamos a ver si desde la otra parte y desde la familia opinan lo mismo, consensuamos todo.

Los chicos sin doc. acompañante lo coordinamos más desde el gabinete de la escuela en el que trabaja una licenciada en trabajo social y una profesora en psicopedagogía, que es también Lic. En pedagogía social. El gabinete es el que convoca a través de la dirección para el trabajo de adaptar el nivel, decidir hasta donde trabajar ciertos temas incluso también se pone en la planificación todo este trabajo, en el proyecto de evaluación que te comenté. Se trata para todos de hacer este seguimiento, por ejemplo desde el área matemática si no alcanza números racionales en 1º se hace un acuerdo para que cuando esté en segundo por más que los otros chicos ya lo lograron, se trata de rever. Es decir se prioriza que contenidos son los mínimos necesarios y se trata de dividir de distribuir a lo largo de los años. También se hacen actas acuerdo con los docentes con todo lo que se va a trabajar con cada con ese chico, por ejemplo: prueba reducida, avisar antes de la prueba y que le vamos a tomar, si no puede terminar, hacer la prueba en dos o tres etapas. Nosotros acordamos y todos hacen lo mismo. En una reunión el docente firma que con ese chico va a trabajar de esa manera. También se lo habla con los papás y se deja escrito, se les explica que en 1º año se va a intentar



trabajar con adaptaciones en segundo también en tercero se verá si se pueden disminuir, etc. Se van haciendo acuerdos por un año y se ve en que medida va pudiendo el chico.

En el caso de la nena con docente integrador se trabaja en conjunto, el docente le facilita que es lo que va a trabajar, el acompañante adecua, lo consulta con la docente común, y después le va dando los contenidos dentro del aula y le va bajando los contenidos dentro del aula el aula. También se trata de que si el curso tiene un día una evaluación que ese mismo día ella también tenga la evaluación, es decir que comparta lo del resto del curso. En algún caso por ejemplo hacemos 4 temas distintos y sabemos que uno de los temas se les da a ella y algún otro chico que tiene adaptaciones, ya sabemos que esos dos papelitos son para los chicos que trabajan con adaptaciones, pero tratamos que ni ellos ni el curso tampoco se de cuenta, por ejemplo si a algunos le pedimos que desarrollen a estos chicos le preguntamos de forma más guiada, más simple, acotado. En el caso de la nena de cuarto hace poco hubo una exposición en el grupo y ella tuvo que contar mínimamente de que trataba el texto que había leído fue complejo, le costó, pero para ella fue un gran logro, pero tuvo que intentarlo, y el resto también tuvo que respetar el tiempo de ella y escucharla. Además se avanzó mucho ya no tiene más los berrinches que tenía antes, antes se encerraba en lo que ella quería... ahora se ha integrado mucho mejor hasta se hizo la remera de 4º año (remera identificatoria del curso cuando llegan a 4 y 5 año para participar de las jornadas estudiantiles) hasta fu al picnic de la primavera con las chicas.

En el caso de la otra nena que no tiene doc integradora, igual la madre ve logros importantes que no se hubiera imaginado, por ejemplo nos dice que ahora va y viene en colectivo sola si bien tiene el bastón de una compañera se pudo cortar, separar un poco de la mamá. Además el colegio en estos chicos prioriza mucho la socialización. Por ejemplo con el caso puntual de la nena con acompañamiento a comienzos de año nos propusimos que íbamos a trabajar más que con los contenidos, que ella de alguna manera ya tiene bastante como para defenderse -sabe las cuentas, sabe leer y escribir-, con la parte de socialización, es decir que en 5º año pueda participar de las jornadas estudiantiles, al menos en algo, etc... es decir ahora estamos priorizando esa parte, no decimos "a la escuela solo se viene a aprender y lo otro queda afuera", no es que nos dedicamos solo a la parte académica, en este caso tratamos de apuntar también a la otra parte que es la que le falta también para la vida.

*6. ¿Cuál es la tarea de los docentes comunes, y como interaccionan con los docentes acompañantes durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación?*

El docente es muy abierto a la integración cuando hay un docente integrador que acompaña al chico integrado, en el caso en que no hay acompañante el docente se encuentra de alguna manera trabado, si tiene la predisposición, la voluntad todo pero no tiene el conocimiento, nos pasa a todos, cuando llega el doc. acompañante todo el mundo respira. Además siempre nos tocaron acompañantes bárbaros que tienen un muy buen vínculo con los docentes de la escuela, y la institución también los integra muy bien, los pone no como uno más con mucha libertad. Porque nosotros lo que pretendemos es la inclusión del chico, y no que sea una isla o un subgrupo dentro del curso, queremos que el niño sea incluido desde el sistema escolar. Entonces a veces trabajamos con el doc. Acompañante por ejemplo, da un tema para todos y el docente común trabaja con el chico. Esto lo vamos moviendo, es decir, no es que el doc viene y se sienta con el chico y se encierra con él. Por esto se integra bien porque participa del aula, y el chico también, a veces con la docente común, a veces con el acompañante, a veces se lo deja solo, en el recreo el doc. Integrador está con los docentes, y no marcándole al chico que hay una dificultad, el chico está en el patio solo. Nosotros siempre decimos no integramos, incluimos, porque integrar es marcar la diferencia, incluir significa que todos somos todo. Incluso esta forma de trabajo nos ha permitido por ejemplo que el acompañante descubra otros chicos que tienen dificultades, sobre todo en primaria.

A lo mejor si la gente lo piensa friamente te puede decir ah, pero la obra social le paga para que esté con el chico y no con todos, pero nosotros no buscamos eso, lo hacemos porque buscamos la inclusión, o sea que no haya una diferencia marcada del chico distinto. A veces el acompañante también sugiere actividades porque uno a veces baja mucho el nivel y el acompañante te dice, mirá puede dar más aumentémosle porque puede, o a veces uno no baja el nivel lo suficiente para que esté al alcance del chico. Para el docente común es una ayuda importante.

Y desde jardín a secundaria todos se han integrado institucionalmente.

7. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos y contenidos del currículum común?*

Los tiempos y espacios son flexibles y los van organizando los docentes de cada área junto con el docente integrador en el caso de "A" y con "N" los docentes comunes solos.

En ambos casos hay adaptaciones de contenidos y objetivos, se reemplazan algunos por otros, o se priorizan unos sobre otros, se trabaja con otras estrategias actividades y recursos de acuerdo a cada materia, cuando la complejidad de los contenidos es adecuada a lo que ella puede manejar, se trabajan los mismos que el resto y en otras ocasiones no, con las actividades y recursos pasa lo mismo se van adaptando, se trabaja mucho con lo visual fotos dibujos cuadros imágenes, y con lo audiovisual en el caso de "A".

8. *¿En que consiste la acreditación de los adolescentes integrados?*

Se los evalúa de acuerdo a las características de cada chico, a lo que vaya pudiendo lograr, este año, de acuerdo a lo que fuimos planteando en el proyecto de evaluación de la escuela y hasta el momento con el título como decía antes en los casos en que tuvimos alumnos que hubo que mandar el título de 9no año vino un título igual al resto. En media también como te decía aún no está resuelto, nuestra primer experiencia va a ser el año que viene. Vamos a ver cuando nos toque esta primer alumna que egrese (que está integrada en 4º con acompañante) el año que viene que hacemos.

Lo que sabemos es que desde el ministerio se estaba trabajando con la posibilidad de que los títulos fueran diferentes, por ejemplo con distinto color, entonces con el color la universidad u otra institución se daría cuenta de que era un chico con dificultad. Pero el hubo problemas con el CONADIS (consejo nacional para la discapacidad), que tiene un peso muy fuerte y se paró todo. Entonces quedamos otra vez en ese signo de pregunta que nos hacíamos todos, ¿Quién sabía en esto de la diversidad, que tenemos que hacer?, los docentes se preguntaban también: le estamos dando un título a un chico que después si llega a la universidad que va a hacer? hasta el día de hoy no está resuelto. Nuestra pregunta también fue hasta que punto uno está alimentando una utopía. No estamos alimentando algo que no es real y después el chico se frustra, ese es nuestro interrogante no resuelto. Tampoco conocemos espacios de formación laboral en los que se inserten, en la zona solo hay para discapacidades profundas como CODISCO (taller protegido) no para estos chicos. Si hay algunas empresas aquí en villa que han incorporado algún chico, como la cerrajería, pero son casos aislados.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Nosotros quisiéramos más logros, es decir ver lo que hacemos más plasmado. Hacemos todo el esfuerzo posible pero nos gustaría lograr más cosas, es decir que el chico después salga de la escuela y la familia y ellos mismos digan... no se si el día de mañana van a apreciar todo lo que hemos tratado de darles. Igual mente estamos re contentos de que estos chicos se puedan incluir. En la escuela en ese aspecto tiene un muy buen plantel de docentes que aceptaron este desafío porque una cosa es plasmarlo en el papel y otra cosa es después el docente en el aula. Hasta ahora no hemos visto disconformidad, nadie nos ha expresado o dicho "que desastre en lo que se metieron", al contrario siempre está esta predisposición de preguntar, de escuchar, de hablar, de que bueno si se trabaron o nos trabamos con alguna cosa piden ayuda, preguntan si hay algo que corregir, siempre preguntan, nadie se corta solo, al contrario alguno tiene más habilidad y entonces lo comentan y el compañero lo puede tomar, se trabaja muy bien, han recibido muy bien esto de trabajar en la diversidad, que no todas las escuela lo tienen y es una suerte que tuvimos. Es más este año en jardín ingresó otra chiquita y no designamos nosotros al docente sino que le dijimos a las chicas quien quiere trabajar a quien le gustaría abordar el caso, y se ofrecieron y eso es mucho porque sabemos que esto indica siempre un trabajo extra. Institucionalmente es reconocido pero ni ministerialmente ni monetariamente. Entonces quiere decir que ya estamos... trabajando...y a veces hasta nos da miedo porque recuerdo una vez que nos dijeron en la escuela especial Padre Contardi. "chicas una vez que se abren las puertas ya no se cierran más", eso nos asustó, porque a veces nos llegan casos que nosotros nos preguntamos, qué hacemos, serán para nosotras, por ejemplo tienen una discapacidad neurológica permanente. Esta nenita que entró en jardín viene nada más a integrarse y jugar en los recreos, además es tan chiquita... tiene solo tres años.

10. *¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, no están garantizados, los docentes no están formados con una mirada integradora, y toda formación que hay es privada, por lo que hay que disponer de dinero y tiempo disponible porque al no darte licencia por estudio porque no son formaciones del ministerio, no lo podés hacer durante las horas de trabajo y hay docentes que trabajan doble turno.

Otra cuestión es que falta como te decía para la educación secundaria, asesoramiento y directivas claras desde el ministerio, y equipos de profesionales que puedan supervisar nuestra tarea. Todo lo hacemos solos, y a veces nos equivocamos porque no sabemos como trabajar, qué se puede y que no.

11. *¿Qué se requeriría y/o debería ofrecerse a la escuela común para llevar adelante procesos de integración adecuados?*

Lo que se necesita en la escuela es un gabinete psicopedagógico desde el ministerio de educación. Es una de las únicas provincias del país que no tiene gabinetes en las escuelas, realmente en Buenos Aires funcionan desde siempre. Nosotros en la escuela tenemos dos personas en el un gabinete que armamos y les paga como puede la cooperadora, pero puede pagar un sueldo muy bajo, solo \$500 pesos, para todos los casos que hay desde jardín hasta secundaria. Para todo lo que hay que hacer trabajar extra, reuniones, viajar a Rosario al ministerio, reunirse fuera de hora con los profesionales si lo demandan por algún chico, llamar desde su casa cuando es necesario, etc.

El ministerio te dice que tenés que integrar, bárbaro y a mi me encanta y estoy de acuerdo con este trabajo, pero vos fijate el primer recurso que tendríamos que tener en las escuelas, el más básico que es tener un gabinete escolar, no nos lo da. Más abriéndose a la diversidad, si ellos se abrieron a la diversidad tendría que estar. Buenos Aires por ejemplo se abrió antes pero ellos tenían gabinetes escolares. Acá las chicas docentes tienen suerte dentro de todo porque desde el pequeño gabinete que tenemos se las ayuda pero vos imaginate las escuelas que no lo tienen. Entonces yo entiendo que a veces las chicas docentes no quieren a veces abrirse a esta atención en las escuelas.

Mayor apoyo desde el ministerio y contar con personal que venga a la escuela, y que le dedique tiempo. Vos fijate ellos te proponen esto pero nosotros pedimos entrevista en el ministerio en julio y nos lo dieron para septiembre el turno, claro porque como nosotros todas las escuelas pidieron, y además fue una reunión con un gabinete ministerial que tocó de oído porque solo nos escucharon, vos fijate no conocen la escuela, ni siquiera el espacio físico, ni donde estamos ubicados ni q clase de alumnos recibimos, ni nuestra terminalidad, nada, estuvimos una hora contándoles todo lo que hacemos. Deberían los gabinete venir a la escuela como hacen cuando pueden las chicas de Padre Contardi vienen. No nosotros allá, porque podemos llevarle una realidad que nada que ver. Y la gente que esta formando ese gabinete no fue por elección sino fue por reacomodamiento de horas y cargos que quedaron vacantes, esta la fono psicóloga, un profesor de historia uno de biología, nosotros le preguntamos como se armó y nos contaron que están ahí porque los reacomodaron entonces también ellos hacen lo que pueden, nosotros tenemos la ventaja de que acá las religiosas son muy abiertas muy consientes, y lo han tomado muy bien. Y es importante pensar que los casos entran por el jardín y nosotros en la secundaria los recibimos, todos los que vinieron fueron haciendo todo el proceso con nosotros.

12. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No, ninguna

**CASO "A"**

## ENTREVISTA A DOCENTES INTEGRADORES

Escuela de enseñanza media Part. Inc. N°1189

### **Caso "A"**

Docente: Maricel

Edad: 28 años

*1. ¿Cuál es su título? ¿Posee formación específica en integración escolar?*

Mi título es profesora en Ciencias de la Educación, especializada en problemas de aprendizaje. Otra formación específica no tengo.

*2. ¿Ha trabajado anteriormente en otras experiencias de integración escolar?*

No, antes que con "A" no, trabajé para lealmente un tiempo, con un nene autista en primaria.

*3. ¿Pertenece a algún equipo integrador o está coordinado por algún profesional que acompañe en el proceso de integración escolar? Si es así, ¿Cómo está integrado el equipo y en qué consiste el trabajo de sus integrantes?*

No, no hay un equipo de integración en el caso de "A", y tampoco hay aquí en la zona equipos que se dediquen al tema o categorizados para trabajar en integración como el ministerio de salud pide.

La nena actualmente trabaja con una psicóloga de forma particular, fuera de la escuela la interacción que tengo con ella es poca, recién este año logré tener una charla vía mail, porque ni siquiera la conozco personalmente, he intentado muchas veces para charlar sobre el trabajo con "A" ver que hacíamos bien, que no, ver algunas cuestiones y sacarme algunas dudas pero y que ella conozca el trabajo dentro de la escuela. La cuestión es que nunca pudimos concretar un espacio y tiempo en común como para poder reunirnos, cosa que es realmente importante y no se ha podido hacer.

En la escuela trabaja solamente conmigo. Yo dependo de la obra social que tiene la familia, que por intermedio del ministerio de Salud, brinda el servicio de apoyo a la integración. Mi trabajo consiste en presentar a comienzos de año un proyecto integrador a la obra social donde consta la forma de trabajo y de integración que se llevará adelante con la nena, ese proyecto lo armo en base a lo que voy acordando con la institución y lo firma también la escuela. Luego durante el proceso la acompaño cierta carga horaria semanal en distintas materias.

También en la escuela hay un gabinete con una asistente social y una prof. en psicopedagogía. Periódicamente yo me acerco a hablar con las encargadas del gabinete por una cuestión de coordinar trabajo. Ellas estuvieron presentes en todos los estadios que hemos pasado con "A". Yo les voy consultando como vamos trabajando interaccionan conmigo y con los docentes, el trabajo es continuo de todos incluso los directivos, en un principio no fue así pero yo creo que con el paso del tiempo pudimos lograr una armonía de trabajo que llevó tiempo pero que fue positiva.

*4. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en las distintas áreas el alumno/a con el que trabaja?*

Esta nena tiene retraso intelectual moderado, pero su mayor problema es lo social, ella no puede establecer vínculos ni con pares, ni con adultos, no puede llegar al otro, su carácter le impide abrirse y esperar algo del otro, siempre está con miedo de la reacción de los demás y eso le genera una situación de tensión tan grande que se bloquea.

En matemática se trabaja prácticamente con la técnica, es decir con la mecánica operatoria. Fuimos adaptando ejercicios para que aprendiendo la mecánica pueda resolverlos y a la vez eso le conlleve también una operación lógica para llegar al resultado. Lo más importante es que adquiera el mecanismo de resolución. Se trabaja mucho con ejercitación y con geometría. Porque ella tiene una especie de canal de desahogo en lo artístico, entonces trabajamos con papeles de colores, con todo lo que es plástica para poder desarrollar los contenidos, intentamos que se sienta cómoda, porque matemática es un área que se escapa de su capacidad de comprensión. Tratamos que los ejercicios sean

acorde a lo que están trabajando los chicos, por ejemplo si el grupo trabaja en geometría ella también, pero lo trabajamos de otra manera para que ella se sienta cómoda con lo que hace y pueda resolver, es difícil, no se puede ir a tiempo siempre pero se trata.

Con lengua, trabajamos mucho con cuentos, para que pueda desarrollar su imaginación, se trabaja sobre todo en la comprensión de textos, que le cuesta mucho, secuencias de hechos, secuencias de imágenes y se trabaja bastante la lectura, ya que le cuesta mucho entonces se trata de poner énfasis en esto para que ella pueda superar la inhibición que tiene respecto a la mirada del otro, como una forma de llegar al otro y que el otro esté escuchando lo que tiene para decir, cuesta mucho esto, pero de a poco lo intenta, con frases, oraciones poesías. Su trabajo es muy lento, entonces nunca se llega a trabajar la parte de gramática y hay parte de los contenidos que no conciben con los del resto del grupo. Se trata al menos de que ella esté integrada en el tema. La parte de gramática se trabajó durante los primeros años entonces ya ahora la profesora lo que quiere es que enriquezca el lenguaje con la utilización de libros de textos. Se buscan versiones más simples con dibujos, de algunas obras como por ejemplo don quijote, para que ella pueda ir usando su imaginación a partir de las ilustraciones y lo que podía ir comprendiendo.

En Inglés, hace trabajos especiales a partir de imágenes, logra hacer asociación palabra dibujo. Se trabajan conceptos básicos que le puedan servir para interpretar el idioma en la vida cotidiana. Por ejemplo si ve un cartel en inglés, que pueda discernir lo que está indicando, nos avocamos al deporte porque le gusta mucho el tenis entonces se trabajan acciones que se utilizan en el deporte y ella con el diccionario las iba traduciendo, cosas bien prácticas, no trabaja ni gramática, ni la estructura de las oraciones, ni de los verbos, sino en la interpretación de situaciones cotidianas en las que pueda encontrar palabras en inglés, para que pueda interpretar su significado en lo cotidiano.

En Historia trabajamos con películas, el profesor lo propuso este año y a mi me pareció una buena manera como para que ella pueda ver los contenidos plasmados en hechos. Entonces le doy la película ella se la lleva a la casa la ve tranquila, tiene una guía de trabajo de la que tiene que dar cuenta en determinada fecha. En clase por otro lado vamos haciendo el desarrollo de una línea histórica en cada época que le ayuda a comprender la película. Lo que voy haciendo es una supervisión de lo que pudo responder en las consignas, nos interesa que lo haga ella para ver hasta donde pudo interpretar, qué es lo que le llamó la atención, qué es lo que le gustó.

Lo que pretendemos con el profesor es que ella tenga una idea general de determinados momentos históricos, por ejemplo ahora estamos con Peronismo; la idea es que cuando ella escuche la palabra peronismo sepa a qué hace referencia. No se trabaja una línea histórica muy fija cronológicamente, sino que vamos variando en función de lo que nos parece relevante.

En Biología, ya habíamos trabajado muy bien el año pasado y lo que hicimos este año es basarnos en lo práctico, por ejemplo: el sistema inmune, las enfermedades más conocidas, si veíamos algo en la tv le hacíamos ver el noticiero como para que ella pueda ver que decían de nuevo, como la sociedad ve a esa enfermedad. Ahora estamos trabajando con nutrición, entonces le hacemos hacer una cronología de lo que come en el día, qué es lo que le hace bien y qué es lo que le hace mal, como para que ella pueda desde su vida cotidiana llegar a los conocimientos del área, con lo que ella sabe y con lo que ella hace. Cuando termine, va a participar de una charla con una nutricionista que viene a la escuela para hablar con el grupo, a la que ella le va a presentar toda esta investigación que hizo, con la que armó una ficha de lo que come, lo que hace, el ejercicio físico, etc., para darle un cierre al trabajo y tener una devolución.

En Educación Física yo no la acompaño, pero trabaja como cualquiera de las chicas, porque no tiene ninguna dificultad motriz, es vaga, pero no tiene problemas, por ahí se generan conflictos en la interacción, como pelearse con una compañera porque le tiró muy fuerte la pelota, pero no pasa a mayores.

En Física trabajamos temas muy básicos, tuvimos que hacer una adaptación curricular bastante severa, en cantidad porque eran muchos los contenidos entonces se hizo una selección de los contenidos más importantes y en calidad lo que hicimos es que ella misma proponga un material para trabajar, o sea como una investigación bibliográfica que ella tenga la posibilidad de recurrir a internet, de recurrir a libros de recurrir a lo que uno sabe de la vida cotidiana. Los temas que estuvimos trabajando fueron: luz, durante los 1ros 4 meses del año y ahora estamos trabajando imanes.

En Marketing fue complicado porque los temas no nos permitían una adaptación tan concreta, entonces lo que hicimos fue tratar de buscar la creación de un producto que sea novedoso, esto también lo canalizamos por el lado del arte, hizo el esquema del producto su descripción, su publicidad, todo lo que implica la creación de algo nuevo. Ella fue trabajando en todos estos pasos de manera paulatina durante todo el año. Además el último tema que trabajamos fue el mundo virtual, a través de la interpretación de un artículo. Para que tenga un mínimo conocimiento de que es esto del mundo virtual que hoy es paralelo al mundo real. Este trabajo tenía que presentarlo ante las compañeras pero como en esta etapa del año ya está muy cansada y sus ganas van disminuyendo, hay resistencia, así que estamos tratando de que lo pueda hacer, vamos a ver si se logra.

En EDI: investigación se trabajó lo real y lo imaginario desde el arte, o sea buscar elementos que indicaban algo real, y a la vez hicimos una investigación bibliográfica sobre el arte abstracta. Desde lo cual ella pudiera comparar. Hoy estamos trabajando con las técnicas que se utilizan en una investigación: entrevista, encuesta... como para que pueda conocerlas, diferenciarlas y luego crear una situación en la que las pueda poner en práctica.

*5. ¿Qué tipo de adaptaciones son necesarias para el aprendizaje de este alumno/a con el que trabaja y de que manera se organizan: respecto a la cursada, los tiempos, espacios, recursos y componentes del currículum común?*

La primera adaptación que se hizo fue la reducción horaria, seleccionamos determinadas áreas que nos parecieron importantes y dejamos de lado otras que creímos que no se podían desarrollar tanto, teniendo en cuenta el nivel de complejidad de cada área, el tema de los contra-turnos, de ir y volver o de permanecer mucho dentro del salón. Entonces se redujo bastante el horario, la idea era que se fuera a las 12hs. Por una cuestión de brindarle tranquilidad de que se iba con la madre, que trabaja en la misma escuela. Este año fue muy positivo esto, porque se logró que esté cómoda dentro del salón sabiendo que en determinado momento, la madre la viene a retirar, que hoy por hoy ya no la retira, se va sola.

En cuanto a la organización de la currícula, nos sentamos a principios de año con los profesores para hacer una selección de temas y luego yo hago la adaptación, o sea, veo como trabajar cada tema, busco actividades, veo que materiales son viables o no. Hay recorte de contenidos en todas las áreas, menos en educación física.

Con respecto a la evaluación vemos con cada docente la situación en la que "A" esté. Si está muy cansada se hace un trabajo práctico, algo más sencillo y si vemos que en determinada época del año, su nivel de atención es más alto, si se trata de hacer una evaluación, por una cuestión de que comparta con los otros chicos también el espacio de evaluación y no esté siempre en un trabajo paralelo al grupo. Obviamente que lo que se evalúa es en función de lo que se trabaja, no se le toma la misma evaluación que al resto. La cuestión es que en esta época del año es muy difícil evaluar, porque ella está cansada y todo genera un berrinche.

Con el paso del tiempo, nos fuimos dando cuenta de que a medida de que ella merma sus ganas uno también tiene que mermar su exigencia, que quizá fue uno de los errores que tuvimos en los primeros años que era querer trabajar siempre a un mismo nivel y no podíamos, la situación le generaba llantos, malestar y en general terminaba peleándose con alguna de las compañeras porque no estaba de buen humor o se cerraba en sí misma, no hablaba con nadie y la verdad que no era productivo tampoco eso.

Son cosas que uno va probando y evaluando con el paso del tiempo, porque cada chico es particular, y lo que funciona con uno, no con los otros.

La evaluación depende del docente, hay docentes que prefieren preparar ellos la prueba porque por ahí yo estoy más en contacto con el trabajo que se fue haciendo día a día, obviamente antes me la muestran y charlamos para ver si hay algo que podríamos plantear de otra manera. Otras veces la hago yo porque le planteo el mismo esquema de trabajo que hicimos durante las clases, es decir actividades diferentes pero con una misma estructura, lo que a ella le permite sentirse segura a la hora de realizarla.

*6. ¿De qué manera interacciona con los docentes comunes de cada área y con los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje?*

Como te comentaba antes, al principio tratamos de coordinar un encuentro para charlar los contenidos. Con algunos es más fácil con otros cuesta un poco más, pero la idea es que no es algo rígido lo que se selecciona sino que a lo largo del año lo vamos charlando, vemos si se modifica algo, con que tema se empieza y con cual se sigue. Muchas veces me acerco a los profesores y les pregunto con que tema van a seguir así yo voy preparando las actividades, lo vamos haciendo todo muy desde lo cotidiano. Hay cosas que si es necesario se modifican, no es un trabajo tan estructurado, porque varía según los avances y necesidades de "A". Tampoco es igual con todos los docentes.

En la clase yo trabajo con "A", pero este año implementamos una nueva modalidad: yo antes me sentaba con ella o cerca, ahora me siento un poco más alejada, o con el profesor en el escritorio, para promover el despegue de ella. Las actividades se las sigo haciendo yo, me acerco y la ayudo, pero se busca con esto promover un poco más de independencia. Esto fue muy importante y lo hemos logrado en cierta medida.

*7. ¿Qué características tienen los procesos de evaluación y acreditación?*

Con respecto a la acreditación, en cada una de las áreas, depende del docente, lo que ahora se está evaluando más es que ella pueda dar cuenta ante el docente de cada área del proceso que estuvo haciendo durante el trimestre. Con respecto a la acreditación final se evalúa también, más allá del trabajo, la predisposición y las ganas que ella pudo demostrar durante todo el año.

Hay profesores que están mucho más cerca de ella y pueden realmente evaluar eso y hay otros que no. Igualmente siempre la nota pasa por los docentes y por mí.

Se le pone una nota numérica, porque desde el ministerio se pide que tenga una libreta donde figure que la alumna cursó con adaptaciones curriculares. Sin embargo hasta ahora creo que el título es el mismo que el resto, no se que plantearán para el año que viene cuando se reciba.

*8. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

En un primer momento fu muy difícil integrarla, porque las condiciones de ella no eran óptimas y el curso no sabía que es lo que nosotros pretendíamos, a pesar de que tuvimos charlas con ellos. Fue un proceso largo y tratamos de manejar la situación de forma natural, se trató de no hacer diferencias sacándola del salón salvo que ella no se sintiera bien, ellos con mi presencia no tienen ningún problema por el contrario, saben para que estoy ahí y creo que hoy ya hasta no se dan cuenta de si estoy o no estoy. Por momentos tuvo problemas con algunas compañeras, las que más se acercan, porque con los otros directamente si ella no se acerca los demás no lo hacen tampoco. Este proceso de integración al grupo este año avanzó mucho. Se trató de que hagan experiencias grupales en la varias clases y que ella pueda participar desde sus posibilidades.

*9. ¿Considera que están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento? ¿por qué?*



No creo que no, que falta mucho todavía para que las integraciones puedan ser integraciones en un 100%. Yo fui la primera que comenzó a trabajar con integración en esta institución y sinceramente cuando comenzamos ni siquiera la escuela sabía que era lo que íbamos a hacer. Yo estaba recién recibida y venía con un montón de ideas pero nos chocamos con la nada. No teníamos ningún tipo de orientación, no tenía ninguna persona que nos supervise y nos diga "van bien, van mal, cambien, no cambien". Fue un desafío muy grande, uno con el tiempo va buscando ayuda, personas que puedan guiarlo, pero desde el ministerio no están dadas las condiciones para que la integración sea positiva.

En la experiencia de "A", fueron en una oportunidad, a comienzos de año, convocados por supervisión porque parece que habían reubicado cargos y armado un equipo de consulta para el tema, pero ni siquiera ellos se acercaron a la escuela para ver como estaba funcionando, nadie pidió hablar conmigo que soy la persona que articula el trabajo de todas las áreas con los docentes. Solo convocaron a un representante de la escuela y fue la asistente social llevando la carpeta con todo el trabajo realizado. A esto respondieron que nosotros estábamos avanzados, que ellos recién se estaban organizando, que no había nada nuevo definido, etc.

*10. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Primero: capacitación a los docentes para que tengan herramientas para interactuar con el docente integrador. Pero si la educación secundaria es obligatoria y los chicos deben estar integrados como dice en los documentos ministeriales, la capacitación la debe ser obligatoria y la debe brindar el ministerio.

Por otro lado, una comisión, capacitación, cursos, para que las personas que trabajamos en integración tengamos la posibilidad de capacitarnos y compartir experiencias, aunar criterios, etc.

La integración debe tener normas claras, una estructura y organización y estructura de trabajo definida y que se concrete más allá de los papeles, que se creen los recursos para que esto pueda ser real.

*11. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Con respecto a los logros creo que viéndolo a las distancia son muchos, y con respecto a las expectativas hemos cumplido muchas pero a uno siempre le queda la inquietud de saber si uno hizo todo lo que podía hacer. Para mi es una experiencia muy enriquecedora y me sirvió mucho para relacionarme con un montón de profesionales y aprender un poquito de cada uno pero a la vez te queda la duda de si las integraciones están bien hechas y si realmente es una integración.

Los logros por ahí los evaluó más en relación a lo que me dicen los otros porque a veces no es fácil ser objetivo con el trabajo de uno, pero se le observa un cambio de actitud en general, cuando comenzó con la integración era otra nena, fue un cambio grande. Igualmente uno siempre sigue apostando a más. En cuanto a las dificultades, fueron muchas sobre todo con los compañeros, que hoy se han superado pero siempre surgen determinados conflictos que hay que estar mediando, pero hoy ya no intervenimos, mediamos solamente.

*12. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Me gustaría poder tener una mirada externa de esta integración, por personas formadas especialistas, no solo para ver si estamos encaminados o no sino para tener otra mirada. Ver que es lo que ve el otro, porque por ahí uno como adulto puede ver determinadas cosas, los compañeros otras y los profesionales desde afuera pueden tener otra mirada. Tanto desde el ministerio como desde la institución, que nos pueda orientar dar una devolución porque uno hace muchas cosas, da, da, da, es de ida todo nos sentimos muy solos, a veces se necesita una devolución.

## **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: EDI: metodología de la investigación.

**Solo Caso: "A"**

Edad: 44

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Si, no como docente del área, sino como parte del gabinete, en las experiencias de la escuela de integración en primaria.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

Sí poseo formación en el tema por el área profesional mía, como profesora en psicopedagogía y especialista en Pedagogía social.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En el caso de "A" su problemática es un retraso mental leve, por lo tanto sus posibilidades de aprendizaje son bastante limitadas en relación a la apropiación de conocimientos abstractos, no logra un pensamiento abstracto, elaboración de hipótesis, justificación de ideas, etc. Por lo que puede trabajar los contenidos apoyándose en materiales concretos, objetos, imágenes, films, etc.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje de los alumnos integrados?*

En mi materia se trabaja toda la parte teórica de lo que es un proyecto de investigación y cierran el año haciendo una investigación propiamente dicha. Imaginate que para ella todos esos contenidos: ciencia, clasificaciones de cs. qué es un paradigma, un marco teórico, etc. Es difícil poder abordarlo entonces si lo que estamos haciendo con ella que lo comenzó antes que los chicos es investigar sobre un tema que eligió que es "la moda", que es algo que a ella le gusta mucho, le gusta dibujar, le gusta la parte artística. A partir de la selección del tema, acordamos como podíamos trabajar con la docente integradora y ella se sienta junto a "A" la va guiando en las clases en algunos momentos yo me acerco observo su trabajo, me siento, le pregunto. Por ejemplo en el tema que te decía, trabajó con molde combinando colores telas que caracterizaban las distintas épocas históricas..., con esto luego la intención es que algún grupo pueda investigar sobre la moda y ella pueda integrarse con lo que fue haciendo, ya que el problema más grande a trabajar con ella es el de la socialización, poder aprender a vincularse con sus compañeros, porque tiende a aislarse mucho.

La docente está en algunas horas y en otras no, cuando no está se hace difícil trabajar con "A", se te pierde por ahí en el grupo, porque uno está con la demanda del resto de los chicos, hoy me pasó, llegó un momento en el que dije "uy! Estaba "A", y estaba sola". Lo que hago generalmente es traerla a mi banco para guiarla más de cerca, y continúo con la actividad que estaban trabajando con la docente integradora y había quedado pendiente.

Con respecto a los profesionales que la atienden, se está tratando con un neurólogo, y con una psicóloga, pero quien tiene relación es su docente integradora que hace como de puente con la escuela en ese tema, porque los profesionales que la tratan no se han acercado a la escuela.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común?¿y la evaluación?*

A comienzos de año charlamos con la docente acompañante los contenidos de la planificación, fuimos seleccionando qué trabajar, de cada contenido en qué profundizar y en qué no, pensamos como lo podíamos abordar con "A", qué actividades plantearle, etc.

Durante el proceso del año vamos tratando de organizar el trabajo en función de "A" porque tiene una personalidad bastante temperamental, entonces hay días que viene muy chinchuda, se enoja, y no quiere trabajar.

Las adaptaciones tienen que ver con una selección de objetivos y contenidos, algunos los priorizamos y otros los cambiamos, a partir de esto, se intenta trabajar esta selección a partir de recursos concretos

materiales, objetos imágenes, el diseño, lo gráfico, etc. por ejemplo como te decía en vez de trabajar los contenidos teóricos del proceso de investigación, que los pueda vivenciar haciendo en concreto algún paso que le resulte sencillo, por ejemplo buscar información e imágenes de diseños de moda, distintas épocas y tratar de armar modelos de ropa tratando de vivenciar las formas los colores, los estilos y poder reproducirlos en la concreto con telas, etc. una vez que acordamos con su docente que actividades plantearle, ella le prepara materiales y otros recursos y la va guiando en esas actividades durante la clase.

Además, con su docente tratamos de ayudarla a que pueda organizarse con ciertos hábitos, que pueda incorporar la interpretación de consignas, de límites, ya que le cuesta medirse en la expresión de caprichos y enojos.

Por eso como te decía con "A" hay que ir armando el trabajo día a día, es ver cómo vino hoy y aprovechar lo que puedo trabajar con ella. Por ejemplo la semana pasada hubo un grupo grande del curso que se fue a una excursión al Champaquí, esto le permitió a ella vincularse más estrechamente y los chicos trajeron juegos de ajedrez, damas y cartas, cuando la veo jugando a las cartas con sus compañeros, la dejé, porque me pareció importante para que trabaje las reglas y normas, ya que siempre quiere ganar entonces que se integre y vaya aceptando los límites que le ponían sus propios compañeros me pareció importante.

A lo mejor lo que uno proyectó para hacer con ella un día no lo puede trabajar justo ese día, y lo trabaja otro, porque vino mal de la casa, porque tiene sueño, o por la medicación o porque se enojó, o porque estaba tentada de la risa. Todo con ella es cuestión de ver como ella viene a la escuela.

En el caso de las evaluaciones las arma su docente integradora a partir de mis sugerencias y la vamos revisando juntas, ya que como la acompaña y guía durante las clases tiene un conocimiento más profundo que yo (que recién la conozco este año) de qué cosas va logrando. Se trata de evaluar hasta donde ella puede lograr, por ejemplo en la última evaluación tenía ejercicios de correspondencia, unir con flechas, completar, asociar, porque no logra elaborar un texto o conceptos por sí misma. Con respecto a la nota es numérica, pero lo que no se ahora es en qué quedó con el tema del título.

Esta cuestión tendría que ser revisada por el sistema educativo, esta cuestión de los títulos necesita definirse.

#### *6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo responde bien, cuando ella los deja tratan de acompañarla y ayudarla no cuestionan absolutamente nada de lo que trabajamos con ella. Ellos saben cual es la problemática que tiene "A", y algunos se acercan la contienen cuando ella se enoja, le explican se sientan y le hablan y otros se mantienen más bien distantes, no se comprometen, no se acercan tanto. También influye que sea un grupo numeroso.

#### *7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Creo que no, primero nos falta bastante a los docentes respecto a nuestra formación respecto a como trabajar con estos chicos, aunque estén acompañados por el docente integrador desde la obra social en algunos casos.

Por otro lado hay falencias en el tema de la acreditación, porque las escuelas no pueden hacer todo, debería venir una forma de acreditación ya estipulada desde el ministerio, por ejemplo que título se otorga, en que condiciones, sobre todo para no generar falsas expectativas en los padres también, que algunos padres puedan aprender a reconocer las limitaciones de sus hijos, porque hasta hace un tiempo hubo algunos casos en que en la escuela secundaria a estos chicos les otorgaron un título común, y luego los padres insistían en que hicieran una carrera terciaria y los anotaban, donde hay todo un manejo de vocabulario teórico y conceptualizaciones que no lo pueden abordar, y pierden tiempo en poder aprender un oficio, que les generaría más posibilidades para potenciar las habilidades que puedan tener y menos frustraciones.

Falta también más trabajo interdisciplinario en la escuela, no hay espacios, con la estructura curricular y de trabajo que hoy tiene la escuela, no se pueden hacer demasiadas reuniones como para sentarnos entre los docentes a poder aunar criterios de trabajo, seguir los casos concretos, etc. Lo que se hace, se hace en los recreos, o en reuniones extraescolares, pero a veces vos sabés que los docentes volamos de una institución a otra. Entonces, ubicar los tiempos y concentrar el horario para reunirnos todos no es fácil, y tampoco se puede obligar al docente porque nadie le paga las horas extraescolares que dedica.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

En principio hay que formar a los docentes para el trabajo con la diversidad y la inclusión desde la formación de formadores, en los institutos de profesorado.

Hay que definir el tema de lo curricular y del tipo de adaptación de la cursada que podemos realizar o quien debe realizarlo, y además como te decía definir el tema de cómo acreditarlos, generar estos espacios para que dentro de la escuela común se pueda trabajar interdisciplinariamente para abordar las problemáticas que se presenten, planificar y reflexionar sobre la práctica.

Las posibilidades de integración aumentan cada vez más y tenemos que estar preparados.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Como alumna la tengo recién este año, pero recuerdo que era una nena que no la podíamos tener adentro del salón, y hoy por hoy "está", se queda, forma parte, escucha, se ríe, de a poco se va vinculando, falta fortalecer otras cosas, pero en ese aspecto he visto un logro muy importante. Antes era muy difícil, ella se quería escapar cuando por ejemplo había un contenido que no le gustaba, sobre todo cuando no estaba con Maricel, la docente integradora, ella es un gran soporte para "A", ya que antes no quería estar en la escuela, y el hecho de que ella ahora quiera venir a la escuela, quieras estar con sus compañeras para nosotros ha sido un logro muy importante.

Maricel hace creo 2 o 3 años que comenzó a trabajar con ella, aparece recién cuando aparece la demanda de la escuela de la necesidad de un docente que la acompañe. La familia lo va a tramitar a la obra social y la obra social le dice que el docente acompañante tiene que ir avalado con un certificado de discapacidad. Esto generó mucha angustia en los padres y resistencias. Por eso yo digo que se perdió mucho tiempo con "A", al no tener un acompañamiento específico que pueda atender a sus demandas dentro de la escuela, y al no estar preparada la escuela y los docentes para atender a estas demandas.

A nivel de adquisición de conocimientos, es muy importante en ella lo artístico, ella todo lo expresa a través del arte, colores, formas, dibujos eso le apasiona y lo va aplicando en la medida en que se puede en cada área.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Vuelvo a insistir en esto de que necesitamos mayor asesoramiento, mayor formación en las carreras de formación docente y para los docentes en servicio, actualmente en la escuela secundaria, y generar espacios para el encuentro la planificación y reflexión conjunta sobre las distintas problemáticas que se presenten en cualquier chico, porque de por sí todos los chicos no aprenden de la misma manera entonces como docentes tampoco podemos enseñarles de una única manera a todos, y para esto hay que trabajar en conjunto.

**CASO "A" y "N"**

## ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN

### **Casos: "A" y "N"**

Espacio curricular a cargo: Lengua

Edad: 42 años

#### *1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

Con otros casos lo que hacíamos era manejar algunas adaptaciones curriculares, por ejemplo con chicos que tenían dificultades atencionales, pero con casos de chicos integrados, estas son las primeras experiencias.

#### *2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, solo lecturas que uno hace por propio interés, y esto es lo que hablamos con los compañeros docentes a veces, necesitaríamos una formación específica que nos de herramientas para trabajar con estos chicos, porque son cada vez más los casos. La presencia del docente integrador en el caso de la nena de 4to año facilita muchísimo el trabajo, porque al ser un grupo numeroso, son 40, el trabajar de forma conjunta con este docente mejora las posibilidades de aprendizaje de estos chicos. Pero hay otros casos de chicos con dificultades que tal vez no tienen un certificado de discapacidad, que en mi caso me siento impotente por no poder hacer más.

Se trabaja con lo que hay y vamos viendo, cada docente va haciendo su adaptación pero no hay una orientación, y no estamos preparados para este trabajo, pero no es por no querer, sino porque nuestra formación no lo contempló en su momento y sería importante que hoy esto sí se incluya en la formación. Desde el ministerio tampoco nos han capacitado, lo que vamos aprendiendo lo hacemos por propia voluntad, por inquietud, por querer lograr los mejores resultados posibles, pero es una situación de impotencia constantemente. Estamos trabajando a prueba y error. Más en el área de lengua que abarca muchas competencias, lectura, expresión, poder escuchar, comprender lo que se decodifica, poder producir textos escritos, orales, aprender porque si no comprendo, el aprendizaje memorístico es a corto plazo. Entonces lengua atraviesa todo, pienso que en algunas áreas troncales aunque sea debería haber una capacitación obligatoria.

#### *3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En el caso de "A" casi que me limito a que ella comprenda la lectura y pueda producir textos escritos, a partir de la lectura de textos literarios, que sienta el placer de la literatura y que eso la lleve a más, se busca literatura agradable, sencilla como para que la disfrute, y que lo que le quede de ello le quede para la vida, no para lo inmediato.

En el caso de "N" se complica un poco más porque, aparentemente entiende, copia, escribe, no sabemos si dibuja la letra o no, pero no habla, por su problema de audición.

Entonces las actividades y exámenes son adaptados. Si maneja la lectoescritura pero no la expresión oral, es más las chicas me dicen que tiene el lenguaje de señas incorporado, que también tendríamos que apuntar a esto, como docentes, saber el lenguaje de señas, porque es muy importante cuando tenemos chicos con este tipo de dificultad para mediar en el aprendizaje. Se intentó en un momento el utilizar la computadora para interactuar, porque no hay interacción, lo que vemos es el gesto, la sonrisa, un sí, un no, o algunas señas con las que la ayudan sus compañeras, pero la comunicación es muy elemental.

A mí, si estuviera en el lugar de madre de "N", no se si me gustaría la situación en la que está, a lo mejor hago mal en decirlo, pero siento que "está", no se si se está enriqueciendo, cómo va a salir.

#### *4. ¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

En el caso de "A" el docente auxiliar es el puente entre "A" y yo y entre "A" y los profesionales que la atienden que es una psicóloga. Yo le presento el material a la docente integradora y lo trabajamos juntas. La docente va trabajando en las clases con "A" en paralelo a lo que yo planteo para el grupo, y creo que en la mayoría de las áreas es así, me va asesorando y guiando en relación a si "A" logra el trabajo, o si le gusta o le aburre el texto que le dimos para trabajar, y también me comenta sobre el abordaje psicológico que realiza la profesional que la atiende. Hay una hora de la materia los martes que "A" no cursa porque se retira antes tiene reducción horario por lo que yo trabajo con ella las dos horas de los miércoles.

En el caso de "N", no hay docente integrador por lo tanto solo interaccionamos "N" y yo con la ayuda de sus compañeras que me ayudan a descifrar lo que ella quiere decir. En este caso sí necesitaríamos o capacitación para aprender a ayudarla o de un docente que pueda auxiliarla en su aprendizaje para trabajar en conjunto, sobre todo para facilitar el tema de la comunicación.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

A comienzos de año presento a la institución, junto a la planificación, las adaptaciones curriculares de contenidos objetivos, y estrategias de trabajo para las dos niñas, pero solo de mi área sería importante trabajar de forma conjunta con mis compañeros hacia donde apuntar, definir criterios y actividades conjuntas. En el caso de "A" lo veo con la docente integradora, para que me aconseje.

Con "N", selecciono contenidos básicos, no estoy trabajando con ella contenidos de gramática, funciones especiales como reconocimiento de adverbios, de pronombres, las funciones sintácticas en la oración, me limito -y a lo mejor estoy haciendo mal, desconozco-, a la lectura y a lo que ella me devuelve lo que puede captar de ese texto, nó en cuando a la forma y a la armazón del texto en sí, es solo lecto-comprensión.

La respuesta es básica, a veces es como que necesita mucha guía, con preguntas muy concretas y respuestas de ella muy escuetas.

En el caso de "A" también lecto-comprensión escrita, muy breve, tratando de que sean textos que la motiven, le atraigan para la lectura, porque sino es difícil que siga la actividad. Sobre todo en un 4º año donde hay mucho de historia y literatura española, trabaja con textos totalmente distintos es como una clase aparte dentro del curso, ella ahora está leyendo por ejemplo "cuentos de navidad" que es una obra que seleccionamos por lo corta y simple para trabajar el tema de valores y que tiene un mensaje. Ya que me resulta con el grupo muy difícil en 4º, trabajar con literatura del siglo XIII, XIV, XV, española, no hay una recepción muy agradable, con ella quise trabajar algo más concreto, más real, más cotidiano, que le quede para su vida.

Las evaluaciones son también adaptadas, en relación con lo trabajado previamente. En función de lo que logran ir leyendo y comprendiendo luego se arma un trabajo específico sobre eso. En el caso de "A" la armamos en conjunto, yo le doy una guía y la docente integradora lo ve le hacemos las modificaciones necesarias, me aconseja en cuanto a los tiempos, por ejemplo está atrasada en tal lectura o esta actividad la podemos pasar para más adelante porque tiene prueba en otra área, etc.

En "N" voy viendo como manejarlo de acurdo a lo que va logrando en clase con las actividades de comprensión.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

En ambos casos el grupo responde bien. En el caso de "N" el grupo la guía, la acompaña, es más ahora estamos por escribir una novela plasmando cada capítulo en fotos, se llama "NAMASTÉ" que quiere decir "honra el universo que habita en ti" es un saludo indú, y para seleccionar los personajes hicieron un sorteo y salió "N" uno de los personajes principales, entonces por ejemplo, no sacaron las fotos hasta que "N" no pudo, ya que un día tenía otras actividades y no se podía quedar.

Creo que "N" está más integrada con sus compañeros que "A", ya que tiene otro tipo de personalidad, de carácter, sus relaciones son muy limitadas, ella misma se aísla, es como que pone una barrera, de todas formas los chicos intentan que participe en las actividades del grupo, por ejemplo el día de la primavera fue a una reunión de festejo que hizo el curso y estaba contenta, también este año se

hicieron todos una remera que los identifica como grupo para las jornadas estudiantiles municipales que se organizan en 5to y ella también se la hizo, y estaba muy entusiasmada con eso.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Creo que no, nosotros no estamos formados, en la escuela no tenemos los recursos que a lo mejor necesitaríamos para trabajar mejor con estos chicos.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Creo que a la escuela deberían darle la posibilidad de que pueda contar con personal, a lo mejor con un plantel de docentes integradores y profesionales que nos puedan guiar y trabajar en conjunto, ya que en el caso de "A" por ejemplo la cobertura es desde la obra social, pero en el caso de "N" por ejemplo no tiene un docente integrador que la acompañe y sus recursos para trabajar sola, al no poder expresarse, son muy limitados, entonces actualmente, el que no tiene una obra social no puede tener un docente acompañante porque no lo puede pagar, y el ministerio de alguna manera debería garantizar esto.

Además con una buena capacitación para nosotros los docentes comunes, tal vez tendríamos las herramientas para trabajar en estos casos y en otros que a lo mejor tienen dificultades para aprender pero no requieren necesariamente del acompañamiento.

Hay muchas cosas para hacer, que hoy faltan, sobre todo cuando el sistema exige por ley la inclusión y los que estamos en el medio no tenemos los recursos y la formación para llevarlo adelante, pero no solo por nosotros, sino en función del aprendizaje y lo que necesitan los chicos, porque con estas condiciones no se si van a salir formados realmente. No hay definidas metas claras, una estructura y organización a seguir, una orientación respecto a una certificación para darles tampoco, ni una orientación luego para una salida laboral, incluso, no se en otro lado pero en la zona, no hay ofertas educativas que puedan cursar luego estos chicos para orientarlos a algún oficio, apuntando a las capacidades que tienen.

Entonces es importante que también desde la escuela secundaria puedan ofrecérseles la orientación hacia alguna modalidad que explote las capacidades que tienen, relacionadas con la sensibilidad, el arte la música, que nos ayuden a explorar eso que está en potencia en ellos, nosotros no tenemos las herramientas, por un lado, por la vorágine de lo que es el trabajo del docente secundario hoy en día, un montón de horas para sobrevivir, andamos de aquí para allá, cursos muy numerosos todos necesitan algo en particular, entonces no podemos a lo mejor centrarnos y darle toda la dedicación que necesita esta personita que está ahí esperando de nosotros.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Con "N" los logros tienen que ver con lo que ella puede ir expresando a través del gesto, de sostener la mirada, del sonreír con lo que me doy cuenta si me entiende, si le gusta lo que le propongo, (por ahí cuando le pido ayuda a una compañera porque no me salen las señas se sonríe), también el haberse animado a participar en este trabajo práctico que te contaba de las fotos, la carpeta la tiene toda completa, ves que se esfuerza, por escrito puede expresarse y a eso voy a apuntar con este trabajo final, para que me cuente, que pueda plasmar un sentimiento a través de la escritura, y ahí me voy a dar cuenta de si lo que escribe es copia o es producción real. Su dificultad fundamental es la audición que limita la comunicación, y que no tenemos los recursos y el acompañamiento del personal necesario para trabajar en conjunto y poder atender a sus necesidades.

Con "A" he logrado un poco menos de lo que me propuse, de lo que esperaba, tiene una personalidad más resistente a lo que uno le pueda ofrecer y eso le juega en contra, tiene dificultades a nivel emocional que le obstaculizan el trabajo, pasa de la euforia, a encerrarse y que nadie le hable. Por ejemplo por ahí seleccionamos con su docente un texto le armamos toda una actividad pensando en que le guste la motive, en lo que ella sabe o maneja, o tiene en su casa, y ese día vino enojada, y no hay forma ni siquiera de que escuche, no trabaja con nada, y hay que respetarle sus tiempos, cuando se tranquiliza puede.



Ha logrado, leer y resumir lo que entendió con la ayuda de la docente integradora, a veces logra expresar oralmente su producción y otras veces no.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Quiero remarcar la necesidad de capacitarnos y de tener una guía profesional desde el sistema, en la escuela, para que estos chicos tengan un objetivo real final en la escuela secundaria, que los pueda formar para la vida, que podamos brindarles lo que realmente necesitan para insertarse social y laboralmente, orientarlos por ejemplo, hacia modalidades desde el arte, la música, el diseño, etc., enseñarles herramientas que le permitan vivir. Hoy no tenemos esa posibilidad en la escuela, y no es que uno no quiere, no sabemos como, no tenemos las condiciones, esto debe ser definido.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

**Casos: "A" y "N"**

Espacio curricular a cargo: Matemática

Edad: 41 años

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

El caso de "A" fue la primera experiencia, hace dos años que la tengo como alumna. A "N" también.

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

Había comenzado la formación en atención a la diversidad en Rosario, hice un tiempo, pero como estaba haciendo también la licenciatura en matemática, con 3 hijos y la familia se me hizo muy difícil seguir. Entonces decidí postergarlo. Me encantaba, creo que también lo empecé por mi hijo que tiene "distimia", entonces estoy permanentemente leyendo material informándome, etc. y me hubiera gustado seguir con esta formación pero no pude.

Además siempre tuve una atracción fatal en cada curso por los nenes con problemas, y siempre le encontraba la vuelta y terminaban aprendiendo, por ahí te aparece más la mamá de adentro en estos casos, a veces es cuestión de escucharlos un poco.

*3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

En "N" yo estoy feliz por los progresos, nunca pensé que podía llegar a avanzar así, a lo mejor no interpreté cuando me dijeron el nivel que tenía en matemática. Yo pensaba ubicar puntos en el plano y logró desarrollar una función lineal con una ecuación mínima de reemplazo, proporciones, o sea "N" maneja contenidos abstractos en matemática y la teoría yo la evalúa a través de actividades lúdicas donde tienen que aplicarla los conocimientos indirectamente, entonces a través de eso jugando deben hacer razonamientos y "N" lo maneja. Por ejemplo las propiedades de la proporción las pudo aplicar muy bien. Además copia muy bien es organizada.

En el caso de "A", es como que tiene un mundo aparte, entonces entrás en su mundo cuando ella te deja, por suerte conmigo tiene una relación bárbara, pero no me interesa molestarla demasiado, yo considero hasta donde ella puede hacer. Porque tiene fluctuaciones en su humor, y cuando está enojada, no hay forma de vencerla de nada, en esos momentos la dejamos no hay que molestarla demasiado.

Con algunos temas es muy sensible hay cosas que le hacen mal y se angustia mucho, entonces de determinados actos, películas ella no participa, por ejemplo el año pasado vimos física nuclear y atómica, entonces trabajamos todo el tema de Chernobil, y el primer día a "A" no le gustó, el 2do, estaba más enojada hasta que en un momento me pide ir afuera y se larga a llorar, entonces la llamé a la mamá y me dijo que había empezado con mucho miedo a preguntar sobre el fin del mundo, la

muerte, mirá lo que había llegado a asociar, viste uno a veces sin saber como comete errores. El tema es que el desarrollo lo tenía que hacer porque era una unidad globalizadora de física y química, entonces acordamos con Maricel que se quedara en el salón con ella trabajando.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

Con "N", como esta sola en el aula, no tiene docente integradora, al principio se me complicaba, me daba cuenta que la mitad de la clase la tenía ahí sentada esperándome, entonces dije "no" tengo que buscar otra forma. Le pedí a ella, que se acercara hacia mi y me buscara en la clase, entonces yo les doy las normativas de trabajo al grupo y ella se sienta conmigo en el escritorio me espera con la carpeta y yo le doy actividades, sobre la marcha le voy explicando, las hace y me da para que le corrija. Por ahí nos comunicamos por escrito para entendernos. Trato en las explicaciones de no hablar mirando al pizarrón sino a ellos para que me vea y algo vaya captando, soy muy gráfica uso mucha tiza, muchos colores para que pueda ayudarla a identificar visualmente.

Hace dos o tres meses que comencé a hacer al revés: le doy primero a ella las actividades y después al resto, entonces para algunas actividades, ella copia los ejercicios en el pizarrón, para el resto, entonces los chicos dicen: "¿ella también está dando esto?", es un poco mostrarles a los chicos lo que está logrando, y ella sentirse parte del grupo. No se si hago bien, pero yo veo logros.

Con "A", esta segunda mitad del año es como que me despreocupé un poco, y dejo que intervenga más Maricel su docente integradora, porque, la maneja bien. Entonces, cuando presento cada tema, Maricel escucha la explicación, si tiene dudas me consulta y va viendo como adaptarlo para trabajar con ella. Igual "A" viene siempre un ratito a contarme sus cosas, lo que hizo de algo que le gustó o la puso contenta, pero en la clase trabaja más con Maricel.

Respecto a los especialistas, en un momento tuvimos una charla con una psicopedagoga que vino a comentarnos las características de "N" su familia y el colegio. A nosotros nos interesaba sobre todo el tema de la comunicación, pero fue esa reunión y ninguna más.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común?¿y la evaluación?*

Con "N" intenté desarrollar prácticamente todos los temas, si al principio no eliminé contenidos sino que fui viendo de cada tema que era lo que yo le iba a pedir a ella y hasta donde, con que profundidad, lo básico que yo pretendía. Conforme a como ella me iba respondiendo de cada tema, profundizaba un poco más. Con los temas va al ritmo del resto. Cuando hacemos trabajo en grupo se integra muy bien y el grupo se encarga de integrarla.

Las evaluaciones las tiene en la misma fecha del mismo modo con los mismos criterios y objetivos que el resto pero adaptados los contenidos con ejercitación un poco más simple, saco algunos signos menos para que no se le complique tanto, y eso que logra resolver lo lleva al plano gráfico.

Con "A", hicimos con su docente integradora a principio de año una selección de contenidos mínimos, más significativos y luego para comenzar cada tema lo vamos charlando, nos reunimos en alguna hora libre y vemos como trabajarlo le doy la bibliografía, acordamos lo que más me interesa de cada tema. por ejemplo que ubique puntos en el plano, que pueda desarrollar una función lineal, que pueda graficarla, y Maricel escucha la explicación, si tiene dudas me consulta y va viendo como adaptarlo para trabajar con ella. Todo lo consulta lo acordamos y luego ella lo va trabajando con "A".

En la evaluación también lo manejamos así vemos como va con los distintos temas y su docente la arma una evaluación de acuerdo a lo que va trabajando, la consulta conmigo, pautamos criterios juntas y luego la hace. Para mi trabajar con Maricel es una tranquilidad, porque en un curso de 40 chicos es muy difícil, en las clase en que Maricel no está, al principio se me complicaba, porque si me dedicaba la primera media hora a "A", el resto se me iba de las manos, entonces luego nos organizamos, y el día que

su docente no está, (porque de 2 días a la semana Maricel viene uno), ella le deja la actividad para que trabaje, lo que yo hago es acercarme, orientarla pero ya está encaminada.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Con Aldana la integración al grupo es difícil, no es que el grupo la rechace, es ella a veces la que no quiere integrarse. Ahora este último tiempo se está juntando más con 2 o 3 nenas, el otro día contaba que estaba saliendo al club, a un cumpleaños a la fiesta de la primavera y se había enganchado con este grupito, entonces en clase podía llegar a sentarse cerca de ellas pero, "A" siempre en su mundo, en otro tema o pintando, tuvo su época de rebeldía, de no hacer nada.

Con "N" muy bien, ella es muy dócil, el grupo la lleva, la invitan en todo, participa de todo, misas, encuentro con Cristo, gimnasia, se va y viene a la escuela con sus compañeras en cole.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No, terminantemente ¡no!. Creo que todo depende de nuestra buena voluntad, este es un tema que se trata permanentemente en las plenarios, es una preocupación institucional, nos sentimos en deuda con el chico, uno siempre está con miedo de si está haciendo las cosas bien o no, hay mucho desconocimiento, y uno sin saber también los puede perjudicar aunque tenga toda la intención de ayudarlos. Hay falta de infraestructura y personal también. Yo siempre pienso, la docente integradora de "A" por ejemplo es fundamental, sin ella no se hubiese podido. Tener docentes integradores en la escuela para todos es fundamental, para lograr un trabajo conjunto con el docente del aula, pero lamentablemente esto queda sujeto a tener una obra social que lo cubra porque el sistema no se hace cargo. También los grupos son muy numerosos.

En cuanto a la formación docente en este tema, nos falta muchísimo. Si noto que todo el mundo está dispuesto a trabajar y en la medida en que se puede vamos haciendo algún curso, pero la cuestión es esta también, a veces si no son cursos avalados por el ministerio aunque sean del tema y vos te los pagues tampoco los podés hacer porque no te dan el día de licencia. Por otro lado no hay una oferta masiva para formarnos en este trabajo desde el ministerio tampoco.

Personalmente considero que al gabinete de la escuela le falta un poco de participación en esto, nos falta un poco de comunicación en esto, y hay información que deberíamos manejar porque hace al trato y al trabajo pedagógico y a veces faltan instancias de encuentro e información.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

Deberían ofrecer capacitación formal para todos los docentes, personal, tal vez talleres para ofrecerles otro tipo de trabajo también en lo artístico, en lo práctico, en las manualidades, en la fotografía, con videos, aprender a musicalizar, donde puedan explotar otras habilidades. A lo mejor una persona que la sociedad llama "normal" es discapacitado en estas cuestiones y ellos tienen mucha habilidad para hacerlo, desarrollarlo. Trabajando a partir de las inteligencias múltiples, que cada uno pueda desarrollar aquella para la que tiene mayor habilidad. Quizás sea para ellos más productivo que estar aprendiendo una función numérica.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Una dificultad en general es que a los docentes tenemos muchas actividades y se te escapa la posibilidad de trabajo personalizado, no podés con todo, en los cursos numerosos ni hablar, tenés que mantener la atención constante porque los adolescentes hoy están privándose continuamente, muchos están en la ley del mínimo esfuerzo, entonces si no exigís y marcás límites, si no das y corregís tareas, ellos no responden, sumado a estas necesidades especiales se complica.

Con las chicas creo que las dificultades están claras:

- Con "N" el tema de que necesita un acompañamiento, pero igual estoy feliz en mi área por sus logros, quizás programé de menos y los logros fueron mayores, en cuanto a lo actitudinal, lo social, lo cognitivo.

- Con Aldana la integración grupal, su inestabilidad le juega en contra, pero se vieron algunos progresos. En lo cognitivo no tuvo tantos logros como "N", pero por lo menos se mantuvo dentro del sistema. No logramos la relación profunda docente alumno porque estuvo mediada por Mari cel, pero precisamente en un grupo de 40, bravos todos, los tiempos que no te dan, ya que en una escuela confesional hay actividades extra que restan momentos de clase, creo que lo manejamos bastante bien.

En general, no tenemos tampoco parámetros de trabajo definidos para trabajar en integración. ¿Qué va a pasar por ejemplo con estas nenas cuando lleguen a 5to?, ¿recibirán un título, no?, nadie sabe. Lo bueno es que la institución en este tema es muy abierta, ponen mucha confianza en uno.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No, creo que te dije más o menos lo que pensaba.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Ciencias Naturales: **caso "N"**

Biología **caso: "A"**

Edad: 40 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No, solo con las dos nenas que están integradas actualmente aquí en la escuela.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No, no poseo formación específica. Pido consejos muchas veces a Maricel la docente de "A".

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

A las dos les resulta más fácil aprender y estudiar a partir de textos y no de cuadros y esquemas porque sus estilos de aprendizaje son más memorísticos al menos en mi materia. Les cuesta mucho razonar, establecer relaciones, ejemplificar, etc, pero el saber básico lo logran trabajando siempre los contenidos de forma más simple, más concretos.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

Con "A" trabajo junto a una docente integradora, yo le doy los contenidos a trabajar y ella se encarga de adaptarlos, porque es un grupo muy numeroso y no es fácil darle la dedicación personalizada que "A" necesita. Por supuesto que yo superviso sus actividades las corrijo, veo como trabaja, etc. En el caso de los viernes que "A" está sola porque su docente no viene, yo trato de dejar la ejercitación para ese día, por ejemplo doy el jueves la parte teórica del tema y el viernes hacen un trabajo practico en grupos por ejemplo cuando trabajaron los alimentos, o ahora que estamos dando las enfermedades, entonces organizo para los viernes las charlas, y aunque no pregunta, se entusiasma y escucha.

En el caso de "N", estoy sola en clase, no tiene docente que la acompañante así que tengo que trabajar distinto, por ejemplo me llevo la carpeta, le anoto los días, los temas de la evaluación, cuando hago

actividades en el pizarrón "N" la copia y si dicto se la escribo yo. Trabajo más de cerca con ella que con "A".

Respecto a profesionales que las traten, desconozco en los dos casos, conmigo no se ha acercado a charlar nadie este año, no se si con otro profesor si.

*5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Manejo con ambas nenas, contenidos básicos, pero no cambio contenidos, por ejemplo: tiene los mismos temas que sus compañeros pero más simples, más reducidos, por ejemplo a todos les doy sistema endócrino: hormonas, glándulas, y el funcionamiento y secreciones de cada una de las glándulas, y con las nenas trabajo, cuestiones puntuales, menos complejas: qué es una glándula, qué es una hormona, qué función cumple y donde la ubico en el organismo.

En el caso de "N" yo le preparo un material adaptado a ella para que trabaje, se lo preparo del mismo tamaño y lo reparto junto con el resto del material para el grupo o sea trato de que si bien le doy material distinto no se note ante el resto, aunque los chicos saben, para que ella no sienta que es diferente. O por ejemplo hoy, que tenía la prueba con otra compañera que había faltado, les pedí las hojas y les escribí la evaluación no solo a "N" sino a la otra chica también. A lo mejor se me escapan un montón de cosas pero en eso trato de no marcar una diferencia con el resto. La hago participar, borrar el pizarrón, para que interactúe, porque antes le costaba integrarse, aunque lo fue superando.

Con "A", los contenidos los charlamos con Maricel, su docente integradora, y ella los va adaptando a las posibilidades de "A". Tratamos de que en la medida de lo que se pueda sea "A" la que elija algunos temas a trabajar, porque como tiene un carácter distinto, no se motiva mucho en general por las materias y los contenidos, entonces hay que buscarle la vuelta para que lo que trabaje le interese, sino se resiste, por ejemplo estábamos dando enfermedades nutricionales, anorexia, bulimia, obesidad y desnutrición, entonces ella eligió sobre cual de todas quería trabajar, para que se motive.

Por otro lado trato de respetar sus tiempos porque a veces hay actividades que no las quiere hacer, o por ejemplo es muy sensible a determinados temas, así que cuando hay algo que le afecta como por ejemplo, cuando vimos una película sobre el aborto, le permitimos que en eso no participe.

Dentro de lo que voy aprendiendo día a día, voy armando y probando, te digo que no me es fácil, porque no estamos formados para esto.

La evaluación, también la planteo distinta, de la misma forma que trabajo los contenidos en clase, tanto con "A" (a la que se la prepara Maricel y me consulta), como con "N". Por ejemplo ayer le tomé una evaluación adaptada a "N" y se sacó un 5, le faltó un poquito, pero respondió bien, (yo tampoco hago diferencias entre un 5 y un 6, no en ella, sino en todos los alumnos), y tiene un excelente trabajo en clase, participación, comportamiento.

Yo evalúo todo en ellas, el esfuerzo, la responsabilidad, el cumplimiento, el trabajo en clase y en cuanto a contenidos la idea principal de cada tema.

*6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

El grupo de "N" la acompaña mucho, la ayuda a entender cuando yo quiero explicarle algo, las chicas me traducen con señas.

Con el caso de "A", se integra pero cuesta más porque es muy rebelde, entonces hay un grupo que está con ella, no todos, lo que no quiere decir que el resto no la quiera integrar, es ella la que a veces se aísla, es otro carácter.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No creo que no. Por ejemplo de la misma forma que tiene "A" su docente integradora, "N" también la necesitaría, y no la tiene porque su familia no la puede pagar y no posee obra social. Esto tendría que estar cubierto por el Estado. Todos los chicos deben tener el mismo derecho.

Para nosotros los docentes comunes a veces es complicado trabajar con ellos, porque necesitan de una atención extra y en un curso donde son 40 chicos, nosotros solos no podemos darles la atención que necesitan.

Creo que en el caso de esta escuela hay muy buena predisposición para el trabajo, yo trabajé en otras en las que directamente no los aceptaban a los chicos, pero la escuela, la mayoría en general, no tiene los recursos que necesitaría, como por ejemplo cargos con personal formado específicamente para trabajar con este tema.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

La posibilidad que da esta escuela de tomar a los chicos con capacidades diferentes me parece fantástica, lo que creo que la escuela debería recibir capacitación y recursos tanto de personal como materiales necesarias para poder trabajar. Porque a pesar de ser una escuela privada subvencionada, se mantiene con un gran esfuerzo de las religiosas, porque aquí asisten chicos que pueden pagar y también los chicos que no, entonces no hay grandes recursos para todo esto.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Dificultades tenemos en el caso e "N" que debería tener un acompañamiento igual que "A". Para que se pueda atender realmente a sus necesidades puntuales. Porque es una nena que realmente se motiva, es buena le gusta trabajar, y si tendría un docente que la acompañara puntualmente en el aprendizaje en todas las áreas, podríamos tener excelentes resultados.

Realmente con "N" me gustaría otra forma de trabajo en clase, para que pueda trabajar mejor pedagógicamente. Hasta empecé a aprender lenguaje de señas, para poder comunicarme mejor con ella pero justó tuve un accidente, me quebré y no pude seguir.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Lo único que te puedo decir es que para estar en el aula con los chicos, realmente hay que tener vocación, sino no sirve, yo disfruto mucho del trabajo con los chicos y me gusta mucho y es un desafío para mi trabajar con chicos con necesidades educativas especiales, pero para darles lo que necesitan, tenemos que ser capacitados.

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio/s curricular/es a cargo: Caso "N": Cs. Sociales

Caso "A": Historia

Edad: 36 años

*1. ¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración escolar?*

Nunca participé de integración escolar

*2. ¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

No poseo ninguna formación en esa área.

*3. ¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área éste alumno integrado?*

Podrían hacer mucho si hubiera a nivel institucional un criterio verdaderamente integrador. En la medida que solo queden en pronunciamientos, las posibilidades son verdaderamente escasas. En mi materia en el caso de "A" el aporte del docente integrador facilita el trabajo, dado que mi interlocutora era ella y era con ella con quien de alguna manera planificaba las actividades que "A" realizaba. En el caso de "N" yo propuse una integración utilizando Internet, tratando de realizar clases on line con ella,

comunicando vía Messenger, trabajando las clases diarias y tareas futuras así como también como se sentía ella frente a esa experiencia. La recepción por parte de la escuela fue favorable pero no se hizo absolutamente nada por lograrlo. Por lo que quedó solo en eso. En un enunciado o una intención. En el caso de "N" en particular ella se sintió de alguna manera intimidada por mi, por ser varón o mi propia personalidad quizás, que hizo que mi comunicación con ella sea prácticamente nula.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en este caso, y como interaccionan con el docente acompañante y los profesionales intervinientes (en caso de que hubiera), durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación?*

En el caso del trabajo con Maricel la relación ya te la expliqué anteriormente. La relación fue buena y se pudo trabajar dentro de todo bien. Yo particularmente tampoco creo que sea la forma de trabajar en integración con ella. Creo que debería haber una planificación más rigurosa, un diagnóstico minucioso que lleve a intentar programar, proyectar un trabajo interdisciplinario, significativo para el alumno y que la institución sea la articuladora de un trabajo en equipo con la docente integrador como guía, como agente especializada con el aporte constante de todo el cuerpo docente y una evaluación permanente de los procesos encarados. Realmente eso no ha podido lograrse.

5. *¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada en tu materia: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

En el caso de "A" la transposición la realizaba Maricel con algunas consignas dadas por mí.

En el caso de "N" yo realizaba evaluaciones distintas, teniendo en cuenta que prácticamente no tomo evaluaciones escritas porque que descreo completamente que ese tipo de evaluación sea eficaz y mucho menos constituyan una instancia de aprendizajes significativos para los alumnos. Dado el caso se tomó un par de evaluaciones escritas a lo largo de año en las cuales "N" solo realizó una, a causa que a la otra evaluación faltó más de una vez y no la realizó.

6. *¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

Particularmente creo que los grupos de chicos responden mucho mejor que nosotros (Adultos), llenos de prejuicios, carentes de la seguridad que nos otorga el interactuar y ejercer la autoridad y la potestad del saber frente al resto de los alumnos. Tener chicos con capacidades diferentes nos exige un esfuerzo que no siempre estamos dispuesto a hacer, muchas veces por inseguridades propias.

7. *¿Están garantizados desde el sistema educativo privado -en este caso- (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para que la escuela secundaria común lleve adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

No está garantizado absolutamente nada. Ni para estos chicos ni para los otros.

8. *Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración escolar más adecuados?*

Yo particularmente creo que el déficit es múltiple y no tiene que ver con la integración de chicos con capacidades diferentes. La escuela no integra, ha dejado de ser un lugar significativo para todos los chicos y eso se da, por la desidia política de décadas, por la malísima preparación de los planteles docentes. Los cuales en una amplia mayoría son añejos en sus prácticas educativas y en sus concepciones pedagógicas. En el perfil burocratizado de los cuerpos directivos que dan preeminencia a la tarea administrativa por sobre el pensar la escuela y lo que pasa allí adentro para poder transformar la realidad. Por lo cual no creo que estén garantizadas las condiciones de aprendizajes de uno o de otros sin discriminar.

9. *¿Cuál es su opinión respecto a estas dos experiencias de integración, sus dificultades y logros?*

No creo que haya habido integración por lo menos desde el plano institucional. Creo si que ha habido procesos de socialización significativos logrados por sus propios compañeros, muchos mas permeables a

este tipo de cuestiones. Ej: Chicas que aprendieron el lenguaje de señas para que "N" pueda comunicarse con ellas.

En ese plano para estas chicas ha sido importantísimo estar dentro de la escuela. Siempre va a ser mejor que estén a que no estén dentro de la escuela. Pero creo que está muy lejos de ser una situación favorable a una integración plena de estos chicos a la sociedad.

10. *¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

No, creo que ya expresé todo lo que pienso sobre el tema

### **ENTREVISTA A DOCENTES DE ESCUELA COMÚN**

Espacio curricular a cargo: Inglés

Casos: "A" y "N"

Edad: 46 años

1. *¿Ha participado anteriormente de otras experiencias de integración?*

No, de esta magnitud no, los otros chicos que hemos tenido en la escuela tenían problemas de aprendizaje pero eran más sencillos. Podíamos trabajar con lo mismo que el resto de los chicos.

2. *¿Posee formación respecto al trabajo pedagógico con adolescentes en integración escolar?*

Desde la escuela hemos tenido algunas líneas de orientación, pero específicamente desde mi materia yo he investigado como trabajar de otra manera con las nenas integradas actualmente en la escuela. Sobre todo he tratado de leer sobre el tema buscar actividades y otras formas de abordar la materia, otros materiales, etc.

3. *¿Podría describir las posibilidades de aprendizaje que presentan en su área estos alumnos integrados?*

Las posibilidades de "N" se basan en lo que ella puede leer e interpretar, que lo puede lograr hasta cierto punto, ya que le falta una parte muy importante que es la comunicación, por sus dificultades de audición no logró el lenguaje hablado, pero interpreta consignas simples, puede asociar, relacionar reconocer objetos, asociar imágenes a palabras, números, colores, vocabulario, respecto a los pronombres le cuesta comprenderlos. Logra trabajar bien con temas muy concretos, sencillos, y como veo que desde otro lado no puedo trabajar, llego hasta ahí, que me parece que ya es mucho, y ella se entusiasma y trabaja bien.

Respecto a "A", logra actividades simples, ligadas a lo concreto que puede ver escuchar tocar o que es significativo para ella en lo cotidiano, pero siempre se trabaja ligado a lo concreto. Trabajamos mucho con Maricel, su docente integradora. Ella le prepara actividades adaptadas, basadas en imágenes, dibujos, colores, asociar palabras con imágenes, completar oraciones, no logra armar sola la estructura de una frase, a nivel oral "A" maneja algunos conceptos, pero todo muy limitado, el nivel es muy similar a la otra nena, usamos actividades de internet donde hay material adaptado para el área de inglés, logra un nivel de aprendizaje totalmente distinto, muy sencillo, muy concreto pero lo más importante es que se sienta parte del grupo y que sus actividades se relacionen en la medida de lo posible con las del resto.

4. *¿En qué consiste su tarea docente en estos casos, y como interaccionan con los docentes acompañantes y los profesionales intervinientes, durante el proceso de enseñanza, aprendizaje y evaluación de los alumnos integrados?*

En el caso de "N" estoy sola en el aula, no hay docente integrador, la familia es muy humilde, se que hubo problemas con su obra social y aún no lo han conseguido. Le he pedido ayuda en este caso a la docente acompañante de la otra nena ("N"), lo reconozco porque al comienzo no sabía como encarar este tema. El año pasado tenía un cuaderno aparte y ella trabajaba conmigo con actividades muy



concretas a través del dibujo, de recortar, pegar. Este año tiene su carpeta y va pegando actividades que le traigo para resolver, similares a las anteriores. Mientras los chicos hacen otras actividades. Su comportamiento es excelente, y eso favorece su trabajo, es muy dócil, acepta las actividades y los límites.

Con respecto a "A", trabaja con su docente que se sienta junto con ella, le trae actividades, en algunas clases está, en otras no, pero le deja trabajo para hacer, pero siempre trabajamos en conjunto, nos consultamos, ella prepara las pruebas y luego las vemos juntas, durante las clases nos consultamos, vemos como va avanzando.

A comienzos de año armamos junto con su docente, un programa de contenidos para organizar y delimitar hasta donde queríamos llegar con "A" en el área, como trabajar, pero siempre desde el nivel más sencillo, competencias muy básicas que ella las va logrando.

No insisto con "A" en la participación oral con el grupo, ya que es una nena que tiene un carácter muy fuerte, a veces se enoja, y eso limita su trabajo, y como no le gusta exponerse, le respetamos sus tiempos, porque cuando se enoja por algo, insistir no da resultado, es imposible. Por ejemplo, un día le llamé la atención porque charlaba con otra nena y se enojó mucho, se puso a llorar, charlamos mucho sobre eso con la docente acompañante le explicamos que los límites eran los mismos para todos los chicos, al igual que sus compañeros. En otro caso en 1º año, yo le traía casetes, imágenes, objetos para trabajar, un libro que había comprado especialmente para trabajar con ella y un día se me enojó, porque su mamá trabajaba en la escuela y cuando ella me pedía, la dejaba ir a saludar a su mamá, pero me dijeron en la escuela que no la dejara más, entonces el problema fue cuando le dije que no, tapó la birrome, y una compañera me dijo teacher perdiste, cuando tapa la birrome, no hay forma de convencerla de nada.

Por este problema ella tiene asistencia psicológica, pero con nosotros no ha tenido ninguna charla nunca. Se que con la directora se ha comunicado en alguna oportunidad por teléfono.

##### *5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos, estrategias, actividades y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

A comienzos de año nos piden en la escuela que en la planificación figure el trabajo y la adaptación que pensamos para estas nenas. En el caso de "N" está exenta de Inglés por su problema de audición, pero tiene todo registrado en su carpeta.

La adaptación del cursado, en el caso de "N" creo que cursa todas las materias (salvo la mía que para ella no es obligatoria pero la hace igual), en la mía como en el resto va teniendo actividades de acuerdo a lo que puede lograr. Los tiempos son distintos tanto para "N" como para "A", porque como tienen actividades especiales los tiempos también son distintos. Por ejemplo con "N" no pongo un tiempo, pero generalmente las actividades que le traigo las termina igual, pero yo no estoy midiendo a ver que logra en 40 o en 80 minutos, sin embargo trabaja, y se va con sus actividades corregidas.

Con "A" si se que hay reducción del cursado no se si solo en la cantidad de horas o en alguna materia que no curse. Con respecto a la adaptación de actividades, estrategias, contenidos, como te decía antes hay una selección de contenidos que se planifica a comienzos de año y se van organizando actividades muy ligadas a lo concreto que va realizando con la guía de su docente integradora y la mía.

Los contenidos de un 4º año en inglés son muy elevados por esto la adaptación es muy importante, ya que sería prácticamente imposible con las características de las chicas que logren acceder a ellos.

Con respecto a las evaluaciones, con "A" su docente las arma y me consulta, siempre en base a lo que está trabajando y pudo lograr. Y paso una nota numérica de acuerdo a lo que vaya pudiendo lograr de lo planificado para trabajar con ella. No sé si su docente integradora pasara algún informe por áreas.

Con "N" califico el trabajo en clase, tomo como criterios, la predisposición para trabajar, como se preocupa, lo intenta, hace las actividades enseguida para que yo le corrija, hace todo lo que le pido. Para mí esa es la evaluación, yo no la someto a ella a una prueba escrita, y le paso una nota numérica, porque ella trabaja en clase.

##### *6. ¿Cómo responde el grupo de alumnos ante un adolescente integrado?*

A "A" le juega en contra el carácter, aparte de ser un grupo muy numeroso, en un 4to año, con una edad muy particular, los chicos han intentado acercarse, integrarla pero llega un momento que los chicos también se agotan porque ella los rechaza.

En "N" es distinto tiene un grupo que viene con ella de la escuela primaria que la integra en todo, aprendieron el lenguaje de señas para comunicarse con ella y así se entienden. Esto también permite que cuando hay una consigna en la que se complica la comprensión las chicas me ayuden a explicarle con señas. Estoy tratando de que participe en todas las actividades del grupo, si hay que ir a buscar algo que vaya ella también, que reparta los diccionarios, buscar tizas, el grabador, borrar el pizarrón, ir a sacar fotocopias para mí, el otro día todos estaban buscando palabras en el diccionario y ella también buscó algunas y las anotó, aunque va acompañada para que la ayuden en los pedidos, se va animando a hacerlo.

Todo el grupo completo la integra, nadie pregunta o pone cara rara cuando yo me acerco a ayudarla, al contrario me ayudan a que me entienda, me traducen.

*7. ¿Están garantizados desde el sistema educativo público/privado (ministerio de educación provincial, supervisiones respectivas, escuelas especiales de la zona), las condiciones necesarias para llevar adelante la integración escolar: recursos, personal, acompañamiento y asesoramiento?*

Pienso que no, que tendríamos que contar con más recursos para trabajar, y también necesitamos personal que nos acompañe. Para trabajar por ejemplo yo consulto mucho con gente que conozco, o siempre estoy buscando material, actividades adaptadas en internet, trato de leer sobre las problemáticas que se nos presentan, pero por iniciativa propia, o porque las chicas del gabinete nos dan alguna recomendación, porque nadie nos ha venido a asesorar a la escuela desde otro lugar o desde el ministerio. Pero a mi me interesa mucho interiorizarme, si yo tengo un chico sentado en mi clase, a mi me interesa que sea uno más del grupo, y tengo que abordarlo desde las posibilidades de ese chico. Nosotros en inglés estamos acostumbrados a trabajar así, a trabajar con las diferencias, porque está el que le gusta inglés y el que no le gusta, el que sabe mucho porque va a inglés aparte y el que no sabe nada, y esto a mi no me complica.

*8. Si no es así: ¿Qué necesita y/o debería ofrecerse a la escuela secundaria común para obtener procesos de integración más adecuados?*

La escuela necesita mucho apoyo de gente que sepa, personal formado, pero que pudiéramos contar con ellos, que el personal visitara la escuela, que nos acompañara.

*9. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros?*

Con respecto a "N", la dificultad es que ella no se expresa oralmente y con inglés es esencial, al no poder expresarlo, yo no se bien qué es lo que ella aprende, lo único que se es lo que ve, lo que señala, lo que lee y lo que puede trabajar en algo escrito. El tema de las dificultades de comunicación dificulta mucho la interacción, y se me hace difícil ayudarla de otra manera.

Con respecto a "A", lo que frena muchísimo es su carácter, lograríamos muchísimas más cosas si no fuera por su carácter, pero hay muchos logros, hasta cierto nivel, yo se que con estas nenas voy a llegar necesariamente hasta cierto nivel, no voy a pretender un escalón más desde el punto de vista de la lengua extranjera, en otras materias pienso que debe ser distinto.

*10. ¿Qué otra información y/u opinión podría agregar respecto al tema?*

Sí, quiero destacar la necesidad de contar con otro tipo de recursos. Si pudiera por ejemplo ...volaría ¿no?, pero trabajar con internet, o con Cds. Interactivos, pero la escuela no tiene, yo no tengo modo de ir aparte a trabajar con ella, tendría que tener en el salón una notebook para poder trabajar esos recursos. Las notebooks que manda el ministerio son para las escuelas públicas y la cooperadora que cobran las hermanas no alcanza para comprar recursos de ese tipo. Tener estos recursos sería ideal, pero hasta ahora nos arreglamos con lo que hay.

## **ENTREVISTA A PSICOPEDAGOGOS**

**ENTREVISTA A PSICOPEDAGOGA Y DIRECTORA  
DE ESCUELA DE ENS. MEDIA PART. INC. N° 3096**

*1. ¿Cuál es su formación?*

Soy profesora y Licenciada en Psicopedagogía

*2. ¿Cómo surge el tema de la integración escolar en la escuela? ¿En que año?*

Esta escuela nace con la intención de ser una escuela con proyecto integrador, incluso antes de ninguna ley, ni de la ley Federal. Cuando la escuela estaba con los trámites de autorización empezó a trabajarse sobre la ley federal con indicios de que iba a aparecer formalmente el tema.

El tema en la escuela aparece a partir de su fundadora, Matilde Echeverini, desde su inquietud personal, ella fue maestra, maestra rural y tenía un instituto de apoyo escolar y trabajaba desde la diversidad. Sumado a una situación familiar particular que la atravesó e hizo que se movilizara para pensar en los chicos que venían de experiencias de nivel inicial y primaria con algún nivel de integración, en un lugar para ellos. Estuvo confrontando experiencias en España e Italia y trajo mucha bibliografía y pensó en estos chicos -que venían de primaria con apoyos que siempre fueron más habituales en ese nivel porque era lo obligatorio-, cuando sean adolescentes, qué espacio de inserción tienen chicos con posibilidades de escolarización. A partir de esas inquietudes se crea la escuela, que a partir de 1994 se empieza a transformar de instituto a escuela, costó unos años lograr la autorización para funcionar como escuela de enseñanza media particular autorizada primero formalmente desde el ministerio que se logra en 1997. Más tarde después de 10 años de lucha intensa de todos se consigue el subsidio, que es solo para algunos sueldos, esto es una dificultad porque trabajamos a pulmón, ya que el proyecto planteó que se sostiene con grupos reducidos por curso entonces son pocos alumnos dentro de la escuela.

*3. ¿Cómo se organizaron para trabajar en integración al comienzo?*

Desde que nace entonces es con la idea de integración, pero haciendo camino al andar, porque si bien la fundadora había investigado, tampoco había demasiado, además esto siempre hay que trabajarlo en el contexto real, se trataba de buscar estrategias recursos, actividades, también por ensayo y error y así se fue creciendo, con la idea clara de que todo adolescente tiene que ser educado formalmente, y que todos pueden aprender, más menos, con más dificultades, con más adaptaciones, con menos, pero todos pueden y tienen derecho a hacerlo.

Incluso en la provincia desde el ministerio hay desde hace más de 15 años un proyecto y documentación que se generaron en este sentido. Normativas, espacios de reflexión y de institucionalización de propuestas de integración. A pesar de eso siguieron las resistencias hasta el día de hoy.

Hace unos años se crea una escuela media especial con la gestión de la ministra Cantero, ya que ella venía de la educación especial, porque hasta el momento las escuelas especiales solo trabajaban con nivel primario, que era lo obligatorio. Pero fue una experiencia que no funcionó y se cerró.

Volviendo al trabajo de la escuela yo me incorporo hace casi 9 años, con el proyecto funcionando como escuela secundaria común con integración, esto de trabajar con los tiempos y necesidades de aprendizaje particulares de cada adolescente estaba desde el proyecto fundacional. Este fue el desafío mayor, que sea una escuela común con integración, o sea que en el mismo salón conviven y comparten adolescentes sin dificultades -entre comillas porque todo adolescente atraviesa alguna dificultad en algún orden-, con chicos con otras problemáticas orgánicas diferentes, con problemas motrices, fonoaudiológicos, auditivos visuales, neurológicos, psicológicos o emocionales, conductuales, es muy amplio el espectro y siempre la escuela estuvo abierta a la diversidad en su más amplio sentido. Esto también es un debate interno que se ha charlado hasta nivel ministerial, hasta donde se puede integrar, cuál es el límite, para no hacer de la integración una rueda salvaje donde vale todo, pero también pensando en este derecho y esta posibilidad que cada uno tiene. Es difícil con casos muy profundos, quizás con chicos que a veces ni llegan a acercarse a la escuela secundaria, depende el caso hasta hemos tenido chicos con parálisis cerebral. Nosotros observamos más al sujeto que a la patología, porque la patología en si misma puede decir algo pero cada sujeto es atravesado particularmente por esto y con

posibilidades muy diversas, de hecho hay casos de chicos que el orden medico les auguraba algo muy negro y con el apoyo de la familia y de los profesionales y de otras instituciones han podido avanzar a niveles de formación que ni fueron soñados, uno no puede poner un techo de entrada.

Esto de que la escuela secundaria sea obligatoria es un avance pero también un desafío y un trabajo arduo y que va a llevar mucho tiempo, porque si aún en la escuela primaria, que tiene muchos años de experiencia todavía muchas escuelas se siguen cerrando o haciendo que los chicos repitan, sin que existan proyectos institucionales de integración. Todavía se depende de algunos docentes o de la directora o de un grupito, con más razón en la secundaria por las características de la estructura funcional, donde hay muchos docentes con poca carga horaria en un curso, los chicos tienen poco contacto. Los docentes van de una institución a otra y no conocen muchas veces a los chicos y mucho menos sus historias hasta avanzado el año, hay muchos alumnos.

De todas maneras, esto es una convicción propia pero lo comprobamos siempre, las posibilidades de integración tienen mucho que ver con el posicionamiento del docente, esto de la mirada del otro que trabajamos siempre en nuestra escuela; como se para el docente frente a un aula eso hace que habilite que posibilite o que obstaculice el aprendizaje y cierto tipo de matriz vincular que es fundamental, creo que el docente realmente es un coordinador de grupos, yo insisto mucho en eso, en la formación docente donde también trabajo incluso trato de que sea vivencial para que lo puedan experimentar como alumnos futuros docentes en su propio grupo de aprendizaje, que puedan vivenciar que no es lo mismo aprender siempre solo, obviamente que siempre hay un momento de procesamiento interno, pero pienso que aprender con otro, un poco a la manera Vigotskiana es muy diferente a aprender solo, incluso pensando que en las escuelas se sanciona cuando uno trabaja con otros muchas veces, se lo plantea como algo fuera de la norma, como si el otro siempre pudiera resolver por el compañero, cuando debería ser todo lo contrario. La construcción social del conocimiento es fundamental, porque aprendes a vivir con el otro, a conocerlo, a ser empático, a encontrar límites en conjunto a producir a construir, a cooperar se logran una serie de valores que son fundamentales en cualquier institución y más en la adolescencia cuando está todo en transformación.

Si la escuela fuera solo transmitir información se podría hacer con una maquina, pero por algo no resultaron las máquinas de aprender de Skinner, hay algo del orden de lo humano que es insustituible en esta transmisión, aún el que tiene una concepción más tradicional de educación, siempre transmite mucho más que el contenido conceptual.

Nosotros trabajamos mucho con lo que son las habilidades socioemocionales, que es fundamental para construir una matriz grupal cooperativa, solidaria y de aceptación, porque no es fácil aceptar la diferencia para nadie, pero para el adolescente en particular que está en esa etapa difícil también, porque tiene miedo, prejuicios porque muchas veces los que tienen dificultades emocionales o conductuales donde no es visible su dificultad, temen ver la dificultad patentizada en el rostro y en el cuerpo del otro, eso los asusta y los hace actuar de manera agresiva, con cierto rechazo. Estos son los casos más difíciles de trabajar, porque cuando hay una dificultad intelectual que afecte el aprendizaje en algún sentido, para nosotros donde hay una historia y los profesores tienen un entrenamiento en trabajar con integración, es más sencillo, yo se que en general no lo es no es fácil y es un camino que se va construyendo con cada año, grupo y chico. Siempre el primer mes es de diagnóstico, de conocimiento del grupo y de cada chico y se planifica a partir de eso pero las planificaciones siempre tienen que ajustarse, por suerte uno no puede preverlo todo, entonces va construyendo con ellos.

#### *4. ¿Cuál es el rol del psicopedagogo en los procesos de integración escolar a escuela secundaria común? Tanto en el caso de profesionales externos y/o institucionales?*

Como te decía antes es fundamental trabajar en el posicionamiento, la mirada y eso lo hemos comprobado dentro de la escuela muchas veces, cuando hay un obstáculo, una dificultad en un grupo o con un chico y trabajamos esto, el docente puede correrse de ese lugar incluso hasta "especular" (en el sentido Lacaniano) y cambia la mirada, entonces pueden ellos también comprobar como cambia el trabajo, la producción la convivencia. Esto está bueno y creo que tiene que ver con lo que me preguntabas del trabajo el rol o posicionamiento del psicopedagogo en el tema. Creo que en esto uno como psicopedagogo puede aportar mucho, particularmente en la construcción de esta mirada

habilitante y de este posicionamiento. Utilizar recursos, estrategias, técnicas, es mucho más fácil fluye, digamos, si el posicionamiento docente está bien trabajado. Es importante por ejemplo trabajar sobre el alumno real y el alumno ideal y este espacio que hay, para poder aceptar este alumno real que hay con su dificultad ese alumno fallido digamos, que es algo que le pasa a los padres pero también a nosotros los docentes y hay que trabajarlo. Sobre todo algunos en particular, que nos conmueven, nos movilizan, nos angustian, de forma particular y eso es un trabajo permanente, la frustración del docente también es algo a trabajar.

En la escuela son todos docentes comunes formados para educación secundaria común, nadie ha sido formado para trabajar en integración.

Primero es importante la buena disposición, la voluntad y las ganas de trabajar, es el primer posicionamiento que hay que conseguir. De hecho hay gente que se ha acercado a trabajar y no lo ha podido soportar. Este trabajo es muy fuerte porque primero implica aceptar la propia frustración de uno como docente, esto de que el docente no sabe ni puede todo.

Esta primera disposición a trabajar con tanta diversidad, sabiendo que el trabajo va a ser más duro, pero también más trabajo, hace a una actitud en el docente.

Luego es importante la voluntad de ir formándose para hacer este trabajo. Aquí lo hacemos internamente y después todos los espacios que puedan aprovecharse de capacitación fuera como por ejemplo hay 2 profesoras que hicieron un postítulo en adecuaciones curriculares. Tampoco ha habido demasiada oferta de formación específica, solo algún curso, o talleres.

Tenemos que ser en esto un poco autodidactas también, buscar bibliografía compartirla, y la experiencia va haciendo que el posicionamiento y disposición del principio se vaya afianzando y renovando y renovando las energías también.

Me parece que el psicopedagogo es un profesional que puede aportar mucho en esto de formar otra mirada. Empezar en un trabajo nosotros como adultos, con nuestra experiencia y posicionamiento sobre nuestro propio aprendizaje y sobre el otro, sobre la posibilidad de aprender del otro. El psicopedagogo tiene una mirada y escucha particular sobre el acto de aprender, que es diferente a otras, y puede enriquecer el trabajo con los alumnos pero también el trabajo institucional y el trabajo con los docentes. Es mucho lo que se puede ir haciendo en este sentido.

##### *5. ¿Cómo se organiza la adaptación de la cursada: los tiempos, espacios, recursos y contenidos del currículum común? ¿y la evaluación?*

Hay una planificación de base, en la cual se toman los contenidos planteados para cada área por los NAPS (Núcleos de aprendizaje prioritarios) y sobre esa base se elaboran las adaptaciones, en la escuela la modalidad es Economía y Gestión de las organizaciones. Entonces si se puede trabajar el mismo contenido con todo el curso, se trabaja y si no con algún chico se adecúa el contenido, o con algún curso donde haya más cantidad de chicos con muchas dificultades. Además se trabaja con diferentes tipos de actividades, estrategias, recursos y de formas de evaluación.

Hace un par de años nos encontramos con un grupo de chicos con mucha dificultad que apenas estaban alfabetizados y se hizo una experiencia de selección de materias cursadas porque incluso en esa época el ministerio dispuso que las escuelas especiales empezaran a acompañar a las escuelas secundarias comunes como lo hacen con las primarias, pero no resultó. Entonces seguimos como antes, si se hace en algunos casos reducción horaria.

Esto fue luego de la sanción de la resolución 1716/07 y funcionó por 2 o 3 años, pero la cuestión también fue que las escuelas especiales primarias no están tampoco preparadas para trabajar con nivel secundario, y además están sobrepasadas de cantidad de escuelas que necesitan apoyo, entonces en nuestro caso lo que hacíamos era más que nada el apoyo para alguna entrevista, evaluación, o en casos de dificultades a nivel psicológico, de familias conflictivas, y hacer normalmente las actas de integración que se hacían en ese momento.

Además a nosotros nos habían asignado otra escuela especial del sector privado para trabajar, pero luego la supervisora nos planteó en el 2010 que continuáramos el trabajo como hasta el momento ya que la escuela tenía experiencia e historia en el tema de la integración y no se siguió trabajando con la escuela especial, que además necesitaban otras escuelas que no tenían experiencia y donde la

intervención de ellos tenía que ser más fuerte. Fueron intentos de ir trabajando en este tema desde el ministerio que fueron quedando inconclusos.

O se a la normativa existe pero como surgió sobre el final de la gestión anterior, con el nuevo gobierno en Santa Fe no se llegó a implementar demasiado. Hubo muchos cuestionamientos también a esto.

Incluso en un momento se discutió mucho la cuestión de los títulos, su emisión, esto de: "cómo le voy a dar un título a un chico que tiene dificultades...", A veces las escuelas sienten que se van a desprestigiar, "cómo va a salir a la calle un título 'normal' desde nuestra institución, sin ninguna 'marca'..." dicen, que van a decir los otros.

Esto de los títulos para nosotros nunca fue un conflicto, siempre fue un título común.

Más adelante empezó a trabajarse en modelos de titulación diferentes, y certificaciones de pasajes por la escuela secundaria diferenciados, esto de los trayectos cursados.

Esto hace poco cambia, y a partir del año pasado los títulos vienen impresos desde la nación con el mismo modelo para todas las escuelas, incluso se hace nuevamente el analítico más el certificado, entonces ahora lo único que quedaría es poner en el apartado observaciones, que se cursó con adaptaciones curriculares y que las calificaciones se corresponden con ese contexto de integración, porque sino, nunca podés evaluar o calificar un chico, porque si siempre se lo compara con el que puede más nunca va a aprobar una materia.

A veces en esto se entiende mal el concepto de justicia, justicia es darle a cada uno lo que le corresponde, no a todos lo mismo. Obviamente que el derecho lo tienen que tener todos, pero a ser evaluados de acuerdo a su producción, porque sino no tendría sentido la adecuación.

Nosotros en relación a lo que marca este régimen 1716/07, hemos hecho por ejemplo en algunos casos reducción horaria y con el supervisor les llamamos tránsitos pedagógicos diferentes, lo definimos con él así y lo seguimos utilizando haciendo actas y demás con la familia. Por ejemplo en casos de problemas conductuales psicológicos o ciertas patologías, o dificultades transitorias en más o menos tiempo. Mientras tanto vamos trabajando con los profesionales que atienden al chico y se van viendo las modificaciones que puede haber y luego se vuelve al horario normal o no. Depende de cada caso. Se trata de que el chico tenga contacto con todos los docentes en algún horario, ellos les van dando material para trabajar y el chico va trabajando en su casa con los profesionales.

En el resto de las escuelas secundarias se están haciendo intentos de integrar chicos, y se sostiene mucho con el esfuerzo, porque hay una directora que tiene claro este objetivos, o hay un grupo de docentes dispuestos, pero en la secundaria cuando no todos los docentes adhieren o acuerdan se dificulta más, si 4 aceptan y 5 no, se complica porque queda el chico en el medio de un tironeo entre 1 profesor que adapta, otro que no, eso a veces también hay que pensar, si es tan bueno o no que el chico esté en ese contexto.

*6. ¿Existe articulación con profesionales externos? ¿en todos los casos? ¿y con docentes integradores? ¿Internos o externos?*

Si como te decía trabajamos mucho con los profesionales. Concurren a la escuela o hemos ido nosotros. Generalmente el nexo es el docente integrador.

La escuela no tiene equipo de profesionales dentro, ni docentes integradores dentro, pero si hay alumnos que por su obra social tienen un acompañamiento de un maestro integrador fuera de la escuela y algunos también tienen equipos de profesionales con los que trabajan de forma particular. No hacemos que los doc. integ. estén dentro del salón de clases, por la particularidad de los adolescentes de nuestra metodología de trabajo también. Sí trabaja con el docente común y la institución y con el chico solo en particular. Hay cuadernos de comunicaciones entre el integrador o los profesionales y la escuela, o vía mail o telefónica, se van acordando criterios de trabajo, contenidos estrategias, actividades.

Otros profesionales se acercan más, luego una vez que conocen nuestra forma de trabajo el contacto no es tan habitual, porque se genera un vínculo de mayor confianza.

La interacción con los psicopedagogos externos, depende de los casos, es más frecuente o no, sobre todo se trabaja con el acuerdo sobre adecuaciones curriculares, cuales son los ajustes a hacer, se evalúan contenidos actividades, formas de evaluación y se va acordando.

El trabajo del psicopedagogo en el tema de los problemas del aprendizaje es fundamental.

Es el profesional formado para esto, porque en la mayoría de los casos de integración, de acuerdo a la problemática que tenga cada chico, siempre directa o indirectamente está afectado el aprendizaje entonces es fundamental el trabajo sistemático de fondo con las estructuras de aprendizaje y con lo subjetivo que se juega en el encuentro con el otro y el conocimiento, más allá de lo técnico específicamente escolar que pueda hacer el integrador, que trabaja más sobre lo didáctico, o sobre la adecuación en sí. Si no está el trabajo de fondo a largo plazo, el sostén, que hace el psicopedagogo los resultados no son los mismos.

También interaccionamos con otros profesionales depende la problemática y el prof. es el contacto. A veces organizamos encuentros en las plenarias para hablar de algunos casos con los profesionales.

Hay cierta superposición de campos entre los profesionales, en psicopedagogía siempre pasó, hasta por una cuestión de cantidad, hasta hace unos años, psicopedagogos éramos unos pocos.

Uds. Tienen tutores trabajando en la escuela...¿Qué rol cumplen los tutores en este trabajo de integración, y que formación tienen?

Si, tutores como en toda escuela secundaria los dos primeros años, aunque pedimos que pudiera haber en todos los años. Ahora en la reforma educativa que se implementará este año aparecen espacios de colaboratorio y lo que se llaman ruedas de convivencia, que plantean una revisión del espacio de tutorías. Esto es lo que nosotros ya hacemos en tutoría, porque trabajamos con cada alumno en particular, entre los chicos resolviendo conflictos, con la familia y con los grupos y entre los grupos, con los docentes.

El docente tutor trabaja alternando con el docente del grupo horas y días en el curso e incluso entre cursos, trabajando mucho sobre la convivencia y sobre las habilidades socioemocionales, con trabajos concretos, se trata de que sea cada vez más sistemático y curricular.

Fundamentalmente la idea es cambiar las matrices vinculares de aprendizaje, para la convivencia.

La formación de los tutores fue variando, en su momento teníamos una psicopedagoga hasta el año pasado, hubo psicólogas y en este momento hay profesoras de Cs. Sociales.

Con los nuevos espacios de colaboratorio van a aparecer también docentes que tomen este espacio para trabajar con lo transversal, y lo que siempre tiene que ver con el currículum oculto o nulo, así que los espacios son interesantes.

También trabajamos en talleres con otras instituciones con la Municipalidad, con la Universidad UAI con talleres de salud y sexualidad.

A partir de 3º año, este trabajo lo coordinan los profesores. Al principio costó, luego fueron apropiándose de este trabajo, junto con algo en lo que insisto bastante que es la planificación por proyectos, que en general el profesor lo que tiene incorporado en la forma tradicional de planificar, con el trabajo de integración eso se complica, entonces se fue entendiendo con los años que trabajar por proyectos es mucho más productivo, más útil, se puede disfrutar más del aprendizaje, y se puede comprobar con producciones concretas lo aprendido y lo trabajado.

En este trabajo pueden participar diferentes áreas o ser solo de una disciplina, participan diferentes cursos... esto es una cuestión de ir insistiendo, como dice Philippe Meirieu en Franqustein educador, la educación es una cuestión de insistencia, sabiendo que el otro se va a resistir, dejando el espacio para que se resista, y luego volver a insistir, con los docentes también es así se va haciendo un camino de aprendizaje. También están los miedos, las inseguridades, la formación, los modelos mentales, todo eso de a poco es necesario ir trabajándolo y pasa que las personas que al principio eran más estructuradas, más rígidas luego sean las más colaborativas, entusiastas. Eso hace que uno pueda tirar una idea, y decir "se me ocurrió este proyecto que te parece armar la materia con esto" y ver como los docentes responden aceptando el desafío. Por ejemplo en historia, que uno de los proyectos centrales sea el armado de una película, entonces todos los contenidos se desarrollen en distintos momentos con escenas dramatizadas, teatralizadas, con todo el contexto, vestuario, representación de costumbres e ir



armando escenas con cada período histórico, que se teatralicen y se filmen, para armar la película con toda la historia de ese año, además los chicos pueden aprender el recurso, la técnica para esto.

Otro proyecto fue el funcionar en la escuela, con simulación de organismos, para que todo el año, el curso esté atravesado por un proyecto. Entonces 1º año funcionaba como una familia, todas las materias y los contenidos tenían que ver con eso, en 2º una empresa unipersonal, los otros eran un club y una cooperativa, entonces funcionaban como esos organismos y a su vez interactuaban, la cooperativa producía, la familia iba a hacer sus compras a las empresas, y otras articulaciones concretas, de hecho en el área contable, económica, en 1º año se empieza trabajando con una maqueta de un comercio, con operaciones de compra venta y facturación hasta terminar en 5º funcionando como una PIME. Una empresa que produce y comercializa sus productos que compra el resto de los cursos.

Cada vez se logra más entusiasmo en los docentes, se trata de perder el miedo, esto que decía antes, de la frustración docente, es importante que los docentes vivencien que modificando el posicionamiento didáctico esto también hace a la mirada del otro, y los organizadores didácticos que cada uno elija hacen a habilitar el aprender y el docente se siente menos frustrados.

La frustración es algo muy fuerte, el docente intenta con una actividad, con otra y ve que el otro no aprende o los momentos en que se retrocede en vez de avanzar. Esto duele, pero en mi experiencia he comprobado que variando los organizadores didácticos movés mucho de esto también, como docente te posicionas diferente y podés ver las producciones mucho más concretas, hasta más rápido, los chicos interactúan más entre ellos, más con el docente y más con el conocimiento y lo concreto, sobre todo cuanto más dificultades y adecuaciones hay que hacer.

#### *7. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros, posibilidades y limitaciones?*

El tema de la integración en media va a ser para todos un camino arduo, largo y difícil, se va avanzando lentamente, por lo que veo y conozco de trabajar con un equipo de profesionales en diferentes lugares del país.

Creo que en el fondo lo que cuesta y genera en lo profundo mayores rechazos es el encuentro con lo diferente, "realmente" aceptar la diversidad, reconocerla como "lo normal", y correrse de tradiciones y mitos de lo normalizador, de esta idea de alumno ideal, que está bien tal vez como proyección, pero cuando es un obstáculo, no sirve. Todavía ha quedado mucho de el tecnicismo, esto de que todos puedan llegar, de la misma manera, al mismo punto, en el mismo tiempo, y que es solo cuestión de aplicar bien una técnica. Si fuera tan mágico... otra vez ¿no?, lo de las máquinas que no funcionaron, entonces este encuentro de lo humano con lo más oscuro, lo fallido cuesta y es en lo que hay más resistencia y en el adolescente más, porque en un nene chiquito a veces opera más la compasión, el amor de cierta forma, en el adolescente es más difícil porque en lo normal, ya es psicopático, es un cuerpo un poco deforme, es una cabeza un poco rara y cuando a su vez hay patologías asociadas, es como que asusta, es el no saber qué hacer, cómo posicionarse, cómo poner límites, el adulto se siente cuestionado porque el adolescente siempre te está cuestionando y tocando el lado débil que vos tenés, por eso es difícil trabajar con ellos. Entonces, cuando hay más problemáticas y cuando a su vez la formación del docente de secundaria es más racional, más científicista, más de transmisión de cantidad de contenidos y eso no se da, no aprenden, esa frustración es difícil de sostener y muy desgastante difícil de soportar, de portar sobre sí.

Por todo esto, este trabajo se esquivo, porque puede ser doloroso, e implica también de hecho más trabajo real porque el docente tiene que hacer 4 o 5 planificaciones distintas y no todo el mundo tiene ganas de hacerlo. Pero yo siempre vuelvo a lo mismo, depende la mirada, me parece que cuando lo otro de fondo está más claro, este trabajo fluye, cuando lo emocional, lo psicológico y lo ideológico vos lo tenés claro, tu posicionamiento está claro y lo otro del trabajo fluye. Cuando lográs verlo como un sujeto con posibilidades y con derechos podés trabajar. Porque sino o te vence la bronca o la violencia que te genera el no poder, o la frustración o la angustia, o la pena, la tristeza frente al otro que no puede, como si todo dependiera de la naturaleza, como docente tenés querer pensar que podés hacer algo, que el contexto puede, transforma, que aprender tiene mucho que ver con lo que el otro hace con uno y con lo que se construye en conjunto esto es en lo que el psicopedagogo debe insistir.

Cuesta tiempo y esfuerzo pero no hay que perder el horizonte, sino volver al centro de la tarea, como dirían los psicólogos sociales, cuando hay mucho conflicto, confusión hay que volver a concentrarse en la tarea y no perder el eje.

Pensando en como está funcionando la escuela hoy, creo que falta mucho trabajo y mucho tiempo, con las características que tiene la escuela hoy a veces la integración depende de voluntades aisladas, algunas escuelas tienen muchas intenciones y van armando proyectos de integración a largo plazo y dependiente de las ganas o la fuerza de algún directivo y de un grupo de docentes generalmente, pero como sistema, como estructura está muy lejos todavía, se ve como algo raro, incluso en algunos circuitos de supervisión.

Las condiciones no favorables de las escuelas secundarias hoy, como el exceso de matrícula por curso, la falta de personal y de profesionales especializados, es algo real, pero ha pasado históricamente, además desde la didáctica es una aberración el tema de los grupos tan numerosos, pero este tema hace a las políticas educativas en general, más allá de la inclusión. Obviamente es mucho más difícil hacer este trabajo de adecuaciones con 45 que con 20 o con 15, hay un límite real también. Hay que ir modificando cuestiones estructurales también. Sin embargo vuelvo a repetirte, insisto en que también esto es una cuestión de posicionamiento, porque el discurso que aparece primero es el de la queja, el de la resistencia, el de no podemos, no estamos formados... Ningún docente está formado en esto, pero si nos quedamos con esto nunca lo vamos a estar tampoco, entonces que hacemos, o nos quedamos en la queja o accionamos, otra cosa es la protesta que implica la acción, porque sino se forman círculos viciosos que terminan en angustia, en padecimientos, incluso en el cuerpo.

La situación no es sencilla, pero también la diversidad es una realidad, de hecho todo docente trabaja desde la diversidad, porque ya creo que nadie cree que existan grupos homogéneos, la heterogeneidad hoy es lo normal, entonces ¿qué hace un docente frente a un grupo heterogéneo, ¿otra vez vuelve a quejarse? Porque tiene chicos que no aprenden, que se portan mal...o los expulsa no aprobando, haciendo que repita o se lo saca de encima aprobándolo igual porque no lo quiere volver a ver, eso fue histórico en la secundaria también, nada más que se fue multiplicando en cantidades, antes pasaban inadvertidos o era un grupo menor, ahora las escuelas se encuentran con muchos chicos con dificultades, entonces uno no puede seguir haciéndose el tonto y no verlo, y entonces decir, no ese chico no da o no es para escuela secundaria.

Aquí lo que está en juego es lo que creo como docente que es la educación, qué implica enseñar, aprender, si no entiendo algunas cuestiones, algunas variables siempre va a hacer motivo para la queja. Entonces ¿qué hago?, intento siempre por el mismo lugar, voy a tener siempre el mismo resultado. Necesariamente el docente hoy tiene que posicionarse desde otro lugar, para trabajar más livianamente y usar estrategias distintas para trabajar con la diversidad, sino no se puede sostener la educación.

La escuela todavía tiene un lugar muy importante, eso se vio en los '90 con toda la destrucción que hubo a nivel social, político, cultural y demás, pero la escuela a pesar de todo siguió siendo una institución de referencia importante. También hubo una necesidad de acomodarnos, hubo un momento de transición y de nuevos planteos. Hoy la realidad es esta. Por diferentes razones incluso a nivel estadístico, aumentaron ciertas patologías con una proyección muy importante, algo estamos haciendo también los adultos para generar chicos y adolescentes con ciertas características, también habrá que hacerse cargo de esto como sociedad.

La familia tiene un rol fundamental y hay de todo, familias que tienen una actitud hasta prepotente planteando que su hijo tiene que estar integrado a toda costa en la escuela secundaria, justo aparecía la obligatoriedad en el nivel entonces tenían este argumento. Esto genera un debate importante, porque plantean un cursado total con el requerimiento de una titulación, en un momento recuerdo que una mamá me llegó a decir, "aunque esté como una plantita", en estas familias juega mucho la apariencia, el simulacro, en esta experiencia fue un trabajo duro, hasta que luego se fueron de la escuela.

Otras familias en cambio, tienen gran disposición a aceptar el planteo de la institución, reconociendo las dificultades y sabiendo que se puede avanzar hasta donde se llegue y pensando que para ellos es un logro que su hijo haya llegado hasta el nivel secundario.

Para algunos padres es un tránsito más de tipo social, y no ponen exigencias en cuanto al contenido conceptual y para otro sí, a veces hay fluctuaciones en el pedir que tiene que aprender tales contenidos, y por otro lado cuestionan que "cómo le van a pedir eso que no puede".

También hay familias más realistas que pueden aceptar ciertas limitaciones.

Mucho de todo esto tiene que ver con las resistencias de la familia a reconocer la dificultad a veces viendo al hijo como pobrecito que no puede y otras veces el hijo puede todo, la escuela tiene que enseñarle todo.

Todo esto se ve en los chicos, en las actitudes, en la forma de aprender. Detrás de chicos con problemas muchas veces hay familias muy conflictivas, o dificultades en el aprendizaje en los padres también.

¿En toda la charla he visto que usa los términos de integración e inclusión, cual es postura teórica respecto a estos conceptos?

Creo que hay teorías y teorías, o posicionamientos teóricos políticos ideológicos que van cambiando con el tiempo, y las palabras son importantes porque crean realidad, pero creo que lo que vale de ellas es el contenido, la substancia, cómo uno lo significa, más allá de usar más integración o inclusión, lo importante es qué hacés, tener claro tu posicionamiento y mirada frente a ese otro y a la posibilidad que crees que tiene.

Por supuesto que se puede seguir discutiendo sobre todo sobre los límites, como pasó en su momento con las escuelas especiales, que tuvieron miedo de desaparecer, las escuelas comunes tuvieron miedo de a tener que incluir masivamente, pero con el tiempo, en la medida que se va trabajando se va evaluando y se va transformando, y creo que tiene que ver con acuerdos y lineamientos de cada tipo de institución, ni todo ni nada. Tiene que haber un proyecto, usar integración o inclusión da lo mismo, pero no en el sentido de aquel que sumás a la norma, adaptar al alumno a lo establecido, eso no es lo que creemos, sino en el trabajo de la diversidad de lo diferente como lo normal y a partir de ahí pararte frente a ese sujeto particular con sus características y pensar y trabajar, para ese sujeto, pero en ese contexto, siempre para mí lo grupal es fundamental, no por desconocer lo propio y subjetivo sino al contrario, en una institución escolar siempre trabajamos con el grupo.

No es lo mismo pararnos frente al grupo pensando en una didáctica individual, como tradicionalmente ha hecho la escuela, sancionando lo grupal a pensar que el aula es un grupo y por lo tanto va a generar un modo de trabajo, de vinculación, de aprendizaje particular, que por eso el docente es tan importante como coordinador de ese grupo, para generar un tipo de matriz de aprendizaje en un sentido o en otro, o competitiva o solidaria, o cooperativa. Esto tiene que ver con un proyecto institucional que me parece fundamental para que la integración o la inclusión sea real. Sino es forzado, o es mentiroso y aún aunque haya un proyecto tampoco es tan mágico ni sencillo porque uno se siente confrontado permanentemente por toda realidad áulica, institucional.

Si yo creo que lo normal es esto y esta es la realidad y el contexto en el que trabajo a partir de ahí voy a trabajar, si veo que el otro es el intruso, el que distorsiona, el que no me permite enseñar, el que molesta, es muy diferente el trabajo.

*8. ¿Los adolescentes integrados reciben un título? ¿qué características tiene el mismo y quién lo expide?*

En la esta escuela todos reciben el mismo título, un título común, y en los casos de chicos en integración el título en observaciones lleva la leyenda con adaptaciones curriculares.

## ENTREVISTA A PSICOPEDAGOGA PARTICULAR CASO "M" Y "D"

1. *¿Cuál es su formación?*

Soy Licenciada en Psicopedagogía

2. *¿Cuál es el rol del psicopedagogo en los procesos de integración escolar a escuela secundaria común?*

La intervención del psicopedagogo en los procesos de integración dentro del ámbito institucional, se basa fundamentalmente en detectar a través de un proceso de evaluación las dificultades de aprendizaje que puedan presentar ciertos niños y orientar la intervención institucional necesaria.

Además, en el caso que sea necesario, se realiza la derivación correspondiente a profesionales fuera del ámbito de la escuela que llevarán adelante diagnóstico y tratamiento. El psicopedagogo institucional debe colaborar con el plan de trabajo propuesto por el equipo de profesionales siguiendo los lineamientos establecidos previamente entre el equipo y la institución escolar.

Por otro lado desde la clínica el Psicopedagogo es quien luego de todo un proceso diagnóstico lleva adelante el tratamiento del niño y construye un dispositivo, planteándole a los distintos actores de la institución: docentes directivos y gabinete Psicopedagógico las estrategias cognitivas necesarias para abordar la problemática del niño o adolescente en este caso. Desde ambos ámbitos considero que el psicopedagogo debe establecer un vínculo que propicie un diálogo abierto, crítico, reflexivo y colaborativo, tanto para con la institución escolar como para con los miembros del equipo integrador, el adolescente y su familia. De modo tal que esto favorezca un tratamiento integral de la problemática que presenta.

3. *¿Qué función cumple Ud. en los procesos de integración de los alumnos integrados en la escuela técnica de la ciudad?*

Yo he trabajado en varios casos siempre como psicopedagoga externa, ya que en la ciudad no hay escuelas que tengan el cargo de psicopedagogo institucionalmente, (salvo una escuela privada que tiene un equipo trabajando pero no hay psicopedagogo en él, solo un profesor creo).

En mis experiencias de integración escolar es mucho más difícil el caso de chicos integrados en escuela secundaria, que en primaria, por la complejidad misma del nivel.

Considero que la atención a la diversidad es fundamental, ya que las personas con NEE deben tener acceso al aprendizaje en las escuelas comunes, pero siendo integradas desde una pedagogía centrada en el adolescente capaz de satisfacer esas necesidades. Es decir, no hacer hincapié en lo que el chico no puede sino en lo que sería capaz de hacer si se le plantean los apoyos necesarios. Integrar es apuntar a esto, a aplicar diferenciadamente en cada caso los contenidos y métodos que el alumno necesite.

Yo estoy convencida que la interacción de los niños con NEE con aquellos que no las tienen favorece el desarrollo de un vínculo más sano, más abierto, y una actitud más responsable hacia la diversidad en particular y hacia la sociedad en general, tenemos que aprender a convivir con las diferencias y dejar de hacer de cuenta que no existen.

Volviendo a la experiencia de los dos adolescentes con los que trabajo, integrados a la escuela técnica, en el caso de "M" tenemos todo un equipo armado con varios profesionales que hasta ahora ha funcionado muy bien, en el otro caso de "D" no, yo solo hago el tratamiento clínico, externo, pero sí interacciono con la institución asesorándolos, por supuesto. Mi tarea fundamental, es asesorar y articular el trabajo que realiza el docente integrador y los docentes comunes, tratando de diseñar en conjunto una propuesta educativa adaptada a las necesidades de cada uno. Esto implica pensar, en función del currículum escolar común en cada año, cuales son las adaptaciones necesarias, desde la reducción de horario o de espacios curriculares si fuera necesario, la adaptación de contenidos, objetivos, estrategias, actividades, recursos y también la evaluación.

En el caso de "M" en el que coordino el equipo de trabajo, tenemos encuentros frecuentes con su docente integrador y otro docente con el que re trabaja contenidos extraescolarmente, para planificar

actividades adaptaciones, repensar y revisar el trabajo sobre la marcha. También realizo visitas a la escuela para charlar con docentes y/o directivos cuando es necesario.

*4. ¿Cuál es su opinión respecto a estas experiencias sus dificultades y logros, posibilidades y limitaciones?*

La experiencia de "D" recién se está iniciando, este año ha sido difícil, ya que hay un nuevo servicio especial de integración escolar desde el ministerio, que no permitió el ingreso del docente integrador al aula, en este caso en que las dificultades de comunicación son grandes y sería necesario, pero ellos no proveen de personal ni acompañamiento tampoco, entonces la tarea pedagógica fue bastante más complicada, ya que en muchos casos al no haber docente integrador, el profesor del área no realizaba las adaptaciones curriculares necesarias. Y si mandábamos actividades adaptadas la mayoría venían sin hacer, /argumentando que no tuvieron tiempo de dársela de indicarle).

Hubo al principio un poco de resistencia por parte de los docentes, también miedo, desconocimiento...

Es importante aclarar que para que la escuela realice un verdadero trabajo de integración escolar, se precisa la capacitación y formación de los profesores y directivos, ya que hoy en día es una de las mayores dificultades que se presentan.

Muchas veces el docente frente al desconocimiento y al miedo que le genera esto, se cierra a estas experiencias y dice "no estoy formado".

Nadie esta formado para esto, porque además no existen recetas. Más allá de la falta de preparación, de las condiciones de trabajo de algunas escuelas, con exceso de matrícula, falta de profesionales, etc., creo que abrir la mirada hacia el otro diferente a mí, y pensar que puede necesitar algo distinto, es lo que más cuesta y a la vez lo que más obstaculiza el aprendizaje, porque el docente prueba siempre de la misma manera y así el alumno no aprende y él se frustra.

Creo que trabajar en construir otro posicionamiento al interior de la escuela es una gran tarea que hoy tenemos los psicopedagogos que trabajamos en integración escolar. Ayudar a los docentes a cambiar el vínculo y construir una mirada que le diga al alumno, que sí puede.

Esto mismo comenzamos a hacer en el equipo de trabajo con el otro adolescente que ya termina, fuimos haciendo pasitos de hormiga, en una escuela "técnica", hace "5 años atrás", cuando nadie conocía el tema aquí en las escuelas, ni tenía idea de que hacíamos: profesionales, alumno, doc. integrador, todos juntos éramos vistos de forma extraña, hasta que fueron comprendiendo el proceso y el trabajo que implicaba que "M" estuviera integrado en la escuela, y a medida que pudieron ir comprendiendo y observando que podía aprender, fueron abriéndose y desarrollando estrategias para ayudarlo. Hoy la integración de "M" es todo un éxito, está perfectamente integrado tanto dentro como fuera del aula, pero lo que más costó fue esto, que todos pudieran creer y sentir que "M" estaba en la escuela para aprender... porque podía hacerlo.

Su docente integrador ayudó mucho en esto.

*5. ¿Los adolescentes integrados reciben un título? ¿qué características tiene el mismo y quién lo expide?*

Se sancionó hace unos años una resolución 1716/07 que planteaba la intervención de la escuela especial en integración, pero aquí prácticamente no se aplicó, durante dos años hicieron matricular los chicos en la escuela 513 de Rosario que se había armado para esto, pero todo quedó inconcluso, siempre con la promesa de que saldría la posibilidad de un título por trayectos cursados un formato de evaluación distinto, pero nunca aportaron demasiado. Y hasta el momento se sigue igual porque para colmo no es más escuela sino servicio de integración, pero a nosotros no volvieron a convocarnos.

Con lo que te contaba anteriormente, la acreditación hasta el momento no se resolvió, no se sabe que va a pasar este año. A los chicos les hace una libreta especial la propia escuela, pero porque se les ocurrió a los vicedirectores, para que no sintieran que ellos no recibían nada como devolución, porque en el momento en que se consultó, la escuela especial 513 dijo que ellos no tenían nada resuelto.